

DRŽAVNI ZAVOD ZA STATISTIKU
REPUBLIKE HRVATSKE
CROATIAN BUREAU OF STATISTICS

6

Mjesečno statističko izvješće *Monthly Statistical Report*

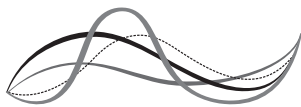
GODINA XXII.

YEAR XXII

CODEN MSIZE5

ISSN 1330 - 0334

Zagreb, 2013.



DRŽAVNI ZAVOD ZA STATISTIKU
REPUBLIKE HRVATSKE
CROATIAN BUREAU OF STATISTICS

6

Mjesečno statističko izvješće ***Monthly Statistical Report***

GODINA XXII.

YEAR XXII

CODEN MSIZE5

ISSN 1330 - 0334

Zagreb, 2013.

Izdaje i tiska Državni zavod za statistiku Republike Hrvatske, Zagreb, Ilica 3, p. p. 80.
Published and printed by the Croatian Bureau of Statistics, Zagreb, Ilica 3, P. O. B. 80

Telefon/ Phone: +385 (0) 1 4806-111

Telefaks/ Fax: +385 (0) 1 4817-666

Elektronička pošta/ E-mail: ured@dzs.hr

Internetske stranice/ Web site: http://www.dzs.hr

Odgovara ravnatelj Marko Krištof.

Person responsible: Marko Krištof, Director General

Urednica:
Editor-in-Chief: Ljiljana Ostroški

Priredila:
Prepared by: Edina Aranjoš Borovac

Lektorica za hrvatski jezik:
Language Editor for the Anđa Matić
Croatian Language:

Prevoditeljica i lektorica za engleski jezik¹⁾:
Translator and Language Editor for the Gordana Štampar
English Language:

Tehnička urednica:
Technical Editor: Ankica Bajzek

Podatke su pripremili:

Data prepared by:

1. GOSPODARSTVO

ECONOMY

Jasna Pugar, Ana Grabić, Ivana Zoroja, Zdenka Mandarić,
Biserka Bulić, Irena Radić, Emilia Ozeke, Jasna Perko,
Snježana Strukar

2. REGISTAR POSLOVNIH SUBJEKATA

REGISTER OF BUSINESS ENTITIES

Vlasta Lide Kranjec, Višnja Petrović

3. PRIRODNO KRETANJE STANOVNIŠTVA

NATURAL CHANGE IN POPULATION

Vlasta Miler, Ivana Lasan

4. INDUSTRIJA

INDUSTRY

Jasna Pugar, Mustafa Elezović, Ana Grabić, Ivana Zoroja

5. ZAPOSLENOST I PLAĆE

EMPLOYMENT AND WAGES

Zdenka Mandarić, Radoslavka Buktenica

6. NEZAPOSLENOST I ZAPOSŁJAVANJE

UNEMPLOYMENT AND EMPLOYMENT

Biserka Bulić

7. GRAĐEVINARSTVO

CONSTRUCTION

Blanka Pađen, Srećko Palej, Mirjana Mikulić, Biserka Sviben

8. TRANSPORT I KOMUNIKACIJE

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

Edita Omerzo, Lidija Pilat

9. TURIZAM

TOURISM

Jasna Perko, Gordana Šiklič

10. DISTRIBUTIVNA TRGOVINA I OSTALE USLUGE

DISTRIBUTIVE TRADES AND OTHER SERVICES

Irena Radić

11. POLJOPRIVREDA, ŠUMARSTVO I RIBARSTVO

AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHING

Milena Šimićević, Anita Grlica

12. EKONOMSKI ODNOSI S INOZEMSTVOM

ECONOMIC RELATIONS WITH FOREIGN COUNTRIES

Lidija Hećimović, Emilia Ozeke

13. NOVAC I KREDIT

MONEY AND CREDIT

Lidija Hećimović

14. CIJENE

PRICES

Snježana Strukar

15. BRUTO DOMAĆI PROIZVOD

GROSS DOMESTIC PRODUCT

Natalija Sabljak

16. BRUTO INVESTICIJE

GROSS INVESTMENT

Marijana Dragičević, Višnja Dožić, Ljiljana Batan

17. MIROVINSKO OSIGURANJE

PENSION INSURANCE

Marijana Šop, Gordana Živec-Šašić

18. MEĐUNARODNI PREGLED

INTERNATIONAL REVIEW

Edina Aranjoš Borovac

1) Uz podatke Hrvatske narodne banke i Hrvatskog zavoda za zapošljavanje preuzima se engleski prijevod tih institucija.

1) Along with the data, the English translations have also been taken over from the Croatian National Bank and the Croatian Employment Service.

MOLIMO KORISNIKE DA PRI KORIŠTENJU PODATAKA NAVEDU IZVOR.

USERS ARE KINDLY REQUESTED TO STATE THE SOURCE

Tiskano u 50 primjeraka.

Printed in 50 copies

Služba za komunikaciju s korisnicima
User Communication Service

- Informacije i korisnički zahtjevi
Information and user requests

Telefon/ Phone:

+385 (0) 1 4806-138, 4806-154, 4811-212

Elektronička pošta/ E-mail:

stat.info@dzs.hr

Telefaks/ Fax:

+385 (0) 1 4806-148, 4806-199

- Pretplata publikacija
Subscription

Telefon/ Phone:

+385 (0) 1 4814-791

Elektronička pošta/ E-mail:

prodaja@dzs.hr

Telefaks/ Fax:

+385 (0) 1 4806-148, 4806-199

- Novinarski ured
Press corner

Telefon/ Phone:

+385 (0) 1 4806-121, 4806-196

Elektronička pošta/ E-mail:

press@dzs.hr

Telefaks/ Fax:

+385 (0) 1 4806-148, 4806-199

PREDGOVOR

U publikaciji Mjesečno statističko izvješće Državni zavod za statistiku objavljuje godišnje i mjesečne statističke podatke o gospodarskim i drugim kretanjima u Republici Hrvatskoj za koje su korisnici najviše zainteresirani.

Zavod objavljuje i podatke drugih institucija koje su uključene u sustav statističkih istraživanja: Hrvatskog zavoda za zapošljavanje, Hrvatskog zavoda za mirovinsko osiguranje, Hrvatske narodne banke i Ministarstva unutarnjih poslova.

U Izvješću su objavljeni apsolutni i relativni podaci u trogodišnjim serijama; za posljednje tri godine podaci su prikazani i po mjesecima, a za neka područja podaci su prikazani za posljednji mjesec.

Mjesečno statističko izvješće objavljuje se oko 20. u mjesecu za prethodni mjesec.

Bit ćemo zahvalni za svaku vašu primjedbu ili prijedlog koji bi mogli pridonijeti poboljšanju ove vaše i naše publikacije.

PREFACE

The Monthly Statistical Report contains monthly and annual statistical data on economic trends in the Republic of Croatia, which the users are most interested in.

The Bureau also publishes data obtained from other institutions involved in the system of statistical surveys. Data are provided by the Croatian Employment Service, the Croatian Institute for Pension Insurance, the Croatian National Bank and the Ministry of the Interior.

The Report presents absolute and relative data in three-year series; for the last three years the data are given by months, while some statistics present data for the last month only.

The monthly Statistical Report is issued approximately on the 20th day of the actual month for the previous month.

We would be grateful for any of your notes or suggestions, which could contribute to the improvement of this publication.

KRATICE

BDP	bruto domaći proizvod
BDV	bruto dodana vrijednost
br.	broj
CeFTA	Sporazum o slobodnoj trgovini srednjoeuropskih zemalja
CHF	švicarski franak
cif	cijena s osiguranjem i vozarinom
CPA 2008.	Klasifikacija proizvoda po djelatnostima, verzija 2008.
čl.	članak
d. n.	drugdje nespomenuto
DZS	Državni zavod za statistiku
EFTA	Europsko udruženje za slobodnu trgovinu
ESA	europski sustav nacionalnih računa
EU	Europska unija
EUR	euro
Eurostat	Statistički ured Europske unije
Fina	Financijska agencija
fob	franko brod
GBP	britanska funta
GIG	Glavne industrijske grupacije prema ekonomskoj namjeni
GIG 2001.	Glavne industrijske grupacije, verzija 2001.
GIG 2009.	Glavne industrijske grupacije, verzija 2009.
god.	godina
GT	bruto volumen
HNB	Hrvatska narodna banka
HRK	hrvatska kuna
i dr.	i drugo
itd.	i tako dalje
kg	kilogram
km	kilometar
kom.	komad
KPD 2008.	Klasifikacija proizvoda po djelatnostima, verzija 2008.
KV	kvalificirani (radnik)
l	litra
m	metar
m ²	četvorni metar
m ³	kubični metar
mil.	milijun
MMF	Međunarodni monetarni fond
MSI	Mjesečno statističko izvješće
NACE	Statistička klasifikacija ekonomskih djelatnosti u Europskoj zajednici
NIP 2011.	Nomenklatura industrijskih proizvoda za godišnje istraživanje
NIPUM 2009.	Nomenklatura industrijskih proizvoda za mjesečno istraživanje
NKD 2002.	Nacionalna klasifikacija djelatnosti, verzija 2002.
NKD 2007.	Nacionalna klasifikacija djelatnosti, verzija 2007.
NN	Narodne novine
npr.	na primjer
NPUSK	neprofitne ustanove koje služe kućanstvima
OPEC	Organizacija zemalja izvoznica nafte
PDV	porez na dodanu vrijednost
PRODCOM	Proizvodnja u Zajednici
SAD	Sjedinjene Američke Države
sl.	slično
SMTK	Standardna međunarodna trgovinska klasifikacija
SNA	sustav nacionalnih računa
t	tona
tis.	tisuća
tj.	to jest
UFPIM	usluge financijskog posredovanja indirektno mjerene
UN	Ujedinjeni narodi
USD	američki dolar
VKV	visokokvalificirani (radnik)
z	podatak radi povjerljivosti nije objavljen

ZNAKOVI

-	nema pojave
...	ne raspolaze se podatkom
0	podatak je manji od 0,5 upotrijebljene mjerne jedinice
0,0	podatak je manji od 0,05 upotrijebljene mjerne jedinice
*	ispravljeni podatak
()	nepotpun odnosno nedovoljno provjeren podatak

ABBREVIATIONS

CBS	Croatian Bureau of Statistics
CEFTA	Central European Free Trade Agreement
CES	Croatian Employment Service
CHF	Swiss franc
CIF	Cost, Insurance and Freight
CNB	Croatian National Bank
CPA 2008	Classification of Products by Activity, 2008 version
CPI	Consumer price indices
EFTA	European Free Trade Association
e.g.	for example (from Latin: <i>exempli gratia</i>)
etc.	and so on (from Latin: <i>et cetera</i>)
EMU	Economic and Monetary Union
EU	European Union
EUR	euro
Eurostat	Statistical Office of the European Commission
FAO	Food and Agriculture Organization
Fina	Financial Agency
FISIM	financial intermediation services indirectly measured
FOB	free on board
GBP	British pound
GDP	gross domestic product
GT	gross tonnage
IMF	International Monetary Fund
ISCED	International Standard Classification of Education
kg	kilogramme
km	kilometre
km ²	square kilometre
KPD 2008	Classification of Products by Activity, 2008 version
l	litre
m	metre
m ²	square metre
m ³	cubic metre
'000	thousand
MIG	Main Industrial Groupings by intended use
MIGs 2001	Main Industrial Groupings, 2001 version
MIGs 2009	Main Industrial Groupings, 2009 version
mln	million
NACE	Statistical Classification of Economic Activities in the European Community
n. e. c.	not elsewhere classified
n. e. s.	not elsewhere specified
NKD 2002.	National Classification of Activities, 2002 version
NKD 2007.	National Classification of Activities, 2007 version
NN	Narodne novine, official gazette of the Republic of Croatia
No.	number
NPISH	non-profit institutions serving households
OJ	Official Journal of the EU
OPEC	Organization of Petroleum Exporting Countries
PPP	purchasing power parity
PRODCOM	PRODucts of the European COMMunity
p/st	number of items (pieces/sticks)
PVC	polyvinylchloride
SITC	Standard International Trade Classification
SNA	System of National Accounts
t	tonne
UN	United Nations
US\$/USD	US dollar
VAT	Value added tax
z	data is not published for confidentiality reasons
WDA	working-day adjustment

SYMBOLS

-	no occurrence
...	data not available
0	value not zero but less than 0.5 of the unit of measure used
0,0	value not zero but less than 0.05 of the unit of measure used
*	corrected data
()	incomplete or insufficiently verified data

SADRŽAJ CONTENTS

PREDGOVOR <i>PREFACE</i>	3
KRATICE I ZNAKOVI <i>ABBREVIATIONS AND SYMBOLS</i>	4
1. GOSPODARSTVO <i>ECONOMY</i>	7
2. REGISTAR POSLOVNIH SUBJEKATA <i>REGISTER OF BUSINESS ENTITIES</i>	8
3. PRIRODNO KRETANJE STANOVNIŠTVA <i>NATURAL CHANGE IN POPULATION</i>	13
4. INDUSTRIJA <i>INDUSTRY</i>	16
5. ZAPOSLENOST I PLAĆE <i>EMPLOYMENT AND WAGES</i>	26
6. NEZAPOSLENOST I ZAPOSŁJAVANJE <i>UNEMPLOYMENT AND EMPLOYMENT</i>	41
7. GRAĐEVINARSTVO <i>CONSTRUCTION</i>	47
8. TRANSPORT I KOMUNIKACIJE <i>TRANSPORT AND COMMUNICATIONS</i>	54
9. TURIZAM <i>TOURISM</i>	60
10. DISTRIBUTIVNA TRGOVINA I OSTALE USLUGE <i>DISTRIBUTIVE TRADE AND OTHER SERVICES</i>	63
11. POLJOPRIVREDA, ŠUMARSTVO I RIBARSTVO <i>AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHING</i>	67
12. EKONOMSKI ODNOSI S INOZEMSTVOM <i>ECONOMIC RELATIONS WITH FOREIGN COUNTRIES</i>	70
13. NOVAC I KREDIT <i>MONEY AND CREDIT</i>	78
14. CIJENE <i>PRICES</i>	82
15. BRUTO DOMAĆI PROIZVOD <i>GROSS DOMESTIC PRODUCT</i>	85
16. BRUTO INVESTICIJE (konačni godišnji podaci objavljeni su u MSI-ju br. 11/2012.) <i>GROSS INVESTMENT</i> (final annual data, were published in Monthly Statistical Report No. 11/2012)	
17. MIROVINSKO OSIGURANJE <i>PENSION INSURANCE</i>	89
18. MEĐUNARODNI PREGLED (objavljen je u MSI-u br. 5/2013.) <i>INTERNATIONAL REVIEW</i> (published in Monthly Statistical Report No. 5/2013)	
PRILOG: Indeksi potrošačkih cijena od 1998. do 2012. (Ø 2010. = 100) (objavljeni su u MSI-ju br. 3/2013.)	
APPENDIX: Consumer price indices, 1998 – 2012 (Ø 2010 = 100) (published in Monthly Statistical Report No. 3/2013)	
Indeksi potrošačkih cijena od siječnja 1998. do prosinca 2011. (Ø 2010. = 100) (objavljeni su u MSI-ju br. 3/2013.)	
Consumer price indices, January 1998 – December 2011 (Ø 2010 = 100) (published in Monthly Statistical Report No. 3/2013)	
Inozemne podružnice u Republici Hrvatskoj u 2010. (objavljene su u MSI-ju br. 8/2012.)	
Foreign affiliates in Republic of Croatia, 2010 (published in Monthly Statistical Report No. 8/2012)	
DODATAK I: Popis javnih knjižnica u kojima se možete koristiti publikacijama Državnog zavoda za statistiku (objavljen je u MSI-ju br. 1/2013.)	
SUPPLEMENT I: List of public libraries where you can find publications of Croatian Bureau of Statistics (published in Monthly Statistical Report No. 1/2013)	
DODATAK II: Kalendar objavljivanja statističkih podataka za DSBB SUPPLEMENT II: Advance Release Calendar for DSBB	95

1-1. INDEKSI OSNOVNIH GOSPODARSKIH KRETANJA
INDICES OF BASIC ECONOMIC CHANGES

	2010. 2009.	2011. 2010.	2012. 2011.	V. 2013. IV. 2013.	V. 2013. V. 2012.	I. – V. 2013. I. – V. 2012.	
Fizički obujam industrijske proizvodnje	98,6	98,8	94,5	99,4 ¹⁾	94,8	99,7	Total volume of industrial production
Ukupan broj zaposlenih u industriji	92,8	96,0	95,7	100,4	94,5	94,3	Total number of persons in employment in industry
Proizvodnost rada u industriji	106,3	102,9	98,7	...	...	105,7	Labour productivity in industry
Indeksi proizvođačkih cijena industrije na domaćem tržištu	104,3	106,3	107,0	99,3	100,2	102,9	Industrial producer price indices on domestic market
Zaposleni u pravnim osobama svih oblika vlasništva ²⁾	96,5	99,3	97,9	100,9	97,2	97,4	Persons in paid employment in legal entities of all types of ownership ²⁾
Ukupan broj nezaposlenih, godišnji prosjek ³⁾	114,9	101,0	106,2	93,7	108,9	109,6	Total number of unemployed persons, annual average ³⁾
Nominalni promet u trgovini na malo ⁴⁾	98,5	103,6	99,1	106,8	103,6	100,8	Nominal turnover in retail trade ⁴⁾
Realni promet u trgovini na malo ⁴⁾	97,9	100,6	95,9	106,7	101,7	97,6	Real turnover in retail trade ⁴⁾
Izvoz – ukupno, kuna ⁵⁾	117,4	109,8	101,6	110,7	98,9	95,5	Total export, kuna ⁵⁾
Izvoz – preračunano u eure ⁵⁾	118,2	107,6	100,5	111,3	98,4	95,0	Export – converted into euros ⁵⁾
Uvoz – ukupno, kuna ⁵⁾	98,6	109,7	100,7	104,3	98,2	96,9	Total import, kuna ⁵⁾
Uvoz – preračunano u eure ⁵⁾	99,4	107,6	99,6	104,8	98,8	96,4	Import – converted into euros ⁵⁾
Noćenja turista, ukupno	102,6	107,0	104,0	260,7	117,6	108,6	Tourist nights, total
Domaći turisti	94,2	103,3	93,2	146,3	96,3	96,6	Domestic tourists
Strani turisti	103,6	107,4	105,1	284,8	120,5	111,5	Foreign tourists
Indeksi potrošačkih cijena	101,1	102,3	103,4	100,0	101,6	103,7	Consumer price indices
Prehrana i bezalkoholna pića	98,5	103,5	103,7	101,2	106,0	105,4	Food and non-alcoholic beverages
Dobra	100,9	103,0	104,2	100,1	101,9	104,3	Goods
Usluge	101,5	99,6	100,5	99,6	100,5	101,8	Services
Indeksi potrošačkih cijena – ukupno, bez energije	99,7	101,6	101,9	100,4	102,5	102,9	Consumer price indices – Total, without energy
Indeksi potrošačkih cijena – ukupno, bez energije i prehrane	100,5	100,6	101,0	99,9	100,6	101,5	Consumer price indices – Total, without energy and food
Energija	109,5	106,2	110,5	98,2	97,5	107,4	Energy
	2010. 2009.	2011. 2010.	2012. 2011.	IV. 2013. III. 2013.	IV. 2013. IV. 2012.	I. – IV. 2013. I. – IV. 2012.	
Prosječne mjesečne isplaćene neto plaće po zaposlenome u pravnim osobama, ukupno	100,6	101,8	100,7	99,3	101,4	101,1	Average monthly paid off net earnings per person in legal entities, total
Realne neto plaće, ukupno	99,5	99,6	97,4	98,9	98,2	96,9	Real net earnings, total

1) Indeks je izračunan iz trenda.

2) Privremeni podaci od veljače 2013.

3) Izvor: Hrvatski zavod za zapošljavanje

4) Godišnji podaci su revidirani radi preračuna na novu 2010. baznu godinu.

5) Privremeni podaci od siječnja 2013.

1) Index was calculated from trend.

2) Provisional data since February 2013.

3) Source: Croatian Employment Service

4) Annual data have been revised in order to be recalculated to the new 2010 base year.

5) Provisional data since January 2013.

REGISTAR POSLOVNIH SUBJEKATA
REGISTER OF BUSINESS ENTITIES

2-1. PRAVNE OSOBE PREMA PODRUČJIMA NKD-a 2007., STANJE 31. SVIBNJA 2013.
LEGAL ENTITIES, ACCORDING TO NKD 2007. SECTIONS, SITUATION AS ON 31 MAY 2013

	Ukupno Total		Pravne osobe Legal entities					
			trgovačka društva Trade companies		poduzeća ¹⁾ i zadruge ²⁾ Enterprises ¹⁾ and co-operatives ²⁾		ustanove, tijela, udruge, fondovi i organizacije Institutions, bodies, associations, funds and organisations	
	registrirane Registered	aktivne Active	registrirane Registered	aktivne Active	registrirane Registered	aktivne Active	registrirane Registered	aktivne Active
Ukupno Total	273 450	146 264	139 973	121 744	66 626	2 157	66 851	22 363
A Poljoprivreda, šumarstvo i ribarstvo Agriculture, forestry and fishing	5 325	3 065	2 626	2 254	2 695	809	4	2
B Rudarstvo i vađenje Mining and quarrying	380	284	314	277	66	7	-	-
C Prerađivačka industrija Manufacturing	22 523	14 557	16 134	14 224	6 335	331	54	2
D Opskrba električnom energijom, plinom, parom i klimatizacija Electricity, gas, steam and air conditioning supply	1 012	970	997	963	13	6	2	1
E Opskrba vodom; uklanjanje otpadnih voda, gospo- darenje otpadom te djelatnosti sanacije okoliša Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	932	786	823	769	102	13	7	4
F Građevinarstvo Construction	22 652	16 007	18 093	15 839	4 501	167	58	1
G Trgovina na veliko i na malo; popravak motornih vozila i motocikla Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	79 562	34 195	41 298	33 712	38 048	296	216	187
H Prijevoz i skladištenje Transportation and storage	7 681	4 420	4 975	4 342	2 666	50	40	28
I Djelatnosti pružanja smještaja te pripreme i usluživanja hrane Accommodation and food service activities	12 345	8 829	9 743	8 651	2 545	138	57	40
J Informacije i komunikacije Information and communication	7 232	5 699	6 129	5 653	1 035	23	68	23
K Financijske djelatnosti i djelatnosti osiguranja Financial and insurance activities	1 876	1 160	1 090	940	594	29	192	191
L Poslovanje nekretninama Real estate activities	6 495	5 670	6 396	5 663	99	7	-	-
M Stručne, znanstvene i tehničke djelatnosti Professional, scientific and technical activities	24 011	17 622	19 115	17 393	4 731	110	165	119
N Administrativne i pomoćne uslužne djelatnosti Administrative and support service activities	7 026	5 153	5 650	5 095	1 365	50	11	8
O Javna uprava i obrana; obvezno socijalno osiguranje Public administration and defence; compulsory social security	2 936	1 198	20	18	2	1	2 914	1 179
P Obrazovanje Education	3 631	2 966	780	711	252	6	2 599	2 249
Q Djelatnosti zdravstvene zaštite i socijalne skrbi Human health and social work activities	4 237	2 320	534	507	64	37	3 639	1 776
R Umjetnost, zabava i rekreacija Arts, entertainment and recreation	20 600	6 319	1 337	1 190	441	25	18 822	5 104
S Ostale uslužne djelatnosti Other service activities	42 940	15 044	3 919	3 543	1 072	52	37 949	11 449
T Djelatnosti kućanstava kao poslodavaca; djelatnosti kućanstava koja proizvode različitu robu i obavljaju različite usluge za vlastite potrebe Activities of households as employers; undifferentiated goods – and services – producing activities of households for own use	-	-	-	-	-	-	-	-
U Djelatnosti izvanteritorijalnih organizacija i tijela Activities of extraterritorial organisations and bodies	54	-	-	-	-	-	54	-

1) Pravne osobe koje još nisu usklađene sa Zakonom o trgovačkim društvima

2) Pravne osobe registrirane prema Zakonu o zadrugama, pravne osobe koje nisu usklađene sa Zakonom o zadrugama te štedno-kreditne i stambene zadruge

1) Legal entities that have not yet been harmonised with the Act on Trade Companies

2) Legal entities registered according to the Act on Co-operatives, legal entities that have not yet been harmonised with the Act on Co-operatives, as well as credit and deposit co-operatives and housing co-operatives

2-2. PODUZEĆA¹⁾ I ZADRUGE²⁾ PREMA AKTIVNOSTI, PRAVNO USTROJBenIM OBLICIMA I PODRUČJIMA NKD-a 2007., STANJE 31. SVIBNJA 2013.
ENTERPRISES¹⁾ AND CO-OPERATIVES²⁾, BY ACTIVITY, LEGAL ORGANISATION FORMS AND ACCORDING TO NKD 2007. SECTIONS,
SITUATION AS ON 31 MAY 2013

	Ukupno Total		Poduzeća i zadruge prema pravno ustrojbenim oblicima Enterprises and co-operatives, by legal organisation forms											
			javna poduzeća Public companies		privatna poduzeća Private companies		dionička društva Joint-stock companies		društva s ograničenom odgovornošću Limited liability companies		zadruge Active co-operatives		ostali pravno ustrojbeni oblici Other legal forms	
	registri- rana Regis- tered	aktivna Active	registri- rana Regis- tered	aktivna Active	registri- rana Regis- tered	aktivna Active	registri- rana Regis- tered	aktivna Active	registri- rana Regis- tered	aktivna Active	registri- rane Regis- tered	aktivne Active	registri- rani Regis- tered	aktivni Active
Ukupno Total	66 626	2 157	34	2	14 499	15	431	8	47 008	93	4 058	2 036	596	3
A Poljoprivreda, šumarstvo i ribarstvo Agriculture, forestry and fishing	2 695	809	1	-	353	-	26	-	936	1	1 363	808	16	-
B Rudarstvo i vađenje Mining and quarrying	66	7	-	-	16	-	4	-	34	-	9	7	3	-
C Prerađivačka industrija Manufacturing	6 335	331	-	-	1 308	2	99	2	4 331	14	465	313	132	-
D Opskrba električnom energijom, plinom, parom i klimatizacija Electricity, gas, steam and air conditioning supply	13	6	1	-	-	-	1	-	4	-	7	6	-	-
E Opskrba vodom; uklanjanje otpadnih voda, gospodarenje otpadom te djelatnosti sanacije okoliša Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	102	13	15	1	11	-	3	-	56	1	13	11	4	-
F Građevinarstvo Construction	4 501	167	3	-	812	3	37	4	2 710	3	876	156	63	1
G Trgovina na veliko i na malo; popravak motornih vozila i motocikla Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	38 048	296	1	-	9 240	5	127	-	28 110	37	442	254	128	-
H Prijevoz i skladištenje Transportation and storage	2 666	50	1	-	446	1	8	1	2 113	2	79	46	19	-
I Djelatnosti pružanja smještaja te pripreme i usluživanja hrane Accommodation and food service activities	2 545	138	1	-	711	-	10	1	1 626	1	175	136	22	-
J Informacije i komunikacije Information and communication	1 035	23	8	-	124	-	15	-	844	4	26	19	18	-
K Financijske djelatnosti i djelatnosti osiguranja Financial and insurance activities	594	29	-	-	41	-	17	-	217	-	236	27	83	2
L Poslovanje nekretninama Real estate activities	99	7	-	-	10	-	-	-	78	-	10	7	1	-
M Stručne, znanstvene i tehničke djelatnosti Professional, scientific and technical activities	4 731	110	-	-	724	3	64	-	3 752	20	116	87	75	-
N Administrativne i pomoćne uslužne djelatnosti Administrative and support service activities	1 365	50	3	1	302	-	9	-	946	3	94	46	11	-
O Javna uprava i obrana; obvezno socijalno osiguranje Public administration and defence; compulsory social security	2	1	-	-	-	-	-	-	1	-	1	1	-	-
P Obrazovanje Education	252	6	-	-	86	-	1	-	153	1	6	5	6	-
Q Djelatnosti zdravstvene zaštite i socijalne skrbi Human health and social work activities	64	37	-	-	4	-	-	-	10	-	46	37	4	-
R Umjetnost, zabava i rekreacija Arts, entertainment and recreation	441	25	-	-	73	1	8	-	327	2	27	22	6	-
S Ostale uslužne djelatnosti Other service activities	1 072	52	-	-	238	-	2	-	760	4	67	48	5	-
T Djelatnosti kućanstava kao poslodavaca; djelatnosti kućanstava koja proizvode različitu robu i obavljaju različite usluge za vlastite potrebe Activities of households as employers; undifferentiated goods – and services – producing activities of households for own use	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
U Djelatnosti izvanteritorijalnih organizacija i tijela Activities of extraterritorial organisations and bodies	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

1) Pravne osobe koje još nisu usklađene sa Zakonom o trgovačkim društvima

2) Pravne osobe registrirane prema Zakonu o zadrugama, pravne osobe koje nisu usklađene sa Zakonom o zadrugama te štedno-kreditne i stambene zadruge

1) Legal entities that have not yet been harmonised with the Act on Trade Companies

2) Legal entities registered according to the Act on Co-operatives, legal entities that have not yet been harmonised with the Act on Co-operatives, as well as credit and deposit co-operatives and housing co-operatives

2-3. TRGOVAČKA DRUŠTVA PREMA AKTIVNOSTI, PRAVNO USTROJBenIM OBLICIMA I PODRUČJIMA NKD-a 2007., STANJE 31. SVIBNJA 2013.
TRADE COMPANIES, BY ACTIVITY, LEGAL ORGANISATION FORMS AND ACCORDING TO NKD 2007. SECTIONS, SITUATION AS ON 31 MAY 2013

	Ukupno Total		Trgovačka društva prema pravno ustrojbenim oblicima Trade companies by legal organisation forms									
			jednostavno društvo s ograničenom odgovornošću Simple limited liability companies		trgovci pojedinci Individual traders		sportska dionička društva Sport joint-stock companies		gospodarska interesna udruženja Commercial interest associations		dionička društva Joint-stock companies	
	registrirana Registered	aktivna Active	registrirana Registered	aktivna Active	registrirani Registered	aktivni Active	registrirana Registered	aktivna Active	registrirana Registered	aktivna Active	registrirana Registered	aktivna Active
Ukupno Total	139 973	121 744	5 450	5 413	10	9	5	5	71	49	1 404	1 221
A Poljoprivreda, šumarstvo i ribarstvo Agriculture, forestry and fishing	2 626	2 254	109	107	-	-	-	-	-	-	49	42
B Rudarstvo i vađenje Mining and quarrying	314	277	2	2	-	-	-	-	-	-	15	14
C Prerađivačka industrija Manufacturing	16 134	14 224	543	540	5	4	-	-	-	-	432	373
D Opskrba električnom energijom, plinom, parom i klimatizacija Electricity, gas, steam and air conditioning supply	997	963	96	95	-	-	-	-	-	-	5	4
E Opskrba vodom; uklanjanje otpadnih voda, gospo- darenje otpadom te djelatnosti sanacije okoliša Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	823	769	21	21	-	-	-	-	-	-	12	10
F Građevinarstvo Construction	18 093	15 839	648	640	-	-	-	-	-	-	135	110
G Trgovina na veliko i na malo; popravak motornih vozila i motocikla Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	41 298	33 712	1 052	1 049	3	3	-	-	-	-	194	156
H Prijevoz i skladištenje Transportation and storage	4 975	4 342	195	194	-	-	-	-	-	-	69	57
I Djelatnosti pružanja smještaja te pripreme i usluživanja hrane Accommodation and food service activities	9 743	8 651	913	907	2	2	-	-	-	-	149	139
J Informacije i komunikacije Information and communication	6 129	5 653	298	298	-	-	-	-	-	-	45	42
K Financijske djelatnosti i djelatnosti osiguranja Financial and insurance activities	1 090	940	11	11	-	-	-	-	-	-	115	107
L Poslovanje nekretninama Real estate activities	6 396	5 663	75	75	-	-	-	-	-	-	25	24
M Stručne, znanstvene i tehničke djelatnosti Professional, scientific and technical activities	19 115	17 393	764	758	-	-	-	-	-	-	122	112
N Administrativne i pomoćne uslužne djelatnosti Administrative and support service activities	5 650	5 095	248	248	-	-	-	-	-	-	17	16
O Javna uprava i obrana; obvezno socijalno osiguranje Public administration and defence; compulsory social security	20	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P Obrazovanje Education	780	711	28	28	-	-	-	-	-	-	2	2
Q Djelatnosti zdravstvene zaštite i socijalne skrbi Human health and social work activities	534	507	22	20	-	-	-	-	-	-	-	-
R Umjetnost, zabava i rekreacija Arts, entertainment and recreation	1 337	1 190	72	70	-	-	5	5	-	-	11	9
S Ostale uslužne djelatnosti Other service activities	3 919	3 543	353	350	-	-	-	-	71	49	7	4
T Djelatnosti kućanstava kao poslodavaca; djelatnosti kućanstava koja proizvode različitu robu i obavljaju različite usluge za vlastite potrebe Activities of households as employers; undifferentiated goods – and services – producing activities of households for own use	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
U Djelatnosti izvanteritorijalnih organizacija i tijela Activities of extraterritorial organisations and bodies	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

2-3. TRGOVAČKA DRUŠTVA PREMA AKTIVNOSTI, PRAVNO USTROJBenIM OBLICIMA I PODRUČJIMA NKD-a 2007., STANJE 31. SVIBNJA 2013.
TRADE COMPANIES, BY ACTIVITY, LEGAL ORGANISATION FORMS AND ACCORDING TO NKD 2007. SECTIONS, SITUATION AS ON 31 MAY 2013

(nastavak)
(continued)

	Trgovačka društva prema pravno ustrojbenim oblicima Trade companies by legal organisation forms									
	društva s ograničenom odgovornošću Limited liability companies		komanditna društva Partnerships		javna trgovačka društva Public trade companies		glavne podružnice inozemnih trgovačkih društava ili inozemnih trgovaca pojedinaca Main subsidiaries of foreign trade companies or individual traders		druge osobe za koje je upis propisan zakonom Other entities as proscribed by law	
	registrirana Registered	aktivna Active	registrirana Registered	aktivna Active	registrirana Registered	aktivna Active	registrirane Registered	aktivne Active	registrirane Registered	aktivne Active
Ukupno Total	131 932	114 238	92	75	381	308	558	366	70	60
A Poljoprivreda, šumarstvo i ribarstvo Agriculture, forestry and fishing	2 463	2 100	4	4	1	1	-	-	-	-
B Rudarstvo i vađenje Mining and quarrying	295	259	-	-	-	-	2	2	-	-
C Prerađivačka industrija Manufacturing	15 070	13 251	3	-	5	4	76	52	-	-
D Opskrba električnom energijom, plinom, parom i klimatizacija Electricity, gas, steam and air conditioning supply	894	862	-	-	-	-	2	2	-	-
E Opskrba vodom; uklanjanje otpadnih voda, gospodarenje otpadom te djelatnosti sanacije okoliša Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	784	735	-	-	-	-	6	3	-	-
F Građevinarstvo Construction	17 071	14 937	11	7	57	42	171	103	-	-
G Trgovina na veliko i na malo; popravak motornih vozila i motocikla Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	39 891	32 394	18	15	14	8	126	87	-	-
H Prijevoz i skladištenje Transportation and storage	4 685	4 074	-	-	7	4	18	12	1	1
I Djelatnosti pružanja smještaja te pripreme i usluživanja hrane Accommodation and food service activities	8 663	7 592	2	2	3	2	11	7	-	-
J Informacije i komunikacije Information and communication	5 755	5 288	4	4	7	7	19	13	1	1
K Financijske djelatnosti i djelatnosti osiguranja Financial and insurance activities	919	783	1	1	1	1	2	-	41	37
L Poslovanje nekretninama Real estate activities	6 270	5 544	9	8	5	3	10	7	2	2
M Stručne, znanstvene i tehničke djelatnosti Professional, scientific and technical activities	17 843	16 218	20	14	268	225	98	66	-	-
N Administrativne i pomoćne uslužne djelatnosti Administrative and support service activities	5 347	4 797	19	19	8	7	11	8	-	-
O Javna uprava i obrana; obvezno socijalno osiguranje Public administration and defence; compulsory social security	12	11	-	-	-	-	-	-	8	7
P Obrazovanje Education	746	677	-	-	1	1	3	3	-	-
Q Djelatnosti zdravstvene zaštite i socijalne skrbi Human health and social work activities	512	487	-	-	-	-	-	-	-	-
R Umjetnost, zabava i rekreacija Arts, entertainment and recreation	1 249	1 106	-	-	-	-	-	-	-	-
S Ostale uslužne djelatnosti Other service activities	3 463	3 123	1	1	4	3	3	1	17	12
T Djelatnosti kućanstava kao poslodavaca; djelatnosti kućanstava koja proizvode različitu robu i obavljaju različite usluge za vlastite potrebe Activities of households as employers; undifferentiated goods – and services – producing activities of households for own use	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
U Djelatnosti izvanteritorijalnih organizacija i tijela Activities of extraterritorial organisations and bodies	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

2-4. AKTIVNE PRAVNE OSOBE PREMA OBLICIMA VLASNIŠTVA I PODRUČJIMA NKD-a 2007., STANJE 31. SVIBNJA 2013.
ACTIVE LEGAL ENTITIES, BY OWNERSHIP TYPES AND ACCORDING TO NKD 2007. SECTIONS, SITUATION AS ON 31 MAY 2013

	Ukupno Total	Oblici vlasništva Ownership types					
		državno State	privatno Private	zadružno Co -operative	mješovito Mixed	nema vlasništva No ownership	
Ukupno	146 264	1 051	119 420	2 036	1 394	22 363	Total
A Poljoprivreda, šumarstvo i ribarstvo	3 065	17	2 195	808	43	2	A Agriculture, forestry and fishing
B Rudarstvo i vađenje	284	8	256	7	13	-	B Mining and quarrying
C Prerađivačka industrija	14 557	108	13 786	313	348	2	C Manufacturing
D Opskrba električnom energijom, plinom, parom i klimatizacija	970	36	914	6	13	1	D Electricity, gas, steam and air conditioning supply
E Opskrba vodom; uklanjanje otpadnih voda, gospodarenje otpadom te djelatnosti sanacije okoliša	786	242	514	11	15	4	E Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
F Građevinarstvo	16 007	98	15 643	156	109	1	F Construction
G Trgovina na veliko i na malo; popravak motornih vozila i motocikla	34 195	64	33 374	254	316	187	G Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
H Prijevoz i skladištenje	4 420	62	4 221	46	63	28	H Transportation and storage
I Djelatnosti pružanja smještaja te pripreme i usluživanja hrane	8 829	54	8 468	136	131	40	I Accommodation and food service activities
J Informacije i komunikacije	5 699	45	5 553	19	59	23	J Information and communication
K Financijske djelatnosti i djelatnosti osiguranja	1 160	16	910	27	16	191	K Financial and insurance activities
L Poslovanje nekretnostima	5 670	42	5 583	7	38	-	L Real estate activities
M Stručne, znanstvene i tehničke djelatnosti	17 622	133	17 121	87	162	119	M Professional, scientific and technical activities
N Administrativne i pomoćne uslužne djelatnosti	5 153	42	5 024	46	33	8	N Administrative and support service activities
O Javna uprava i obrana; obvezno socijalno osiguranje	1 198	16	2	1	-	1 179	O Public administration and defence; compulsory social security
P Obrazovanje	2 966	5	703	5	4	2 249	P Education
Q Djelatnosti zdravstvene zaštite i socijalne skrbi	2 320	1	504	37	2	1 776	Q Human health and social work activities
R Umjetnost, zabava i rekreacija	6 319	33	1 151	22	9	5 104	R Arts, entertainment and recreation
S Ostale uslužne djelatnosti	15 044	29	3 498	48	20	11 449	S Other service activities
T Djelatnosti kućanstava kao poslodavaca; djelatnosti kućanstava koja proizvode različitu robu i obavljaju različite usluge za vlastite potrebe	-	-	-	-	-	-	T Activities of households as employers; undifferentiated goods – and services – producing activities of households for own use
U Djelatnosti izvanteritorijalnih organizacija i tijela	-	-	-	-	-	-	U Activities of extraterritorial organisations and bodies

METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Izvori i metode prikupljanja podataka

Državni zavod za statistiku vodi Registar poslovnih subjekata na temelju Zakona o Nacionalnoj klasifikaciji djelatnosti (NN, br. 98/94.), Odluke o Nacionalnoj klasifikaciji djelatnosti – NKD 2007. (NN, br. 58/07. i 72/07.) i Pravilnika o razvrstavanju poslovnih subjekata prema Nacionalnoj klasifikaciji djelatnosti – NKD 2007. (NN, br. 80/07., 45/09., 16/12. i 8/13.). Registar poslovnih subjekata obuhvaća pravne osobe, tijela državne vlasti, jedinice lokalne i područne (regionalne) samouprave i dijelove tih subjekata, što znači da se u Registar zasad ne upisuju fizičke osobe koje obavljaju djelatnost u skladu s propisima.

Mjesečno statističko izvješće sadržava, uz podatke o broju registriranih pravnih osoba iz Registra poslovnih subjekata, koji vodi Državni zavod za statistiku, i podatke o aktivnim pravnim osobama iz registara i administrativnih evidencija drugih državnih institucija kao što su Registar poreznih obveznika i Registar računa pravnih osoba platnog prometa.

Tehničkom korekcijom u Registru poslovnih subjekata izvršili smo brisanje 29 022 trgovačka društva na temelju članka 70. Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o Sudskom registru (NN, br. 90/11.). Slijedom navedenog broj trgovačkih društava i ukupan broj pravnih osoba u Mjesečnome statističkom izvješću br. 6/2013. manji je u odnosu na broj trgovačkih društava i ukupan broj pravnih osoba u Mjesečnome statističkom izvješću br. 4/2013.

Registrirane pravne osobe jesu jedinice upisane u Registar poslovnih subjekata Državnog zavoda za statistiku, a odnose se na trgovačka društva, poduzeća, ustanove, zadruge, udruge, političke stranke i ostale neusklađene jedinice koje su imale pravni subjektivitet prema prijašnjim zakonima, tijela državne vlasti te jedinice lokalne i područne (regionalne) samouprave.

Aktivne pravne osobe jesu jedinice upisane u Registar poslovnih subjekata, navedene u prethodnoj definiciji, za koje je status aktivnosti određen prema podacima Registra poreznih obveznika (godišnja prijava poreza na dobit za 2011.) i podacima Registra godišnjih financijskih izvještaja Fine (Godišnji financijski izvještaj za 2011.). Kako bi se dobilo ažurno stanje podataka, tim su podacima dodane sve promjene jedinica registra (osnivanje, brisanje i promjene) tijekom prikazanog razdoblja prema postupcima vođenja u Registru poslovnih subjekata.

Pravno ustrojbeni oblik označuje vrstu subjekta upisa, a određen je rješenjem ovlaštenoga registarskog tijela ili propisom o osnivanju.

NOTES ON METHODOLOGY

Sources and methods of data collection

The Croatian Bureau of Statistics keeps the Register of Business Entities based on the Act on the National Classification of Economic Activities (NN, No. 98/94), the Decision on the National Classification of Activities – NKD 2007. (NN, Nos 58/07 and 72/07) and the Ordinance on the Classification of Business Entities according to the National Classification of Activities – NKD 2007. (NN, Nos. 80/07, 45/09, 16/12 and 8/13). The Register of Business Entities comprises legal entities, state government bodies, bodies of local and regional self-government units and parts of these entities, which means that, for now, the Register does not comprise natural persons that perform activities as prescribed by law.

Besides data on the number of registered legal entities found in the Register of Business Entities of the Croatian Bureau of Statistics, a monthly report also includes data on active legal entities found in other state institutions' registers and administrative records, such as the Register of Taxpayers and the Register of the Accounts of Legal Entities.

We have done the technical correction of the Register of Business Entities, which resulted in erasing of 29 022 trade companies on the basis of Article 70 of the Amendments to the Court Register Act (NN, No. 90/11). Consequently, the number of trade companies and the total number of legal entities in the monthly statistical report No. 6/2013 is lower than the number of trade companies and the total number of legal entities in the monthly statistical report No. 4/2013.

Registered legal entities are units registered in the Register of Business Entities of the Croatian Bureau of Statistics, which refers to trade companies, institutions, co-operatives, associations, foundations, establishments, political parties and other non-harmonised units that had a legal subjectivity status according to previous laws, as well as state government bodies and bodies of local and regional self-government units.

Active legal entities are units registered in the Register of Business Entities, mentioned in the previous definition. Their activity status has been established according to data taken over from registers of other state institutions, such as the Register of Taxpayers (annual registration of taxes on profit for 2011) as well as data from the Fina's Register of Annual Financial Reports (the Annual Financial Report for 2011). In order to get the updated information, these data are supplemented by all changes in the register items (creations, deletions and changes) during the reference period, according to the procedures of keeping the Register of Business Entities.

Legal constitutional formation represents a type of a registration entity and is determined by the decision of a competent registration authority or a regulation on establishment.

3-1. STANOVNIŠTVO – PROCJENA SREDINOM GODINE I PRIRODNO KRETANJE
POPULATION – MID-YEAR ESTIMATE AND NATURAL CHANGE

	Stanovništvo – procjena sredinom godine, tis. <i>Population – mid-year estimate, '000</i>	Živorodeni <i>Live births</i>	Umrli <i>Deaths</i>	Prirodni prirast <i>Natural increase</i>	Brakovi <i>Marital statistics</i>	
					sklopljeni <i>Marriages</i>	razvedeni <i>Divorces</i>
2010.	4 418	43 361	52 096	-8 735	21 294	5 058
2011.	4 280	41 197	51 019	-9 822	20 211	5 662
2012.	4 268	41 771	51 710	-9 939	20 323	5 659

3-2. STOPE PRIRODNOGA KRETANJA STANOVNIŠTVA
NATURAL CHANGE IN POPULATION RATES

	Na 1 000 stanovnika <i>Per 1 000 inhabitants</i>			Sklopljeni brakovi na 1 000 stanovnika <i>Marriages per 1 000 inhabitants</i>	Razvedeni brakovi na 1 000 sklopljenih <i>Divorces per 1 000 marriages</i>
	živorodeni <i>Live births</i>	umrli <i>Deaths</i>	prirodni prirast <i>Natural increase</i>		
2010.	9,8	11,8	-2,0	4,8	237,5
2011.	9,6	11,9	-2,3	4,7	280,1
2012.	9,8	12,1	-2,3	4,8	278,4

3-3. PRIRODNO KRETANJE STANOVNIŠTVA – PRVI REZULTATI¹⁾
NATURAL CHANGE IN POPULATION – FIRST RESULTS¹⁾

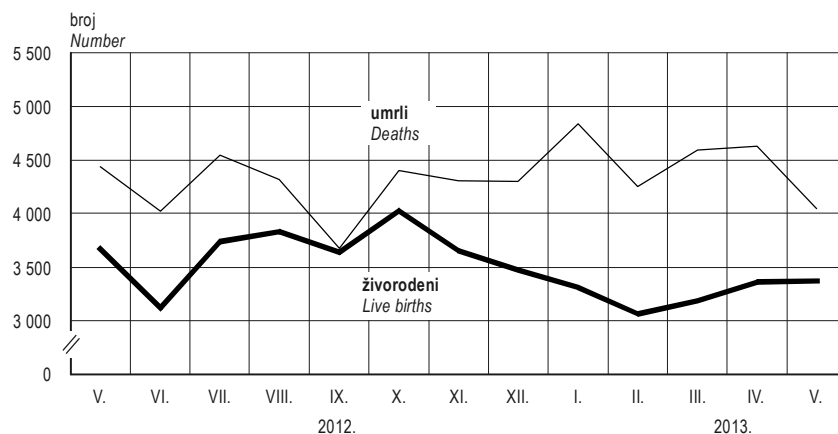
	Živorodeni <i>Live births</i>	Umrli <i>Deaths</i>	Prirodni prirast <i>Natural increase</i>	Sklopljeni brakovi <i>Marriages</i>	Razvedeni brakovi <i>Divorces</i>
2012. V.	3 667	4 436	-769	2 403	506
VI.	3 121	4 023	-902	2 388	332
VII.	3 738	4 549	-811	1 967	313
VIII.	3 832	4 319	-487	1 959	358
IX.	3 638	3 677	-39	2 638	402
X.	4 026	4 404	-378	2 489	580
XI.	3 652	4 306	-654	1 214	526
XII.	3 472	4 299	-827	1 143	615
V. – XII.	29 146	34 013	-4 867	16 201	3 632
2013. I.	3 311	4 841	-1 530	669	602
II.	3 063	4 255	-1 192	840	414
III.	3 188	4 594	-1 406	523	577
IV.	3 361	4 628	-1 267	1 564	672
V.	3 370	4 045	-675	2 083	354
I. – V.	16 293	22 363	-6 070	5 679	2 619

1) Podaci o prirodnom kretanju stanovništva (živorodeni i umrli te sklopljeni brakovi) odnose se na mjesec upisa u državne matice, a ne na mjesec događaja, a podaci o razvedenim brakovima odnose se na mjesec za koji su općinski sudovi dostavili podatke o pravomoćnim presudama.

1) Data on the natural change in population (live births, deaths and marriages) relate to the month of registering with register offices and not to the month of the event, while data on divorces concern the month in which they were supplied by municipal courts after valid court decisions.

PRIRODNO KRETANJE STANOVNIŠTVA
NATURAL CHANGE IN POPULATION

ŽIVOROĐENI I UMRILI PO MJESECIMA U 2012. I 2013. – PRVI REZULTATI
LIVE BIRTHS AND DEATHS, BY MONTHS, 2012 AND 2013 – FIRST RESULTS



3-4. STANOVNIŠTVO PREMA DOBI I SPOLU – PROCJENA SREDINOM GODINE, PROSJEČNA STAROST STANOVNIŠTVA I OČEKIVANO TRAJANJE ŽIVOTA
POPULATION BY AGE AND SEX – MID-YEAR ESTIMATE, AVERAGE AGE OF POPULATION AND LIFE EXPECTANCY

tis.
'000

	2010. ¹⁾			2011. ²⁾			2012. ²⁾			
	ukupno Total	muškarci Men	žene Women	ukupno Total	muškarci Men	žene Women	ukupno Total	muškarci Men	žene Women	
Ukupno	4 417,8	2 131,8	2 286,0	4 280,6	2 064,3	2 216,3	4 267,6	2 058,7	2 208,9	Total
0 – 4	213,8	109,9	103,9	212,2	108,9	103,3	213,3	109,4	103,9	0 – 4
5 – 9	207,7	106,8	100,9	204,4	105,0	99,4	204,0	104,9	99,1	5 – 9
10 – 14	249,8	127,8	122,0	233,1	119,5	113,6	222,9	114,2	108,7	10 – 14
15 – 19	255,9	130,9	125,0	243,6	124,6	119,0	246,1	125,8	120,3	15 – 19
20 – 24	278,6	141,9	136,7	260,6	133,0	127,6	256,1	131,0	125,1	20 – 24
25 – 29	312,0	159,1	152,9	287,7	146,6	141,1	282,3	143,7	138,6	25 – 29
30 – 34	310,7	157,4	153,3	294,7	150,1	144,6	295,5	150,6	144,9	30 – 34
35 – 39	296,5	149,4	147,1	285,1	144,1	141,0	284,7	144,1	140,6	35 – 39
40 – 44	304,9	152,1	152,8	285,1	142,7	142,4	281,0	141,0	140,0	40 – 44
45 – 49	318,2	157,8	160,4	306,9	152,1	154,8	303,2	150,4	152,8	45 – 49
50 – 54	330,1	162,6	167,5	319,7	157,6	162,1	316,2	155,5	160,7	50 – 54
55 – 59	316,7	155,5	161,2	314,1	154,6	159,5	318,2	156,3	161,9	55 – 59
60 – 64	260,6	123,1	137,5	273,8	128,6	145,2	275,0	130,1	144,9	60 – 64
65 – 69	212,4	94,1	118,3	200,8	89,0	111,8	205,3	91,3	114,0	65 – 69
70 – 74	214,0	89,2	124,8	212,3	88,9	123,4	209,0	87,8	121,2	70 – 74
75 i više	335,9	114,2	221,7	346,5	119,0	227,5	354,8	122,6	232,2	75 and over
Prosječna starost stanovništva (u godinama)	41,3	39,5	43,0	41,8	40,0	43,5	42,0	40,2	43,7	Average age of population (years)
Očekivano trajanje života (u godinama)	76,6	73,5	79,6	76,9	73,8	79,9	77,0	73,9	80,1	Life expectancy (years)

1) Procjena broja stanovnika sredinom 2010. izračunana je na temelju podataka Popisa 2001.

2) Procjene broja stanovnika sredinom 2011. i 2012. izračunane su na temelju podataka Popisa 2011.

1) Mid-2010 population estimate was calculated on the basis of the 2001 Census.

2) Mid-2011 and mid-2012 population estimates were calculated on the basis of the 2011 Census.

METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Podaci vitalne statistike prikupljaju se i obrađuju u skladu s definicijom iz preporuka UN-a i Eurostata, ESA-e i SNA. Prema toj definiciji izrađuju se procjene broja stanovnika.

Podaci prirodnoga kretanja stanovništva – prvi rezultati – dobiveni su obradom mjesečnog pregleda događaja vitalne statistike. Te podatke izrađuju područne jedinice Državnog zavoda za statistiku i upravno tijelo Grada Zagreba nadležno za poslove službene statistike na temelju upisa živorođenih i umrlih osoba te sklopljenih brakova upisanih u tijeku jednog mjeseca u odgovarajuće državne matice (rođenih, umrlih, vjenčanih). To znači da se podaci koji se objavljuju kao prvi rezultati odnose na mjesec u kojem su pojedini vitalni događaji upisani u državne matice, a ne na mjesec kad su se dogodili. Zbog toga je u prvim rezultatima u ukupan broj događaja uključen i jedan broj onih koji se ne odnose na mjesec i godinu za koju se iskazuju podaci.

Procjena broja stanovnika za 2010. izračunana je na temelju podataka Popisa 2001., prirodnoga kretanja i migracijskog salda.

Procjene broja stanovnika za 2011. i 2012. izračunane su na temelju podataka Popisa 2011., prirodnoga kretanja i migracijskog salda.

Pri usporedbi podataka u čijim se izračunavanjima primjenjuje procjena broja stanovnika treba voditi računa o promjeni definicije ukupnog stanovništva koja je primijenjena u Popisu 2011.

Prosječna starost ili prosječna životna dob označuje srednje godine života cjelokupnog stanovništva, a izračunava se kao aritmetička sredina starosti stanovništva.

Podaci o **očekivanom trajanju života** pokazuju vjerojatnu starost koju će doživjeti osobe rođene u promatranoj godini pod pretpostavkom da će u tijeku života tih osoba mortalitet po dobi ostati isti kao u godini rođenja.

Živorodenim se djetetom smatra svako dijete koje pri rođenju diše i pokazuje druge znakove života kao što su kucanje srca, pulsiranje pupčane vrpce i nedvojbeno kretanje voljnih mišića. Ako dijete ubrzo nakon poroda umre, najprije se registrira kao živorođeno, a zatim kao umrlo dojenče.

Umrli je svaka živorođena osoba kod koje je nastupio trajni prestanak svih vitalnih funkcija.

Prirodni prirast jest razlika broja živorođene djece i broja umrlih osoba u određenom razdoblju.

Sklopljeni brak jest zakonom uređena životna zajednica žene i muškarca.

Razvedeni brak jest pravomoćnom presudom nadležnog suda raskinuta bračna zajednica.

NOTES ON METHODOLOGY

Data on the vital statistics are collected and processed in line with the definition from the UN, Eurostat, ESA and SNA recommendations. Population estimates are produced according to that definition.

Data on natural changes in population – first results were obtained through processing of the monthly review of vital statistics events. These data are done by the regional units of the Croatian Bureau of Statistics and the administrative body of the City of Zagreb authorised to perform official statistics tasks on the basis of data on live births, deaths and marriages recorded during one month into appropriate state registers (of births, deaths and marriages). It means that data published as first results do not refer to a month when a particular vital event actually happened, but to a month when it was recorded into a state register. This is the reason why the total number of events in the first results also includes data on events that do not refer to a month and year for which data are presented.

Population estimate for 2010 was calculated on the basis of the 2001 Census, natural change and net migration data.

Population estimate for 2011 and 2012 were calculated on the basis of the 2011 Census, natural change and net migration data.

When comparing data calculated on the basis of the population estimate, one should take into account the change in the definition of the total population applied in the 2011 Census.

Average age indicates the mean age of the total population and is calculated as the arithmetic mean of the age of the total population.

Life expectancy data refer to a probable age a person born in a reference year may expect to live if the mortality by age remains the same as in the person's year of birth.

A live-born child is every child who, at birth, breathes or shows other evidence of life, such as beating of the heart, pulsation of the umbilical cord, or definite movements of voluntary muscles. If a child dies soon after the birth, it is first registered as live-born and then as dead.

A dead person is every live-born person in whom there is permanent disappearance of all evidence of life.

Natural increase is the difference between the number of live births and the number of deaths in a given period.

Marriage is a legally constituted relation of husband and wife.

Divorce is a final dissolution of a marriage by a valid decision of the municipal court in charge.

4-1. INDEKSI PROIZVODNJE, ZAPOSLENIH OSOBA I PROIZVODNOSTI RADA ZA INDUSTRIJU UKUPNO¹⁾ I PREMA GIG-u 2009.²⁾
INDICES OF PRODUCTION, PERSONS EMPLOYED AND LABOUR PRODUCTIVITY, FOR TOTAL INDUSTRY¹⁾
AND ACCORDING TO MIGs 2009.³⁾

2010. = 100

	Proizvodnja Production						Zaposlenici Persons employed	Proizvodnost rada ³⁾ Labour productivity ³⁾
	Industrija ukupno Total industry	Intermedijarnih proizvoda (AI) Intermediate goods (AI)	Energije (AE) Energy (AE)	Kapitalnih proizvoda (BB) Capital goods (BB)	Trajnih proizvoda za široku potrošnju (CD) Durable consumer goods (CD)	Netrajnih proizvoda za široku potrošnju (CN) Non-durable consumer goods (CN)		
2009.	101,4	106,8	97,5	102,1	101,1	98,1	107,8	94,1
2011.	98,8	95,4	91,3	111,4	94,8	100,7	96,0	102,9
2012.	93,3	86,3	87,8	102,0	89,3	98,8	91,9	101,6
2010. VI.	98,0	102,9	93,0	94,7	96,1	98,3	100,1	106,6
VII.	105,1	105,3	100,2	93,5	93,7	114,7	100,1	106,2
VIII.	94,3	99,1	95,8	80,7	72,6	98,3	100,1	106,4
IX.	106,1	110,6	91,4	105,7	104,7	110,8	99,8	106,8
X.	100,8	106,5	96,2	96,9	109,4	99,4	99,3	106,0
XI.	102,1	100,6	98,4	105,0	100,1	104,1	99,2	106,1
XII.	100,3	89,3	113,6	94,3	89,0	106,8	98,2	106,3
2011. I.	83,4	67,1	111,5	94,7	83,0	79,1	95,9	99,9
II.	91,4	88,7	98,9	101,4	92,8	85,2	96,0	101,3
III.	103,0	100,2	104,4	117,0	106,1	98,3	96,2	101,4
IV.	101,7	101,0	89,0	115,6	94,8	103,3	96,3	102,2
V.	104,8	106,9	83,2	118,7	102,3	108,2	96,5	102,7
VI.	99,7	99,7	84,2	114,3	98,3	101,5	96,6	103,1
VII.	104,4	109,4	87,3	99,7	96,4	112,1	96,3	103,1
VIII.	90,1	89,7	88,0	86,2	71,6	95,4	96,4	102,7
IX.	103,6	105,5	80,8	114,4	105,5	109,1	96,4	102,5
X.	102,9	99,0	87,5	125,9	93,3	105,4	96,0	102,6
XI.	101,8	95,0	87,1	126,8	94,1	105,4	95,2	102,9
XII.	98,5	82,3	94,2	121,7	99,0	106,0	94,6	102,9
2012. I.	80,5	66,1	94,8	89,3	76,5	78,7	93,9	98,7
II.	88,9	76,1	96,3	108,3	96,6	84,8	93,5	99,3
III.	93,5	84,9	86,9	107,5	103,6	97,3	93,4	97,1
IV.	92,2	87,7	82,7	102,8	94,4	96,8	93,1	96,1
V.	100,9	97,5	82,8	116,3	96,5	109,0	92,9	96,9
VI.	92,8	88,7	79,2	104,0	93,6	99,8	92,2	97,1
VII.	100,2	91,6	89,7	101,0	98,7	113,6	92,1	97,5
VIII.	92,1	82,1	87,3	90,4	77,5	105,2	91,5	98,8
IX.	92,7	90,0	76,1	101,8	84,5	102,3	91,3	98,2
X.	98,4	96,9	85,3	105,4	89,8	105,7	90,4	95,8
XI.	97,4	93,4	93,5	100,0	85,1	102,7	89,7	98,9
XII.	90,2	80,7	98,6	97,6	74,3	90,0	88,8	98,7
2013. I.	84,6	66,6	99,2	88,4	80,1	86,5	88,6	111,3
II.	86,3	75,8	95,4	94,9	88,4	82,5	88,4	106,9
III.	94,2	87,2	99,0	98,6	94,6	92,5	88,0	106,9
IV.	93,9	90,6	94,0	96,1	85,7	94,7	87,5	107,2
V.	95,5	96,1	92,2	89,3	88,9	99,9	87,8	105,7

1) Industrija ukupno uključuje područja B, C i D (osim 35.3) NKD-a 2007.

2) Primijenjene nove definicije GIG-a 2009., vidi Metodološka objašnjenja.

3) Indeksi proizvodnosti rada pokazuju dinamiku od siječnja do mjeseca kod kojeg je iskazan podatak u usporedbi s istim razdobljem prethodne godine.

1) Total industry includes the NKD 2007. sections B, C and D (excluding 35.3).

2) New definitions of MIGs 2009. were applied, see Notes on Methodology.

3) Labour productivity indices show the change in the period from January to the month for which data are given, compared with the same period of a previous year.

4-2. INDEKSI FIZIČKOG OBUJMA INDUSTRIJSKE PROIZVODNJE ZA INDUSTRIJU UKUPNO I PREMA PODRUČJIMA I ODJELJCIMA NKD-a 2007.
INDUSTRIAL PRODUCTION VOLUME INDICES, FOR TOTAL INDUSTRY AND ACCORDING TO NKD 2007. SECTIONS AND DIVISIONS

2010. = 100

	2009.	2011.	2012.	2012.				2013.				
				IV.	V.	VI.	XII.	I.	II.	III.	IV.	V.
Industrija ukupno <i>Total industry</i>	101,4	98,8	93,3	92,2	100,9	92,8	90,2	84,6	86,3	94,2	93,9	95,5
B Rudarstvo i vađenje <i>Mining and quarrying</i>	110,2	95,1	80,5	83,9	85,7	79,4	75,8	75,0	67,9	80,9	79,9	83,7
06 Vađenje sirove nafte i prirodnog plina <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	104,0	91,5	78,0	81,6	81,3	76,9	77,4	76,1	67,1	75,9	74,1	76,3
08 Ostalo rudarstvo i vađenje <i>Other mining and quarrying</i>	127,4	104,3	80,8	82,4	100,3	85,4	53,9	44,9	55,3	107,0	109,0	126,2
09 Pomoćne uslužne djelatnosti u rudarstvu <i>Mining support service activities</i>	98,1	94,4	85,0	89,1	84,4	77,4	81,5	84,3	77,0	76,1	80,0	83,7
C Prerađivačka industrija <i>Manufacturing</i>	102,1	99,9	94,6	94,1	106,1	97,2	87,0	79,4	83,2	92,2	92,6	95,5
10 Proizvodnja prehrambenih proizvoda <i>Manufacture of food products</i>	99,4	102,2	100,3	96,2	107,2	98,1	94,0	86,0	84,4	93,9	92,1	102,3
11 Proizvodnja pića <i>Manufacture of beverages</i>	109,6	106,4	102,1	101,4	122,2	137,0	98,0	65,8	59,0	78,5	88,4	118,8
12 Proizvodnja duhanskih proizvoda <i>Manufacture of tobacco products</i>	86,1	87,5	85,8	80,0	95,0	89,8	73,3	56,0	77,0	88,0	126,5	90,9
13 Proizvodnja tekstila <i>Manufacture of textiles</i>	89,6	88,9	81,3	81,2	89,1	89,7	62,4	74,9	83,3	94,5	99,1	95,8
14 Proizvodnja odjeće <i>Manufacture of wearing apparel</i>	106,2	105,1	91,1	92,5	104,7	79,6	72,6	89,0	90,8	81,8	84,4	84,1
15 Proizvodnja kože i srodnih proizvoda <i>Manufacture of leather and related products</i>	77,3	103,4	88,6	94,8	115,1	96,6	58,8	91,0	80,3	95,6	105,3	89,6
16 Prerada drva i proizvoda od drva i pluta, osim namještaja; proizvodnja proizvoda od slame i pletarskih materijala <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>	116,0	101,1	86,1	93,1	102,2	89,0	75,4	83,3	82,7	89,8	92,2	85,9
17 Proizvodnja papira i proizvoda od papira <i>Manufacture of paper and paper products</i>	86,6	99,2	95,4	97,2	102,9	94,6	76,7	76,7	77,7	82,7	85,7	93,7
18 Tiskanje i umnožavanje snimljenih zapisa <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	104,5	96,3	85,0	84,4	91,9	84,2	87,0	75,8	74,2	83,0	86,7	87,0
19 Proizvodnja koksa i rafiniranih naftnih proizvoda <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	113,6	82,7	88,0	77,3	108,6	108,1	64,5	67,1	81,8	93,8	75,3	86,0
20 Proizvodnja kemikalija i kemijskih proizvoda <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	93,7	99,4	92,2	90,7	93,2	95,7	75,3	50,4	90,9	98,6	95,1	104,6
21 Proizvodnja osnovnih farmaceutskih proizvoda i farmaceutskih pripravaka <i>Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations</i>	76,3	93,7	115,5	119,7	124,4	94,9	94,2	143,8	108,9	118,5	105,7	89,2
22 Proizvodnja proizvoda od gume i plastike <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	102,0	104,2	105,1	103,6	109,5	103,4	94,8	84,8	90,9	97,0	99,6	101,8
23 Proizvodnja ostalih nemetalnih mineralnih proizvoda <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	125,3	97,4	90,6	89,1	105,0	97,4	71,4	64,1	71,5	84,0	91,6	102,0
24 Proizvodnja metala <i>Manufacture of basic metals</i>	94,6	98,2	76,7	76,1	89,6	74,8	59,3	69,4	84,4	101,0	103,9	93,9
25 Proizvodnja gotovih metalnih proizvoda, osim strojeva i opreme <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	115,0	101,6	100,4	105,8	125,6	99,5	106,1	86,8	102,1	109,5	116,9	113,5
26 Proizvodnja računala te elektroničkih i optičkih proizvoda <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	100,1	45,8	35,2	42,0	54,5	46,5	22,3	27,5	29,6	33,0	40,6	34,3
27 Proizvodnja električne opreme <i>Manufacture of electrical equipment</i>	108,3	89,5	76,3	67,4	82,3	65,7	121,6	58,1	67,2	80,4	71,0	84,5
28 Proizvodnja strojeva i uređaja, d. n. <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	98,8	130,3	92,1	88,6	95,3	107,1	98,5	100,3	104,6	119,4	103,4	89,6
29 Proizvodnja motornih vozila, prikolica i poluprikolica <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	131,2	101,8	103,4	109,0	98,5	107,4	97,9	80,9	90,6	131,2	77,4	111,3
30 Proizvodnja ostalih prijevoznih sredstava <i>Manufacture of other transport equipment</i>	128,0	102,6	99,6	99,0	117,7	87,7	79,3	59,4	68,1	55,9	55,9	51,9
31 Proizvodnja namještaja <i>Manufacture of furniture</i>	97,5	104,8	98,6	105,0	106,0	101,7	82,5	89,1	95,8	104,3	93,8	98,5
32 Ostala prerađivačka industrija <i>Other manufacturing</i>	106,1	70,9	50,9	49,2	60,7	53,4	43,7	49,9	56,2	59,8	55,2	63,7
33 Popravak i instaliranje strojeva i opreme <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	88,8	112,8	109,3	117,4	120,0	119,5	101,9	106,6	100,8	112,8	118,7	106,5
D Opskrba električnom energijom, plinom, parom i klimatizacija <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	94,0	93,0	91,1	84,1	77,2	73,1	114,3	115,2	110,5	109,8	105,9	99,8
35 Opskrba električnom energijom, plinom, parom i klimatizacija <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	94,0	93,0	91,1	84,1	77,2	73,1	114,3	115,2	110,5	109,8	105,9	99,8

4-3. INDEKSI FIZIČKOG OBUJMA INDUSTRIJSKE PROIZVODNJE ZA INDUSTRIJU UKUPNO I PREMA PODRUČJIMA I ODJELJCIMA NKD-a 2007.
INDICES INDUSTRIAL PRODUCTION VOLUME INDICES FOR TOTAL INDUSTRY AND ACCORDING TO NKD 2007. SECTIONS AND DIVISIONS

	2010. Ø 2009.	2011. Ø 2010.	2012. Ø 2011.	I. – V. 2013. I. – V. 2012.	2012. Ø 2011.			2013. Ø 2012.				
					IV.	V.	VI.	I.	II.	III.	IV.	V.
Industrija ukupno Total industry	98,6	98,8	94,5	99,7	93,3	102,1	93,9	90,7	92,5	101,0	100,6	102,4
B Rudarstvo i vađenje Mining and quarrying	90,8	95,1	84,7	94,2	88,2	90,1	83,5	93,2	84,4	100,5	99,2	104,0
06 Vađenje sirove nafte i prirodnog plina Extraction of crude petroleum and natural gas	96,2	91,5	85,3	90,1	89,2	88,9	84,1	97,5	86,0	97,3	95,0	97,8
08 Ostalo rudarstvo i vađenje Other mining and quarrying	78,5	104,3	77,5	129,4	79,0	96,2	81,9	55,6	68,4	132,4	134,9	156,2
09 Pomoćne uslužne djelatnosti u rudarstvu Mining support service activities	102,0	94,3	90,1	89,5	94,4	89,4	82,0	99,2	90,6	89,5	94,1	98,5
C Prerađivačka industrija Manufacturing	97,9	99,8	94,7	96,8	94,2	106,3	97,3	83,9	88,0	97,5	97,9	101,0
10 Proizvodnja prehrambenih proizvoda Manufacture of food products	100,6	102,2	98,1	97,4	94,1	104,8	95,9	85,7	84,1	93,6	91,8	102,0
11 Proizvodnja pića Manufacture of beverages	91,2	106,5	96,0	94,5	95,3	114,8	128,7	64,4	57,8	76,9	86,6	116,4
12 Proizvodnja duhanskih proizvoda Manufacture of tobacco products	116,1	87,5	98,1	111,6	91,5	108,6	102,7	65,3	89,7	102,6	147,4	105,9
13 Proizvodnja tekstila Manufacture of textiles	111,6	89,0	91,4	105,1	91,3	100,2	100,9	92,1	102,4	116,2	121,9	117,8
14 Proizvodnja odjeće Manufacture of wearing apparel	94,1	105,0	86,7	85,1	88,0	99,6	75,7	97,7	99,7	89,8	92,7	92,3
15 Proizvodnja kože i srodnih proizvoda Manufacture of leather and related products	129,4	103,4	85,7	90,5	91,7	111,3	93,4	102,7	90,6	107,9	118,8	101,1
16 Prerada drva i proizvoda od drva i pluta, osim namještaja; proizvodnja proizvoda od slame i pletarskih materijala Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials	86,2	101,1	85,1	96,7	92,1	101,1	88,0	96,7	96,0	104,3	107,1	99,8
17 Proizvodnja papira i proizvoda od papira Manufacture of paper and paper products	115,5	99,2	96,2	89,2	98,0	103,8	95,4	80,4	81,4	86,7	89,8	98,2
18 Tiskanje i umnožavanje snimljenih zapisa Printing and reproduction of recorded media	95,7	96,3	88,3	95,4	87,6	95,4	87,4	89,2	87,3	97,6	102,0	102,4
19 Proizvodnja koksa i rafiniranih naftnih proizvoda Manufacture of coke and refined petroleum products	88,0	82,7	106,3	99,4	93,4	131,3	130,7	76,2	92,9	106,6	85,6	97,7
20 Proizvodnja kemikalija i kemijskih proizvoda Manufacture of chemicals and chemical products	106,7	99,4	92,8	102,4	91,2	93,8	96,3	54,7	98,6	106,9	103,1	113,5
21 Proizvodnja osnovnih farmaceutskih proizvoda i farmaceutskih pripravaka Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	131,1	93,7	123,3	103,1	127,7	132,7	101,2	124,5	94,3	102,6	91,5	77,2
22 Proizvodnja proizvoda od gume i plastike Manufacture of rubber and plastic products	98,0	104,1	100,9	90,6	99,5	105,1	99,3	80,7	86,5	92,3	94,8	96,9
23 Proizvodnja ostalih nemetalnih mineralnih proizvoda Manufacture of other non-metallic mineral products	79,8	97,4	93,0	101,4	91,4	107,8	100,0	70,8	78,9	92,7	101,1	112,6
24 Proizvodnja metala Manufacture of basic metals	105,7	98,2	78,1	113,7	77,5	91,2	76,2	90,5	110,0	131,7	135,5	122,4
25 Proizvodnja gotovih metalnih proizvoda, osim strojeva i opreme Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	86,9	101,6	98,9	113,9	104,1	123,6	97,9	86,5	101,7	109,1	116,4	113,0
26 Proizvodnja računala te elektroničkih i optičkih proizvoda Manufacture of computer, electronic and optical products	99,9	45,8	76,8	95,5	91,7	119,0	101,5	78,2	84,2	93,7	115,4	97,5
27 Proizvodnja električne opreme Manufacture of electrical equipment	92,3	89,5	85,3	97,7	75,3	92,0	73,4	76,1	88,1	105,4	93,0	110,7
28 Proizvodnja strojeva i uređaja, d. n. Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	101,3	130,3	70,6	109,8	68,0	73,1	82,2	108,9	113,6	129,6	112,3	97,3
29 Proizvodnja motornih vozila, prikolica i poluprikolica Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	76,2	101,8	101,6	85,8	107,1	96,8	105,5	78,2	87,6	126,9	74,9	107,6
30 Proizvodnja ostalih prijevoznih sredstava Manufacture of other transport equipment	78,2	102,5	97,1	50,4	96,5	114,7	85,5	59,6	68,4	56,1	56,1	52,1
31 Proizvodnja namještaja Manufacture of furniture	102,6	104,8	94,0	92,4	100,2	101,1	97,0	90,4	97,2	105,8	95,1	99,9
32 Ostala prerađivačka industrija Other manufacturing	94,3	70,9	71,7	114,5	69,4	85,6	75,4	98,0	110,4	117,4	108,5	125,1
33 Popravak i instaliranje strojeva i opreme Repair and installation of machinery and equipment	112,6	112,8	97,0	103,1	104,1	106,4	106,0	97,5	92,2	103,2	108,6	97,4
D Opskrba električnom energijom, plinom, parom i klimatizacija Electricity, gas, steam and air conditioning supply	106,4	93,0	98,1	116,9	90,5	83,0	78,6	126,5	121,3	120,5	116,2	109,6
35 Opskrba električnom energijom, plinom, parom i klimatizacija Electricity, gas, steam and air conditioning supply	106,4	93,0	98,1	116,9	90,5	83,0	78,6	126,5	121,3	120,5	116,2	109,6

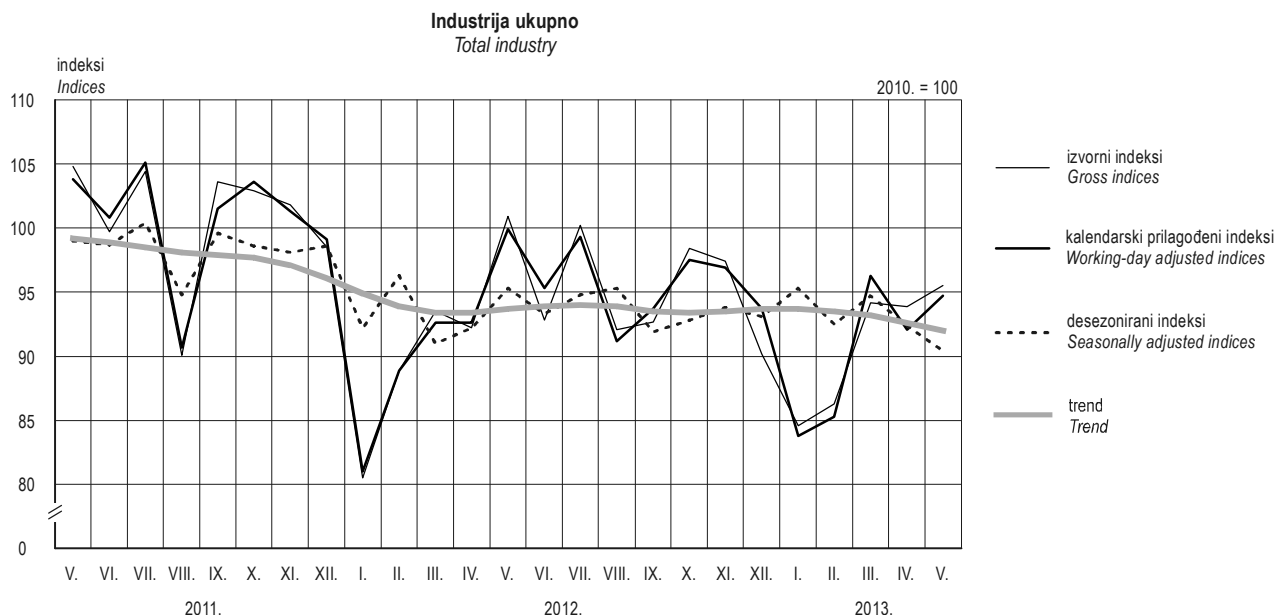
4-4. DESEZONIRANE I KALENDARSKI PRILAGOĐENE VREMENSKE SERIJE INDEKSA FIZIČKOG OBUJMA INDUSTRIJSKE PROIZVODNJE I TREND ZA INDUSTRIJU UKUPNO PREMA NKD-u 2007.

SEASONALLY AND WORKING-DAY ADJUSTED SERIES OF INDUSTRIAL PRODUCTION VOLUME INDICES AND TREND FOR TOTAL INDUSTRY, ACCORDING TO NKD 2007.

2010. = 100

Industrija ukupno Total Industry	2011.								2012.												2013.				
	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	I.	II.	III.	IV.	V.
Izvorni indeksi Gross indices	104,8	99,7	104,4	90,1	103,6	102,9	101,8	98,5	80,5	88,9	93,5	92,2	100,9	92,8	100,2	92,1	92,7	98,4	97,4	90,2	84,6	86,3	94,2	93,9	95,5
Kalendarski prilagođeni Working-day adjusted indices	103,8	100,8	105,1	90,7	101,5	103,6	101,3	99,1	81,0	88,9	92,6	92,6	99,9	95,3	99,3	91,2	93,7	97,5	96,9	93,7	83,8	85,3	96,3	92,1	94,7
Desezonirani indeksi Seasonally adjusted indices	99,0	98,7	100,4	94,8	99,6	98,6	98,1	98,6	92,2	96,3	91,0	92,2	95,3	93,3	94,8	95,3	91,9	92,8	93,8	93,1	95,3	92,5	94,7	92,4	90,4
Trend Trend	99,2	98,9	98,5	98,1	97,9	97,7	97,1	96,1	94,9	93,9	93,4	93,4	93,7	93,9	94,0	93,9	93,5	93,4	93,5	93,7	93,7	93,5	93,2	92,6	92,0

INDEKSI FIZIČKOG OBUJMA INDUSTRIJSKE PROIZVODNJE UKUPNO PREMA NKD-u 2007. OD 2011. DO 2013.
INDUSTRIAL PRODUCTION VOLUME INDICES, TOTAL, ACCORDING TO NKD 2007., 2011 – 2013



4-5. INDEKSI PROIZVOĐAČKIH CIJENA INDUSTRIJE NA DOMAĆEM TRŽIŠTU PREMA GIG-u 2009. I NKD-u 2007.¹⁾
INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES ON DOMESTIC MARKET, ACCORDING TO MIGs 2009. AND NKD 2007. DIVISIONS¹⁾

2010. = 100

	2010.	2011.	2012.	2011.		2012.						
				XI.	XII.	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	
Industrijski proizvodi – ukupno	100,0	106,3	113,8	108,2	108,0	109,0	111,2	111,9	112,5	114,2	113,7	Industrial products – total
Prema Glavnim industrijskim grupacijama – GIG 2009.												According to Main Industrial Groupings – MIGs 2009.
AI Intermedijarni proizvodi	100,0	105,6	106,3	106,0	105,9	105,6	105,8	105,9	106,0	106,0	105,7	AI Intermediate goods
AE Energija	100,0	113,2	134,4	117,5	117,9	120,1	126,9	128,7	130,8	136,1	134,8	AE Energy
BB Kapitalni proizvodi	100,0	98,6	97,9	98,4	98,3	98,4	98,6	98,8	98,8	97,5	97,6	BB Capital goods
CD Trajni proizvodi za široku potrošnju	100,0	101,2	101,7	102,4	102,4	102,4	102,4	102,1	101,7	101,8	101,4	CD Durable consumer goods
CN Netrajni proizvodi za široku potrošnju	100,0	103,9	107,2	105,6	104,8	105,9	106,2	106,5	106,5	107,2	107,0	CN Non-durable consumer goods
Prema područjima i odjeljcima NKD-a 2007.												According to NKD 2007. sections and divisions
B Rudarstvo i vađenje	100,0	114,1	155,5	125,6	126,4	129,6	156,3	153,5	153,5	153,6	157,1	B Mining and quarrying
06 Vađenje sirove nafte i prirodnog plina	100,0	122,4	187,6	141,9	143,2	148,2	188,7	184,5	184,0	184,6	190,1	06 Extraction of crude petroleum and natural gas
08 Ostalo rudarstvo i vađenje	100,0	100,9	100,9	101,5	101,7	101,3	101,7	101,7	103,5	101,7	101,5	08 Other mining and quarrying
09 Pomoćne uslužne djelatnosti u rudarstvu	100,0	106,5	108,6	108,6	108,6	108,6	108,6	108,6	108,6	108,6	108,6	09 Mining support service activities
C Prerađivačka industrija	100,0	106,6	110,3	108,1	107,8	108,7	109,5	110,6	111,0	110,3	109,2	C Manufacturing
10 Proizvodnja prehrambenih proizvoda	100,0	107,6	110,9	109,5	108,1	109,2	109,2	109,8	109,7	110,2	110,2	10 Manufacture of food products
11 Proizvodnja pića	100,0	101,5	105,9	103,2	103,3	104,9	105,0	105,1	105,2	105,3	105,3	11 Manufacture of beverages
12 Proizvodnja duhanskih proizvoda	100,0	108,2	107,9	108,2	108,2	108,2	108,2	108,2	108,2	108,2	108,2	12 Manufacture of tobacco products
13 Proizvodnja tekstila	100,0	105,2	105,3	105,1	105,0	105,3	105,3	105,3	105,3	105,3	105,3	13 Manufacture of textiles
14 Proizvodnja odjeće	100,0	100,9	98,3	101,4	101,3	101,5	101,6	97,6	97,5	97,6	97,8	14 Manufacture of wearing apparel
15 Proizvodnja kože i srodnih proizvoda	100,0	101,5	105,0	103,3	103,1	103,1	103,9	106,3	105,9	106,3	104,8	15 Manufacture of leather and related products
16 Prerada drva i proizvoda od drva i pluta, osim namještaja; proizvodnja proizvoda od slame i pletarskih materijala	100,0	101,4	103,1	101,5	102,6	102,7	102,8	102,7	102,8	103,1	103,5	16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
17 Proizvodnja papira i proizvoda od papira	100,0	107,1	105,4	108,5	108,3	107,1	106,3	105,5	105,3	105,3	105,3	17 Manufacture of paper and paper products
18 Tiskanje i umnožavanje snimljenih zapisa	100,0	100,7	102,4	100,6	100,6	101,7	102,5	102,6	102,5	102,4	102,5	18 Printing and reproduction of recorded media
19 Proizvodnja koksa i rafiniranih naftnih proizvoda	100,0	125,7	142,4	131,3	131,8	136,1	140,8	148,0	151,5	143,8	136,5	19 Manufacture of coke and refined petroleum products
20 Proizvodnja kemikalija i kemijskih proizvoda	100,0	107,8	113,2	109,0	110,3	110,7	113,6	113,6	114,2	114,3	111,2	20 Manufacture of chemicals and chemical products
21 Proizvodnja osnovnih farmaceutskih proizvoda i farmaceutskih pripravaka	100,0	99,2	104,4	99,2	99,2	99,2	99,2	99,4	99,4	106,9	106,9	21 Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
22 Proizvodnja proizvoda od gume i plastike	100,0	108,0	108,5	110,2	110,0	109,5	109,9	110,2	110,2	109,8	108,4	22 Manufacture of rubber and plastic products
23 Proizvodnja ostalih nemetalnih mineralnih proizvoda	100,0	97,6	98,9	98,4	98,3	98,2	97,6	97,9	98,6	98,5	98,5	23 Manufacture of other non-metallic mineral products
24 Proizvodnja metala	100,0	109,7	112,4	111,0	109,6	109,3	111,8	113,1	112,8	113,8	113,5	24 Manufacture of basic metals
25 Proizvodnja gotovih metalnih proizvoda, osim strojeva i opreme	100,0	102,0	101,2	101,7	100,6	100,4	100,9	101,8	101,6	101,6	101,5	25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
26 Proizvodnja računala te električnih i optičkih proizvoda	100,0	97,1	101,2	101,1	101,7	101,0	101,2	101,4	100,6	100,7	101,8	26 Manufacture of computer, electronic and optical products
27 Proizvodnja električne opreme	100,0	102,2	100,0	99,8	99,9	99,6	100,4	100,5	100,3	100,2	101,2	27 Manufacture of electrical equipment
28 Proizvodnja strojeva i uređaja, d. n.	100,0	100,7	101,9	100,7	100,7	100,9	101,1	101,2	101,3	101,5	101,7	28 Manufacture of machinery and equipment n. e. c.
29 Proizvodnja motornih vozila, prikolica i poluprikolica	100,0	106,8	103,8	106,4	106,4	106,4	105,0	106,4	104,4	104,4	104,4	29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
30 Proizvodnja ostalih prijevoznih sredstava	100,0	100,5	100,6	100,6	100,6	100,6	100,6	100,6	100,6	100,6	100,6	30 Manufacture of other transport equipment
31 Proizvodnja namještaja	100,0	100,9	101,3	102,1	102,1	102,0	102,0	101,7	101,2	101,3	100,9	31 Manufacture of furniture
32 Ostala prerađivačka industrija	100,0	104,2	91,5	104,1	104,3	104,3	104,9	104,8	105,6	84,9	84,9	32 Other manufacturing
33 Popravak i instaliranje strojeva i opreme	100,0	95,9	95,2	95,0	95,0	95,3	95,3	95,2	95,2	95,2	95,3	33 Repair and installation of machinery and equipment
D Opskrba električnom energijom, plinom, parom i klimatizacija	100,0	101,2	114,8	101,4	101,5	101,9	102,1	102,0	102,0	118,0	118,6	D Electricity, gas, steam and air conditioning supply
35 Opskrba električnom energijom, plinom, parom i klimatizacija	100,0	101,2	114,8	101,4	101,5	101,9	102,1	102,0	102,0	118,0	118,6	35 Electricity, gas, steam and air conditioning supply
E Opskrba vodom; uklanjanje otpadnih voda, gospodarenje otpadom te djelatnosti sanacije okoliša	100,0	107,8	124,6	110,2	110,7	110,8	111,0	111,5	127,3	125,6	126,4	E Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
36 Skupljanje, pročišćavanje i opskrba vodom	100,0	107,8	124,6	110,2	110,7	110,8	111,0	111,5	127,3	125,6	126,4	36 Water collection, treatment and supply
Izabrane skupine proizvoda												Selected products
Elementi i materijal u građevinarstvu	100,0	100,3	100,9	100,9	100,4	100,0	99,9	100,4	101,0	100,8	101,1	Building material and complete units and structures
Tekuća goriva i maziva	100,0	126,2	142,9	131,7	132,4	136,7	140,8	148,0	151,7	143,8	137,4	Liquid fuels and lubricants

1) Vidi Metodološka objašnjenja.

1) See Notes on Methodology.

4-5. INDEKSI PROIZVOĐAČKIH CIJENA INDUSTRIJE NA DOMAĆEM TRŽIŠTU PREMA GIG-u 2009. I NKD-u 2007.¹⁾
INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES ON DOMESTIC MARKET, ACCORDING TO MIGs 2009. AND NKD 2007. DIVISIONS¹⁾

(nastavak)
(continued)

2010. = 100

	2012.						2013.					
	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	I.	II.	III.	IV.	V.	
Industrijski proizvodi – ukupno	113,7	115,4	116,6	116,7	115,4	115,4	114,9	115,3	115,4	115,1	114,4	Industrial products – total
Prema Glavnim industrijskim grupacijama – GIG 2009.												According to Main Industrial Groupings – MIGs 2009.
AI Intermedijarni proizvodi	105,6	106,1	106,8	107,4	107,2	107,1	107,0	106,1	107,1	107,1	102,9	AI Intermediate goods
AE Energija	135,1	139,8	143,0	142,3	137,6	137,7	135,6	138,0	136,9	135,8	137,7	AE Energy
BB Kapitalni proizvodi	97,6	97,6	97,4	97,4	97,8	97,8	96,1	96,1	96,1	96,4	96,2	BB Capital goods
CD Trajni proizvodi za široku potrošnju	101,4	101,6	101,4	101,6	101,5	101,5	101,1	100,9	100,8	101,0	101,3	CD Durable consumer goods
CN Netrajni proizvodi za široku potrošnju	106,9	107,5	107,7	108,4	108,4	108,5	108,7	109,1	108,9	109,2	109,8	CN Non-durable consumer goods
Prema područjima i odjeljcima NKD-a 2007.												According to NKD 2007. sections and divisions
B Rudarstvo i vađenje	160,1	163,5	162,5	161,0	156,5	158,2	147,6	145,9	144,6	148,5	146,1	B Mining and quarrying
06 Vađenje sirove nafte i prirodnog plina	194,8	200,3	198,6	196,2	189,5	192,0	175,5	173,0	171,0	177,1	173,4	06 Extraction of crude petroleum and natural gas
08 Ostalo rudarstvo i vađenje	100,4	99,4	99,7	99,9	99,6	99,8	100,1	100,3	100,0	99,9	99,6	08 Other mining and quarrying
09 Pomoćne uslužne djelatnosti u rudarstvu	108,6	108,6	108,6	108,6	108,6	108,6	108,6	108,6	108,6	108,6	108,6	09 Mining support service activities
C Prerađivačka industrija	108,4	110,3	111,7	112,0	110,7	110,7	110,7	111,4	111,6	111,0	110,1	C Manufacturing
10 Proizvodnja prehrambenih proizvoda	110,0	111,1	111,9	113,2	113,3	113,5	113,5	114,5	113,9	114,1	114,9	10 Manufacture of food products
11 Proizvodnja pića	105,2	106,2	107,0	107,0	107,1	107,1	108,0	108,6	108,8	109,3	109,5	11 Manufacture of beverages
12 Proizvodnja duhanskih proizvoda	107,9	108,0	108,0	108,0	106,8	106,8	106,8	100,9	100,9	100,9	100,9	12 Manufacture of tobacco products
13 Proizvodnja tekstila	105,3	105,3	105,3	105,3	105,2	105,2	106,1	105,9	106,7	107,2	107,1	13 Manufacture of textiles
14 Proizvodnja odjeće	97,8	97,9	98,3	98,5	96,9	97,0	97,1	97,1	96,5	96,1	95,7	14 Manufacture of wearing apparel
15 Proizvodnja kože i srodnih proizvoda	104,8	104,8	104,8	105,2	105,2	105,2	105,2	93,0	104,4	104,4	104,4	15 Manufacture of leather and related products
16 Prerada drva i proizvoda od drva i pluta, osim namještaja; proizvodnja proizvoda od slame i pletarskih materijala	103,2	103,2	103,2	103,2	103,3	103,3	102,7	102,6	103,0	103,1	103,0	16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
17 Proizvodnja papira i proizvoda od papira	105,1	105,1	105,0	105,0	105,0	105,0	104,7	105,2	105,2	105,2	106,9	17 Manufacture of paper and paper products
18 Tiskanje i umnožavanje snimljenih zapisa	102,5	102,4	102,4	102,1	102,2	102,4	102,3	102,4	102,5	102,5	102,5	18 Printing and reproduction of recorded media
19 Proizvodnja koksa i rafiniranih naftnih proizvoda	129,9	141,8	151,2	150,1	139,5	139,2	138,2	141,9	144,2	138,3	128,8	19 Manufacture of coke and refined petroleum products
20 Proizvodnja kemikalija i kemijskih proizvoda	111,8	113,6	113,5	115,2	113,9	113,3	115,8	115,4	115,3	115,6	116,3	20 Manufacture of chemicals and chemical products
21 Proizvodnja osnovnih farmaceutskih proizvoda i farmaceutskih pripravaka	106,9	106,9	106,9	106,9	106,9	106,9	106,9	106,9	106,9	106,9	105,6	21 Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
22 Proizvodnja proizvoda od gume i plastike	108,2	107,5	107,5	107,1	107,3	106,9	109,5	113,1	113,1	113,3	113,3	22 Manufacture of rubber and plastic products
23 Proizvodnja ostalih nemetalnih mineralnih proizvoda	99,2	99,4	99,4	99,8	99,8	99,8	100,6	100,3	99,6	99,7	99,7	23 Manufacture of other non-metallic mineral products
24 Proizvodnja metala	112,5	113,1	111,9	113,0	112,1	111,7	113,6	114,0	113,1	112,1	113,3	24 Manufacture of basic metals
25 Proizvodnja gotovih metalnih proizvoda, osim strojeva i opreme	101,7	101,1	100,9	101,0	100,9	101,0	99,7	99,6	99,9	100,2	100,0	25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
26 Proizvodnja računala te električnih i optičkih proizvoda	101,6	101,8	101,0	101,3	100,7	101,2	78,5	78,4	78,2	78,4	78,3	26 Manufacture of computer, electronic and optical products
27 Proizvodnja električne opreme	99,7	100,1	99,7	99,6	99,5	99,2	99,6	99,6	99,2	99,0	98,9	27 Manufacture of electrical equipment
28 Proizvodnja strojeva i uređaja, d. n.	101,6	101,5	101,3	101,6	104,4	104,4	103,9	104,0	104,0	104,4	104,2	28 Manufacture of machinery and equipment n. e. c.
29 Proizvodnja motornih vozila, prikolica i poluprikolica	104,4	104,4	102,1	102,1	101,4	99,9	99,9	99,9	99,9	99,9	99,9	29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
30 Proizvodnja ostalih prijevoznih sredstava	100,6	100,6	100,6	100,6	100,6	100,6	100,6	100,6	100,6	100,6	100,6	30 Manufacture of other transport equipment
31 Proizvodnja namještaja	100,9	101,1	100,9	101,1	101,0	101,0	100,5	100,4	100,2	100,5	100,8	31 Manufacture of furniture
32 Ostala prerađivačka industrija	84,9	85,0	85,0	85,0	85,0	84,0	89,7	89,7	89,7	89,1	89,2	32 Other manufacturing
33 Popravak i instaliranje strojeva i opreme	95,3	95,2	95,2	95,2	95,2	95,2	95,2	95,2	95,2	95,2	95,1	33 Repair and installation of machinery and equipment
D Opskrba električnom energijom, plinom, parom i klimatizacija	122,0	122,6	122,6	122,5	121,9	121,5	121,3	120,8	120,7	120,9	121,2	D Electricity, gas, steam and air conditioning supply
35 Opskrba električnom energijom, plinom, parom i klimatizacija	122,0	122,6	122,6	122,5	121,9	121,5	121,3	120,8	120,7	120,9	121,2	35 Electricity, gas, steam and air conditioning supply
E Opskrba vodom; uklanjanje otpadnih voda, gospodarenje otpadom te djelatnosti sanacije okoliša	128,5	126,2	132,2	132,4	131,5	131,6	134,4	134,2	135,7	136,1	136,1	E Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
36 Skupljanje, pročišćavanje i opskrba vodom	128,5	126,2	132,2	132,4	131,5	131,6	134,4	134,2	135,7	136,1	136,1	36 Water collection, treatment and supply
Izabrane skupine proizvoda												Selected products
Elementi i materijal u građevinarstvu	101,1	101,2	101,2	101,3	101,2	101,3	102,3	102,2	101,8	101,7	101,7	Building material and complete units and structures
Tekuća goriva i maziva	131,8	143,1	152,3	151,1	139,3	138,4	138,0	142,9	145,2	139,2	129,7	Liquid fuels and lubricants

4-6. INDEKSI PROIZVOĐAČKIH CIJENA INDUSTRIJE NA NEDOMAĆEM TRŽIŠTU PREMA GIG-u 2009. I PODRUČJIMA NKD-a 2007.¹⁾
INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES ON NON-DOMESTIC MARKET, ACCORDING TO MIGs 2009. AND NKD 2007. SECTIONS¹⁾

2010. = 100

	2012.								2013.					
	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	I.	II.	III.	IV.	V.	
Industrijski proizvodi – ukupno	111,0	110,0	109,8	111,6	111,6	111,4	110,8	110,6	111,4	111,8	111,4	111,1	110,0	Industrial products – total
Prema Glavnim industrijskim grupacijama – GIG 2009.														According to Main Industrial Groupings – MIGs 2009.
AI Intermedijarni proizvodi	109,0	108,3	108,2	108,5	108,3	109,3	109,1	108,9	107,5	113,2	107,8	107,6	104,4	AI Intermediate goods
AE Energija	142,8	134,8	134,8	150,8	154,4	147,6	139,4	138,4	141,4	136,7	141,1	138,0	135,5	AE Energy
BB Kapitalni proizvodi	97,6	97,7	97,0	96,9	96,8	96,9	97,0	96,8	97,3	97,6	96,6	96,7	96,6	BB Capital goods
CD Trajni proizvodi za široku potrošnju	103,9	104,6	104,2	104,0	102,9	103,8	104,0	103,8	104,6	104,4	103,6	103,9	103,6	CD Durable consumer goods
CNNetrajni proizvodi za široku potrošnju	109,6	110,2	109,9	109,6	108,5	108,9	110,3	110,4	110,4	110,9	111,1	111,2	110,9	CN Non-durable consumer goods
Prema područjima NKD-a 2007.														According to NKD 2007. sections.
B Rudarstvo i vađenje	131,7	132,4	119,8	113,5	119,3	128,8	128,4	133,6	131,7	125,8	125,6	126,5	121,3	B Mining and quarrying
C Prerađivačka industrija	110,9	109,9	109,7	111,6	111,5	111,3	110,6	110,4	111,2	111,6	111,3	110,9	109,9	C Manufacturing
D Opskrba električnom energijom, plinom, parom i klimatizacija	112,8	113,3	112,4	112,4	113,8	115,2	122,8	119,7	107,7	119,7	105,2	105,8	93,2	D Electricity, gas, steam and air conditioning supply
E Opskrba vodom; uklanjanje otpadnih voda, gospodarenje otpadom te djelatnosti sanacije okoliša (samo odjeljak 36)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	E Water supply; sewerage, waste management and remediation activities (only division 36)

4-7. INDEKSI PROIZVOĐAČKIH CIJENA INDUSTRIJE UKUPNO (DOMAĆE I NEDOMAĆE) PREMA GIG-u 2009. I PODRUČJIMA NKD-a 2007.¹⁾
TOTAL INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES (DOMESTIC AND NON-DOMESTIC), ACCORDING TO MIGs 2009. AND NKD 2007. SECTIONS¹⁾

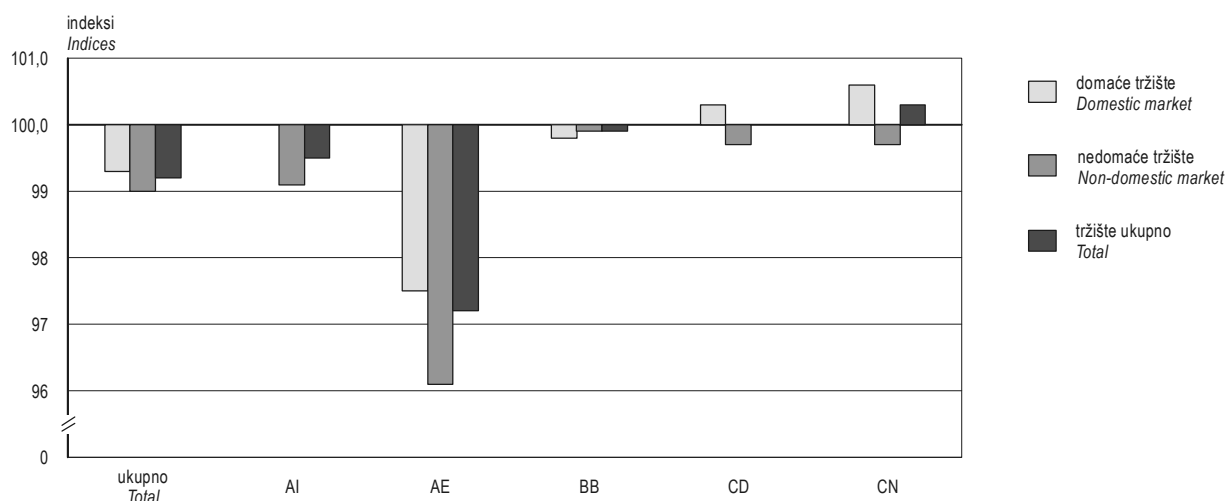
2010. = 100

	2012.								2013.					
	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	I.	II.	III.	IV.	V.	
Industrijski proizvodi – ukupno	113,0	112,3	112,3	114,0	114,7	114,8	113,7	113,6	113,6	114,0	113,9	113,6	112,7	Industrial products – total
Prema Glavnim industrijskim grupacijama – GIG 2009.														According to Main Industrial Groupings – MIGs 2009.
AI Intermedijarni proizvodi	107,4	106,9	106,8	107,2	107,5	108,3	108,0	107,9	107,1	107,9	107,3	107,2	103,7	AI Intermediate goods
AE Energija	137,7	135,2	135,4	142,1	145,4	143,6	138,4	138,2	137,1	137,4	138,1	136,6	136,7	AE Energy
BB Kapitalni proizvodi	97,6	97,7	97,4	97,3	97,1	97,2	97,5	97,4	96,9	97,1	96,5	96,7	96,6	BB Capital goods
CD Trajni proizvodi za široku potrošnju	102,9	103,1	102,9	102,8	102,2	102,7	102,8	102,7	103,1	102,8	102,3	102,5	102,5	CD Durable consumer goods
CNNetrajni proizvodi za široku potrošnju	107,7	107,8	107,6	108,0	107,8	108,4	108,8	108,9	109,0	109,5	109,4	109,6	109,9	CN Non-durable consumer goods
Prema područjima NKD-a 2007.														According to NKD 2007. sections.
B Rudarstvo i vađenje	152,7	156,1	158,2	161,2	160,5	159,5	155,3	157,1	146,9	145,1	143,8	147,6	144,9	B Mining and quarrying
C Prerađivačka industrija	110,5	109,4	108,9	110,8	111,5	111,6	110,6	110,5	110,8	111,4	111,4	110,9	109,9	C Manufacturing
D Opskrba električnom energijom, plinom, parom i klimatizacija	118,2	118,7	122,1	122,7	122,7	122,6	122,0	121,6	121,4	120,9	120,8	121,0	121,3	D Electricity, gas, steam and air conditioning supply
E Opskrba vodom; uklanjanje otpadnih voda, gospodarenje otpadom te djelatnosti sanacije okoliša (samo odjeljak 36)	125,6	126,4	128,5	126,2	132,3	132,4	131,5	131,6	134,4	134,2	135,7	136,1	136,1	E Water supply; sewerage, waste management and remediation activities (only division 36)

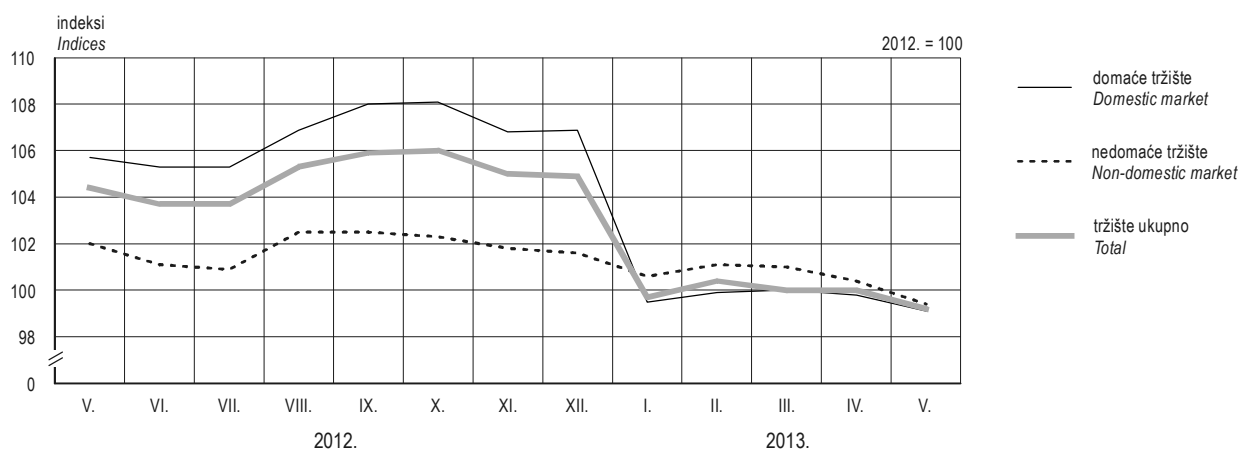
1) Vidi Metodološka objašnjenja.

1) See Notes on Methodology.

**INDEKSI PROIZVOĐAČKIH CIJENA INDUSTRIJE NA DOMAĆEM TRŽIŠTU, NEDOMAĆEM TRŽIŠTU I UKUPNO
TE PREMA GIG-u 2009. U SVIBNJU 2013. U ODNOSU NA PRETHODNI MJESEC**
*INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES ON DOMESTIC MARKET, NON-DOMESTIC MARKET AND TOTAL,
ACCORDING TO MIGs 2009., MAY 2013 RELATED TO PREVIOUS MONTH*



**INDEKSI PROIZVOĐAČKIH CIJENA INDUSTRIJE NA DOMAĆEM TRŽIŠTU, NEDOMAĆEM TRŽIŠTU I UKUPNO
OD SVIBNJA 2012. DO SVIBNJA 2013.**
*INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES ON DOMESTIC MARKET, NON-DOMESTIC MARKET AND TOTAL,
MAY 2012 – MAY 2013*



METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Podaci koji su prezentirani u ovom poglavlju rezultat su dvaju mjesečnih statističkih istraživanja industrije: Mjesečnog istraživanja o industrijskoj proizvodnji (IND-1/KPS/M) u 2013. i prethodnih godina (tablice 4-1. – 4-4.) i Mjesečnog istraživanja o cijenama industrijskih proizvođača (IND-3/KPS/M) u 2013. (tablica 4-5. – 4-7.). Oba su istraživanja obvezatna, provode se na temelju Zakona o službenoj statistici (NN, br. 103/03., 75/09. i 59/12.) i usklađena su s Uredbom za kratkoročne statistike EU-a i njezinim izmjenama i dopunama – Dodatak A¹⁾.

Prikupljanje podataka

Za istraživanje IND-1/KPS/M u 2013. primjenjuju se Statistički standardi za Mjesečno istraživanje o industrijskoj proizvodnji i zaposlenim osobama (NN, br. 11/09.), verzija Nomenklature industrijskih proizvoda za mjesečno istraživanje (NIPUM 2009.). Hijerarhijske razine proizvoda iz NIPUM-a 2009. sadržavaju sve razine NKD-a 2007. i KPD-a 2008., a identične su na svim razinama s EU-ovim klasifikacijama NACE Rev. 2 i CPA 2008.

Za istraživanje IND-3/KPS/M u 2013. primjenjuju se usklađeni Statistički standardi za Mjesečno istraživanje o cijenama industrijskih proizvođača s metodologijom Europske unije za sastavljanje indeksa proizvođačkih cijena industrije (Handbook on industrial producer price indices, ISSN 1977-0375, Eurostat, 2012.), a za prikupljanje podataka primjenjuje se verzija Nomenklature industrijskih proizvoda za godišnje istraživanje – NIP 2012. – koja sadržava hijerarhijske razine NKD-a 2007. i KPD-a 2008., koje su identične s EU-ovim klasifikacijama NACE Rev. 2 i CPA 2008.

Koncepti i definicije koji se primjenjuju za istraživanja IND-1/KPS/M i IND-3/KPS/M usklađeni su s konceptima, definicijama i rokovima iz Uredbe o kratkoročnim statistikama EU-a br. 1165/98 te njezinim izmjenama i dopunama za obračunavanje obaju pokazatelja, indeksa industrijske proizvodnje i indeksa proizvođačkih cijena industrije ukupno, na domaćemu i nedomaćem tržištu.

Napominjemo korisnicima da kratkoročni pokazatelji industrije: indeksi industrijske proizvodnje i indeksi proizvođačkih cijena industrije nemaju istu pokrivenost industrijskih odjeljaka djelatnosti NKD-a 2007. prema spomenutim uredbama EU-a s kojima je Državni zavod za statistiku usklađen. Indeks industrijske proizvodnje pokriva odjeljke djelatnosti NKD-a 2007. od 05 do 35 (osim skupine 35.3), dok je indeks proizvođačkih cijena industrije nešto širi i pokriva odjeljke djelatnosti NKD-a 2007. od 05 do 36.

Oba pokazatelja DZS redovito dostavlja u Eurostat, a objavljuju se u priopćenjima Eurostata počevši od ožujka 2013. u skladu s Kalendarom objavljivanja te su dostupni, osim na internetskim stranicama DZS-a, na internetskim stranicama Kratkoročnih statistika i izabranih Glavnih europskih ekonomskih pokazatelja – GEEP (Europokazatelja) Eurostata na <http://ec.europa.eu/eurostat> zajedno s istim pokazateljima država članica EU-a.

Pokazatelji i metode obračuna indeksa

Indeksi fizičkog obujma industrijske proizvodnje za industriju ukupno prema područjima (B do D) i odjeljcima NKD-a 2007. (05 – 35, osim skupine 35.3) izračunavaju se ponderiranim postupkom u dva koraka prema Laspeyresovoj formuli, pri čemu se za ponderu uzimaju količine proizvoda iz NIPUM-a 2009. i ponderacijski koeficijenti pojedinačnih proizvoda iz PRODCOM istraživanja o industrijskoj proizvodnji (IND-21/PRODCOM/G) za obračun indeksa do razine skupine djelatnosti NKD-a u prvom koraku, dok se skupine i više razine NKD-a 2007. ponderiraju udjelom u dodanoj vrijednosti pojedinačnih djelatnosti NKD-a 2007. (struktura). Struktura djelatnosti za 2013. izračunana je na temelju bruto dodane vrijednosti proizvodnih čimbenika prema načelu čistih djelatnosti u 2011. u Republici Hrvatskoj. Izračunana je na temelju godišnjih statističkih rezultata Strukturno-poslovnog istraživanja za 2011. Državnog zavoda za statistiku obradom godišnjih administrativnih podataka Fine – Godišnji računi industrijskih poduzeća za 2011. – te je ispravljena rezultatima PRODCOM istraživanja o industrijskoj proizvodnji za 2011. i indeksima fizičkog obujma industrijske proizvodnje za 2012. Ponderacijski koeficijenti ažuriraju se svake pete godine, a struktura djelatnosti, po pravilu, na početku svake godine. Od siječnja 2013. upotrebljavaju se ponderacijski koeficijenti iz 2010., a struktura djelatnosti iz 2012. prema Laspeyresovoj formuli. Svi su indeksi preračunani na novu bazu godinu 2010. u skladu s propisima Europske unije.

1) Usklađeno s konceptima i definicijama iz Uredaba o kratkoročnim statistikama EU-a br. 1165/98, 1158/2005, 1503/2006, 1983/2006, 657/2007 i 1178/2008 za oba spomenuta kratkoročna pokazatelja

NOTES ON METHODOLOGY

Data presented in this chapter represent the results of the two monthly statistical surveys of industry: the Monthly Survey on Industrial Production (IND-1/KPS/M form) in 2013 and previous years (tables 4-1. – 4-4.) and the Monthly Survey on Industrial Producer Prices (IND-3/KPS/M form) in 2013 and previous years (tables 4-5. – 4-7.). Both are compulsory and collect data on the basis of the Official Statistics Act (NN, Nos 103/03, 75/09 and 59/12). They are both harmonised with the EU Regulation on Short-Term Statistics and its amendments – Annex A¹⁾.

Data collection

For the IND-1/KPS/M Survey in 2012, the Statistical Standards for the Monthly Survey on Industrial Production and Persons Employed are applied (NN, No. 11/09), along with the Nomenclature of Industrial Products for the Monthly Survey – NIPUM 2009. Hierarchical levels of the NIPUM 2009. products comprise all levels of both the NKD 2007. and the KPD 2008., which are identical at all levels with the EU classifications NACE Rev.2 and CPA 2008.

For the IND-3/KPS/M Survey in 2013, the harmonised Statistical Standards for Monthly Survey on Industrial Producer Prices with the European methodology for compilation of industrial producer price index (the Handbook on Industrial Producer Price Indices, ISSN 1977-0375, Eurostat, 2012). For data collection, the version of the Nomenclature of Industrial Products for the Annual Survey – NIP 2012. is used. It comprises hierarchical levels of both the NKD 2007. and the KPD 2008., which are identical with hierarchical levels of the EU classifications NACE Rev.2 and CPA 2008.

Concepts and definitions used for both the IND-1/KPS/M and IND-3/KPS/M surveys are harmonised with concepts, definitions and deadlines from the EU Regulation on Short-Term Statistics No. 1165/98 and its amendments for the calculation of both indicators, the industrial production index and the total producer price index, on domestic and non-domestic market.

Users are kindly asked to take into account the following facts concerning the short-term indicators on industry: the industrial production indices and the producer price indices do not have the identical coverage of industrial activity divisions of the NKD 2007. according to the mentioned EU Regulation and its amendments with which the publications of the Croatian Bureau of Statistics are harmonised. The industrial production index covers the NKD 2007. activity divisions 05 – 35 (excluding group 35.3), while the industrial producer price index are slightly wider and cover the NKD 2007. activity divisions 05 – 36.

The Croatian Bureau of Statistics regularly delivers both indicators to Eurostat. They have been issued in the Eurostat's news releases since March 2013 in line with the Calendar of News Releases. Therefore, in addition to the web site of the Croatian Bureau of Statistics, releases are accessible on the Eurostat's web site presenting the Short-Term Statistics and the selected Principal European Economic Indicators – PEELs (Euroindicators) at <http://ec.europa.eu/eurostat/euroindicators> together with the same indicators of the EU Member States.

Indicators and calculation methods of indices

Industrial production volume indices of the total industry, according to the NKD 2007. sections (B – D) and divisions (05 – 35, excluding group 35.3), are calculated by using the weighted procedure in two stages according to the Laspeyres formula, where, in the first stage, weights represent quantity data on production of individual products from the NIPUM 2009. and an adequate weighting coefficient of individual products from the PRODCOM Survey on Industrial Production (IND-21/PRODCOM/G form) in the calculation of indices up to the group levels of the NKD 2007., while, in the second stage, all indices of groups and higher levels of the NKD 2007. are weighted with shares in the value added of individual NKD 2007. activities (structure). The activity structure for 2013 was calculated on the basis of the gross value added of factor costs according to the pure activity principle in 2011 in the Republic of Croatia. It was calculated on the basis of 2011 annual statistical results of the Structural Business Survey carried out by the Croatian Bureau of Statistics by processing annual results taken over from administrative data of Fina – the Annual Accounts of Industrial Enterprises in 2011. It was further corrected by the results of the PRODCOM Survey on Industrial Production for 2011 and then by industrial production volume indices for 2012. The weighting coefficients are updated every five years and the structure is regularly updated at the beginning of every year. Since January 2013, the 2010 weighting coefficients have been applied and the 2012 activity structure according to the Laspeyres formula. All indices have been recalculated to the new base year 2010 in line with the European Union regulations.

1) Harmonised with concepts and definitions of the EU Regulations on Short-Term Statistics Nos 1165/98, 1158/2005, 1503/2006, 1983/2006, 657/2007 and 1178/2008 for both mentioned short-term indicators.

Indeksi proizvođačkih cijena industrije za industriju ukupno prema područjima (B do E) i odjeljcima NKD-a 2007. (05 – 36) izračunavaju se ponderiranim postupkom prema Laspeyresovoj formuli, pri čemu se za pondere uzima vrijednost proizvoda prodanih na domaćem i nedomaćem tržištu prema Nomenklaturi industrijskih proizvoda (NIP) iz rezultata godišnjeg PRODCOM istraživanja o industrijskoj proizvodnji (IND-21/PRODCOM/G). Ukupni indeks proizvođačkih cijena industrije sadržava dva podindeksa, tj. indeks proizvođačkih cijena industrije na domaćem tržištu i indeks proizvođačkih cijena industrije na nedomaćem tržištu. Ponderacijski sustav za izvještajnu 2013. godinu temelji se na novoj baznoj godini 2010. te se od siječnja 2013. primjenjuje struktura na temelju vrijednosti prodaje na razini razreda djelatnosti/proizvoda iz istraživanja IND-21/PRODCOM/G za 2011. Ponderacijski sustav mijenja se svakih pet godina, a svake godine ponderi se djelomično korigiraju za promjene nastale u kretanju cijena. U ovom MSI-ju indeksi proizvođačkih cijena industrije za ukupna tržišta i za nedomaće tržište prikazani su prvi put (tablice 4-6. i 4-7.), a sastavljaju se od 2010. izvještajne godine.

Indeksi broja zaposlenika za industriju ukupno uključuju područja B, C i D (osim skupine 35.3) prema NKD-u 2007., a izračunavaju se na temelju broja zaposlenih osoba koje su bile zaposlene u statističkoj jedinici na kraju izvještajnog mjeseca bez obzira na to jesu li tog dana radile ili su bile na godišnjem odmoru, bolovanju itd. Obuhvaćaju se samo zaposlenici koji rade u industriji bez obzira na to rade li na proizvodnim, pomoćnim, općim ili rukovodećim poslovima. Broj zaposlenika prikuplja se mjesečno na obrascu IND-1/KPS/M, na razini industrijskih skupina djelatnosti prema NKD-u 2007. (05.1 – 35.2) i za neindustriju ukupno.

Indeksi proizvodnosti rada izračunani su kao odnos indeksa fizičkog obujma industrijske proizvodnje od početka godine do kraja izvještajnog mjeseca i indeksa broja zaposlenih osoba, također od početka godine do kraja izvještajnog mjeseca, za industrijske odjeljke (05 – 35, osim skupine 35.3) NKD-a 2007.

Podaci na razini agregata GIG-a 2009.²⁾

Indeksi fizičkog obujma industrijske proizvodnje, zaposlenih osoba, proizvodnosti rada i indeksi proizvođačkih cijena industrije objavljuju se, osim za industriju ukupno, i na razini pet Glavnih industrijskih grupacija (GIG). Obračunavaju se agregiranjem skupina unutar odgovarajućih područja B, C i D NKD-a 2007. prema obuhvatu svakog pokazatelja, prema pretežnoj konačnoj uporabi svih proizvoda (dobara i usluga) unutar istih odjeljaka ili skupina. Za obračunavanje agregiranih indeksa industrije u 2013. primjenjuje se verzija GIG 2009., koji je na snazi od siječnja 2009.

Prezentacija serija indeksa fizičkog obujma industrijske proizvodnje

U tablici 4-4. prezentirani su indeksi fizičkog obujma industrijske proizvodnje za industriju ukupno u izvornim, kaledarski prilagođenim, desezoniranim i trend mjesečnim serijama. Pod desezoniranim indeksima podrazumijeva se da su uklonjena oba utjecaja, učinak različitih kalendarskih dana i sezone, kao i u trendu, dok je u kaledarski prilagođenim serijama uklonjen samo utjecaj različitih kalendarskih dana. Desezoniranje, kalendarsko prilagođivanje i trend izvršeni su **metodom TRAMO-SEATS** na mjesečnoj seriji indeksa koja počinje indeksima za siječanj 1998. U serijama desezoniranih, kalendarski prilagođenih indeksa i trendu isključen je utjecaj slučajne komponente. Produživanje serije indeksa dodavanjem novih mjesečnih opažanja za svaki idući mjesec može zbog svojstava primijenjene metode desezoniranja prouzročiti naknadne ispravke već objavljenih desezoniranih i kalendarski prilagođenih indeksa te trenda za nekoliko mjeseci unatrag. Desezoniranje i kalendarski prilagođene serije indeksa industrijske proizvodnje te trend izrađene metodom TRAMO/SEATS usporedive su s onima koje objavljuje i diseminira Eurostat (Statistički ured Europske unije).

Posebna napomena korisnicima

Preračunane serije mjesečnih indeksa industrijske proizvodnje na razini industrije ukupno, prema područjima i odjeljcima djelatnosti NKD-a 2007. te agregatima GIG-a 2009. na baznu godinu 2010. raspoložive su za razdoblje od siječnja 1998. do prosinca 2012., a serije indeksa proizvođačkih cijena na domaćem tržištu izrađene metodom preračunavanja unatrag od siječnja 2000. do prosinca 2012., na razini industrije ukupno, prema područjima i odjeljcima djelatnosti NKD-a 2007. te agregatima GIG-a 2009. na baznu godinu 2010. bit će objavljene u Statističkom izvješću pod naslovom "Kratkoročni pokazatelji industrije u 2012.", br. 1486, u skladu s Kalendarom objavljivanja statističkih podataka za 2013. Državnog zavoda za statistiku (DZS). No svi korisnici podataka mogu dobiti spomenute vremenske serije indeksa i prije na osobni zahtjev upućen Odjelu informacija DZS-a elektroničkom poštom na adresu stat.info@dzs.hr.

2) (Uredba Komisije (EZ-a) br. 656/2007. od 14. lipnja 2007. o implementaciji Uredbe Vijeća (EZ-a) br. 1165/98. o kratkoročnim statistikama u vezi s definicijama Glavnih industrijskih grupacija (GIG)).

Industrial producer price indices for the total industry, according to the NKD 2007. sections (B – E) and divisions (05 – 36) are calculated by using the weighted procedure according to the Laspeyres formula, where weights represent the value of products sold on the domestic and non-domestic market according to the Nomenclature of Industrial Products (NIP) from results of the PRODCOM Survey on Industrial Production (IND-21/PRODCOM/G form). The total industrial producer price index is composed of two subindices, that is, the industrial producer price index on the domestic market and the industrial producer price index on the non-domestic market. The weighting system for the 2013 reference year is based on the new base year 2010 and, since January 2013, a structure based on the sales value at the class level of activities/products taken over from the IND-21/PRODCOM/G Survey for 2011 has been applied. The weighting system is changed every five years, while weights are partly corrected every year, in relation to changes in prices. In this Monthly Statistical Report, the industrial producer price indices on total markets and on the non-domestic markets is presented for the first time (tables 4-6. and 4-7.) and they have been compiled since the 2010 reference year.

Industrial indices of persons employed for the total industry include the NKD 2007. sections B, C and D (except group 35.3) are calculated on the basis of the number of persons employed in a statistical unit at the end of a reporting month, irrespective of whether that day they were present at work, on holiday or on sick-leave etc. The index covers only those employed in industry, regardless of whether they are engaged in production, auxiliary, general or management activities. The number of persons employed is collected monthly on the IND-1/KPS/M form at the level of the NKD 2007. industrial activity group levels (05.1 – 35.2) and for the total non-industry.

Industrial labour productivity indices are calculated as a relation between the industrial production volume indices from the beginning of a year until the end of a reference month and industrial indices of persons employed, also from the beginning of a year to the end of a reference month, for the NKD 2007. industrial divisions (05 – 35, except group 35.3).

Data at the level of the MIGs 2009. aggregates²⁾

The industrial production volume indices, indices of persons employed and labour productivity as well as producer price indices of industrial products are published, besides for the total industry, at the level of five Main Industrial Groupings (MIGs) and are calculated by aggregating of groups within the appropriate NKD 2007. sections B, C and D according to the coverage for each indicator, by predominant end-use of all products (goods and services) within the same NKD 2007. group or division. In 2013, the MIGs 2009. version is applied for the calculation of aggregated indices that has been in force since January 2009.

Presentation of seasonally adjusted series of industrial production index

Table 4-4. presents the industrial production volume indices of the total industry in gross, working-day adjusted, seasonally adjusted and trend monthly series. In the terms of seasonally adjusted indices, it is understood that the influence of both working-day and seasonal effects were eliminated, which is also true for the trend, while in working-day adjusted series, only the working-day effect was removed. The seasonal and working-day adjustments and trend were done by using the **TRAMO-SEATS method** on the monthly index series, which starts with the January 1998 indices. In working-day and seasonally adjusted indices and trend, the random component has been excluded. Due to the character of the implemented seasonal adjustment method, the extension of index series, by adding of new monthly observations for each new month, may cause subsequent corrections of already published seasonally and working-day adjusted indices and trend for several months backwards. Seasonally and working-day adjusted industrial production volume indices and trend, prepared by using the TRAMO/SEATS method, are comparable to those published and disseminated by the Eurostat (the Statistical Office of the European Communities).

Special note to users

Time series of monthly volume indices of industrial production for the total industry, according to the NKD 2007. sections and divisions and MIGs 2009. aggregates, recalculated to the base year 2010, are available for the period from January 1998 to December 2012, and of the industrial producer price indices on the domestic market obtained by backcasting them from January 2000 to December 2012 for the total industry, according to the NKD 2007. sections and divisions and MIGs 2009. aggregates on the base year 2010, will be published in the Statistical Report entitled "Short-Term Indicators of Industry", 2012, No.1486, in line with the Calendar of Statistical Data Issues for 2013 of the Croatian Bureau of Statistics. However, all data users could obtain the mentioned index time series even earlier on personal request addressed to the Information Department of the Croatian Bureau of Statistics by e-mail: stat.info@dzs.hr.

2) The Commission Regulation (EC) No. 656/2007 of 14 June 2007 on Implementing the Council Regulation (EC) No. 1165/98 on short-term statistics in regard to definitions of the Main Industrial Groupings (MIGs).

5-1. AKTIVNO STANOVNIŠTVO U REPUBLICI HRVATSKOJ PREMA PODACIMA ANKETE O RADNOJ SNAZI¹⁾²⁾
ACTIVE POPULATION (LABOUR FORCE) IN REPUBLIC OF CROATIA, BY RESULTS OF LABOUR FORCE SURVEY¹⁾²⁾

tis.
'000

	Aktivno stanovništvo Labour force					
	ukupno Total	zaposleni Persons in employment				nezaposleni Unemployed persons
		ukupno Total	zaposlenici Employees	samozaposleni Self-employed persons	pomažući članovi Unpaid family workers	
2011. I. – III.	1 722	1 476	1 149	290	37	246
IV. – VI.	1 711	1 480	1 153	283	44	231
VII. – IX.	1 748	1 534	1 170	308	56	214
X. – XII.	1 717	1 479	1 143	287	49	238
2012. I. – III.	1 667	1 394	1 107	255	(32)	273
IV. – VI.	1 714	1 465	1 148	273	44	249
VII. – IX.	1 781	1 522	1 190	281	51	258
X. – XII.	1 709	1 402	1 111	255	36	307
2013. I. – III.	1 640	1 344	1 077	239	(28)	296

1) Anketa je provedena prema definicijama Međunarodne organizacije rada (MOR); vidi Metodološka objašnjenja.

2) Zbog neodgovora anketiranih osoba zbroj podataka nižih razina ne daje ukupno.

1) This Survey has been conducted according to the definitions of the International Labour Organization (ILO); see Notes on Methodology.

2) Due to the non-response of the interviewed persons, the data do not add up to the total.

5-2. ZAPOSLENI PREMA SEKTORIMA DJELATNOSTI NKD-a 2007.¹⁾
PERSONS IN EMPLOYMENT, ACCORDING TO NKD 2007. ACTIVITY SECTORS¹⁾

tis.
'000

	Ukupno Total	Poljoprivredne djelatnosti Agriculture	Nepoljoprivredne djelatnosti Industry	Uslužne djelatnosti Services
2011. I. – III.	1 476	220	414	842
IV. – VI.	1 480	229	390	860
VII. – IX.	1 534	247	410	877
X. – XII.	1 479	221	425	832
2012. I. – III.	1 394	182	416	796
IV. – VI.	1 465	214	398	850
VII. – IX.	1 522	218	390	910
X. – XII.	1 402	178	381	840
2013. I. – III.	1 344	166	381	794

1) Zbog neodgovora anketiranih osoba zbroj podataka nižih razina ne daje ukupno.

1) The non-response of the interviewed persons, the data do not add up to the total.

5-3. POKAZATELJI AKTIVNOSTI STANOVNIŠTVA PREMA DOBI
INDICATORS OF ACTIVITY, BY AGE GROUPS

	Stopa aktivnosti Activity rate					Stopa zaposlenosti Employment/population ratio					Stopa nezaposlenosti ¹⁾ Unemployment rate ¹⁾			
	ukupno Total	15 – 24	25 – 49	50 – 64	65+	ukupno Total	15 – 24	25 – 49	50 – 64	65+	ukupno Total	15 – 24	25 – 49	50 – 64
2011. I. – III.	45,9	32,8	82,4	50,7	5,2	39,4	19,6	71,2	46,2	5,1	14,3	40,3	13,6	(8,8)
IV. – VI.	45,4	31,5	81,8	50,3	5,0	39,3	20,3	70,9	46,1	4,9	13,5	35,6	13,3	(8,5)
VII. – IX.	46,0	31,2	83,2	51,1	5,9	40,4	21,4	72,8	47,3	5,8	12,2	31,3	12,4	(7,5)
X. – XII.	45,3	30,3	82,8	50,8	5,4	39,1	19,0	71,6	46,4	5,4	13,9	37,5	13,5	(8,7)
2012. I. – III.	44,6	28,8	82,6	48,8	4,2	37,3	15,8	69,5	43,8	4,1	16,4	45,2	15,9	10,2
IV. – VI.	45,5	27,1	84,0	50,4	4,9	38,9	17,1	71,7	45,5	4,9	14,5	37,0	14,7	9,8
VII. – IX.	46,4	31,5	83,7	53,4	5,7	39,7	19,7	71,8	48,1	5,7	14,5	37,6	14,3	9,8
X. – XII.	44,6	30,9	81,3	51,6	4,8	36,6	15,0	67,3	46,0	4,8	18,0	51,5	17,2	10,8
2013. I. – III.	43,3	26,8	80,9	49,1	3,5	35,4	11,0	67,2	43,9	3,4	18,1	59,0	16,8	10,7

1) Stopa nezaposlenosti prema Anketi o radnoj snazi relevantan je međunarodno usporediv pokazatelj nezaposlenosti u nekoj zemlji.

1) The unemployment rate obtained from the results of the Labour Force Survey is a relevant internationally comparable indicator of unemployment in a country.

5-4. AKTIVNO STANOVNIŠTVO U REPUBLICI HRVATSKOJ PREMA ADMINISTRATIVNIM IZVORIMA I SPOLU
ACTIVE POPULATION (LABOUR FORCE) IN REPUBLIC OF CROATIA, ACCORDING TO ADMINISTRATIVE SOURCES, BY SEX

	Ø 2012.		IV. 2013.		V. 2013.		
	ukupno Total	žene Women	ukupno Total	žene Women	ukupno Total	žene Women	
Aktivno stanovništvo	1 719 440	818 579	1 705 450	813 260	1 702 319	811 612	Active population (labour force)
Ukupno zaposleni	1 395 116	646 334	1 349 852	626 380	1 369 070	636 481	Total persons in employment
Zaposleni u pravnim osobama ¹⁾	1 153 497	541 484	1 120 728	528 070	1 131 065	533 875	Persons in paid employment in legal entities ¹⁾
Zaposleni u obrtu i slobodnim profesijama ²⁾	212 851	93 306	203 091	88 337	212 293	92 824	Persons in employment in crafts and trades and free lances ²⁾
Zaposleni osiguranici poljoprivrednici ²⁾	28 768	11 544	26 033	9 973	25 712	9 782	Employed insured persons – private farmers ²⁾
Nezaposleni ³⁾	324 324	172 245	355 598	186 880	333 249	175 131	Unemployed persons ³⁾
Stopa registrirane nezaposlenosti ⁴⁾ , %	18,9	21,0	20,9	23,0	19,6	21,6	Registered unemployment rate ⁴⁾ , %

1) Podaci za travanj i svibanj 2013. privremeni su.

2) Podaci su preuzeti iz evidencije aktivnih osiguranika Hrvatskog zavoda za mirovinsko osiguranje.

3) Podaci su preuzeti od Hrvatskog zavoda za zapošljavanje.

4) Stopa registrirane nezaposlenosti izračunana je kao odnos nezaposlenih prema ukupnome aktivnom stanovništvu.

1) Data for April and May 2013 are provisional.

2) Data were taken over from the records of active insured persons kept in the Croatian Institute for Pension Insurance.

3) Data were taken over from the Croatian Employment Service.

4) The registered unemployment rate is calculated as a ratio of unemployed persons to the total active population (labour force).

5-5. STRUKTURA UKUPNO ZAPOSLENIH U REPUBLICI HRVATSKOJ PREMA ADMINISTRATIVNIM IZVORIMA I SPOLU
COMPOSITION OF TOTAL PERSONS IN EMPLOYMENT IN REPUBLIC OF CROATIA, ACCORDING TO ADMINISTRATIVE SOURCES, BY SEX

	Ø 2012.		IV. 2013.		V. 2013.		
	ukupno Total	žene Women	ukupno Total	žene Women	ukupno Total	žene Women	
Ukupno zaposleni	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total persons in employment
Zaposleni u pravnim osobama ¹⁾	82,7	83,8	83,0	84,3	82,6	83,9	Persons in paid employment in legal entities ¹⁾
Zaposleni u obrtu i slobodnim profesijama ²⁾	15,3	14,4	15,0	14,1	15,5	14,6	Persons in employment in crafts and trades and free lances ²⁾
Zaposleni osiguranici poljoprivrednici ²⁾	2,0	1,8	2,0	1,6	1,9	1,5	Employed insured persons – private farmers ²⁾

1) Podaci za travanj i svibanj 2013. privremeni su.

2) Podaci su preuzeti iz evidencije aktivnih osiguranika Hrvatskog zavoda za mirovinsko osiguranje.

1) Data for April and May 2013 are provisional.

2) Data were taken over from the records of active insured persons kept in the Croatian Institute for Pension Insurance.

5-6. ZAPOSLENI U PRAVNIM OSOBAMA I PROSJEČNA MJESEČNA ISPLAĆENA NETO I BRUTO PLAĆA PO ZAPOSLENOME
PERSONS IN PAID EMPLOYMENT IN LEGAL ENTITIES, AVERAGE MONTHLY PAID OFF NET AND GROSS EARNING
PER PERSON IN PAID EMPLOYMENT

	Zaposleni Persons in paid employment		Isplaćena neto plaća po zaposlenome Paid off net earning per person in paid employment			Bruto plaća po zaposlenome Gross earning per person in paid employment		
	ukupno, tis. Total, '000	Ø 2012. = 100	iznos, kune Amount, kuna	Ø 2012. = 100		iznos, kune Amount, kuna	Ø 2012. = 100	
				nominalni Nominal	realni Real		nominalni Nominal	realni Real
2011. I.	1 138	98,7	5 342	97,5	102,1	7 638	97,0	101,6
II.	1 146	99,3	5 242	95,7	99,7	7 483	95,0	99,0
III.	1 150	99,7	5 480	100,0	103,3	7 894	100,2	103,5
IV.	1 160	100,5	5 396	98,5	101,5	7 750	98,4	101,4
V.	1 166	101,1	5 425	99,0	101,7	7 778	98,8	101,5
VI.	1 173	101,7	5 498	100,4	103,7	7 907	100,4	103,7
VII.	1 176	102,0	5 365	97,9	101,7	7 680	97,5	101,2
VIII.	1 176	101,9	5 514	100,7	104,7	7 910	100,4	104,4
IX.	1 170	101,5	5 397	98,5	101,9	7 740	98,3	101,7
X.	1 162	100,7	5 406	98,7	101,5	7 744	98,3	101,1
XI.	1 155	100,1	5 729	104,6	107,4	8 131	103,3	106,1
XII.	1 145	99,2	5 493	100,3	103,4	7 891	100,2	103,3
2012. I.	1 136	98,4	5 463	99,7	103,1	7 846	99,6	103,0
II.	1 144	99,2	5 363	97,9	100,7	7 702	97,8	100,6
III.	1 149	99,6	5 499	100,4	101,7	7 958	101,1	102,4
IV.	1 155	100,1	5 403	98,6	99,1	7 767	98,6	99,1
V.	1 164	100,9	5 529	100,9	99,8	7 978	101,3	100,2
VI.	1 172	101,6	5 492	100,3	99,8	7 909	100,4	99,9
VII.	1 174	101,7	5 424	99,0	99,4	7 794	99,0	99,4
VIII.	1 169	101,3	5 541	101,2	101,1	7 977	101,3	101,2
IX.	1 160	100,6	5 366	98,0	96,6	7 702	97,8	96,4
X.	1 151	99,8	5 487	100,2	98,3	7 890	100,2	98,3
XI.	1 141	98,9	5 681	103,7	102,0	8 079	102,6	100,9
XII.	1 129	97,9	5 487	100,2	98,6	7 894	100,2	98,6
2013. I.	1 118	97,0	5 529	100,9	99,3	7 974	101,3	99,6
II. ¹⁾	1 113	96,5	5 447	99,4	97,5	7 863	99,9	97,9
III. ¹⁾	1 115	96,7	5 516	100,7	98,3	7 986	101,4	99,0
IV. ¹⁾	1 121	97,2	5 478	100,0	97,4	7 889	100,2	97,6

1) Privremeni podaci – odnosi se samo na podatke o zaposlenima.

1) Provisional data – relating only to the data on persons in paid employment.

5-7. ZAPOSLENI U OBRITU I U DJELATNOSTIMA SLOBODNIH PROFESIJA PREMA SPOLU I NKD-u 2007.
PERSONS IN EMPLOYMENT IN CRAFTS AND TRADES AND FREE LANCES, BY SEX AND ACCORDING TO NKD 2007.

	Zaposleni u obrtu i u djelatnostima slobodnih profesija <i>Persons in employment in crafts and trades and free lances</i>				Zaposleni u obrtu <i>Persons in employment in crafts</i>				Zaposleni u djelatnostima slobodnih profesija <i>Persons in employment in free lances</i>			
	IV. 2013.		V. 2013.		IV. 2013.		V. 2013.		IV. 2013.		V. 2013.	
	ukupno <i>Total</i>	žene <i>Women</i>	ukupno <i>Total</i>	žene <i>Women</i>	ukupno <i>Total</i>	žene <i>Women</i>	ukupno <i>Total</i>	žene <i>Women</i>	ukupno <i>Total</i>	žene <i>Women</i>	ukupno <i>Total</i>	žene <i>Women</i>
Ukupno <i>Total</i>	203 091	88 337	212 293	92 824	179 871	78 655	189 109	83 051	23 220	9 682	23 184	9 773
A Poljoprivreda, šumarstvo i ribarstvo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	8 937	2 505	9 359	2 690	8 937	2 505	9 359	2 690	-	-	-	-
B Rudarstvo i vađenje <i>Mining and quarrying</i>	250	52	256	56	250	52	256	56	-	-	-	-
C Prerađivačka industrija <i>Manufacturing</i>	31 300	11 851	31 846	12 162	31 300	11 851	31 846	12 162	-	-	-	-
D Opskrba električnom energijom, plinom, parom i klimatizacija <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
E Opskrba vodom; uklanjanje otpadnih voda, gospodarenje otpadom te djelatnosti sanacije okoliša <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	192	33	174	31	192	33	174	31	-	-	-	-
F Građevinarstvo <i>Construction</i>	22 149	1 932	22 484	1 963	22 149	1 932	22 484	1 963	-	-	-	-
G Trgovina na veliko i na malo; popravak motornih vozila i motocikla <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	28 522	14 406	29 817	15 095	28 163	14 068	29 456	14 755	359	338	361	340
H Prijevoz i skladištenje <i>Transportation and storage</i>	13 129	1 340	13 688	1 439	13 129	1 340	13 688	1 439	-	-	-	-
I Djelatnosti pružanja smještaja te pripreme i usluživanja hrane <i>Accommodation and food service activities</i>	32 159	16 553	37 052	18 972	32 159	16 553	37 052	18 972	-	-	-	-
J Informacije i komunikacije <i>Information and communication</i>	1 382	330	1 411	344	1 382	330	1 411	344	-	-	-	-
K Financijske djelatnosti i djelatnosti osiguranja <i>Financial and insurance activities</i>	978	642	1 011	660	978	642	1 011	660	-	-	-	-
L Poslovanje nekretnostima <i>Real estate activities</i>	533	266	539	265	533	266	539	265	-	-	-	-
M Stručne, znanstvene i tehničke djelatnosti <i>Professional, scientific and technical activities</i>	15 964	9 049	16 288	9 214	11 506	7 183	11 804	7 337	4 458	1 866	4 484	1 877
N Administrativne i pomoćne uslužne djelatnosti <i>Administrative and support service activities</i>	3 667	1 904	4 053	2 101	3 667	1 904	4 053	2 101	-	-	-	-
O Javna uprava i obrana; obvezno socijalno osiguranje <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	10 041	2 643	9 980	2 724	70	46	72	48	9 971	2 597	9 908	2 676
P Obrazovanje <i>Education</i>	466	145	466	144	466	145	466	144	-	-	-	-
Q Djelatnosti zdravstvene zaštite i socijalne skrbi <i>Human health and social work activities</i>	12 063	9 733	12 113	9 770	6 506	5 876	6 551	5 910	5 557	3 857	5 562	3 860
R Umjetnost, zabava i rekreacija <i>Arts, entertainment and recreation</i>	2 776	905	2 828	915	498	220	554	232	2 278	685	2 274	683
S Ostale uslužne djelatnosti <i>Other service activities</i>	14 000	10 334	14 308	10 555	13 405	9 996	13 715	10 219	595	338	593	336
T Djelatnosti kućanstava kao poslodavaca; djelatnosti kućanstava koja proizvode različitu robu i obavljaju različite usluge za vlastite potrebe <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods – and services – producing activities of households for own use</i>	3 900	3 448	3 906	3 440	3 900	3 448	3 906	3 440	-	-	-	-
U Djelatnosti izvanteritorijalnih organizacija i tijela <i>Activities of extraterritorial organisations and bodies</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nerazvrstani prema djelatnosti <i>Not classified by activity</i>	683	266	714	284	681	265	712	283	2	1	2	1

ZAPOSLENOST I PLAĆE
EMPLOYMENT AND WAGES

5-8. BROJ I STRUKTURA ZAPOSLENIH U PRAVNIM OSOBAMA PREMA NKD-u 2007.

NUMBER AND COMPOSITION OF PERSONS IN PAID EMPLOYMENT IN LEGAL ENTITIES, ACCORDING TO NKD 2007.

tis.
'000

	Ø 2012.	2012.								2013.				
		II.	III.	IV.	V.	VI.	XI.	XII.	I.	II. ¹⁾	III. ¹⁾	IV. ¹⁾	V. ¹⁾	
Ukupno Total	1 153,5	1 143,8	1 148,5	1 155,1	1 163,9	1 171,8	1 140,5	1 129,0	1 099,5	1 113,3	1 115,4	1 120,7	1 131,1	
A Poljoprivreda, šumarstvo i ribarstvo Agriculture, forestry and fishing	25,4	25,4	25,7	25,4	25,4	25,8	25,4	24,9	23,1	23,8	24,1	24,2	24,4	
01 Biljna i stočarska proizvodnja, lovstvo i uslužne djelatnosti povezane s njima Crop and animal production, hunting and related service activities	14,9	14,8	15,1	14,9	14,9	15,3	14,8	14,4	13,0	13,7	13,8	13,9	14,1	
02 Šumarstvo i sječa drva Forestry and logging	8,5	8,6	8,6	8,5	8,5	8,4	8,5	8,4	8,1	8,1	8,2	8,2	8,2	
03 Ribarstvo Fishing and aquaculture	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,1	2,1	2,1	2,0	2,0	2,1	2,1	2,1	
B Rudarstvo i vađenje Mining and quarrying	5,6	5,6	5,6	5,6	5,5	5,5	5,5	5,5	5,8	5,4	5,4	5,4	5,5	
06 Vađenje sirove nafte i prirodnog plina Extraction of crude petroleum and natural gas	1,4	1,3	1,4	1,4	1,4	1,4	1,3	1,3	1,5	1,3	1,3	1,3	1,3	
08 Ostalo rudarstvo i vađenje Other mining and quarrying	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,1	
09 Pomoćne uslužne djelatnosti u rudarstvu Mining support service activities	2,2	2,3	2,2	2,2	2,1	2,1	2,2	2,2	2,3	2,1	2,1	2,1	2,1	
C Prerađivačka industrija Mining and quarrying	207,3	210,0	209,7	209,6	209,5	208,9	202,7	201,6	198,3	199,3	199,1	199,5	200,3	
10 Proizvodnja prehrambenih proizvoda Manufacture of food products	35,8	35,6	35,7	35,7	35,9	36,0	35,0	35,1	34,5	34,1	33,8	33,8	34,0	
11 Proizvodnja pića Manufacture of beverages	5,4	5,5	5,5	5,7	5,7	5,8	5,1	5,0	4,8	5,0	5,0	5,0	5,0	
12 Proizvodnja duhanskih proizvoda Manufacture of tobacco products	0,7	0,6	0,8	0,8	0,8	0,8	0,7	0,7	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	
13 Proizvodnja tekstila Manufacture of textiles	4,1	4,1	4,2	4,1	4,1	4,2	3,8	3,8	4,0	4,0	4,0	4,1	4,1	
14 Proizvodnja odjeće Manufacture of wearing apparel	15,6	16,4	16,2	16,0	15,8	15,7	14,7	14,5	14,2	14,2	14,1	14,0	14,1	
15 Proizvodnja kože i srodnih proizvoda Manufacture of leather and related products	8,8	9,1	9,0	9,0	8,9	8,9	8,5	8,5	8,2	8,5	8,6	8,6	8,8	
16 Prerada drva i proizvoda od drva i pluta, osim namještaja; proizvodnja proizvoda od slame i pletarskih materijala Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials	11,1	11,2	11,2	11,3	11,3	11,4	10,9	11,0	10,1	10,8	10,9	11,1	11,2	
17 Proizvodnja papira i proizvoda od papira Manufacture of paper and paper products	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,3	3,3	3,3	3,2	3,2	3,2	3,2	
18 Tiskanje i umnožavanje snimljenih zapisa Printing and reproduction of recorded media	6,3	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4	6,3	6,3	5,8	6,1	6,1	6,1	6,1	
19 Proizvodnja koksa i rafiniranih naftnih proizvoda Manufacture of coke and refined petroleum products	3,0	3,1	3,1	3,1	3,1	3,0	3,0	2,9	2,9	2,9	2,9	2,8	2,8	
20 Proizvodnja kemikalija i kemijskih proizvoda Manufacture of chemicals and chemical products	6,9	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	6,8	6,7	6,8	6,4	6,4	6,4	6,4	
21 Proizvodnja osnovnih farmaceutskih proizvoda i farmaceutskih pripravaka Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	3,9	3,9	4,0	4,0	4,0	4,0	3,9	3,9	3,7	3,9	3,9	3,8	3,8	
22 Proizvodnja proizvoda od gume i plastike Manufacture of rubber and plastic products	7,1	7,1	7,1	7,2	7,1	7,1	7,1	7,0	6,8	7,0	7,0	7,1	7,1	
23 Proizvodnja ostalih nemetalnih mineralnih proizvoda Manufacture of other non-metallic mineral products	9,7	9,7	9,8	9,9	9,8	9,9	9,5	9,3	9,1	9,2	9,2	9,3	9,3	
24 Proizvodnja metala Manufacture of basic metals	3,9	4,6	4,2	3,8	3,7	3,7	3,7	3,7	3,7	3,7	3,7	3,7	3,7	
25 Proizvodnja gotovih metalnih proizvoda, osim strojeva i opreme Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	22,9	22,9	22,7	22,6	22,7	22,6	23,3	23,3	22,9	23,2	23,2	23,4	23,6	
26 Proizvodnja računala te elektroničkih i optičkih proizvoda Manufacture of computer, electronic and optical products	4,4	4,5	4,5	4,6	4,6	4,5	4,2	4,1	4,1	4,1	4,1	4,2	4,2	

1) Privremeni podaci.

1) Provisional data.

5-8. BROJ I STRUKTURA ZAPOSLENIH U PRAVNIM OSOBAMA PREMA NKD-u 2007.

NUMBER AND COMPOSITION OF PERSONS IN PAID EMPLOYMENT IN LEGAL ENTITIES, ACCORDING TO NKD 2007.

 (nastavak)
 (continued)

 tis.
 '000

	Ø 2012.	2012.							2013.				
		II.	III.	IV.	V.	VI.	XI.	XII.	I.	II. ¹⁾	III. ¹⁾	IV. ¹⁾	V. ¹⁾
27 Proizvodnja električne opreme <i>Manufacture of electrical equipment</i>	8,4	8,4	8,4	8,4	8,4	8,3	8,4	8,4	8,3	8,4	8,4	8,3	8,4
28 Proizvodnja strojeva i uređaja, d. n. <i>Manufacture of machinery and equipment n. e. c.</i>	11,2	11,5	11,4	11,5	11,3	11,3	11,1	11,1	10,7	11,2	11,3	11,3	11,2
29 Proizvodnja motornih vozila, prikolica i poluprikolica <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	2,1	2,0	2,0	2,0	2,3	2,2	2,2	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1
30 Proizvodnja ostalih prijevoznih sredstava <i>Manufacture of other transport equipment</i>	11,2	11,7	11,7	11,7	11,6	11,0	10,9	10,8	11,0	10,8	10,8	10,8	10,8
31 Proizvodnja namještaja <i>Manufacture of furniture</i>	8,9	8,8	8,9	8,9	9,0	9,0	8,7	8,6	9,0	8,5	8,5	8,5	8,5
32 Ostala prerađivačka industrija <i>Other manufacturing</i>	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8
33 Popravak i instaliranje strojeva i opreme <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	10,3	10,4	10,4	10,4	10,5	10,6	9,8	9,7	9,8	9,5	9,3	9,3	9,3
D Opskrba električnom energijom, plinom, parom i klimatizacija <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	16,5	16,6	16,6	16,6	16,6	16,6	16,5	16,4	16,3	16,3	15,7	15,2	15,0
35 Opskrba električnom energijom, plinom, parom i klimatizacija <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	16,5	16,6	16,6	16,6	16,6	16,6	16,5	16,4	16,3	16,3	15,7	15,2	15,0
E Opskrba vodom; uklanjanje otpadnih voda, gospodarenje otpadom te djelatnosti sanacije okoliša <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	22,5	21,6	21,9	22,3	23,0	23,1	22,6	22,3	21,5	21,9	21,9	21,9	22,1
36 Skupljanje, pročišćavanje i opskrba vodom <i>Water collection, treatment and supply</i>	9,5	9,2	9,3	9,3	9,6	9,6	9,5	9,4	9,3	9,3	9,3	9,2	9,3
37 Uklanjanje otpadnih voda <i>Sewerage</i>	0,4	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,2	0,4	0,4	0,4	0,4
38 Skupljanje otpada, djelatnosti obrade i zbrinjavanja otpada; uporaba materijala <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	10,9	10,5	10,7	11,0	11,2	11,2	10,9	10,8	10,4	10,6	10,6	10,7	10,8
39 Djelatnosti sanacije okoliša te ostale djelatnosti gospodarenja otpadom <i>Remediation activities and other waste management services</i>	1,7	1,6	1,6	1,6	1,8	1,9	1,8	1,7	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6
F Građevinarstvo <i>Construction</i>	78,6	79,7	79,8	79,5	79,8	79,1	77,0	75,8	73,8	74,1	74,0	73,5	73,2
41 Gradnja zgrada <i>Construction of buildings</i>	30,8	31,8	31,9	31,8	31,6	31,3	29,5	28,9	26,9	28,0	28,0	27,7	27,4
42 Gradnja građevina niskogradnje <i>Civil engineering</i>	24,9	25,1	25,1	24,8	25,0	24,8	24,5	24,2	24,5	24,0	23,9	23,8	23,7
43 Specijalizirane građevinske djelatnosti <i>Specialised construction activities</i>	22,9	22,8	22,8	22,9	23,2	23,0	23,0	22,7	22,4	22,1	22,1	22,0	22,1
G Trgovina na veliko i na malo; popravak motornih vozila i motocikla <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	185,3	184,2	185,0	185,2	186,0	187,6	183,0	181,8	176,5	179,1	179,2	179,1	180,6
45 Trgovina na veliko i na malo motornim vozilima i imotociklima; popravak motornih vozila i motocikla <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	13,7	13,8	13,8	13,8	13,8	13,8	13,5	13,4	12,9	13,3	13,3	13,2	13,3
46 Trgovina na veliko, osim trgovine motornim vozilima i motociklima <i>Wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>	75,3	74,9	75,3	75,3	75,7	76,2	74,5	73,7	70,7	72,5	72,5	72,5	73,0
47 Trgovina na malo, osim trgovine motornim vozilima i motociklima <i>Retail trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>	96,3	95,5	95,9	96,1	96,5	97,6	95,0	94,7	92,9	93,3	93,4	93,4	94,3
H Prijevoz i skladištenje <i>Transportation and storage</i>	62,6	62,7	62,7	62,9	63,2	63,2	61,9	61,4	59,3	60,3	60,1	60,3	60,5
49 Kopneni prijevoz i cijevovodni transport <i>Land transport and transport via pipelines</i>	25,5	25,7	25,7	25,8	25,7	25,7	25,4	25,2	23,8	24,4	24,3	24,4	24,4
50 Vodeni prijevoz <i>Water transport</i>	3,0	2,9	2,8	2,9	3,0	3,1	3,0	2,9	2,8	2,8	2,8	2,8	2,9
51 Zračni prijevoz <i>Air transport</i>	1,2	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,3	1,1	1,1	1,1	1,1
52 Skladištenje i prateće djelatnosti u prijevozu <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	20,9	21,0	21,0	21,0	21,2	21,2	20,4	20,1	19,6	19,9	19,9	20,0	20,1
53 Poštanske i kurirske djelatnosti <i>Postal and courier activities</i>	12,0	12,0	12,1	12,1	12,2	12,1	12,0	12,1	11,8	12,1	12,0	12,0	12,0

ZAPOSLENOST I PLAĆE
EMPLOYMENT AND WAGES

5-8. BROJ I STRUKTURA ZAPOSLENIH U PRAVNIM OSOBAMA PREMA NKD-u 2007.

NUMBER AND COMPOSITION OF PERSONS IN PAID EMPLOYMENT IN LEGAL ENTITIES, ACCORDING TO NKD 2007.

(nastavak)
(continued)

tis.
'000

		Ø 2012.	2012.							2013.				
			II.	III.	IV.	V.	VI.	XI.	XII.	I.	II. ¹⁾	III. ¹⁾	IV. ¹⁾	V. ¹⁾
I	Djelatnosti pružanja smještaja te pripreme i usluživanja hrane <i>Accommodation and food service activities</i>	49,5	40,4	42,3	46,5	50,8	56,1	47,3	44,1	38,6	39,8	41,9	46,3	51,3
55	Smještaj <i>Accommodation</i>	31,0	22,4	24,2	28,4	32,3	36,8	29,2	26,2	22,8	22,5	24,6	28,6	33,1
56	Djelatnost pripreme i usluživanja hrane i pića <i>Food and beverage service activities</i>	18,5	18,0	18,1	18,1	18,5	19,3	18,1	17,9	15,8	17,3	17,3	17,7	18,2
J	Informacije i komunikacije <i>Information and communication</i>	32,8	33,2	33,1	33,1	33,0	32,8	32,5	32,6	31,6	32,3	32,3	32,2	32,2
58	Izdavačke djelatnosti <i>Publishing activities</i>	5,9	6,1	6,0	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9	5,8	5,8	5,7	5,7	5,7
59	Proizvodnja filmova, videofilmova i televizijskog programa, djelatnosti snimanja zvučnih zapisa i izdavanja glazbenih zapisa <i>Motion picture, video and television programme production, sound recording and music publishing activities</i>	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,1	1,1	1,1	1,2	1,0	1,1	1,0	1,0
60	Emitiranje programa <i>Programming and broadcasting activities</i>	5,6	5,7	5,7	5,7	5,7	5,6	5,6	5,6	5,3	5,6	5,6	5,6	5,6
61	Telekomunikacije <i>Telecommunications</i>	9,0	9,1	9,0	9,1	9,0	9,0	8,8	8,9	9,0	8,8	8,8	8,9	8,9
62	Računalno programiranje, savjetovanje i djelatnosti povezane s njima <i>Computer programming, consultancy and related activities</i>	9,2	9,2	9,3	9,3	9,3	9,3	9,2	9,2	8,6	9,2	9,2	9,1	9,1
63	Informacijske uslužne djelatnosti <i>Information service activities</i>	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,7	1,9	1,9	1,9	1,9
K	Financijske djelatnosti i djelatnosti osiguranja <i>Financial and insurance activities</i>	37,2	37,2	37,3	37,3	37,3	37,3	37,2	37,1	36,2	36,8	36,7	36,7	36,7
64	Financijske uslužne djelatnosti, osim osiguranja i mirovinskih fondova <i>Financial service activities, except insurance and pension funding</i>	23,8	23,9	23,9	23,9	23,9	23,9	23,8	23,7	23,1	23,5	23,4	23,4	23,4
65	Osiguranje, reosiguranje i mirovinski fondovi, osim obveznoga socijalnog osiguranja <i>Insurance, reinsurance and pension funding, except compulsory social security</i>	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3	8,1	8,2	8,2	8,2	8,2
66	Pomoćne djelatnosti kod financijskih usluga i djelatnosti osiguranja <i>Activities auxiliary to financial services and insurance activities</i>	5,1	5,0	5,1	5,1	5,1	5,1	5,1	5,1	5,0	5,1	5,1	5,1	5,1
L	Poslovanje nekretninama <i>Real estate activities</i>	6,0	5,9	5,9	5,9	5,9	6,0	6,0	5,9	5,8	5,9	5,9	6,0	6,0
68	Poslovanje nekretninama <i>Real estate activities</i>	6,0	5,9	5,9	5,9	5,9	6,0	6,0	5,9	5,8	5,9	5,9	6,0	6,0
M	Stručne, znanstvene i tehničke djelatnosti <i>Professional, scientific and technical activities</i>	52,3	52,9	52,9	52,9	53,0	53,0	52,1	51,6	48,0	51,1	51,0	51,1	51,1
69	Pravne i računovodstvene djelatnosti <i>Legal and accounting activities</i>	10,1	10,1	10,1	10,1	10,1	10,1	10,2	10,2	10,0	10,1	10,0	9,9	9,9
70	Upravljačke djelatnosti; savjetovanje u vezi s upravljanjem <i>Activities of head offices; management consultancy activities</i>	5,6	5,6	5,6	5,5	5,6	5,7	5,6	5,5	4,8	5,5	5,5	5,6	5,6
71	Arhitektonske djelatnosti i inženjerstvo; tehničko ispitivanje i analiza <i>Architectural and engineering activities; technical testing and analysis</i>	20,8	21,2	21,2	21,2	21,2	21,2	20,8	20,6	19,0	20,3	20,3	20,3	20,3
72	Znanstveno istraživanje i razvoj <i>Scientific research and development</i>	5,4	5,3	5,3	5,4	5,4	5,4	5,4	5,3	5,1	5,2	5,2	5,3	5,3
73	Promidžba (reklama i propaganda) i istraživanje tržišta <i>Advertising and market research</i>	5,1	5,2	5,2	5,2	5,2	5,2	5,0	5,0	4,7	5,0	5,0	5,1	5,1
74	Ostale stručne, znanstvene i tehničke djelatnosti <i>Other professional, scientific and technical activities</i>	3,1	3,3	3,3	3,3	3,3	3,2	2,9	2,9	2,3	2,9	2,9	2,8	2,8
75	Veterinarske djelatnosti <i>Veterinary activities</i>	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1
N	Administrativne i pomoćne uslužne djelatnosti <i>Administrative and support service activities</i>	36,8	34,7	35,5	36,2	36,9	38,3	36,3	35,1	34,3	34,8	34,9	35,0	36,1
77	Djelatnosti iznajmljivanja i davanja u zakup (leasing) <i>Rental and leasing activities</i>	2,8	2,7	2,8	2,8	2,9	2,9	2,8	2,7	2,3	2,5	2,7	2,7	2,8
78	Djelatnosti zapošljavanja <i>Employment activities</i>	4,7	3,8	4,3	4,5	4,5	5,1	4,6	4,0	4,1	4,3	4,2	4,2	4,5

5-8. BROJ I STRUKTURA ZAPOSLENIH U PRAVNIM OSOBAMA PREMA NKD-u 2007.

NUMBER AND COMPOSITION OF PERSONS IN PAID EMPLOYMENT IN LEGAL ENTITIES, ACCORDING TO NKD 2007.

 (nastavak)
 (continued)

 tis.
 '000

	Ø 2012.	2012.								2013.				
		II.	III.	IV.	V.	VI.	XI.	XII.	I.	II. ¹⁾	III. ¹⁾	IV. ¹⁾	V. ¹⁾	
79 Putničke agencije, organizatori putovanja (turoperatori) i ostale rezervacijske usluge te djelatnosti povezane s njima <i>Travel agency, tour operator reservation service and related activities</i>	5,4	5,0	5,0	5,0	5,4	5,8	5,2	5,1	4,7	5,0	5,0	5,2	5,6	
80 Zaštitne i istražne djelatnosti <i>Security and investigation activities</i>	12,5	12,2	12,2	12,3	12,3	12,6	12,6	12,5	13,0	12,4	12,4	12,4	12,4	
81 Usluge u vezi s upravljanjem i održavanjem zgrada te djelatnosti uređenja i održavanja krajolika <i>Services to buildings and landscape activities</i>	10,5	10,1	10,3	10,7	10,9	11,0	10,2	9,9	9,2	9,6	9,6	9,5	9,9	
82 Uredske administrativne i pomoćne djelatnosti te ostale poslovne pomoćne djelatnosti <i>Office administrative, office support and other business support activities</i>	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	1,0	1,0	0,9	
O Javna uprava i obrana; obvezno socijalno osiguranje <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	106,4	105,1	105,4	106,2	107,4	108,2	105,7	104,7	105,3	104,5	104,7	105,3	106,1	
84 Javna uprava i obrana; obvezno socijalno osiguranje <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	106,4	105,1	105,4	106,2	107,4	108,2	105,7	104,7	105,3	104,5	104,7	105,3	106,1	
P Obrazovanje <i>Education</i>	107,9	108,5	108,7	109,1	109,0	108,3	108,4	108,5	108,4	109,0	109,4	109,6	109,5	
85 Obrazovanje <i>Education</i>	107,9	108,5	108,7	109,1	109,0	108,3	108,4	108,5	108,4	109,0	109,4	109,6	109,5	
Q Djelatnosti zdravstvene zaštite i socijalne skrbi <i>Human health and social work activities</i>	84,6	84,9	84,9	85,0	85,2	85,1	84,2	84,0	82,2	83,8	84,1	84,3	84,9	
86 Djelatnosti zdravstvene zaštite <i>Human health activities</i>	67,6	68,1	68,1	68,0	68,0	67,9	67,1	67,2	66,0	67,1	67,3	67,4	67,7	
87 Djelatnosti socijalne skrbi sa smještajem <i>Residential care activities</i>	11,2	11,2	11,1	11,2	11,2	11,2	11,2	11,1	11,0	11,0	11,0	11,1	11,2	
88 Djelatnosti socijalne skrbi bez smještaja <i>Social work activities without accommodation</i>	5,8	5,6	5,7	5,8	6,0	6,0	5,9	5,7	5,2	5,7	5,8	5,8	6,0	
R Umjetnost, zabava i rekreacija <i>Arts, entertainment and recreation</i>	20,9	20,4	20,5	20,7	21,0	21,2	20,9	20,8	20,4	20,5	20,5	20,6	20,8	
90 Kreativne, umjetničke i zabavne djelatnosti <i>Creative, arts and entertainment activities</i>	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,3	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	
91 Knjižnice, arhivi, muzeji i ostale kulturne djelatnosti <i>Libraries, archives, museums and other cultural activities</i>	5,6	5,3	5,4	5,5	5,7	5,8	5,6	5,5	5,4	5,4	5,4	5,6	5,7	
92 Djelatnosti kockanja i kladenja <i>Gambling and betting activities</i>	5,8	5,7	5,7	5,7	5,7	5,7	5,8	5,8	5,8	5,7	5,6	5,6	5,6	
93 Sportske djelatnosti te zabavne i rekreacijske djelatnosti <i>Sports activities and amusement and recreation activities</i>	6,3	6,2	6,2	6,3	6,4	6,4	6,3	6,3	6,0	6,2	6,3	6,2	6,3	
S Ostale uslužne djelatnosti <i>Other service activities</i>	15,3	14,9	15,0	15,1	15,4	15,7	15,3	14,9	14,1	14,6	14,5	14,5	14,8	
94 Djelatnosti članskih organizacija <i>Activities of membership organisations</i>	7,6	7,4	7,4	7,5	7,6	7,8	7,6	7,5	7,3	7,5	7,5	7,5	7,6	
95 Popravak računala i predmeta za osobnu uporabu i kućanstvo <i>Repair of computers and personal and household goods</i>	1,7	1,7	1,8	1,8	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	
96 Ostale osobne uslužne djelatnosti <i>Other personal service activities</i>	6,0	5,8	5,8	5,8	6,1	6,2	6,0	5,7	5,1	5,4	5,3	5,3	5,5	
T Djelatnosti kućanstava kao poslodavaca; djelatnosti kućanstava koja proizvode različitu robu i obavljaju različite usluge za vlastite potrebe <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods – and services – producing activities of households for own use</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
97 Djelatnosti kućanstava koja zapošljavaju posluhu <i>Activities of households as employers of domestic personnel</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
98 Djelatnosti privatnih kućanstava koja proizvode različitu robu i obavljaju različite usluge za vlastite potrebe <i>Undifferentiated goods – and services – producing activities of private households for own use</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
U Djelatnosti izvanteritorijalnih organizacija i tijela <i>Activities of extraterritorial organisations and bodies</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
99 Djelatnosti izvanteritorijalnih organizacija i tijela <i>Activities of extraterritorial organisations and bodies</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

5-9. PROSJEČNA MJESEČNA ISPLAĆENA NETO I BRUTO PLAĆA PO ZAPOSLENOME U PRAVNIM OSOBAMA PREMA PODRUČJIMA NKD-a 2007.
ZA RAZDOBLJE OD VELJAČE DO TRAVNJA 2013.
AVERAGE MONTHLY PAID OFF NET AND GROSS EARNING PER PERSON IN PAID EMPLOYMENT IN LEGAL ENTITIES, ACCORDING TO NKD 2007.
ACTIVITY SECTIONS, FEBRUARY – APRIL 2013

kune
Kuna

	II. – IV. 2013.		
	neto Net	bruto Gross	
Ukupno	5 480	7 912	Total
A Poljoprivreda, šumarstvo i ribarstvo	4 825	6 610	A Agriculture, forestry and fishing
B Rudarstvo i vađenje	6 476	9 396	B Mining and quarrying
C Prerađivačka industrija	4 806	6 827	C Manufacturing
D Opskrba električnom energijom, plinom, parom i klimatizacija	7 231	10 628	D Electricity, gas, steam and air conditioning supply
E Opskrba vodom; uklanjanje otpadnih voda, gospodarenje otpadom te djelatnosti sanacije okoliša	5 349	7 457	E Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
F Građevinarstvo	4 577	6 405	F Construction
G Trgovina na veliko i na malo; popravak motornih vozila i motocikla	4 677	6 707	G Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
H Prijevoz i skladištenje	6 079	8 741	H Transportation and storage
I Djelatnosti pružanja smještaja te pripreme i usluživanja hrane	4 754	6 749	I Accommodation and food service activities
J Informacije i komunikacije	8 092	12 809	J Information and communication
K Financijske djelatnosti i djelatnosti osiguranja	7 900	12 327	K Financial and insurance activities
L Poslovanje nekretninama	4 968	7 052	L Real estate activities
M Stručne, znanstvene i tehničke djelatnosti	7 096	10 998	M Professional, scientific and technical activities
N Administrativne i pomoćne uslužne djelatnosti	3 432	4 636	N Administrative and support service activities
O Javna uprava i obrana; obvezno socijalno osiguranje	6 052	8 548	O Public administration and defence; compulsory social security
P Obrazovanje	5 449	7 803	P Education
Q Djelatnosti zdravstvene zaštite i socijalne skrbi	6 171	9 060	Q Human health and social work activities
R Umjetnost, zabava i rekreacija	5 582	8 019	R Arts, entertainment and recreation
S Ostale uslužne djelatnosti	5 639	8 197	S Other service activities
T Djelatnosti kućanstava kao poslodavaca; djelatnosti kućanstava koja proizvode različitu robu i obavljaju različite usluge za vlastite potrebe	-	-	T Activities of households as employers; undifferentiated goods – and services – producing activities of households for own use
U Djelatnosti izvanteritorijalnih organizacija i tijela	-	-	U Activities of extraterritorial organisations and bodies

5-10. PROSJEČNA MJESEČNA ISPLAĆENA NETO PLAĆA PO ZAPOSLENOME U PRAVNIM OSOBAMA PREMA PODRUČJIMA NKD-a 2007.
 AVERAGE MONTHLY PAID OFF NET EARNING PER PERSON IN PAID EMPLOYMENT IN LEGAL ENTITIES, ACCORDING TO NKD 2007.
 ACTIVITY SECTIONS

 kune
 Kuna

	Ø 2012.	Ø I. – IV.		2012.			2013.			
		2012.	2013.	II.	III.	IV.	I.	II.	III.	IV.
Ukupno <i>Total</i>	5 478	5 432	5 493	5 363	5 499	5 403	5 529	5 447	5 516	5 478
A Poljoprivreda, šumarstvo i ribarstvo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	5 020	4 893	4 884	4 735	4 988	4 847	5 062	4 649	4 767	5 052
B Rudarstvo i vađenje <i>Mining and quarrying</i>	6 750	6 819	6 667	6 246	6 483	7 203	7 242	6 039	6 230	7 161
C Prerađivačka industrija <i>Manufacturing</i>	4 829	4 733	4 819	4 663	4 842	4 705	4 858	4 800	4 777	4 841
D Opskrba električnom energijom, plinom, parom i klimatizacija <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	6 931	6 836	7 236	6 670	6 927	6 694	7 250	7 180	7 273	7 241
E Opskrba vodom; uklanjanje otpadnih voda, gospodarenje otpadom te djelatnosti sanacije okoliša <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	5 304	5 251	5 390	5 219	5 323	5 104	5 514	5 204	5 345	5 497
F Građevinarstvo <i>Construction</i>	4 564	4 458	4 603	4 375	4 537	4 447	4 682	4 491	4 562	4 674
G Trgovina na veliko i na malo; popravak motornih vozila i motocikla <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	4 700	4 644	4 671	4 610	4 654	4 642	4 652	4 676	4 669	4 686
H Prijevoz i skladištenje <i>Transportation and storage</i>	6 163	6 020	6 154	5 917	6 056	5 988	6 378	5 890	6 140	6 205
I Djelatnosti pružanja smještaja te pripreme i usluživanja hrane <i>Accommodation and food service activities</i>	4 677	4 628	4 758	4 655	4 650	4 577	4 772	4 760	4 767	4 738
J Informacije i komunikacije <i>Information and communication</i>	7 709	7 910	7 972	7 371	9 237	7 491	7 612	7 640	9 045	7 586
K Financijske djelatnosti i djelatnosti osiguranja <i>Financial and insurance activities</i>	7 821	7 847	7 840	7 682	7 886	7 753	7 662	7 926	8 151	7 622
L Poslovanje nekretninama <i>Real estate activities</i>	5 730	5 668	5 144	5 688	5 607	5 697	5 928	4 823	4 948	5 125
M Stručne, znanstvene i tehničke djelatnosti <i>Professional, scientific and technical activities</i>	6 962	6 934	7 089	6 857	6 960	6 924	7 068	7 042	7 117	7 130
N Administrativne i pomoćne uslužne djelatnosti <i>Administrative and support service activities</i>	3 504	3 476	3 449	3 446	3 502	3 484	3 499	3 384	3 477	3 435
O Javna uprava i obrana; obvezno socijalno osiguranje <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	6 174	6 187	6 079	6 162	6 172	6 184	6 159	6 102	6 068	5 986
P Obrazovanje <i>Education</i>	5 498	5 474	5 437	5 495	5 484	5 460	5 403	5 442	5 441	5 463
Q Djelatnosti zdravstvene zaštite i socijalne skrbi <i>Human health and social work activities</i>	6 176	6 111	6 220	6 019	6 063	6 166	6 367	6 160	6 171	6 180
R Umjetnost, zabava i rekreacija <i>Arts, entertainment and recreation</i>	5 590	5 566	5 597	5 581	5 544	5 526	5 641	5 570	5 603	5 574
S Ostale uslužne djelatnosti <i>Other service activities</i>	5 505	5 474	5 642	5 403	5 487	5 465	5 651	5 545	5 701	5 670
T Djelatnosti kućanstava kao poslodavaca; djelatnosti kućanstava koja proizvode različitu robu i obavljaju različite usluge za vlastite potrebe <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods – and services – producing activities of households for own use</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
U Djelatnosti izvanteritorijalnih organizacija i tijela <i>Activities of extraterritorial organisations and bodies</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

ZAPOSLENOST I PLAĆE
EMPLOYMENT AND WAGES

**5-11. NOMINALNI INDEKSI PROSJEČNE MJESEČNE ISPLAĆENE NETO PLAĆE PO ZAPOSLENOME U PRAVNIM OSOBAMA
PREMA PODRUČJIMA NKD-a 2007.**
NOMINAL INDICES OF PAID OFF NET EARNING PER PERSON IN PAID EMPLOYMENT IN LEGAL ENTITIES,
ACCORDING TO NKD 2007. ACTIVITY SECTIONS

Ø 2012. = 100

	Ø I. – IV.		2012.			2013.			
	2012.	2013.	II.	III.	IV.	I.	II.	III.	IV.
Ukupno Total	99,2	100,3	97,9	100,4	98,6	100,9	99,4	100,7	100,0
A Poljoprivreda, šumarstvo i ribarstvo Agriculture, forestry and fishing	97,5	97,3	94,3	99,4	96,6	100,8	92,6	95,0	100,6
B Rudarstvo i vađenje Mining and quarrying	101,0	98,8	92,5	96,0	106,7	107,3	89,5	92,3	106,1
C Prerađivačka industrija Manufacturing	98,0	99,8	96,6	100,3	97,4	100,6	99,4	98,9	100,3
D Opskrba električnom energijom, plinom, parom i klimatizacija Electricity, gas, steam and air conditioning supply	98,6	104,4	96,2	99,9	96,6	104,6	103,6	104,9	104,5
E Opskrba vodom; uklanjanje otpadnih voda, gospodarenje otpadom te djelatnosti sanacije okoliša Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	99,0	101,6	98,4	100,4	96,2	104,0	98,1	100,8	103,6
F Građevinarstvo Construction	97,7	100,9	95,9	99,4	97,4	102,6	98,4	100,0	102,4
G Trgovina na veliko i na malo; popravak motornih vozila i motocikla Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	98,8	99,4	98,1	99,0	98,8	99,0	99,5	99,3	99,7
H Prijevoz i skladištenje Transportation and storage	97,7	99,9	96,0	98,3	97,2	103,5	95,6	99,6	100,7
I Djelatnosti pružanja smještaja te pripreme i usluživanja hrane Accommodation and food service activities	99,0	101,8	99,5	99,4	97,9	102,1	101,8	101,9	101,3
J Informacije i komunikacije Information and communication	102,6	103,4	95,6	119,8	97,2	98,7	99,1	117,3	98,4
K Financijske djelatnosti i djelatnosti osiguranja Financial and insurance activities	100,3	100,3	98,2	100,8	99,1	98,0	101,4	104,2	97,5
L Poslovanje nekretninama Real estate activities	98,9	89,8	99,3	97,9	99,4	103,5	84,2	86,4	89,5
M Stručne, znanstvene i tehničke djelatnosti Professional, scientific and technical activities	99,6	101,8	98,5	100,0	99,5	101,5	101,2	102,2	102,4
N Administrativne i pomoćne uslužne djelatnosti Administrative and support service activities	99,2	98,5	98,3	99,9	99,4	99,9	96,6	99,3	98,0
O Javna uprava i obrana; obvezno socijalno osiguranje Public administration and defence; compulsory social security	100,2	98,5	99,8	100,0	100,2	99,8	98,9	98,3	97,0
P Obrazovanje Education	99,6	98,9	99,9	99,7	99,3	98,3	99,0	99,0	99,4
Q Djelatnosti zdravstvene zaštite i socijalne skrbi Human health and social work activities	98,9	100,7	97,5	98,2	99,8	103,1	99,7	99,9	100,1
R Umjetnost, zabava i rekreacija Arts, entertainment and recreation	99,6	100,1	99,8	99,2	98,9	100,9	99,6	100,2	99,7
S Ostale uslužne djelatnosti Other service activities	99,4	102,5	98,1	99,7	99,3	102,7	100,7	103,6	103,0
T Djelatnosti kućanstava kao poslodavaca; djelatnosti kućanstava koja proizvode različitu robu i obavljaju različite usluge za vlastite potrebe Activities of households as employers; undifferentiated goods – and services – producing activities of households for own use	-	-	-	-	-	-	-	-	-
U Djelatnosti izvanteritorijalnih organizacija i tijela Activities of extraterritorial organisations and bodies	-	-	-	-	-	-	-	-	-

5-12. PROSJEČNA MJESEČNA BRUTO PLAĆA PO ZAPOSLENOME U PRAVNIM OSOBAMA PREMA PODRUČJIMA NKD-a 2007.
 AVERAGE MONTHLY GROSS EARNING PER PERSON IN PAID EMPLOYMENT IN LEGAL ENTITIES,
 ACCORDING TO NKD 2007. ACTIVITY SECTIONS

 kune
 Kuna

	Ø 2012.	Ø I. – IV.		2012.			2013.			
		2012.	2013.	II.	III.	IV.	I.	II.	III.	IV.
Ukupno <i>Total</i>	7 875	7 818	7 928	7 702	7 958	7 767	7 974	7 863	7 986	7 889
A Poljoprivreda, šumarstvo i ribarstvo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	6 896	6 720	6 700	6 468	6 863	6 624	6 970	6 346	6 500	6 975
B Rudarstvo i vađenje <i>Mining and quarrying</i>	9 878	9 939	9 726	8 988	9 393	10 584	10 717	8 639	8 947	10 607
C Prerađivačka industrija <i>Manufacturing</i>	6 828	6 700	6 837	6 596	6 905	6 632	6 867	6 864	6 756	6 861
D Opskrba električnom energijom, plinom, parom i klimatizacija <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	10 020	9 876	10 618	9 611	10 070	9 608	10 586	10 441	10 812	10 632
E Opskrba vodom; uklanjanje otpadnih voda, gospodarenje otpadom te djelatnosti sanacije okoliša <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	7 370	7 293	7 523	7 231	7 402	7 070	7 719	7 241	7 434	7 694
F Građevinarstvo <i>Construction</i>	6 364	6 202	6 442	6 079	6 322	6 179	6 552	6 270	6 377	6 563
G Trgovina na veliko i na malo; popravak motornih vozila i motocikla <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	6 724	6 659	6 697	6 600	6 678	6 654	6 669	6 707	6 700	6 712
H Prijevoz i skladištenje <i>Transportation and storage</i>	8 849	8 607	8 879	8 443	8 664	8 576	9 291	8 414	8 842	8 965
I Djelatnosti pružanja smještaja te pripreme i usluživanja hrane <i>Accommodation and food service activities</i>	6 602	6 574	6 751	6 643	6 600	6 499	6 758	6 741	6 770	6 737
J Informacije i komunikacije <i>Information and communication</i>	11 908	12 371	12 539	11 275	15 197	11 531	11 729	11 952	14 799	11 666
K Financijske djelatnosti i djelatnosti osiguranja <i>Financial and insurance activities</i>	12 143	12 208	12 204	11 893	12 340	12 037	11 833	12 403	12 839	11 738
L Poslovanje nekretnostima <i>Real estate activities</i>	8 212	8 125	7 329	8 188	8 032	8 179	8 564	6 759	7 021	7 362
M Stručne, znanstvene i tehničke djelatnosti <i>Professional, scientific and technical activities</i>	10 724	10 689	10 980	10 574	10 775	10 716	10 925	10 875	11 062	11 057
N Administrativne i pomoćne uslužne djelatnosti <i>Administrative and support service activities</i>	4 732	4 699	4 667	4 648	4 730	4 695	4 758	4 564	4 698	4 645
O Javna uprava i obrana; obvezno socijalno osiguranje <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	8 744	8 778	8 593	8 729	8 769	8 780	8 731	8 627	8 585	8 432
P Obrazovanje <i>Education</i>	7 871	7 838	7 784	7 899	7 861	7 822	7 728	7 795	7 786	7 827
Q Djelatnosti zdravstvene zaštite i socijalne skrbi <i>Human health and social work activities</i>	9 010	8 891	9 140	8 722	8 826	9 009	9 381	9 055	9 074	9 050
R Umjetnost, zabava i rekreacija <i>Arts, entertainment and recreation</i>	8 025	7 995	8 045	8 052	7 979	7 922	8 125	8 009	8 036	8 013
S Ostale uslužne djelatnosti <i>Other service activities</i>	7 985	7 936	8 203	7 818	7 973	7 924	8 219	8 045	8 284	8 264
T Djelatnosti kućanstava kao poslodavaca; djelatnosti kućanstava koja proizvode različitu robu i obavljaju različite usluge za vlastite potrebe <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods – and services – producing activities of households for own use</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
U Djelatnosti izvanteritorijalnih organizacija i tijela <i>Activities of extraterritorial organisations and bodies</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

**5-13. NOMINALNI INDEKSI PROSJEČNE MJESEČNE BRUTO PLAĆE PO ZAPOSLENOME U PRAVNIM OSOBAMA
PREMA PODRUČJIMA NKD-a 2007.**
GROSS EARNING NOMINAL INDICES PER PERSON IN PAID EMPLOYMENT IN LEGAL ENTITIES,
ACCORDING TO NKD 2007. ACTIVITY SECTIONS

Ø 2012. = 100

	Ø I. – IV.		2012.			2013.			
	2012.	2013.	II.	III.	IV.	I.	II.	III.	IV.
Ukupno Total	99,3	100,7	97,8	101,1	98,6	101,3	99,9	101,4	100,2
A Poljoprivreda, šumarstvo i ribarstvo Agriculture, forestry and fishing	97,4	97,2	93,8	99,5	96,1	101,1	92,0	94,3	101,1
B Rudarstvo i vađenje Mining and quarrying	100,6	98,5	91,0	95,1	107,1	108,5	87,5	90,6	107,4
C Prerađivačka industrija Manufacturing	98,1	100,1	96,6	101,1	97,1	100,6	100,5	98,9	100,5
D Opskrba električnom energijom, plinom, parom i klimatizacija Electricity, gas, steam and air conditioning supply	98,6	106,0	95,9	100,5	95,9	105,7	104,2	107,9	106,1
E Opskrba vodom; uklanjanje otpadnih voda, gospodarenje otpadom te djelatnosti sanacije okoliša Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	99,0	102,1	98,1	100,4	95,9	104,7	98,3	100,9	104,4
F Građevinarstvo Construction	97,5	101,2	95,5	99,3	97,1	103,0	98,5	100,2	103,1
G Trgovina na veliko i na malo; popravak motornih vozila i motocikla Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	99,0	99,6	98,2	99,3	99,0	99,2	99,8	99,6	99,8
H Prijevoz i skladištenje Transportation and storage	97,3	100,3	95,4	97,9	96,9	105,0	95,1	99,9	101,3
I Djelatnosti pružanja smještaja te pripreme i usluživanja hrane Accommodation and food service activities	99,6	102,3	100,6	100,0	98,4	102,4	102,1	102,5	102,0
J Informacije i komunikacije Information and communication	103,9	105,3	94,7	127,6	96,8	98,5	100,4	124,3	98,0
K Financijske djelatnosti i djelatnosti osiguranja Financial and insurance activities	100,5	100,5	97,9	101,6	99,1	97,4	102,1	105,7	96,7
L Poslovanje nekretninama Real estate activities	98,9	89,3	99,7	97,8	99,6	104,3	82,3	85,5	89,6
M Stručne, znanstvene i tehničke djelatnosti Professional, scientific and technical activities	99,7	102,4	98,6	100,5	99,9	101,9	101,4	103,2	103,1
N Administrativne i pomoćne uslužne djelatnosti Administrative and support service activities	99,3	98,6	98,2	100,0	99,2	100,6	96,4	99,3	98,1
O Javna uprava i obrana; obvezno socijalno osiguranje Public administration and defence; compulsory social security	100,4	98,3	99,8	100,3	100,4	99,9	98,7	98,2	96,4
P Obrazovanje Education	99,6	98,9	100,4	99,9	99,4	98,2	99,0	98,9	99,5
Q Djelatnosti zdravstvene zaštite i socijalne skrbi Human health and social work activities	98,7	101,4	96,8	98,0	100,0	104,1	100,5	100,7	100,4
R Umjetnost, zabava i rekreacija Arts, entertainment and recreation	99,6	100,3	100,3	99,4	98,7	101,2	99,8	100,1	99,9
S Ostale uslužne djelatnosti Other service activities	99,4	102,7	97,9	99,8	99,2	102,9	100,8	103,8	103,5
T Djelatnosti kućanstava kao poslodavaca; djelatnosti kućanstava koja proizvode različitu robu i obavljaju različite usluge za vlastite potrebe Activities of households as employers; undifferentiated goods – and services – producing activities of households for own use	-	-	-	-	-	-	-	-	-
U Djelatnosti izvanteritorijalnih organizacija i tijela Activities of extraterritorial organisations and bodies	-	-	-	-	-	-	-	-	-

METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Zaposlenost

Broj zaposlenih u pravnim osobama rezultat je obrade podataka redovitoga godišnjega i mjesečnog istraživanja.

Tim istraživanjima obuhvaćene su pravne osobe svih oblika vlasništva, tijela državne vlasti i tijela jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave na području Republike Hrvatske. Mjesečnim istraživanjem obuhvaćeno je 70% zaposlenih iz svakog odjeljka NKD-a 2007. Podaci se prikupljaju izvještajem koji se u pravnim osobama ispunjava na temelju evidencija o zaposlenima.

Podaci o zaposlenima u obrtu i djelatnostima slobodnih profesija obrađuju se na temelju matične evidencije o aktivnim osiguranicima mirovinskog osiguranja, a podaci se preuzimaju od Hrvatskog zavoda za mirovinsko osiguranje.

Podaci o osiguranicima poljoprivrednicima preuzimaju se od Hrvatskog zavoda za mirovinsko osiguranje.

Broj nezaposlenih preuzima se od Hrvatskog zavoda za zapošljavanje.

Zaposleni su sve osobe koje su zasnovala radni odnos s poslodavcem na neodređeno ili određeno vrijeme, neovisno o duljini radnog vremena i vlasništvu pravne osobe.

Godišnji prosjek broja zaposlenih izračunava se na temelju podataka mjesečnih stanja za tu godinu korigiranih podacima punog obuhvata sa stanjem 31. ožujka.

Vlasnik obrta ili djelatnosti slobodne profesije jest osoba koja je vlastitim sredstvima osnovala obrtničku radnju ili slobodnu profesiju u kojoj u svoje ime i za svoj račun sama ili uz pomoć zaposlenika obavlja djelatnost.

Zaposlenik u obrtu ili slobodnoj profesiji jest osoba koja ima ugovor o radu s poslodavcem na neodređeno ili određeno vrijeme.

Stopa registrirane nezaposlenosti izračunava se kao odnos nezaposlenih prema ukupnome aktivnom stanovništvu.

Plaće

Podaci o prosječnim mjesečnim isplaćenim neto i bruto plaćama prate se redovitim mjesečnim istraživanjem kojim je obuhvaćeno 70% zaposlenih iz svakog odjeljka NKD-a 2007.

Istraživanjem su obuhvaćeni zaposleni u pravnim osobama svih oblika vlasništva, tijelima državne vlasti te tijelima jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave na području Republike Hrvatske.

Podaci o plaćama prikupljaju se izvještajem koji se u pravnim osobama ispunjava na temelju evidencija o plaćama. Istraživanjem o plaćama zaposlenih u pravnim osobama obuhvaćene su isplaćene neto i bruto plaće zaposlenih koji imaju zasnovan radni odnos, bez obzira na vrstu radnog odnosa i duljinu radnog vremena. Nisu obuhvaćene isplate zaposlenih u djelatnosti obrta i slobodnih profesija ni osiguranika poljoprivrednika.

Prosječna mjesečna isplaćena neto plaća obuhvaća plaće zaposlenih za izvršene poslove prema osnovi radnog odnosa i naknade za godišnji odmor, plaćeni dopust, blagdan i neradne dane određene zakonom, bolovanja do 42 dana, odsutnost za stručno obrazovanje, zastoje na poslu bez krivnje zaposlenoga i primitke prema osnovi naknada, potpora i nagrada u iznosima na koje se plaćaju doprinosi, porezi i prirezi.

Prosječna mjesečna bruto plaća obuhvaća sve vrste neto isplate prema osnovi redovitoga radnog odnosa i zakonom propisana obvezna izdvajanja, doprinose, poreze i prireze.

Prosječne isplaćene neto i bruto plaće po zaposlenome izračunavaju se dijeljenjem ukupnih isplata s brojem zaposlenih koji su primili isplate.

Nominalni indeksi isplaćenih neto i bruto plaća izračunavaju se iz podataka o prosječnim mjesečnim iznosima isplaćenih neto i bruto plaća po zaposlenome.

Realni indeksi isplaćenih neto i bruto plaća izračunavaju se dijeljenjem nominalnih indeksa isplaćenih neto i bruto plaća s indeksom potrošačkih cijena.

Definicije primijenjene u Anketi o radnoj snazi koje se temelje na metodologiji Međunarodne organizacije rada

Anketa o radnoj snazi provodi se u skladu s metodološkim načelima Međunarodne organizacije rada (MOR), donesenima na 13. konferenciji statističara rada i Statističkog ureda Europske unije (Eurostat), koji je metodološki uskladio anketu Europske unije i najvažniji je izvor međunarodno usporedivih podataka na području statistike rada.

NOTES ON METHODOLOGY

Employment

The number of persons in employment in legal entities is compiled from regular monthly surveys.

The survey includes legal entities of all types of ownership, government bodies and bodies of local and regional self-government units on the territory of the Republic of Croatia. The monthly survey covers 70% persons in employment classified in each division of the NKD 2007. Data are collected on reports filled in by legal entities according to the records of persons in employment.

Data on persons in employment in crafts and trades and free lances are processed according to data on active pension insurance beneficiaries, which are taken over from the records of the Croatian Institute for Pension Insurance.

Data on insured persons – private farmers are taken over from the Croatian Institute for Pension Insurance.

Data on the number of unemployed persons are taken over from the Croatian Employment Service.

Persons in employment are all persons employed by an employer for a fixed or specified period of time, irrespective of whether they work full time or less than full time and of the ownership of a legal entity.

Annual average of the number of persons in employment is calculated on the basis of data for a particular year by months that have been corrected by the full coverage data, with the situation as on 31 March.

Owners of craft and trade shops or freelance activities are persons who established, with their own means, a shop or a free lance where they, in their own name and on their account, perform an activity, alone or with employees.

Employees in crafts and trades and free lances are persons who have signed a work contract with an employer for a fixed or specified period of time.

Registered unemployment rate is calculated as a ratio of unemployed persons to the total active population.

Wages

Data on average monthly paid off net and gross earnings are based on regular monthly surveys covering 70% of persons in employment in each division of the NKD 2007.

Data are collected from legal entities of all forms of ownership, government bodies and bodies of local and regional self-government units on the territory of the Republic of Croatia.

Data on wages are collected on report forms filled in by legal entities on the basis of their respective payrolls. The statistical survey on persons in employment in legal entities covers paid off net and gross earnings of persons in permanent employment, irrespective of the kind of employment and number of working hours. It does not include pay-offs of persons in employment in crafts and trades and freelances and insured persons – private farmers.

Monthly paid off net earning includes income of persons in employment earned for the work done during regular working hours as well as for annual leave, paid leave, holidays and day-offs as defined by law, sickness pay for up to 42 days, absence for continuing professional education, lay-offs and job stops caused against a person's will and of no fault of his or her own, and net pays on the basis of compensations, allowances and rewards in sums that are subject to contributions, taxes and surtaxes.

Average monthly gross earning includes all kinds of net pays on the basis of permanent employment plus participation, co-payments, contributions and taxes, as prescribed by law.

Average paid off net and gross earnings per person in employment are calculated by dividing the total pay-offs with the number of persons in employment.

Nominal indices of paid off net and gross earnings are calculated from the data on average monthly paid off net and gross earnings per person in employment.

Real indices of paid off net and gross earnings are calculated by dividing indices of nominal paid off net and gross earnings with a consumer price index.

Definitions used in the Labour Force Survey based on the ILO methodology

The Labour Force Survey is carried out in compliance with methodological guidelines of the International Labour Organisation (ILO), adopted at the 13th Conference of Labour Statisticians and European Statistical Office (EUROSTAT), which enables methodological comparability of surveys in EU countries. Hence, it is the most important source of internationally comparable data in the area of labour statistics.

Anketa o radnoj snazi prvi je put u Hrvatskoj provedena u studenome 1996. kao godišnje istraživanje. Na jednak način provedena je u lipnju 1997. U razdoblju od 1998. do 2006. provodi se anketiranjem dijela kućanstva iz uzorka svakog mjeseca, a rezultati se obrađuju i objavljuju u polugodišnjoj dinamici. Od 2007. Anketa se provodi kontinuirano, odnosno kućanstva se anketiraju neprekidno tijekom cijele godine, što znači da je svaki tjedan referentni i anketni odnosno provedbeni. Prikupljeni podaci kontinuirano se dostavljaju Državnom zavodu za statistiku, koji obrađuje i objavljuje rezultate u tromjesečnoj dinamici od početka 2007.

Radno sposobno stanovništvo čine osobe starije od navršenih 15 godina.

Zaposleni su osobe koje su u referentnom tjednu obavljale bilo kakav posao za novac ili plaćanje u naturi. Anketom se, dakle, obuhvaćaju sve osobe koje su u referentnom tjednu radile, bez obzira na njihov formalni status i bez obzira na način plaćanja za obavljeni rad. Stoga zaposleni u Anketi o radnoj snazi može biti umirovljenik, student, kućanica.

U zaposlene pripadaju i svi zaposlenici ili samozaposlene osobe koje su u tjednu prije anketiranja bile trenutno odsutne s posla, a vratit će se na rad kod istog poslodavca ili na istu aktivnost nakon što prestane razlog za odsutnost.

Zaposlenici su osobe koje rade za poslodavca u državnome ili privatnom sektoru i za svoj rad primaju naknadu u novcu ili naturi.

Samozaposleni su poslodavci koji upravljaju poslovnim subjektom i zapošljavaju jednoga ili više zaposlenika i osobe koje rade za vlastiti račun i ne upošljavaju zaposlenike.

Pomažući obiteljski članovi jesu osobe koje nisu zaposlenici ili samozaposleni, a rade u poslovnom subjektu koji je u vlasništvu člana obitelji i za svoj rad ne primaju naknadu.

Nezaposleni su osobe koje zadovoljavaju sljedeća tri kriterija:

- u referentnom tjednu nisu obavljale nikakav posao za novac ili plaćanje u naturi
- u posljednja četiri tjedna prije anketiranja aktivno su tražile posao
- ponuđeni posao mogle bi početi obavljati u iduća dva tjedna.

U nezaposlene ubrajamo i one osobe koje su našle posao i u skoroj će budućnosti nastupiti na posao.

Trenutačno aktivno stanovništvo ili radna snaga jesu zaposlene i nezaposlene osobe razvrstane prema ekonomskoj aktivnosti u referentnom tjednu.

Neaktivno stanovništvo jesu osobe do navršenih 15 godina i osobe u radno sposobnom stanovništvu koje nisu zaposlene ili nezaposlene.

Ciljano stanovništvo koje se prati Anketom određuje se prema prisutnosti članova u intervjuiiranom kućanstvu. Pri definiranju prisutnosti prihvaćeno je načelo "de facto" stanovništva, koje isključuje članove kućanstva koji dulje od 12 mjeseci borave na drugoj adresi, na kojoj rade ili se školuju, a ne uključuje privremeno prisutne članove drugoga kućanstva. Anketom nisu obuhvaćena kolektivna kućanstva kao što su domovi, samostani i sl.

Stopa aktivnosti jest postotni udio aktivnog stanovništva (radne snage) u radno sposobnom stanovništvu.

Stopa zaposlenosti jest postotni udio zaposlenih u radno sposobnom stanovništvu.

Stopa nezaposlenosti jest postotni udio nezaposlenih u aktivnom stanovništvu (radnoj snazi).

Nacr uzorka

Uzorak za Anketu o radnoj snazi dvoetaпно je, stratificirani, slučajni uzorak, a stratifikacija se provodi po županijama.

Primarne jedinice uzorka jesu segmenti koji se sastoje od jednoga ili više popisnih krugova formiranih za potrebe Popisa stanovništva. Iz segmenta se biraju konačne (sekundarne) jedinice, tj. nastanjeni stanovi.

Od 1996. do 2006. uzorak za Anketu bio je posebno definiran za svako provedbeno razdoblje, tj. nije bilo panelnog dijela uzorka. Od 2007. uvedena je i takva komponenta u nacrt uzorka te se kućanstva ponovljeno anketiraju četiri puta. Dinamika anketiranja jest sljedeća: kućanstva se anketiraju u dva uzastopna tromjesečja, izostavljaju iz uzorka sljedeća dva tromjesečja te ponovno anketiraju u još dva uzastopna tromjesečja. Tako se omogućuje praćenje fluktuacije osoba na tržištu rada kroz vrijeme, i to u tromjesečnoj i godišnjoj dinamici.

Stopa neodgovora za prvo tromjesečje 2013. iznosila je 25,2%, a stopa odbijanja 17,0%.

The Labour Force Survey was for the first time in the Republic of Croatia carried out in November 1996 as an annual survey. It was carried out in the same manner in June 1997. In the period from 1998 to 2006, the Labour Force Survey was carried out by interviewing a part of sampled households every month. Data were processed and published for each half-year period. Since 2007, the Labour Force Survey has been carried out continuously, that is, households are interviewed throughout the year. This means that every week is both a reference and an interviewing week. Collected data are continuously submitted to the Croatian Bureau of Statistics, which has processed and published results in quarterly dynamics since the beginning of 2007.

Working-age population comprises all persons aged 15 and over.

Persons in employment are those who did, during the reference week, any work for payment in cash or kind. Therefore, the Survey covers all persons who worked in the reference week, no matter what their formal status or means of payment was. In this way, a retired person, a student or a housewife can also be classified as employed.

Persons in employment are also those who were temporarily not working but had a job with the same employer to return to after the reason for absence no longer holds.

Persons in paid employment are those who work for an employer in the government or private sector and are paid for their work in money or kind.

Self-employed persons are employers who run an enterprise and employ one or more employees, as well as own-account workers who have no employees.

Unpaid family workers are those who are not in paid employment or self-employment, but work in an enterprise owned by a family member and do not receive payment for their work.

Unemployed persons are those who meet the following criteria:

- in a reference period did not work for payment in cash or kind,
- were actively seeking employment four weeks prior to the Survey, and
- were available to start working within the next two weeks.

Those who had no employment and had already found a job to start later are also included.

Currently active population or the labour force is both persons in employment and unemployed persons classified by economic activity in the reference week.

Inactive persons are those under the age of 15 as well as those of working age who are classified neither as persons in employment nor as unemployed persons.

The target population, covered by the Survey, is based on the "de facto" principle, that is, determined by the presence of household members in the household. In defining presence, household members living for more than 12 months at another address, that is, in the place where they work or go to school, as well as temporarily present members of another household are excluded. The Survey does not cover collective households such as students' homes, convents, etc.

Activity rate refers to the labour force as a percentage of the working-age population.

Employment/population ratio refers to persons in employment as a percentage of working-age population.

Unemployment rate refers to unemployed persons as a percentage of the labour force.

Sampling design

The sample for the Labour Force Survey is a two-stage, stratified and random sample. The stratification is done by counties.

The primary sampling units are segments consisting of one or more enumeration areas, which were formed for the needs of the Population Census. Segments are used as a frame for sampling the ultimate (secondary) units, which are inhabited dwellings.

In the period from 1996 to 2006, the sample was separately defined for each period, that is, the sample did not have a panel component. Since 2007, such component has been introduced in the sample design and households are repeatedly interviewed four times. Dynamics of the interviewing is the following: households are interviewed in two consecutive quarters, left out in the following two quarters and interviewed again in two consecutive quarters. In this way, it is possible to observe flows on the labour market through time in quarterly and annual dynamics.

The overall non-response rate for the first quarter of 2013 was 25.2% and the refusal rate was 17.0%.

6-1. REGISTRIRANA NEZAPOSLENOST I ZAPOSŁJAVANJE¹⁾
REGISTERED UNEMPLOYMENT AND EMPLOYMENT¹⁾

	Novoprijavljeni Newly registered	Zaposleni na temelju radnog odnosa i drugih poslovnih aktivnosti Employed based on work contract and other business activities	Brisani zbog ostalih razloga Deleted for other reasons	Nezaposlene osobe Unemployed persons				
				ukupno Total	žene Women	osobe bez radnog iskustva Persons without work experience	korisnici novčane naknade Unemployment benefit recipients	
				Godišnji prosjek Annual average				
2010.	289 234	146 627	114 307	302 425	165 620	51 011	78 439	
2011.	313 988	185 236	133 159	305 333	163 925	53 106	74 501	
2012.	338 514	186 156	109 582	324 324	172 245	57 277	74 171	
Indeksi, 2012. = 100 Indices, 2012 = 100								
2009.	79,9	66,0	88,2	81,1	90,6	81,0	93,0	
2010.	85,4	78,8	104,3	93,2	96,2	89,1	105,8	
2011.	92,8	99,5	121,5	94,1	95,2	92,7	100,4	
Mjesečni podaci Monthly data								
2011.	VII.	24 943	15 485	9 374	287 595	154 214	52 760	66 825
	VIII.	19 063	10 867	10 446	285 345	153 542	52 580	65 319
	IX.	31 429	19 472	13 635	283 667	152 646	53 102	65 122
	X.	38 832	13 698	14 949	293 852	158 594	53 954	66 140
	XI.	32 358	11 576	12 554	302 080	163 193	53 786	70 198
	XII.	31 686	8 331	9 997	315 438	168 976	53 548	75 222
2012.	I.	36 726	8 737	9 076	334 351	178 220	54 955	81 389
	II.	25 590	8 671	8 319	342 951	181 825	55 866	81 719
	III.	21 726	16 902	7 893	339 882	180 429	56 496	79 278
	IV.	18 968	26 624	8 504	323 722	171 823	54 821	73 170
	V.	18 845	25 983	10 528	306 056	161 895	52 642	69 712
	VI.	19 386	21 574	8 991	294 877	155 928	51 464	65 010
	VII.	32 322	18 711	9 798	298 690	158 038	55 833	66 880
	VIII.	23 906	10 987	10 026	301 583	160 192	56 240	66 608
	IX.	32 691	14 145	9 029	311 100	165 185	59 113	68 169
	X.	45 257	13 090	9 867	333 400	178 135	63 533	72 789
	XI.	35 209	12 366	9 196	347 047	185 396	63 703	80 131
	XII.	27 888	8 366	8 355	358 214	189 856	62 654	85 194
2013.	I.	36 394	13 250	9 355	372 003	195 435	62 031	87 404
	II.	24 846	13 100	8 349	375 400	196 797	62 282	85 429
	III.	20 655	20 440	7 057	368 558	192 981	61 426	81 117
	IV.	20 594	24 787	8 767	355 598	186 880	60 467	73 672
	V.	18 395	31 169	9 575	333 249	175 131	57 411	67 348
	VI.	18 357	24 758	8 738	318 110	167 311	55 051	60 935
Indeksi, Ø 2012. = 100 Indices, Ø 2012 = 100								
2011.	VII.	88,4	99,8	102,7	88,7	89,5	92,1	90,1
	VIII.	67,6	70,1	114,4	88,0	89,1	91,8	88,1
	IX.	111,4	125,5	149,3	87,5	88,6	92,7	87,8
	X.	137,7	88,3	163,7	90,6	92,1	94,2	89,2
	XI.	114,7	74,6	137,5	93,1	94,7	93,9	94,6
	XII.	112,3	53,7	109,5	97,3	98,1	93,5	101,4
2012.	I.	130,2	56,3	99,4	103,1	103,5	95,9	109,7
	II.	90,7	55,9	91,1	105,7	105,6	97,5	110,2
	III.	77,0	109,0	86,4	104,8	104,8	98,6	106,9
	IV.	67,2	171,6	93,1	99,8	99,8	95,7	98,7
	V.	66,8	167,5	115,3	94,4	94,0	91,9	94,0
	VI.	68,7	139,1	98,5	90,9	90,5	89,9	87,6
	VII.	114,6	120,6	107,3	92,1	91,8	97,5	90,2
	VIII.	84,7	70,8	109,8	93,0	93,0	98,2	89,8
	IX.	115,9	91,2	98,9	95,9	95,9	103,2	91,9
	X.	160,4	84,4	108,1	102,8	103,4	110,9	98,1
	XI.	124,8	79,7	100,7	107,0	107,6	111,2	108,0
	XII.	98,9	53,9	91,5	110,4	110,2	109,4	114,9
2013.	I.	129,0	85,4	102,4	114,7	113,5	108,3	117,8
	II.	88,1	84,4	91,4	115,7	114,3	108,7	115,2
	III.	73,2	131,8	77,3	113,6	112,0	107,2	109,4
	IV.	73,0	159,8	96,0	109,6	108,5	105,6	99,3
	V.	65,2	200,9	104,9	102,8	101,7	100,2	90,8
	VI.	65,1	159,6	95,7	98,1	97,1	96,1	82,2

1) Vidi Metodološka objašnjenja.

1) See Notes on Methodology.

6-2. REGISTRIRANA NEZAPOSLENOST I ZAPOSŁJAVANJE¹⁾ PREMA RAZINI OBRAZOVANJA I SPOLU U LIPNJU 2013.
REGISTERED UNEMPLOYMENT AND EMPLOYMENT¹⁾, BY EDUCATIONAL BACKGROUND AND SEX, JUNE 2013

	Ukupno <i>Total</i>	Bez škole i nezavršena osnovna škola <i>No schooling and uncompleted basic school</i>	Osnovna škola <i>Basic school</i>	Srednja škola za zanimanja do 3 god. i škola za KV i VKV radnike 1 to 3-year vocational secondary school	Srednja škola za zanimanja u trajanju od 4 i više godina i gimnazija 4 (or more)- year vocational secondary school and grammar school	Prvi stupanj fakulteta, stručni studij i viša škola <i>Non-university degree</i>	Fakultet, akademija, magisterij, doktorat <i>University level and postgraduate degrees</i>	
Ukupno <i>Total</i>								
Nezaposleni krajem prethodnog mjeseca	333 249	18 128	69 900	113 598	94 237	16 837	20 549	<i>Unemployment at the end of the previous month</i>
Novoprijavljeni u evidenciju	18 357	614	3 136	6 025	5 272	1 313	1 997	<i>Newly registered</i>
Izravno iz radnog odnosa	11 805	240	1 847	4 120	3 442	884	1 272	<i>Directly from employment</i>
Poslovno uvjetovani otkaz	2 939	62	447	1 133	905	187	205	<i>Notice due to business reasons</i>
Prestanak rada poslodavca	145	3	18	53	56	5	10	<i>Business closure</i>
Istek ugovora o radu na određeno vrijeme	6 918	139	1 095	2 205	1 937	601	941	<i>Expiry of fixed-term work contract</i>
Istek ugovora o radu na sezonskim poslovima	202	10	70	72	42	6	2	<i>Expiry of seasonal work contract</i>
Sporazumni prestanak radnog odnosa	931	9	103	407	298	57	57	<i>Mutually-agreed upon notice</i>
Otkaz od strane radnika	314	6	58	133	83	14	20	<i>Employee-initiated notice</i>
Ostalo	356	11	56	117	121	14	37	<i>Other reasons</i>
Iz individualne poljoprivrede ili drugog oblika rada	529	15	85	75	105	78	171	<i>From private agriculture or any other similar work</i>
Izravno iz redovitog školovanja	1 101	6	45	350	334	116	250	<i>Directly from school</i>
Iz neaktivnosti	4 922	353	1 159	1 480	1 391	235	304	<i>From inactivity</i>
Prethodno radno iskustvo novoprijavljenih:	2 963	226	507	729	875	211	415	<i>Previous work experience:</i>
Bez radnog iskustva	15 394	388	2 629	5 296	4 397	1 102	1 582	<i>Without work experience</i>
S radnim iskustvom								<i>With work experience</i>
Ukupni izlasci iz evidencije	33 496	879	5 203	12 686	10 372	1 920	2 436	<i>Exits from the register – total</i>
Zaposleni s evidencije	24 758	428	3 403	9 593	7 866	1 540	1 928	<i>Employed from the register</i>
Zaposleni na temelju radnog odnosa	23 003	424	3 346	9 295	7 390	1 185	1 363	<i>Employed on work contract basis</i>
Mjesto rada:								<i>Location of job:</i>
U zemlji	22 765	419	3 272	9 200	7 333	1 181	1 360	<i>In the country</i>
U inozemstvu	238	5	74	95	57	4	3	<i>Abroad</i>
Vrsta rada:								<i>Type of job:</i>
Na neodređeno vrijeme	1 038	12	80	362	376	62	146	<i>Permanent jobs</i>
Na određeno vrijeme	21 965	412	3 266	8 933	7 014	1 123	1 217	<i>Temporary jobs</i>
Prethodno radno iskustvo:								<i>Previous work experience:</i>
Bez radnog iskustva	2 588	30	200	856	984	210	308	<i>Without work experience</i>
S radnim iskustvom	20 415	394	3 146	8 439	6 406	975	1 055	<i>With work experience</i>
Zaposleni na temelju drugih poslovnih aktivnosti	1 755	4	57	298	476	355	565	<i>Employed based on other business activities</i>
Brisani iz evidencije zbog ostalih razloga	8 738	451	1 800	3 093	2 506	380	508	<i>Deleted from the register for other reasons</i>
Nezaposleni krajem izvještajnog mjeseca	318 110	17 871	67 775	106 920	89 122	16 273	20 149	<i>Unemployment at the end of the reporting month</i>
Bez radnog iskustva	55 051	6 129	9 306	14 652	15 938	3 749	5 277	<i>Without work experience</i>
S radnim iskustvom	263 059	11 742	58 469	92 268	73 184	12 524	14 872	<i>With work experience</i>
Tražitelji zaposlenja prema čl. 13. Zakona o posredovanju pri zapošljavanju i pravima za vrijeme nezaposlenosti	1 673	17	186	426	513	180	351	<i>Job seekers (in accordance with the Article 13 of the Act on Employment Mediation and Unemployment Rights)</i>
Novoprijavljeni tražitelji zaposlenja u izvještajnome mjesecu	61	-	5	23	17	7	9	<i>Newly registered in the reporting month</i>

1) Vidi Metodološka objašnjenja.

1) See Notes on Methodology.

6-2. REGISTRIRANA NEZAPOSLENOST I ZAPOSŁJAVANJE¹⁾ PREMA RAZINI OBRAZOVANJA I SPOLU U LIPNJU 2013.
REGISTERED UNEMPLOYMENT AND EMPLOYMENT¹⁾, BY EDUCATIONAL BACKGROUND AND SEX, JUNE 2013(nastavak)
(continued)

	Ukupno Total	Bez škole i nezavršena osnovna škola No schooling and uncompleted basic school	Osnovna škola Basic school	Srednja škola za zanimanja do 3 god. i škola za KV i VKV radnike 1 to 3-year vocational secondary school	Srednja škola za zanimanja u trajanju od 4 i više godina i gimnazija 4 (or more)- year vocational secondary school and grammar school	Prvi stupanj fakulteta, stručni studij i viša škola Non-university degree	Fakultet, akademija, magisterij, doktorat University level and postgraduate degrees	
Žene <i>Women</i>								
Nezaposleni krajem prethodnog mjeseca	175 131	8 596	37 441	50 523	55 505	10 112	12 954	Unemployment at the end of the previous month
Novoprijavljeni u evidenciju	9 583	278	1 569	2 387	3 027	887	1 435	Newly registered
Izravno iz radnog odnosa	6 156	98	925	1 595	1 969	633	936	Directly from employment
Poslovno uvjetovani otkaz	1 259	22	167	352	491	106	121	Notice due to business reasons
Prestanak rada poslodavca	89	2	11	34	34	1	7	Business closure
Istek ugovora o radu na određeno vrijeme	3 977	61	604	945	1 157	470	740	Expiry of fixed-term work contract
Istek ugovora o radu na sezonskim poslovima	135	9	45	44	31	5	1	Expiry of seasonal work contract
Sporazumni prestanak radnog odnosa	431	1	54	145	157	37	37	Mutually-agreed upon notice
Otkaz od strane radnika	125	2	22	42	40	7	12	Employee-initiated notice
Ostalo	140	1	22	33	59	7	18	Other reasons
Iz individualne poljoprivrede ili drugog oblika rada	386	10	70	44	79	54	129	From private agriculture or any other similar work
Izravno iz redovitog školovanja	609	5	22	138	205	56	183	Directly from school
Iz neaktivnosti	2 432	165	552	610	774	144	187	From inactivity
Prethodno radno iskustvo novoprijavljenih:								Previous work experience:
Bez radnog iskustva	1 502	117	239	278	472	113	283	Without work experience
S radnim iskustvom	8 081	161	1 330	2 109	2 555	774	1 152	With work experience
Ukupni izlasci iz evidencije	17 405	428	2 829	5 408	5 909	1 201	1 630	Exits from the register – total
Zaposleni s evidencije	13 352	229	2 039	4 202	4 579	994	1 309	Employed from the register
Zaposleni na temelju radnog odnosa	12 295	227	2 018	4 077	4 309	736	928	Employed on work contract basis
Mjesto rada:								Location of job:
U zemlji	12 158	224	1 969	4 032	4 273	734	926	In the country
U inozemstvu	137	3	49	45	36	2	2	Abroad
Vrsta rada:								Type of job:
Na neodređeno vrijeme	487	6	35	123	199	32	92	Permanent jobs
Na određeno vrijeme	11 808	221	1 983	3 954	4 110	704	836	Temporary jobs
Prethodno radno iskustvo:								Previous work experience:
Bez radnog iskustva	1 273	20	111	327	513	114	188	Without work experience
S radnim iskustvom	11 022	207	1 907	3 750	3 796	622	740	With work experience
Zaposleni na temelju drugih poslovnih aktivnosti	1 057	2	21	125	270	258	381	Employed based on other business activities
Brisani iz evidencije zbog ostalih razloga	4 053	199	790	1 206	1 330	207	321	Deleted from the register for other reasons
Nezaposleni krajem izvještajnog mjeseca	167 311	8 448	36 152	47 499	52 608	9 823	12 781	Unemployment at the end of the reporting month
Bez radnog iskustva	28 781	3 924	5 500	6 003	7 979	2 041	3 334	Without work experience
S radnim iskustvom	138 530	4 524	30 652	41 496	44 629	7 782	9 447	With work experience
Tražitelji zaposlenja prema čl. 13. Zakona o posredovanju pri zapošljavanju i pravima za vrijeme nezaposlenosti	988	10	115	205	315	104	239	Job seekers (in accordance with the Article 13 of the Act on Employment Mediation and Unemployment Rights)
Novoprijavljeni tražitelji zaposlenja u izvještajnome mjesecu	33	-	5	9	9	6	6	Newly registered in the reporting month

Izvor: Hrvatski zavod za zapošljavanje
Source: Croatian Employment Service

6-3. REGISTRIRANA NEZAPOSLENOST I ZAPOSŁJAVANJE¹⁾ PREMA RAZINI OBRAZOVANJA I SPOLU U LIPNJU 2012. I 2013.
REGISTERED UNEMPLOYMENT AND EMPLOYMENT¹⁾, BY EDUCATIONAL BACKGROUND AND SEX, JUNE 2012 AND 2013

		Mjesec	Ukupno <i>Total</i>	Bez škole i nezavršena osnovna škola <i>No schooling and uncompleted basic school</i>	Osnovna škola <i>Basic school</i>	Srednja škola za zanimanja do 3 god. i škola za KV i VKV radnike <i>1 to 3-year vocational secondary school</i>	Srednja škola za zanimanja u trajanju od 4 i više godina i gimnazija <i>4 (or more)- year vocational secondary school and grammar school</i>	Prvi stupanj fakulteta, stručni studij i viša škola <i>Non-university degree</i>	Fakultet, akademija, magisterij, doktorat <i>University level and postgraduate degrees</i>	Month	
Ukupno <i>Total</i>											
Nezaposlene osobe	VI. 2013.	318 110	17 871	67 775	106 920	89 122	16 273	20 149	VI 2013	Unemployed persons <i>Index</i>	
	VI. 2012.	294 877	17 569	64 060	99 376	81 664	13 797	18 411	VI 2012		
	indeks	107,9	101,7	105,8	107,6	109,1	117,9	109,4			
Novoprijavljeni	VI. 2013.	18 357	614	3 136	6 025	5 272	1 313	1 997	VI 2013	Newly registered <i>Index</i>	
	VI. 2012.	19 386	868	3 142	6 405	5 627	1 372	1 972	VI 2012		
	indeks	94,7	70,7	99,8	94,1	93,7	95,7	101,3			
Zaposleni s evidencije na temelju radnog odnosa	VI. 2013.	23 003	424	3 346	9 295	7 390	1 185	1 363	VI 2013	Employed on work contract basis <i>Index</i>	
	VI. 2012.	20 667	353	3 113	8 197	6 576	1 067	1 361	VI 2012		
	indeks	111,3	120,1	107,5	113,4	112,4	111,1	100,1			
Zaposleni s evidencije na temelju drugih poslovnih aktivnosti	VI. 2013.	1 755	4	57	298	476	355	565	VI 2013	Employed based on other business activities <i>Index</i>	
	VI. 2012.	907	6	36	171	208	151	335	VI 2012		
	indeks	193,5	66,7	158,3	174,3	228,8	235,1	168,7			
Brisani iz evidencije zbog ostalih razloga	VI. 2013.	8 738	451	1 800	3 093	2 506	380	508	VI 2013	Deleted from the register for other reasons <i>Index</i>	
	VI. 2012.	8 991	471	1 959	3 140	2 583	378	460	VI 2012		
	indeks	97,2	95,8	91,9	98,5	97,0	100,5	110,4			
Korisnici novčane naknade	VI. 2013.	60 935	2 639	12 049	22 898	17 336	2 744	3 269	VI 2013	Unemployment benefit recipients <i>Index</i>	
	VI. 2012.	65 010	2 970	13 176	24 045	17 889	2 982	3 948	VI 2012		
	indeks	93,7	88,9	91,4	95,2	96,9	92,0	82,8			
Žene <i>Women</i>											
Nezaposlene osobe	VI. 2013.	167 311	8 448	36 152	47 499	52 608	9 823	12 781	VI 2013	Unemployed persons <i>Index</i>	
	VI. 2012.	155 928	8 432	34 682	44 555	48 631	8 272	11 356	VI 2012		
	indeks	107,3	100,2	104,2	106,6	108,2	118,8	112,5			
Novoprijavljeni	VI. 2013.	9 583	278	1 569	2 387	3 027	887	1 435	VI 2013	Newly registered <i>Index</i>	
	VI. 2012.	9 900	407	1 542	2 488	3 180	936	1 347	VI 2012		
	indeks	96,8	68,3	101,8	95,9	95,2	94,8	106,5			
Zaposleni s evidencije na temelju radnog odnosa	VI. 2013.	12 295	227	2 018	4 077	4 309	736	928	VI 2013	Employed on work contract basis <i>Index</i>	
	VI. 2012.	11 030	173	1 852	3 600	3 863	675	867	VI 2012		
	indeks	111,5	131,2	109,0	113,3	111,5	109,0	107,0			
Zaposleni s evidencije na temelju drugih poslovnih aktivnosti	VI. 2013.	1 057	2	21	125	270	258	381	VI 2013	Employed based on other business activities <i>Index</i>	
	VI. 2012.	538	3	14	78	112	100	231	VI 2012		
	indeks	196,5	66,7	150,0	160,3	241,1	258,0	164,9			
Brisani iz evidencije zbog ostalih razloga	VI. 2013.	4 053	199	790	1 206	1 330	207	321	VI 2013	Deleted from the register for other reasons <i>Index</i>	
	VI. 2012.	4 300	210	932	1 256	1 417	205	280	VI 2012		
	indeks	94,3	94,8	84,8	96,0	93,9	101,0	114,6			
Korisnici novčane naknade	VI. 2013.	30 694	929	6 488	9 599	10 203	1 558	1 917	VI 2013	Unemployment benefit recipients <i>Index</i>	
	VI. 2012.	33 002	969	6 935	10 300	10 605	1 764	2 429	VI 2012		
	indeks	93,0	95,9	93,6	93,2	96,2	88,3	78,9			

1) Vidi Metodološka objašnjenja.

1) See Notes on Methodology.

6-4. REGISTRIRANA NEZAPOSLENOST I ZAPOSŁJAVANJE¹⁾ PREMA RAZINI OBRAZOVANJA I SPOLU OD SIJEČNJA DO LIPNJA 2012. I 2013.
REGISTERED UNEMPLOYMENT AND EMPLOYMENT¹⁾, BY EDUCATIONAL BACKGROUND AND SEX, JANUARY – JUNE 2012 AND 2013

	Mjesec	Ukupno Total	Bez škole i nezavršena osnovna škola No schooling and uncompleted basic school	Osnovna škola Basic school	Srednja škola za zanimanja do 3 god. i škola za KV i VKV radnike 1 to 3-year vocational secondary school	Srednja škola za zanimanja u trajanju od 4 i više godina i gimnazija 4 (or more)- year vocational secondary school and grammar school	Prvi stupanj fakulteta, stručni studij i viša škola Non-university degree	Fakultet, akademija, magisterij, doktorat University level and postgraduate degrees	Month	
Ukupno Total										
Nezaposlene osobe	I. – VI. 2013.	353 820	18 542	73 502	121 799	100 284	17 790	21 903	I – VI 2013	Unemployed persons
	I. – VI. 2012.	323 641	18 440	70 146	111 531	90 009	14 386	19 129	I – VI 2012	
	indeks	109,3	100,6	104,8	109,2	111,4	123,7	114,5	Index	
Novoprijavljeni	I. – VI. 2013.	139 241	4 395	23 678	48 486	40 783	8 845	13 054	I – VI 2013	Newly registered
	I. – VI. 2012.	141 241	6 108	24 578	49 128	41 115	8 091	12 221	I – VI 2012	
	indeks	98,6	72,0	96,3	98,7	99,2	109,3	106,8	Index	
Zaposleni s evidencije na temelju radnog odnosa	I. – VI. 2013.	115 271	2 253	17 412	44 339	34 980	6 569	9 718	I – VI 2013	Employed on work
	I. – VI. 2012.	103 918	2 321	17 162	39 790	30 480	5 648	8 517	I – VI 2012	contract basis
	indeks	110,9	97,1	101,5	111,4	114,8	116,3	114,1	Index	
Zaposleni s evidencije na temelju drugih poslovnih aktivnosti	I. – VI. 2013.	12 233	41	376	1 889	2 706	2 547	4 674	I – VI 2013	Employed based on other
	I. – VI. 2012.	4 573	38	247	993	1 114	693	1 488	I – VI 2012	business activities
	indeks	267,5	107,9	152,2	190,2	242,9	367,5	314,1	Index	
Brisani iz evidencije zbog ostalih razloga	I. – VI. 2013.	51 841	2 670	10 438	17 894	15 404	2 343	3 092	I – VI 2013	Deleted from the register
	I. – VI. 2012.	53 311	2 992	11 626	18 232	15 334	2 125	3 002	I – VI 2012	for other reasons
	indeks	97,2	89,2	89,8	98,1	100,5	110,3	103,0	Index	
Korisnici novčane naknade	I. – VI. 2013.	75 984	3 034	14 993	29 221	21 555	3 305	3 876	I – VI 2013	Unemployment benefit
	I. – VI. 2012.	75 048	3 370	15 665	28 818	20 548	3 023	3 624	I – VI 2012	recipients
	indeks	101,2	90,0	95,7	101,4	104,9	109,3	107,0	Index	
Žene Women										
Nezaposlene osobe	I. – VI. 2013.	185 756	8 799	39 553	53 915	58 986	10 727	13 776	I – VI 2013	Unemployed persons
	I. – VI. 2012.	171 688	8 859	38 481	50 202	53 697	8 574	11 875	I – VI 2012	
	indeks	108,2	99,3	102,8	107,4	109,8	125,1	116,0	Index	
Novoprijavljeni	I. – VI. 2013.	69 869	1 938	11 481	19 033	22 909	5 669	8 839	I – VI 2013	Newly registered
	I. – VI. 2012.	70 654	2 763	12 103	19 449	23 100	5 246	7 993	I – VI 2012	
	indeks	98,9	70,1	94,9	97,9	99,2	108,1	110,6	Index	
Zaposleni s evidencije na temelju radnog odnosa	I. – VI. 2013.	60 018	1 100	9 820	18 250	20 083	4 217	6 548	I – VI 2013	Employed on work
	I. – VI. 2012.	54 789	1 087	9 714	16 717	17 769	3 740	5 762	I – VI 2012	contract basis
	indeks	109,5	101,2	101,1	109,2	113,0	112,8	113,6	Index	
Zaposleni s evidencije na temelju drugih poslovnih aktivnosti	I. – VI. 2013.	7 447	15	155	781	1 568	1 743	3 185	I – VI 2013	Employed based on other
	I. – VI. 2012.	2 704	19	123	396	570	496	1 100	I – VI 2012	business activities
	indeks	275,4	78,9	126,0	197,2	275,1	351,4	289,5	Index	
Brisani iz evidencije zbog ostalih razloga	I. – VI. 2013.	24 956	1 172	4 877	7 080	8 496	1 389	1 942	I – VI 2013	Deleted from the register
	I. – VI. 2012.	26 208	1 371	5 773	7 492	8 531	1 226	1 815	I – VI 2012	for other reasons
	indeks	95,2	85,5	84,5	94,5	99,6	113,3	107,0	Index	
Korisnici novčane naknade	I. – VI. 2013.	37 918	1 073	7 966	12 090	12 600	1 887	2 302	I – VI 2013	Unemployment benefit
	I. – VI. 2012.	37 573	1 133	8 256	12 163	12 152	1 731	2 138	I – VI 2012	recipients
	indeks	100,9	94,7	96,5	99,4	103,7	109,0	107,7	Index	

1) Vidi Metodološka objašnjenja.

1) See Notes on Methodology.

METODOLOŠKA OBJAŠNENJA

Podaci su preuzeti iz evidencija koje se vode u Hrvatskom zavodu za zapošljavanje prema odredbama Zakona o posredovanju pri zapošljavanju i pravima za vrijeme nezaposlenosti (NN, br. 12/13. – pročišćeni tekst) i pravilnika proizašlih na temelju tog zakona.

Radi lakšeg razumijevanja objavljenih podataka dajemo kratka objašnjenja pojedinih pojmova.

Registrirane nezaposlene osobe jesu osobe u dobi od 15 do 65 godina, sposobne ili djelomično sposobne za rad, koje nisu u radnom odnosu, raspoložive su za rad, aktivno traže posao i zadovoljavaju sve kriterije iz odredaba Zakona o posredovanju pri zapošljavanju i pravima za vrijeme nezaposlenosti (članak 10.), a evidentirane su u Hrvatskom zavodu za zapošljavanje na kraju izvještajnog mjeseca.

Novoprijavljeni su osobe koje su se tijekom izvještajnog mjeseca prijavile u evidenciju nezaposlenih Hrvatskog zavoda za zapošljavanje.

Zaposleni s evidencije Hrvatskog zavoda za zapošljavanje odnose se na broj osoba koje su se tijekom izvještajnog mjeseca zaposlile na temelju radnog odnosa ili drugih poslovnih aktivnosti (registriranje trgovačkog društva, obrta, prijava na poljoprivredno osiguranje, zapošljavanje prema posebnim propisima i sl.), a bile su u evidenciji službi za zapošljavanje.

Brisani iz evidencije zbog ostalih razloga obuhvaćaju osobe koje su tijekom izvještajnog mjeseca brisane iz evidencije Hrvatskog zavoda za zapošljavanje zbog svih ostalih razloga osim zasnivanja radnog odnosa ili drugih poslovnih aktivnosti prema članku 17. Zakona o posredovanju pri zapošljavanju i pravima za vrijeme nezaposlenosti.

Osobe bez radnog iskustva čine ukupan broj nezaposlenih osoba na kraju izvještajnog mjeseca koje nemaju radnog iskustva, odnosno traže prvo zaposlenje.

Korisnici novčane naknade odnose se na broj nezaposlenih osoba koje su tijekom izvještajnog mjeseca ostvarile pravo na novčanu naknadu prema Zakonu o posredovanju pri zapošljavanju i pravima za vrijeme nezaposlenosti.

Od Mjesečnoga statističkog izvješća br. 2/2011., odnosno od 1. siječnja 2011. došlo je do promjene u načinu prikazivanja podataka i naziva pojedinih kategorija radi postizanja bolje razumljivosti prikazanih podataka.

Naziv kategorije **Nezaposlene osobe** promijenjen je u **Registrirane nezaposlene osobe** kako bi se i nazivom naglasio izvor podataka.

Naziv kategorije **Prvi put traže zaposlenje** promijenjen je u **Osobe bez radnog iskustva** kako bi pojam bio što jasniji i određeniji.

Kategorija **Zaposleni s evidencije** uključuje i druge poslovne aktivnosti povezane sa zapošljavanjem, koje su se dotad nalazile u kategoriji **Brisani iz evidencije**. U skladu s promjenom, podaci prikazani u tablici 6-1. preračunani su od 2007. i usporedivi.

NOTES ON METHODOLOGY

The data are taken from the registers kept by the Croatian Employment Service in line with the provisions of the Act on Employment Mediation and Unemployment Rights (NN, No. 12/13 – consolidated text) and the ordinances derived from this Act.

In order to understand the published data more easily, short explanations of the concepts are given below:

Registered unemployed persons are persons aged between 15 and 65, capable or partly capable of work, who are not employed, are available for work, who are active job seekers and meet all the criteria stipulated by the provisions of the Act on Employment Mediation and Unemployment Rights (Article 10) and who are registered with the Croatian Employment Service at the end of the reporting month.

Newly registered persons are persons who entered the Croatian Employment Service register during the reporting month.

Employed from the register refers to the number of persons who became employed based on a work contract or based on other business activities (registration of trade company, trade business, registration to farming insurance, employment in line with special regulations and the like) during the reporting month and who were registered with the Croatian Employment Service.

Deleted from the register for other reasons covers persons deleted from the Croatian Employment Service register during the reporting month for all other reasons, but signing a work contract or other business activities in line with Article 17 of the Act on Employment Mediation and Unemployment Rights.

Persons with no work experience make up the total number of unemployed persons with no work experience, that is, persons who sought their first employment as of the end of the reporting month.

Unemployment benefit recipients refer to the number of unemployed persons who became entitled to unemployment benefits during the reporting month according to the Act on Employment Mediation and Unemployment Rights.

Starting from the Monthly Statistical Report No. 2/2011., that is, since 1 January 2011, there have been some changes regarding how the data are presented as well as regarding the name of certain categories with the aim of achieving greater comprehensibility of presented data.

The name of the category **Unemployed persons** has been changed into **Registered unemployed persons** in order to indicate the source of data also by the name itself.

The name of the category **First-time job seekers** has been changed into **Persons with no work experience** in order to make the concept as clear and definite as possible.

The category **Employed from the register** covers also other business activities related to employment, which were previously to be found under the category **Deleted from the register**. In line with these changes, the Table 6-1 data for the period from 2007 onwards have been converted and are now comparable.

7-1. INDEKSI OBUJMA GRAĐEVINSKIH RADOVA (izvorni, neprilagođeni indeksi)¹⁾²⁾
VOLUME INDICES OF CONSTRUCTION WORKS (gross, non-adjusted indices)¹⁾²⁾

	2010. 2009.	2011. 2010.	2012. 2011.	I. – IV. 2012. I. – IV. 2011.	I. – IV. 2013. I. – IV. 2012.	IV. 2013. III. 2013.	IV. 2013. IV. 2012.	IV. 2013. Ø 2010.	IV. 2013. Ø 2011.	IV. 2013. Ø 2012.
Ukupno Total	84,2	91,5	88,9	88,9	97,3	103,2	98,4	81,5	89,0	100,1
Zgrade Buildings	82,9	89,6	85,5	88,6	87,9	100,8	88,5	70,9	79,1	92,5
Ostale građevine Civil engineering works	85,5	93,3	91,9	89,2	106,0	105,0	107,2	91,3	97,9	106,5

1) U siječnju 2013. prvi put su objavljeni revidirani podaci o indeksima obujma građevinskih radova. Revizija obuhvaća uključivanje podataka za obrte u izračun indeksa te preračun indeksa na novu baznu godinu (2010. = 100) – vidi Metodološka objašnjenja.

2) Obuhvaćeni su poslovni subjekti s 20 i više zaposlenih.

1) In January 2013, the revised data on volume indices of construction works were issued for the first time. The revision comprised the inclusion of the data on crafts in the calculation of indices and the recalculation of indices to the new base year (2010 = 100) – see Notes on methodology.

2) Covering only business entities employing 20 and more persons.

7-2. VREMENSKE SERIJE INDEKSA OBUJMA GRAĐEVINSKIH RADOVA¹⁾²⁾
TIME SERIES OF VOLUME INDICES OF CONSTRUCTION WORKS¹⁾²⁾

Ø 2010. = 100

	Ukupno Total				Na zgradama On buildings				Na ostalim građevinama On civil engineering works			
	izvorni indeksi Gross indices	kalendarški prilagođeni indeksi Working-day adjusted indices	desezonirani indeksi Seasonally adjusted indices	trend-indeksi Trend indices	izvorni indeksi Gross indices	kalendarški prilagođeni indeksi Working-day adjusted indices	desezonirani indeksi Seasonally adjusted indices	trend-indeksi Trend indices	izvorni indeksi Gross indices	kalendarški prilagođeni indeksi Working-day adjusted indices	desezonirani indeksi Seasonally adjusted indices	trend-indeksi Trend indices
2011. IV.	91,4	94,0	90,6	91,7	90,0	91,0	88,4	90,2	92,7	95,8	92,9	93,8
V.	98,2	99,5	91,8	91,2	98,0	99,2	91,6	90,0	98,5	99,8	92,4	92,5
VI.	93,7	92,8	90,7	90,7	92,1	92,4	90,1	89,5	95,1	95,1	92,4	92,4
VII.	91,9	94,8	89,6	90,2	88,9	91,7	88,1	88,5	94,8	98,4	92,2	92,7
VIII.	91,3	91,4	90,3	90,0	85,4	85,3	85,9	87,9	96,8	97,0	94,0	93,4
IX.	98,2	96,6	90,5	89,6	94,4	93,2	89,6	87,9	101,8	100,5	93,3	92,3
X.	92,1	93,6	87,6	89,2	89,4	91,0	86,9	87,7	94,6	96,3	88,8	90,6
XI.	93,3	94,0	89,9	89,0	90,6	91,1	88,1	87,2	95,9	96,3	91,6	91,2
XII.	83,7	83,6	89,2	88,5	81,3	81,8	87,6	86,4	86,0	87,3	93,0	91,8
2012. I.	74,4	77,3	87,8	86,7	77,4	79,5	86,4	84,4	71,6	73,1	89,9	90,3
II.	70,9	73,3	82,7	84,6	71,6	73,0	78,4	82,2	70,3	67,6	77,3	88,3
III.	88,2	86,5	82,9	83,7	85,9	85,5	81,4	81,0	90,4	88,6	86,8	87,4
IV.	82,8	87,9	84,8	83,6	80,2	83,1	80,9	80,3	85,2	90,0	87,5	87,3
V.	91,0	90,9	83,3	83,1	86,8	86,8	79,9	79,2	94,9	94,5	87,6	86,7
VI.	80,2	82,5	81,3	82,1	76,9	78,9	77,2	77,9	83,3	86,0	84,1	85,7
VII.	85,5	86,7	82,0	81,4	79,2	80,2	77,2	76,7	91,3	92,5	86,8	85,8
VIII.	81,9	80,9	80,5	80,7	75,0	74,7	75,5	75,5	88,4	87,9	85,4	85,8
IX.	81,0	84,7	79,5	80,4	73,2	76,1	73,4	74,2	88,3	92,0	85,5	86,5
X.	88,6	87,0	81,2	80,4	78,2	77,0	73,7	73,3	98,5	97,9	89,7	88,2
XI.	83,7	83,6	79,8	80,4	74,0	73,8	71,7	72,4	92,8	93,2	88,2	87,6
XII.	68,0	75,1	80,3	80,8	61,3	66,1	71,0	71,8	74,4	79,3	84,4	85,3
2013. I.	72,9	72,8	82,1	81,4	66,3	66,3	71,8	71,8	79,0	78,7	96,9	84,1
II.	74,5	73,9	82,2	81,2	69,3	69,0	73,5	71,4	79,3	80,5	92,2	84,0
III.	78,9	83,9	79,9	79,9	70,3	73,7	70,0	70,3	87,0	92,7	90,7	84,0
IV.	81,5	80,4	77,5	78,4	70,9	70,3	68,5	69,0	91,3	89,6	87,2	83,4

1) U siječnju 2013. prvi put su objavljeni revidirani podaci o indeksima obujma građevinskih radova. Revizija obuhvaća uključivanje podataka za obrte u izračun indeksa te preračun indeksa na novu baznu godinu (2010. = 100) – vidi Metodološka objašnjenja.

2) Obuhvaćeni su poslovni subjekti s 20 i više zaposlenih.

1) In January 2013, the revised data on volume indices of construction works were issued for the first time. The revision comprised the inclusion of the data on crafts in the calculation of indices and the recalculation of indices to the new base year (2010 = 100) – see Notes on methodology.

2) Covering only business entities employing 20 and more persons.

7-3. INDEKSI NOMINALNIH VRIJEDNOSTI NOVIH NARUDŽABA I IZVRŠENIH RADOVA S VLASTITIM RADNICIMA TE STAMBENE GRADNJE¹⁾
VOLUME INDICES OF NOMINAL VALUES OF NEW ORDERS AND CONSTRUCTION WORKS DONE WITH OWN WORKERS
AND OF RESIDENTIAL CONSTRUCTION¹⁾

Ø 2010. = 100

	Indeksi vrijednosti novih narudžaba Value indices of new orders			Indeksi vrijednosti izvršenih radova s vlastitim radnicima Value indices of construction works done with own workers			Indeksi stambene gradnje Residential construction indices		
	ukupno Total	prema vrstama građevina By types of constructions		ukupno Total	prema vrstama građevina By types of constructions		završeni stanovi ²⁾ Completed dwellings ²⁾		broj nezavršenih stanova ³⁾ Number of uncompleted dwellings ³⁾
		zgrade Buildings	ostale građevine Civil engineering works		zgrade Buildings	ostale građevine Civil engineering works	broj Number	korisna površina, m ² Useful floor area, m ²	
2010.	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2011.	107,0	92,9	120,4	95,3	90,1	99,8	77,1	82,6	89,6
2012.	98,0	77,3	117,4	91,3	79,7	101,6	73,8	74,9	79,6
2010. IV. – VI.	103,9	100,7	106,8	104,7	108,8	101,0	76,0	76,9	108,5
VII. – IX.	101,2	107,1	95,6	104,3	97,1	110,6	108,2	108,4	96,5
X. – XII.	120,0	123,3	117,0	115,2	114,1	116,1	95,4	101,7	90,8
2011. I. – III.	105,1	83,5	125,5	72,2	80,2	65,1	78,8	83,5	86,2
IV. – VI.	108,7	88,6	127,7	103,0	98,2	107,2	49,8	48,7	96,6
VII. – IX.	104,0	100,8	107,0	97,9	86,2	108,2	69,3	72,8	94,5
X. – XII.	110,4	98,8	121,3	108,1	95,7	118,9	110,3	125,2	81,0
2012. I. – III.	85,5	77,0	93,5	62,6	62,3	62,9	77,1	79,3	79,9
IV. – VI.	86,1	77,9	93,9	95,8	88,0	102,6	55,8	59,2	81,3
VII. – IX.	90,5	73,4	106,6	98,0	83,3	111,0	60,3	60,6	82,7
X. – XII.	129,7	81,0	175,6	108,9	85,1	129,9	102,0	100,7	74,7
2013. I. – III.	75,4	63,2	86,9	64,8	60,6	68,5	80,5	72,0	66,5

1) Obuhvaćeni su poslovni subjekti s 20 i više zaposlenih – vidi Metodološka objašnjenja

2) Obuhvaćaju se samo novi stanovi koje grade poslovni subjekti s 20 i više zaposlenih.

3) Podaci prikazuju stanje na kraju izvještajnog tromjesečja.

1) Covering only business entities employing 20 and more persons – see Notes on Methodology.

2) Comprises only new dwellings built by business entities employing 20 and more persons.

3) Data represent situation at the end of the three-month reporting period.

7-4. VRIJEDNOSTI IZVRŠENIH GRAĐEVINSKIH RADOVA S VLASTITIM RADNICIMA I NOVIH NARUDŽABA PREMA VRSTAMA GRAĐEVINA U REPUBLICI HRVATSKOJ¹⁾
VALUE OF CONSTRUCTION WORKS DONE WITH OWN WORKERS AND NEW ORDERS, BY TYPES OF CONSTRUCTIONS, REPUBLIC OF CROATIA¹⁾

	Vrijednost izvršenih radova s vlastitim radnicima, tis. kuna Value of construction works done with own workers, thousand kuna				Vrijednost novih narudžaba, tis. kuna Value of new orders, thousand kuna		
	ukupno Total	struktura prema vrstama građevina, % Composition by types of constructions, %		struktura prema vrstama radova, % Composition by types of works, %	ukupno Total	struktura prema vrstama građevina, % Composition by types of constructions, %	
		na zgradama On buildings	na ostalim građevinama On civil engineering works			na zgradama On buildings	na ostalim građevinama On civil engineering works
2010.	15 656 015	46,8	53,2	62,6	15 121 378	48,5	51,5
2011.	14 916 462	44,2	55,8	62,2	16 187 715	42,1	57,9
2012.	14 299 773	40,8	59,2	60,9	14 814 531	38,3	61,7
2010. IV. – VI.	4 096 225	48,6	51,4	63,2	3 927 153	47,0	53,0
VII. – IX.	4 082 802	43,5	56,5	60,2	3 824 570	51,4	48,6
X. – XII.	4 507 626	46,3	53,7	62,9	4 538 400	49,8	50,2
2011. I. – III.	2 825 266	52,0	48,0	65,5	3 974 289	38,6	61,4
IV. – VI.	4 029 933	44,6	55,4	63,1	4 109 993	39,5	60,5
VII. – IX.	3 831 766	41,2	58,8	61,0	3 930 585	47,0	53,0
X. – XII.	4 229 497	41,4	58,6	60,1	4 172 848	43,4	56,6
2012. I. – III.	2 451 125	46,5	53,5	60,5	3 232 660	43,7	56,3
IV. – VI.	3 748 369	43,0	57,0	62,6	3 256 895	43,9	56,1
VII. – IX.	3 837 521	39,7	60,3	60,6	3 421 634	39,3	60,7
X. – XII.	4 262 758	36,5	63,5	60,0	4 903 342	30,3	69,7
2013. I. – III.	2 536 821	43,7	56,3	58,8	2 850 697	40,7	59,3

1) Obuhvaćeni su poslovni subjekti s 20 i više zaposlenih – vidi Metodološka objašnjenja

2) Rekonstrukcije, popravci i održavanje postojećih građevina

1) Covering only business entities employing 20 and more persons – see Notes on Methodology.

2) Reconstructions, maintenance and repair works of existing buildings.

7-5. IZDANA ODOBRENJA ZA GRAĐENJE
BUILDING PERMITS ISSUED

	Broj izdanih odobrenja za građenje Number of permits issued					Predviđena vrijednost radova, tis. kuna ¹⁾ Expected value of works, thousand kuna ¹⁾				
	ukupno Total	struktura prema vrstama građevina, % Composition by types of constructions, %		struktura prema vrstama gradnje, % Composition by types of works, %		ukupno Total	struktura prema vrstama građevina, % Composition by types of constructions, %		struktura prema vrstama gradnje, % Composition by types of works, %	
		zgrade Buildings	ostale građevine Civil engineering works	novogradnja New constructions	rekonstrukcije Reconstructions		zgrade Buildings	ostale građevine Civil engineering works	novogradnja New constructions	rekonstrukcije Reconstructions
2010.	10 087	85,5	14,5	79,8	20,2	29 636 903	54,4	45,6	83,7	16,3
2011.	9 601	85,6	14,4	80,4	19,6	24 356 575	59,1	40,9	80,4	19,6
2012.	8 330	80,3	19,7	79,4	20,6	21 269 258	49,2	50,8	81,3	18,7
2010. V.	929	85,8	14,2	79,5	20,5	1 766 204	75,3	24,7	86,5	13,5
VI.	709	84,8	15,2	77,4	22,6	2 390 576	40,7	59,3	72,6	27,4
VII.	744	86,3	13,7	79,8	20,2	2 073 441	40,9	59,1	86,8	13,2
VIII.	800	88,6	11,4	77,4	22,6	2 975 125	64,7	35,3	90,3	9,7
IX.	915	83,5	16,5	78,9	21,1	2 482 686	49,4	50,6	84,1	15,9
X.	860	83,3	16,7	83,3	16,7	3 596 823	42,5	57,5	88,6	11,4
XI.	822	86,4	13,6	82,0	18,0	1 903 296	83,7	16,3	84,0	16,0
XII.	974	84,7	15,3	79,6	20,4	4 171 795	38,8	61,2	81,5	18,5
2011. I.	690	84,5	15,5	77,7	22,3	2 101 905	50,3	49,7	76,3	23,7
II.	739	87,8	12,2	80,5	19,5	1 440 150	72,6	27,4	81,0	19,0
III.	899	88,9	11,1	81,8	18,2	1 790 463	74,1	25,9	80,7	19,3
IV.	817	84,9	15,1	83,4	16,6	1 787 285	61,1	38,9	84,2	15,8
V.	835	88,6	11,4	79,8	20,2	1 535 175	69,6	30,4	84,5	15,5
VI.	746	84,3	15,7	80,0	20,0	1 417 078	65,6	34,4	67,4	32,6
VII.	820	87,7	12,3	81,1	18,9	2 289 378	47,6	52,4	74,7	25,3
VIII.	712	88,2	11,8	78,1	21,9	1 580 197	65,4	34,6	76,3	23,7
IX.	838	83,2	16,8	80,3	19,7	2 389 164	69,2	30,8	80,3	19,7
X.	879	84,1	15,9	80,3	19,7	2 464 698	47,1	52,9	87,8	12,2
XI.	764	83,0	17,0	78,7	21,3	1 820 088	69,9	30,1	73,2	26,8
XII.	862	82,1	17,9	82,5	17,5	3 740 994	44,6	55,4	87,9	12,1
2012. I.	592	82,8	17,2	76,2	23,8	1 220 482	66,5	33,5	78,1	21,9
II.	630	83,7	16,3	81,6	18,4	1 334 612	63,5	36,5	85,5	14,5
III.	735	80,3	19,7	78,9	21,1	2 238 116	35,7	64,3	53,1	46,9
IV.	700	76,6	23,4	79,0	21,0	1 369 035	58,4	41,6	80,2	19,8
V.	838	79,8	20,2	79,5	20,5	2 007 483	67,7	32,3	86,0	14,0
VI.	568	78,0	22,0	82,6	17,4	2 448 687	26,6	73,4	89,7	10,3
VII.	706	78,0	22,0	75,5	24,5	2 355 433	32,2	67,8	91,2	8,8
VIII.	718	83,8	16,2	81,8	18,2	1 689 821	50,4	49,6	90,3	9,7
IX.	748	84,8	15,2	79,7	20,3	1 336 746	68,6	31,4	86,6	13,4
X.	703	79,9	20,1	79,8	20,2	1 289 352	59,0	41,0	77,1	22,9
XI.	691	80,2	19,8	79,6	20,4	1 763 701	56,4	43,6	74,3	25,7
XII.	701	75,9	24,1	78,9	21,1	2 215 790	41,5	58,5	83,5	16,5
2013. I.	483	78,1	21,9	79,3	20,7	1 248 087	46,5	53,5	82,1	17,9
II.	494	76,5	23,5	76,9	23,1	1 921 418	48,1	51,9	87,7	12,3
III.	554	78,9	21,1	74,5	25,5	1 251 309	58,9	41,1	84,3	15,7
IV.	507	84,6	15,4	79,1	20,9	1 044 107	68,1	31,9	82,5	17,5

1) Podaci o vrijednosti radova dani su na temelju troškovnika koji prilaže investitor uz zahtjev za izdavanje odobrenja za građenje.

1) Data on value of works are given according to the bill of costs, which is attached to the investor's request for the issuing of building permit.

7-6. BROJ I VELIČINA ZGRADA ZA KOJE SU IZDANA ODOBRENJA ZA GRAĐENJE (NOVOGRADNJA I DOGRADNJA)
NUMBER AND SIZE OF BUILDINGS FOR WHICH PERMITS WERE ISSUED (NEW BUILDINGS AND ADDITIONS)

	Ukupno Total			Stambene zgrade ¹⁾ Residential buildings ¹⁾			Nestambene zgrade ²⁾ Non-residential buildings ²⁾		
	broj odobrenja Number of permits	površina, m ² Floor area, m ²	volumen, m ³ Volume, m ³	broj odobrenja Number of permits	površina, m ² Floor area, m ²	volumen, m ³ Volume, m ³	broj odobrenja Number of permits	površina, m ² Floor area, m ²	volumen, m ³ Volume, m ³
2010.	7 775	3 495 567	12 688 221	6 320	1 845 346	5 449 996	1 455	1 650 221	7 238 225
2011.	7 435	2 798 345	9 750 877	6 062	1 706 462	5 108 009	1 373	1 091 883	4 642 868
2012.	6 031	2 151 516	8 286 020	4 741	1 216 272	3 690 690	1 290	935 244	4 595 330
2010. V.	709	283 765	959 782	581	190 698	562 297	128	93 067	397 485
VI.	527	236 272	812 116	425	119 863	354 009	102	116 409	458 107
VII.	580	172 834	600 306	475	119 124	355 003	105	53 710	245 303
VIII.	628	520 117	2 072 858	519	145 697	427 423	109	374 420	1 645 435
IX.	683	241 617	852 724	565	152 688	449 049	118	88 929	403 675
X.	667	331 607	1 183 466	544	174 358	516 351	123	157 249	667 115
XI.	652	378 187	1 353 766	526	137 925	406 675	126	240 262	947 091
XII.	738	315 642	1 200 738	568	183 892	547 358	170	131 750	653 380
2011. I.	524	201 995	689 609	441	120 543	358 160	83	81 452	331 449
II.	580	207 170	769 632	475	130 742	385 827	105	76 428	383 805
III.	726	286 137	998 591	613	159 022	479 608	113	127 115	518 983
IV.	645	225 007	734 951	545	154 115	464 040	100	70 892	270 911
V.	673	209 182	746 263	543	155 564	467 207	130	53 618	279 056
VI.	566	184 334	732 764	439	97 337	286 945	127	86 997	445 819
VII.	646	225 472	794 392	526	150 976	444 971	120	74 496	349 421
VIII.	568	195 295	679 398	449	108 490	322 314	119	86 805	357 084
IX.	622	318 629	1 103 399	507	179 777	567 003	115	138 852	536 396
X.	678	228 224	771 893	542	144 059	431 003	136	84 165	340 890
XI.	557	211 716	729 472	443	120 987	360 056	114	90 729	369 416
XII.	650	305 184	1 000 513	539	184 850	540 875	111	120 334	459 638
2012. I.	430	143 125	533 155	345	90 156	278 978	85	52 969	254 177
II.	470	212 091	833 239	404	138 300	425 498	66	73 791	407 741
III.	534	151 193	519 261	445	108 614	329 037	89	42 579	190 224
IV.	488	188 970	704 441	399	110 229	331 646	89	78 741	372 795
V.	604	218 431	857 729	482	125 740	380 424	122	92 691	477 305
VI.	393	145 684	505 923	299	79 578	244 949	94	66 106	260 974
VII.	492	143 556	548 676	385	86 919	261 167	107	56 637	287 509
VIII.	555	268 656	1 180 176	430	110 293	337 780	125	158 363	842 396
IX.	558	184 770	686 656	448	102 490	306 774	110	82 280	379 882
X.	512	140 980	511 440	377	91 320	275 184	135	49 660	236 256
XI.	504	167 235	669 305	384	87 791	267 126	120	79 444	402 179
XII.	491	186 825	736 019	343	84 842	252 127	148	101 983	483 892
2013. I.	340	106 307	361 605	271	73 305	217 688	69	33 002	143 917
II.	328	159 081	744 261	251	67 205	197 735	77	91 876	546 526
III.	391	145 773	480 680	315	115 440	358 333	76	30 333	122 347
IV.	395	161 071	587 237	291	78 051	223 967	104	83 020	363 270

1) Stambene zgrade jesu građevine u kojima je 50% ili više ukupne korisne podne površine zgrade namijenjeno stambenim svrhama.

2) Nestambene zgrade jesu građevine koje nemaju stambene površine ili je manje od 50% ukupne korisne podne površine zgrade namijenjeno stambenim svrhama.

1) Residential buildings are constructions in which 50% or more of useful floor area is intended for dwelling purposes.

2) Non-residential buildings are constructions without dwelling area, in which less than 50% of the total useful floor area is used for dwelling purposes.

7-7. STANOVİ ZA KOJE SU IZDANA ODOBRENJA ZA GRAĐENJE
DWELLINGS FOR WHICH PERMITS WERE ISSUED

		Ukupno Total	Stanovi prema vrstama zgrada ¹⁾ Dwellings by types of buildings ¹⁾				Stanovi prema vrstama gradnje Dwellings by types of works				
			stambene zgrade Residential buildings			nestambene zgrade Non -residential buildings	novogradnja New constructions	dogradnja i nadogradnja ²⁾ Additions/ extensions ²⁾	prenamjena nestambenog prostora u stanove Conversion of non-residential area into dwellings		
			s jednim stanom With one dwelling	s dva stana With two dwellings	s tri i više stanova With three and more dwellings						
2010.	broj	13 378	4 273	1 856	7 031	218	12 226	1 046	106	2010	Number
	korisna površina, m ²	1 279 630	592 850	184 328	483 579	18 873	1 172 644	98 010	8 976		Useful floor area, m ²
2011.	broj	13 470	4 010	1 940	7 330	190	12 616	769	85	2011	Number
	korisna površina, m ²	1 230 863	516 014	190 391	505 725	18 733	1 152 875	71 119	6 869		Useful floor area, m ²
2012.	broj	9 742	3 230	1 422	5 012	78	8 990	690	62	2012	Number
	korisna površina, m ²	901 709	410 394	134 822	349 286	7 207	836 422	60 839	4 448		Useful floor area, m ²
2011. V.	broj	1 135	374	170	587	4	1 055	78	2	2011 V	Number
	korisna površina, m ²	108 159	48 421	16 232	43 103	403	99 948	7 989	222		Useful floor area, m ²
VI.	broj	697	327	118	246	6	648	44	5	VI	Number
	korisna površina, m ²	72 564	43 317	11 352	17 359	536	68 002	4 201	361		Useful floor area, m ²
VII.	broj	1 165	349	150	654	12	1 098	61	6	VII	Number
	korisna površina, m ²	103 961	42 731	14 480	45 806	944	98 521	4 921	519		Useful floor area, m ²
VIII.	broj	865	295	140	419	11	783	77	5	VIII	Number
	korisna površina, m ²	81 075	38 145	12 903	28 954	1 073	73 774	6 971	330		Useful floor area, m ²
IX.	broj	1 641	338	128	1 163	12	1 579	55	7	IX	Number
	korisna površina, m ²	127 006	41 360	13 018	71 610	1 018	121 525	4 746	735		Useful floor area, m ²
X.	broj	1 113	337	208	545	23	1 011	87	15	X	Number
	korisna površina, m ²	106 330	43 989	19 844	40 149	2 348	97 728	7 674	928		Useful floor area, m ²
XI.	broj	968	286	158	508	16	903	50	15	XI	Number
	korisna površina, m ²	88 738	37 494	15 799	34 184	1 261	83 247	4 375	1 116		Useful floor area, m ²
XII.	broj	1 554	326	164	994	70	1 487	59	8	XII	Number
	korisna površina, m ²	139 536	43 375	17 475	69 833	8 853	133 672	5 294	570		Useful floor area, m ²
2012. I.	broj	755	240	122	384	9	684	60	11	2012 I	Number
	korisna površina, m ²	65 807	30 004	11 382	23 752	669	59 944	4 829	1 034		Useful floor area, m ²
II.	broj	1 088	246	126	701	15	1 028	53	7	II	Number
	korisna površina, m ²	100 125	31 790	11 876	54 679	1 780	94 419	5 129	577		Useful floor area, m ²
III.	broj	963	302	140	515	6	897	64	2	III	Number
	korisna površina, m ²	85 083	38 159	12 897	33 496	531	79 566	5 301	216		Useful floor area, m ²
IV.	broj	878	258	130	484	6	827	49	2	IV	Number
	korisna površina, m ²	80 928	34 415	12 351	33 800	362	76 269	4 515	144		Useful floor area, m ²
V.	broj	1 012	309	156	539	8	947	61	4	V	Number
	korisna površina, m ²	93 772	40 116	14 609	38 447	600	87 622	5 801	349		Useful floor area, m ²
VI.	broj	580	209	104	261	6	554	26	-	VI	Number
	korisna površina, m ²	55 241	25 712	10 639	18 024	866	52 441	2 800	-		Useful floor area, m ²
VII.	broj	683	278	112	287	6	601	70	12	VII	Number
	korisna površina, m ²	66 334	34 880	10 553	20 308	593	59 409	6 314	611		Useful floor area, m ²
VIII.	broj	925	312	108	499	6	863	59	3	VIII	Number
	korisna površina, m ²	81 768	40 774	10 185	30 454	355	76 265	5 315	188		Useful floor area, m ²
IX.	broj	837	307	116	412	2	787	45	5	IX	Number
	korisna površina, m ²	76 513	37 437	10 988	27 970	118	72 342	3 763	408		Useful floor area, m ²
X.	broj	721	261	98	357	5	632	80	9	X	Number
	korisna površina, m ²	68 890	33 724	8 930	25 652	584	62 081	6 228	581		Useful floor area, m ²
XI.	broj	673	277	100	290	6	596	72	5	XI	Number
	korisna površina, m ²	64 647	33 661	9 476	20 977	533	58 019	6 395	233		Useful floor area, m ²
XII.	broj	627	231	110	283	3	574	51	2	XII	Number
	korisna površina, m ²	62 601	29 722	10 936	21 727	216	58 045	4 449	107		Useful floor area, m ²
2013. I.	broj	531	200	64	257	10	478	49	4	2013 I	Number
	korisna površina, m ²	52 427	25 514	6 831	19 285	797	47 204	4 775	448		Useful floor area, m ²
II.	broj	578	162	62	354	-	524	52	2	II	Number
	korisna površina, m ²	49 314	19 983	6 200	23 131	-	45 339	3 901	74		Useful floor area, m ²
III.	broj	991	212	70	709	-	913	71	7	III	Number
	korisna površina, m ²	81 023	29 273	7 001	44 749	-	73 715	6 931	377		Useful floor area, m ²
IV.	broj	600	193	106	300	1	539	57	4	IV	Number
	korisna površina, m ²	56 638	25 944	10 074	20 510	110	50 937	5 177	524		Useful floor area, m ²

1) Stanovi dobiveni novogradnjom, dogradnjom/nadogradnjom ili prenamjenom nestambenog prostora u stan

2) Radovi kojima se dobivaju nove uporabne cjeline (novi stanovi, poslovni i drugi prostori) uz postojeće zgrade ili na njima

1) Dwellings created by new constructions, additions/extensions or by conversions of non-residential area into a dwelling.

2) Works leading to the creation of new usable units beside or on already existing constructions (new dwellings, space for economic activity and other spaces).

METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Podaci građevinske statistike prikazani u ovoj publikaciji rezultati su obrade Mjesečnog izvještaja građevinarstva (GRAD-21/M) i Tromjesečnog izvještaja građevinarstva (GRAD-21/3M). Podaci su prikupljeni za poslovne subjekte (pravne osobe i obrti) ili njihove dijelove s dvadeset i više zaposlenika koji su u Registru poslovnih subjekata odnosno Obrtnom registru prema Nacionalnoj klasifikaciji djelatnosti – NKD 2007. (NN, br. 58/07.) razvrstani u područje F Građevinarstvo.

Osvrt na reviziju obuhvata i usporedivosti

Do 2010. prikupljali su se podaci samo za pravne osobe s 20 i više zaposlenih. Od siječnja 2010. prema istoj se metodologiji prikupljaju i podaci za obrte. Nakon što je izrađena serija podataka na temelju tri godine statističkog promatranja, izvršena je procjena podataka za razdoblje od 2000. do 2009. Podaci za obrte s podacima za pravne osobe uključeni su prvi put u iskazivanje rezultata u siječnju 2013.

Zbog navedenoga šireg obuhvata te preračuna indeksa na novu bazu godinu ($\emptyset$ 2010. = 100) podaci koji su objavljeni u tablicama 7-1., 2., 3. i 4. u ovoj publikaciji nisu usporedivi s dosad objavljenim podacima u prethodnim publikacijama.

Revidirane višegodišnje vremenske serije mjesečnih indeksa obujma građevinskih radova na razini građevinarstva ukupno, za zgrade i ostale građevine od siječnja 2000. do siječnja 2013. ($\emptyset$ 2010. = 100) objavljene su 21. ožujka 2013. u Priopćenju br. 3.1.1/1. (tablica 5.), a serije tromjesečnih indeksa obujma građevinskih radova na razini građevinarstva ukupno, za zgrade i ostale građevine od prvog tromjesečja 2000. do prvog tromjesečja 2013. objavljene su 7. lipnja 2013. u Priopćenju br. 3.1.1/3. (tablica 5.).

Mjesečnim izvještajima GRAD-21/M prikupljaju se podaci o broju radnika i satima rada na gradilištima na temelju kojih se računa indeks obujma građevinske proizvodnje te o vrijednosti narudžaba prema vrstama građevina, a tromjesečnim izvještajem GRAD-21/3M, osim spomenutih podataka, prikupljaju se i podaci o vrijednosti izvršenih radova i broju završenih stanova te stanova u gradnji.

U **sate rada** računaju se sati rada onih radnika (osim rukovoditelja gradilišta) koji su neposredno sudjelovali na bilo kojoj fazi izvođenja građevinskih radova, tj. odrađeni redoviti sati rada, odrađeni sati u prekovremenom radu, noćnom radu, radu u nedjelju i na državne praznike. Spomenuti stvarno odrađeni sati rada obuhvaćaju se bez obzira na to jesu li plaćeni ili iz bilo kojeg razloga nisu plaćeni i neće ni biti plaćeni. Ne obuhvaćaju se plaćeni sati koji nisu ostvareni na gradilištima iz bilo kojeg razloga (godišnji odmor, bolovanje, nedostatak posla ili materijala).

Indeksi obujma građevinskih radova prikazuju se kao izvomi (neprilagođeni) indeksi, desezonirani indeksi (iz kojih je isključen utjecaj kalendarskih dana i sezonske komponente), kalendarski prilagođeni indeksi (iz kojih je isključen utjecaj kalendarskih dana, npr. broj radnih dana, nacionalni blagdani, učinak Uskrsa itd.) te trend-indeksi (desezonirani indeksi iz kojih je isključen utjecaj slučajne komponente).

Desezoniranje i kalendarska prilagodba provedeni su s pomoću programskog sučelja "Demetra" – Eurostat, verzija 2.2 iz 2008., primjenom metode TRAMO/SEATS na mjesečnoj seriji indeksa ($\emptyset$ 2010. = 100) koja počinje indeksom za siječanj 2000. Produžavanje serije indeksa dodavanjem novih mjesečnih podataka može zbog obilježja primijenjene metode desezoniranja prouzročiti naknadne promjene desezoniranih indeksa i trend-indeksa za protekla razdoblja.

Izračunane serije indeksa fizičkog obujma građevinskih radova usporedive su s onima koje objavljuje Eurostat (Statistički ured EU-a).

Nove narudžbe jesu ukupna vrijednost ugovora sklopljenih u izvještajnome mjesecu s naručiteljima radova. Smatra se da je narudžba nastala na dan kada je potpisan ugovor između naručitelja i izvođača radova. U narudžbe se također uključuje gradnja za vlastite potrebe, tj. potrebe pravne osobe koja izvodi građevinske radove i drugi slučajevi kada ne postoji pisani ugovor s naručiteljem radova.

Kod gradnje za vlastite potrebe smatra se da je narudžba nastala na dan kada su počeli radovi na gradilištu, a uključuje se predviđena vrijednost radova.

NOTES ON METHODOLOGY

Data on construction statistics presented in this publication are collected on the Monthly Report on Construction (GRAD-21/M form) and the Quarterly Report on Construction (GRAD-21/3M form). Data are collected for business entities (legal entities and crafts) and parts thereof employing 20 or more persons, classified under section F Construction, according to the National Classification of Activities – NKD 2007. (NN, No. 58/07) in the Register of Business Entities and the Crafts Register, respectively.

Review on the revision of the coverage and comparability

Until 2010, data were collected only for legal entities employing 20 and more persons. Since January 2010, data have also been collected on crafts, according to the same methodology. After creating the data series based on the three-year statistical observation, the estimation of data for the period from 2000 to 2009 was done. Data on crafts, together with data on legal entities, were for the first time included in the presentation of results in January 2013.

Due to the above mentioned extended coverage and the recalculation of indices to the new base year ($\emptyset$ 2010 = 100), the data issued in tables 7-1., 2., 3. and 4. in this publication are not comparable to the data issued to date in previous publications.

The revised multi-year time series of monthly volume indices of construction works at the level of the total construction, for buildings and civil engineering works in the period from January 2000 to January 2013 ($\emptyset$ 2010 = 100) were issued on 21 March 2013 in the first release No. 3.1.1/1. (table 5.). The quarterly volume indices of construction works at the level of the total construction, for buildings and civil engineering works in the period from the first quarter of 2000 to the first quarter of 2013 were issued on 7 June 2013 in the first release No. 3.1.1/3. (table 5.).

Data on the number of workers and hours worked on construction sites are collected on the GRAD-21/M monthly report, which serves as a basis for the calculation of the volume indices of construction production and the value of orders by types of constructions, while data on the value of construction projects put in place and the number of completed dwellings and dwellings under construction, as well as data mentioned above, are collected on the GRAD-21/3M quarterly report.

Hours actually worked are those worked by the workers (except head of construction field) who directly participated in any stage of construction works, that is, regular hours actually worked, actual hours worked overtime, in night shifts, on Sundays and holidays. The mentioned actually worked hours are included, irrespective of whether they are paid, not paid or not to be paid for any reason. Not included are hours paid but not worked on construction fields for whatever reason (vacation, sick leave, lack of work or material).

The volume indices of construction works are presented as gross (non-adjusted) indices, seasonally adjusted indices (in which the effect of certain calendar days and the seasonal effect have been excluded), working-day adjusted indices (in which the effect of certain calendar days has been excluded, e.g., the number of working days, national holidays, Easter etc.) and trend indices (seasonally adjusted indices from which the random component effect has been excluded).

The seasonal and working-day adjustment were done by applying the programme interface "Demetra" – Eurostat, version 2.2 from 2008, by using the TRAMO/SEATS Method on the monthly index series ($\emptyset$ 2010 = 100), which begins with the index for January 2000. The prolongation of the index series by adding new monthly data may cause subsequent changes in seasonally adjusted indices and trend indices for several previous months, due to characteristics of the applied method of seasonal adjustment.

Calculated series of volume indices of construction works are comparable to those published by the Eurostat (the Statistical Office of the European Communities).

New orders are the total value of contracts made in a reference month with ordering parties. An order is considered to be made on the day when a contract is signed between the ordering party and the contractor. Orders also include own account construction, that is, for the needs of a legal entity who is a contractor as well as in other cases when there is no contract in writing with the ordering party.

In own account construction, an order is considered to be made on the day when works on the construction site started and the presumed value of work is included.

Vrijednost izvršenih građevinskih radova obuhvaća vrijednost rada i utrošenoga građevnog materijala te gotovih proizvoda za ugradnju, goriva i električne energije, troškove upotrebe građevinskih strojeva i opreme te druge troškove u vezi s izvođenjem građevinskih radova.

U vrijednost izvršenih radova nije uključena vrijednost radova vlastitih podizvođača (kako bi se izbjeglo višestruko prikazivanje radova), porez na dodanu vrijednost, troškovi kupnje zemljišta, premjeravanje zemljišta, projektantskih usluga i stručnog nadzora gradnje.

Indeksi broja i površine završenih stanova te indeksi broja nezavršenih stanova izračunavaju se na temelju podataka građevinskih poduzeća s 20 i više zaposlenih ako su glavni izvođači radova.

Pod brojem (završenih ili nezavršenih) stanova podrazumijevaju se samo novi stanovi, dakle stanovi u potpuno novim zgradama. U nove stanove uključeni su i dograđeni ili nadograđeni stanovi na postojećim građevinama ako su sagrađeni kao potpuno nove stambene jedinice.

U broj završenih i nezavršenih stanova ne uključuju se postojeći stanovi u kojima su dograđene samo pojedine sobe ili neke pomoćne prostorije ni stanovi na kojima su izvršene ostale vrste rekonstrukcija, popravci i slično.

Također su prikazani podaci prikupljeni Mjesečnim izvještajem o izdanim odobrenjima za građenje (GRAD-44a). Taj izvještaj ispunjavaju nadležna upravna tijela županija, velikih gradova i gradova sjedišta županija i Grada Zagreba te Ministarstvo graditeljstva i prostornog uređenja, koji izdaju akte kojima se odobrava građenje (građevinske dozvole, potvrde glavnog projekta, rješenja o uvjetima građenja te rješenja za građenje).

Mjesečnim izvještajem GRAD-44a prikupljaju se podaci o broju izdanih odobrenja za građenje prema vrstama građevina (zgrade i ostale građevine) i radova (nove građevine i rekonstrukcije postojećih građevina), podaci o predviđenoj vrijednosti radova, površini i volumenu novih zgrada te broju i korisnoj površini stanova.

The value of construction works done includes the value of work as well as of building material and ready-made components used, fuel and electricity, costs of using construction machinery and equipment and other costs connected with construction works.

The value of construction works done excludes the value of works done by own sub-contractors (in order to avoid a multiple presentation of works), value added tax, purchase of land, surveying of land and supervising of services.

Indices of the number and useful floor area of completed dwellings and the number of unfinished dwellings are calculated on the basis of data collected from construction enterprises employing 20 and more persons, provided they are main contractors.

The number of (completed or unfinished) dwellings includes only newly-built dwellings in brand new buildings. Newly-built dwellings also include extended or additional dwellings on existing buildings, if built as new housing units.

The number of completed or unfinished dwellings includes neither existing dwellings extended by individual rooms or some accessory spaces nor dwellings in which conversions, repairs or similar works were done.

Also, presented are data on building permits issued, collected on the Monthly Report on Building Permits Issued (GRAD-44a form), which is filled in by competent administration bodies in counties, major cities and county seats as well as the administrative body of the City of Zagreb and the Ministry of Construction and Physical Planning. They issue documents by which the construction is approved (building permits, main design certificates and decisions on construction requirements as well as legal decisions for construction).

The GRAD-44a monthly report is used to collect data on the number of permits issued by types of constructions (buildings and civil engineering works) and works (new constructions and reconstructions), expected value of works, floor area and volume of new buildings, number and useful floor area of dwellings.

8-1. PRIJEVOZ PUTNIKA I PUTNIČKI KILOMETRI
TRANSPORT OF PASSENGERS AND PASSENGER-KILOMETRES

	Ukupno ¹⁾ Total ¹⁾		Željeznički prijevoz Railway transport		Cestovni prijevoz Road transport		Pomorski i obalni prijevoz Seawater and coastal transport		Zračni prijevoz Air transport	
	prevezeni putnici, tis. Passengers carried, '000	putnički kilometri, mil. Passenger- kilometres, mln	prevezeni putnici, tis. Passengers carried, '000	putnički kilometri, mil. Passenger- kilometres, mln	prevezeni putnici, tis. Passengers carried, '000	putnički kilometri, mil. Passenger- kilometres, mln	prevezeni putnici, tis. Passengers carried, '000	putnički kilometri, mil. Passenger- kilometres, mln	prevezeni putnici, tis. Passengers carried, '000	putnički kilometri, mil. Passenger- kilometres, mln
2010.	140 350	7 029	69 564	1 742	56 419	3 284	12 506	493	1 861	1 510
2011.	117 548	6 805	49 983	1 486	52 561	3 145	12 926	583	2 078	1 591
2012.	94 397	6 406	27 669	1 104	52 293	3 249	12 474	602	1 961	1 451
2010. IV. – VI.	36 032	1 836	17 818	447	14 715	863	3 000	117	499	409
2010. VII. – IX.	36 894	2 181	16 554	422	13 201	865	6 449	254	690	640
2010. X. – XII.	33 817	1 589	17 454	454	14 319	795	1 661	67	383	273
2011. I. – III.	31 560	1 368	16 475	406	13 394	701	1 381	56	309	206
2011. IV. – VI.	32 983	1 827	15 670	422	13 544	804	3 164	124	605	477
2011. VII. – IX.	27 149	2 086	7 611	298	12 205	847	6 564	313	769	628
2011. X. – XII.	25 855	1 525	10 227	360	13 418	793	1 816	91	394	281
2012. I. – III.	22 020	1 284	7 274	275	13 074	743	1 376	67	296	199
2012. IV. – VI.	24 493	1 708	7 233	289	13 582	851	3 121	149	557	419
2012. VII. – IX.	25 131	1 962	5 817	255	12 334	855	6 275	301	705	551
2012. X. – XII.	22 753	1 452	7 345	285	13 303	801	1 702	84	403	282
2013. I. – III.	21 396	1 270	6 790 ²⁾	244 ²⁾	12 944	747	1 348	67	314	212
X. – XII. 2012.	88,8	96,1	71,8	79,2	99,1	101,0	93,7	92,7	102,1	100,3
X. – XII. 2011.										
I. – III. 2013.	97,2	98,9	93,3	88,7	99,0	100,6	97,9	99,2	106,2	106,5
I. – III. 2012.										

1) Podaci za 2013. privremeni su i podložni reviziji po tromjesečjima.

2) Privremeni podatak

1) Data for 2013 are provisional and subject to revision by quarters.

2) Provisional data

8-2. PRIJEVOZ ROBE I TONSKI KILOMETRI
TRANSPORT OF GOODS AND TONNE-KILOMETRES

	Ukupno ¹⁾ Total ¹⁾		Željeznički prijevoz Railway transport		Cestovni prijevoz Road transport		Cjevovodni transport Transport via pipelines		Pomorski i obalni prijevoz Sea water and coastal transport		Prijevoz na unutarnjim vodnim putovima Inland waterway transport		Zračni prijevoz Air transport	
	prevezena roba, tis. t. Goods carried, '000 t	tonski kilometri, mil. Tonne- kilometres, mln	prevezena roba, tis. t. Goods carried, '000 t	tonski kilometri, mil. Tonne- kilometres, mln	prevezena roba, tis. t. Goods carried, '000 t	tonski kilometri, mil. Tonne- kilometres, mln	transporti- rano nafte i plina, tis. t. Oil and gas transported, '000 t	tonski kilometri, mil. Tonne- kilometres, mln	prevezena roba, tis. t. Goods carried, '000 t	tonski kilometri, mil. Tonne- kilometres, mln	prevezena roba, tis. t. Goods carried, '000 t	tonski kilometri, mil. Tonne- kilometres, mln	prevezena roba, tis. t. Goods carried, '000 t	tonski kilometri, mil. Tonne- kilometres, mln
2010.	128 572	175 910	12 203	2 618	74 967	8 780	8 936	1 703	31 948	162 751	515	56	3	2
2011.	125 064	168 326	11 794	2 438	74 645	8 926	7 772	1 477	30 348	155 437	502	46	3	2
2012.	109 691	137 921	11 088	2 332	65 439	8 649	6 878	1 216	25 636	125 678	646	43	4	3
2010. IV. – VI.	32 796	44 937	3 069	674	19 202	2 161	2 199	445	8 255	41 647	70	10	1	0
2010. VII. – IX.	35 801	45 971	3 295	696	21 572	2 488	2 662	506	8 062	42 261	210	19	0	1
2010. X. – XII.	34 091	41 328	3 266	702	20 776	2 362	1 958	367	7 950	37 883	140	14	1	0
2011. I. – III.	27 123	40 218	2 761	533	14 312	1 937	2 257	380	7 659	37 356	133	12	1	1
2011. IV. – VI.	34 378	46 273	2 987	622	21 166	2 333	1 909	373	8 177	42 930	138	14	1	1
2011. VII. – IX.	32 988	41 914	3 018	647	20 460	2 314	1 837	342	7 546	38 600	126	10	1	1
2011. X. – XII.	30 576	39 922	3 028	636	18 707	2 342	1 769	382	6 966	36 551	105	10	1	1
2012. I. – III.	24 155	41 220	2 416	506	13 200	1 969	1 702	303	6 700	38 431	136	10	1	1
2012. IV. – VI.	28 309	34 690	2 787	582	17 178	2 250	1 682	302	6 535	31 546	126	9	1	1
2012. VII. – IX.	28 681	35 243	2 861	610	18 200	2 226	1 742	262	5 682	32 134	195	10	1	1
2012. X. – XII.	28 548	26 768	3 024	634	16 861	2 205	1 752	349	6 720	23 567	190	12	1	1
2013. I. – III.	23 715	33 673	2 555 ²⁾	474 ²⁾	13 228	2 044	1 834	275	5 969	30 869	128	11	1	1
X. – XII. 2012.	93,4	67,1	99,9	99,7	90,1	94,1	99,0	91,4	96,5	64,5	180,5	126,2	109,1	108,6
X. – XII. 2011.														
I. – III. 2013.	98,2	81,7	105,8	93,7	100,2	103,8	107,8	90,8	89,1	80,3	93,9	106,3	108,1	108,7
I. – III. 2012.														

1) Podaci za 2013. privremeni su i podložni reviziji po tromjesečjima.

2) Privremeni podatak

1) Data for 2013 are provisional and subject to revision by quarters.

2) Provisional data

8-3. PROMET PUTNIKA I ROBE
TRAFFIC OF PASSENGERS AND GOODS

	Promet u morskim lukama <i>Traffic in seaports</i>		Promet u zračnim lukama <i>Traffic in airports</i>	
	promet putnika, tis. <i>Traffic of passengers, '000</i>	promet robe, tis. t <i>Traffic of goods, '000 t</i>	promet putnika, tis. <i>Traffic of passengers, '000</i>	promet tereta, t <i>Traffic of freight, t</i>
2010.	27 565	24 329	5 136	8 471
2011.	29 644	21 862	5 585	8 280
2012.	29 471	18 972	5 960	7 852
2010. VI.	3 141	2 098	627	786
VII.	5 392	2 084	861	854
VIII.	6 460	2 385	896	773
IX.	3 013	2 176	673	633
X.	1 749	2 290	414	629
XI.	1 017	2 240	208	593
XII.	769	1 875	188	639
2011. I.	744	1 612	179	546
II.	810	1 789	163	536
III.	928	2 045	212	641
IV.	1 662	1 661	371	669
V.	2 281	2 071	529	769
VI.	3 536	1 814	684	617
VII.	5 817	2 140	937	719
VIII.	6 679	1 897	922	951
IX.	3 394	2 054	730	795
X.	1 816	1 696	454	707
XI.	1 127	1 847	213	629
XII.	850	1 235	189	701
2012. I.	778	1 830	175	519
II.	581	1 351	153	542
III.	1 007	1 373	216	704
IV.	1 542	1 393	374	618
V.	2 340	1 785	560	629
VI.	3 586	1 586	770	683
VII.	5 664	1 859	1 001	746
VIII.	6 635	1 473	983	662
IX.	3 521	1 855	820	692
X.	1 922	1 592	486	727
XI.	1 112	1 541	224	698
XII.	783	1 334	196	632
2013. I.	739	1 554	185	547
II.	729	1 683	165	545
III.	982	1 570	244	619
IV.	1 499	1 513	381	626
V.	2 589	1 621	610	637
<u>V. 2013.</u>				
V. 2012.	110,6	90,8	109,1	101,3

8-4. GRANIČNI PROMET PUTNIKA U CESTOVNOME, ŽELJEZNIČKOME, POMORSKOME I ZRAČNOM PROMETU TE NA UNUTARNJIM VODNIM PUTOVIMA
CROSS-BORDER TRAFFIC OF PASSENGERS IN ROAD, RAILWAY, MARITIME, AIR AND INLAND WATERWAY TRAFFIC

tis.
'000

	Cestovni promet Road traffic		Željeznički promet Railway traffic		Pomorski promet Maritime traffic		Promet na unutarnjim vodnim putovima Inland waterway traffic		Zračni promet Air traffic	
	ulaz Entry	izlaz Exit	ulaz Entry	izlaz Exit	ulaz Entry	izlaz Exit	ulaz Entry	izlaz Exit	ulaz Entry	izlaz Exit
2010.	66 743	65 682	670	641	1 513	1 490	19	19	2 144	2 167
2011.	66 040	64 986	653	626	1 574	1 550	24	23	2 325	2 356
2012.	61 667	60 965	578	593	1 524	1 516	27	28	2 487	2 523
2010. VI.	6 078	5 832	51	48	193	189	3	2	287	250
VII.	9 605	8 820	85	78	259	242	2	3	408	357
VIII.	10 154	10 288	97	87	319	318	4	4	366	425
IX.	5 735	6 005	54	53	199	202	2	2	274	321
X.	5 014	5 064	53	52	179	176	3	3	150	193
XI.	3 971	3 976	45	43	61	65	1	0	73	81
XII.	3 909	3 819	46	49	11	9	0	1	68	64
2011. I.	3 700	3 753	50	47	11	13	0	0	63	71
II.	3 143	3 152	34	33	11	11	-	-	58	58
III.	3 727	3 683	38	38	19	17	0	0	80	77
IV.	5 225	5 057	50	48	87	85	2	2	156	134
V.	5 127	5 131	48	47	158	157	4	4	231	210
VI.	6 340	5 955	58	55	198	190	4	4	318	275
VII.	9 914	9 143	84	76	271	256	3	3	441	395
VIII.	10 123	10 184	96	87	322	321	3	3	382	439
IX.	6 283	6 538	59	58	225	232	3	3	289	342
X.	4 806	4 804	52	50	195	192	3	3	163	208
XI.	3 718	3 760	43	42	63	64	1	1	73	83
XII.	3 934	3 827	42	46	15	12	0	0	70	65
2012. I.	3 652	3 747	41	43	3	5	0	0	60	68
II.	2 487	2 466	28	31	2	1	-	-	53	54
III.	3 797	3 674	33	37	9	8	0	0	85	75
IV.	4 822	4 542	37	39	101	97	3	3	155	143
V.	4 922	4 875	47	48	149	147	3	3	250	222
VI.	6 078	5 639	56	54	215	207	5	5	359	306
VII.	8 902	8 210	84	79	256	245	4	4	462	425
VIII.	9 445	9 712	87	82	317	323	4	4	414	469
IX.	5 759	6 296	51	54	216	223	4	4	330	384
X.	4 524	4 533	42	46	188	193	4	4	172	225
XI.	3 610	3 720	35	37	63	62	1	1	73	86
XII.	3 669	3 551	38	44	6	4	-	-	74	66
2013. I.	3 306	3 403	29	29	2	4	0	0	59	70
II.	2 739	2 729	21	21	2	2	0	-	57	57
III.	3 767	3 649	25	24	23	21	0	0	95	83
IV.	4 322	4 236	29	28	90	89	3	3	160	148
V.	5 204	5 122	36	33	197	196	4	4	281	248
I. – V. 2013.	98,3	99,1	75,1	68,3	118,9	120,2	122,7	120,4	108,3	108,0
I. – V. 2012.										

8-5. CESTOVNI GRANIČNI PROMET PUTNIČKIH MOTORNIH VOZILA
ROAD CROSS-BORDER TRAFFIC OF PASSENGER MOTOR VEHICLES

tis.
'000

	Ulaz putničkih vozila Entry of passenger vehicles		Izlaz putničkih vozila Exit of passenger vehicles	
	osobna vozila Passenger cars	autobusi Buses	osobna vozila Passenger cars	autobusi Buses
2010.	21 486	273	21 327	271
2011.	21 314	272	21 123	272
2012.	20 338	265	20 307	270
2010. VI.	1 895	28	1 830	27
VII.	2 999	35	2 791	32
VIII.	3 149	33	3 215	34
IX.	1 750	30	1 880	30
X.	1 598	23	1 618	24
XI.	1 321	17	1 327	17
XII.	1 316	16	1 289	15
2011. I.	1 273	15	1 289	15
II.	1 101	12	1 101	13
III.	1 275	16	1 270	15
IV.	1 713	21	1 669	21
V.	1 641	26	1 632	26
VI.	2 014	29	1 894	29
VII.	3 016	34	2 805	33
VIII.	3 112	32	3 166	33
IX.	1 926	30	2 029	29
X.	1 560	24	1 567	25
XI.	1 304	16	1 325	16
XII.	1 380	16	1 375	16
2012. I.	1 295	15	1 314	15
II.	881	11	886	11
III.	1 335	17	1 307	17
IV.	1 616	21	1 568	21
V.	1 608	26	1 615	26
VI.	1 953	28	1 834	29
VII.	2 813	32	2 626	33
VIII.	3 005	31	3 112	32
IX.	1 824	29	1 999	30
X.	1 478	24	1 511	24
XI.	1 261	16	1 289	16
XII.	1 269	15	1 246	15
2013. I.	1 174	14	1 197	15
II.	1 000	12	994	12
III.	1 334	16	1 290	17
IV.	1 477	21	1 453	22
V.	1 757	28	1 732	29
I. – V. 2013.	100,1	101,8	99,6	103,2
I. – V. 2012.				

8-6. POŠTANSKE, KURIRSKE I TELEKOMUNIKACIJSKE USLUGE
POSTAL, COURIER AND TELECOMMUNICATION SERVICES

	Poštanske i kurirske usluge <i>Postal and courier services</i>		Telekomunikacijske usluge ¹⁾ <i>Telecommunication services¹⁾</i>	
	pismonosne i ostale pošiljke, tis. ²⁾ <i>Letters and postal consignments, '000²⁾</i>	paketi, tis. <i>Parcels, '000</i>	utrošene minute u nepokretnoj mreži, mil. <i>Immobile network minutes spent, mln</i>	utrošene minute u pokretnoj mreži, mil. <i>Mobile network minutes spent, mln</i>
2010.	345 175	7 689	5 099	5 937
2011.	328 136	8 059	4 315	6 169
2012.	318 944	8 929	3 885	6 944
2013. I. – III.	76 385	2 267	872	1 875
I. – III. 2013. I. – III. 2012.	91,5	93,4	79,4	122,6

1) Podaci su preuzeti od Hrvatske agencije za poštu i elektroničke komunikacije.

2) Od 2011. podaci se odnose samo na adresirane pošiljke.

1) Data have been taken over from the Croatian Post and Electronic Communications Agency.

2) Since 2011 data include only addressed consignments.

METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Kumulativni podatak nije uvijek jednak zbroju pojedinačnih mjesečnih ili tromjesečnih rezultata zbog zaokruživanja na tisuće ili milijune.

Podaci o transportu prikupljaju se tjednim, mjesečnim i tromjesečnim statističkim istraživanjima. Svrha je istraživanja prikupiti podatke o prijevozu putnika i robe te izračunati pokazatelje o prijevoznom učinku izraženu u putničkim i tonskim kilometrima.

Jedinice promatranja i izvještajne jedinice u području željezničkog prijevoza, cestovnog prijevoza putnika, cjevovodnog transporta, pomorskoga i obalnog prijevoza te zračnog prijevoza jesu domaći prijevoznici, odnosno operateri koji su upisani u Registar poslovnih subjekata u Državnom zavodu za statistiku.

Jedinica promatranja u statističkom istraživanju o cestovnom prijevozu robe jesu cestovna teretna motorna vozila (uključujući tegljače) nosivosti veće od 3 500 kg registrirana u Ministarstvu unutarnjih poslova. Izvještajne jedinice jesu poslovni subjekti (pravne i fizičke osobe) koji su vlasnici ili korisnici cestovnoga teretnoga motornog vozila izabrana uzorkom.

Podaci o prometu robe u lukama na unutarnjim vodnim putovima te podaci o prijevozu robe na unutarnjim vodnim putovima prikupljaju se izvještajima Prijava o dolasku plovila u luku unutarnjih voda i Prijava o odlasku plovila iz luke unutarnjih voda. Podatke dostavljaju kapetanije luka na unutarnjim vodnim putovima.

Podatke o prometu putnika i robe u morskim lukama Državni zavod za statistiku preuzima iz baze dolaska i odlaska brodova Ministarstva pomorstva, prometa i infrastrukture, koju dalje statistički obrađuje.

Podaci o željezničkom prijevozu putnika obuhvaćaju i gradski i prigradski prijevoz putnika i putnike u tranzitu kroz Republiku Hrvatsku.

Podaci o cestovnom prijevozu putnika odnose se na rad poslovnih subjekata (pravne i fizičke osobe) koji se bave prijevozom putnika autobusima i imaju u vlasništvu više od pet autobusa te na rad poslovnih subjekata koji imaju dozvolu za obavljanje linijskog prijevoza putnika. Od 2012. obuhvaćeni su aktivni poslovni subjekti koji su registrirani u Statističkom poslovnom registru Državnog zavoda za statistiku prema NKD-u 2007., područje H, razred 49.39. Ostali kopnjeni prijevoz putnika i imaju više od 10 zaposlenih osoba te poslovni subjekti koji imaju dozvolu za obavljanje linijskog prijevoza putnika.

NOTES ON METHODOLOGY

Cumulative data are not always equal to the sum of the individual monthly or quarterly results due to the rounding to thousands or millions.

Data on transport are collected through weekly, monthly and quarterly statistical surveys. The purpose of the surveys is to collect data on the transport of passengers and goods and calculate the performance indicators on transport expressed in tonne-kilometres and passenger-kilometres.

Observation and reporting units on rail transport, road passenger transport, pipeline transport, seawater and coastal transport and air transport are national carriers, that is, operators registered in the Register of Business Entities of the Croatian Bureau of Statistics.

Observation units in the statistical survey on the road transport of goods are freight road vehicles (including road tractors) with a loading capacity of over 3 500 kg that are registered with the Ministry of the Interior. Reporting units are business entities (legal entities and natural persons) who own or just use a freight road vehicle selected into the sample.

Data on the traffic of goods in inland waterway ports and data on the inland waterway transport are collected through the Report on Arrival of Vessels in Inland Waterway Ports and the Report on Departure of Vessels from Inland Waterway Ports. Data are submitted by harbour master's offices of inland waterway ports.

The Croatian Bureau of Statistics takes over the data on the traffic of passengers and goods in seaports from the database of the Ministry of Maritime Affairs, Transport and Infrastructure after which it performs further processing.

Data on the railway transport of passengers also include the urban and suburban transport of passengers and passengers in transit through the Republic of Croatia.

Data on the road transport of passengers relate to the activity of business entities (legal entities and natural persons) who are engaged in the transport of passengers by buses and have the ownership of more than 5 buses, as well as to the activity of business entities that have a concession for performing public line transport of passengers. Since 2012, business entities that were registered in the Statistical Business Register of the Croatian Bureau of Statistics according to the NKD 2007., section H, class 49.39 Other passenger land transport and employed more than 10 persons as well as business entities with a concession for performing public line transport of passengers have also been included.

Podatke o pomorskoj i obalnoj prijevozu putnika i robe dostavljaju nacionalni prijevoznici, tj. poslovni subjekti koji se bave pomorskim i obalnim prijevozom putnika i robe. Obuhvaćeni su poslovni subjekti koji raspolažu teretnim brodovima tonaže veće od 1 000 GT i poslovni subjekti koji obavljaju javni obalni linijski prijevoz putnika. Od 2012. obuhvaćeni su svi poslovni subjekti koji obavljaju javni linijski obalni prijevoz putnika i poslovni subjekti kojima je glavna djelatnost pomorski i obalni prijevoz robe. Uključen je prijevoz među stranim lukama.

Podaci o prijevozu na unutarnjim vodnim putovima odnose se na prijevoz robe plovilima domaće i strane zastave na teritoriju Republike Hrvatske. Nije uključen tranzit.

Podaci o prometu u morskim lukama odnose se na rad svih morskih luka u Republici Hrvatskoj u kojima je zabilježeno kretanje brodova radi obavljanja komercijalnih aktivnosti.

Podaci o prometu u zračnim lukama odnose se na rad zračnih luka Zagreb, Split, Dubrovnik, Pula, Rijeka, Zadar, Osijek, Brač te zračnog pristaništa Mali Lošinj. Isključeni su putnici i teret u direktnom tranzitu, tj. teret i putnici koji, nakon kratkog zaustavljanja, nastavljaju putovanje istim zrakoplovom na letu s istim brojem leta kao let s kojeg su stigli.

Izvor podataka za granični promet osobnih vozila, autobusa i putnika u cestovnom prometu te granični promet putnika u željezničkom, pomorskom, na prometu unutarnjim vodnim putovima i zračnom prometu jest evidencija granične policije Ministarstva unutarnjih poslova.

Podatke o poštanskim i kurirskim uslugama dostavljaju pravne osobe koje su registrirane za obavljanje poštanske i kurirske djelatnosti ili se time bave.

Tromjesečne podatke o telekomunikacijskim uslugama dostavlja Hrvatska agencija za poštu i elektroničke komunikacije na temelju tromjesečnih izvještaja prikupljenih od svih operatera na tržištu elektroničkih komunikacija u Republici Hrvatskoj.

Godišnje podatke o telekomunikacijskim uslugama dostavlja Hrvatska agencija za poštu i elektroničke komunikacije na temelju godišnjih izvještaja prikupljenih od svih operatera na tržištu elektroničkih komunikacija u Republici Hrvatskoj.

Pismonosne te ostale pošiljke i pakete pošiljke obuhvaćaju pošiljke prispjele i otpremljene u unutarnjem i međunarodnom prometu.

Podaci o telekomunikacijskim uslugama obuhvaćaju odlazni promet u minutama svih operatera na tržištu elektroničkih komunikacija ostvaren u nepokretnoj mreži i pokretnim mrežama.

Prijevoz putnika obuhvaća putnike prevezene u unutarnjem i međunarodnom prijevozu.

Prijevoz robe obuhvaća prijevoz robe u unutarnjem i međunarodnom prijevozu.

Tranzit na unutarnjim vodnim putovima jest prijevoz kroz teritorij Republike Hrvatske između dvaju mjesta (mjesta utovara i mjesta istovara) koja se nalaze u drugoj zemlji ili drugim zemljama pod uvjetom da je ukupno putovanje unutar zemlje obavljeno plovilom za prijevoz na unutarnjim vodnim putovima i da nije bilo ni utovara ni istovara u zemlji.

Putnici u direktnom tranzitu jesu putnici koji, nakon kratkog zaustavljanja, nastavljaju putovanje istim zrakoplovom na letu s istim brojem leta kao let s kojeg su stigli.

Putnički kilometar jest mjerna jedinica koja izražava prijevoz jednog putnika na udaljenosti od jednoga kilometra. Pri obračunu putničkih kilometara za željeznički prijevoz uzima se u obzir prijeđena udaljenost unutar teritorija Republike Hrvatske.

Tonski kilometar jest mjerna jedinica koja izražava prijevoz jedne tone robe na udaljenosti od jednoga kilometra. Pri obračunu tonskih kilometara za željeznički prijevoz uzima se u obzir prijeđena udaljenost unutar teritorija Republike Hrvatske uključujući tranzit. Pri obračunu tonskih kilometara za prijevoz na unutarnjim vodnim putovima uzima se u obzir prijeđena udaljenost unutar teritorija Republike Hrvatske isključujući tranzit. Cestovni prijevoz odnosi se na kretanje teretnih vozila koja su registrirana u Republici Hrvatskoj.

Data on the seawater and coastal transport are submitted by national sea carriers, business entities engaged in the seawater transport of passengers and goods. Included are all legal entities that dispose of cargo ships of over 1 000 GT as well as business entities engaged in the public seawater and coastal line transport of passengers. Since 2012, all business entities engaged in public seawater and coastal line transport of passengers and business entities whose principal activity is seawater and coastal transport of goods have been included. Cross-trade transport was included.

Data on the transport in inland waterways include the transport of goods on vessels under domestic and foreign flags on the territory of the Republic of Croatia. Transit is not included.

Data on the traffic in seaports relate to the activities of all seaports in the Republic of Croatia that recorded the movements of ships for commercial activities.

Data on the air traffic relate to the activities of the airports in Zagreb, Split, Dubrovnik, Pula, Rijeka, Zadar, Osijek, Brač and the air landing place in Mali Lošinj. Passengers and freight in direct transit are excluded, that is, freight and passengers that, after a short stop, continue their journey on the same aircraft on a flight having the same flight number as the flight on which they arrived.

Data source for the road cross-border traffic of passenger cars, buses and their passengers as well as of rail, maritime, river and air cross-border traffic are the records of the border police of the Ministry of the Interior.

Data on the postal and courier services are submitted by legal entities that are either registered for running the postal and courier activities or are engaged in these activities.

Quarterly data on telecommunication services are delivered by the Croatian Post and Electronic Communications Agency based on quarterly reports collected from all the operators on electronic communications market in the Republic of Croatia.

Annual data on telecommunication services are delivered by the Croatian Post and Electronic Communications Agency on the basis of annual reports collected from all operators at the electronic communications market in the Republic of Croatia.

Letters and other consignments and parcels include posted and received consignments and parcels in domestic and international traffic.

Data on the telecommunication services include outgoing traffic realised by all operators on electronic communications market in immobile and mobile telephone network.

Transport of passengers comprises passengers carried in domestic and international transport.

Transport of goods includes goods transported in domestic and international transport.

Transit on inland waterways is an inland waterway transport through a territory of the Republic of Croatia between two places (a place of loading and a place of unloading), both located in another country or another countries, provided that the total journey within the country is done on an inland waterway transport vessel and that there was no loading and unloading in the country.

Direct transit passengers are passengers who, after a short stop, continue their journey on the same aircraft on a flight having the same flight number as the flight on which they arrived.

Passenger-kilometre is a unit of measure representing a transport of one person over a distance of one kilometre. The calculation of passenger -kilometres for rail transport takes into account only a distance travelled on the territory of the Republic of Croatia.

Tonne-kilometre is a unit of measure representing a transport of one tonne over a distance of one kilometre. The calculation of tonne-kilometres for the rail transport takes into account only a distance travelled on the territory of the Republic of Croatia including transit. The calculation of tonne-kilometres for the inland waterway transport takes into account only a distance travelled on the territory of the Republic of Croatia, but transit is not included. The road transport relates to the movement of freight vehicles registered in the Republic of Croatia.

9-1. DOLASCI I NOĆENJA TURISTA¹⁾
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS¹⁾

	Dolasci turista, tis. Tourist arrivals, '000			Indeksi dolazaka turista Tourist arrival indices			Noćenja turista, tis. Tourist nights, '000			Indeksi noćenja turista Tourist night indices		
	ukupno Total	domaćih Domestic	stranih Foreign	ukupno Total	domaćih Domestic	stranih Foreign	ukupno Total	domaćih Domestic	stranih Foreign	ukupno Total	domaćih Domestic	stranih Foreign
				2005. = 100						2005. = 100		
2009.	10 270	1 577	8 693	111,4	106,6	112,3	54 988	5 759	49 229	109,4	107,2	109,6
2010.	10 604	1 493	9 111	115,0	100,9	117,7	56 416	5 424	50 992	112,2	101,0	113,5
2011.	11 456	1 529	9 927	124,2	103,3	128,2	60 354	5 603	54 751	120,0	104,3	121,9
				2010./2009.						2010./2009.		
2010. VI.	1 326	166	1 160	99,9	94,9	100,6	6 425	569	5 856	93,8	90,3	94,2
IV. – VI.	2 643	436	2 207	98,8	94,0	99,9	10 728	1 216	9 512	96,5	91,3	97,2
VII.	2 748	231	2 517	111,9	99,8	113,1	17 354	1 303	16 051	105,2	95,3	106,2
VIII.	2 856	216	2 640	100,7	94,9	101,2	19 002	1 383	17 619	104,5	98,1	105,0
IX.	1 123	126	997	104,8	98,9	105,6	6 060	411	5 649	102,8	97,6	103,2
VII. – IX.	6 727	573	6 154	105,7	97,7	106,5	42 416	3 097	39 319	104,5	96,8	105,2
X.	454	113	341	105,2	96,5	108,5	1 373	259	1 114	100,2	91,8	102,4
XI.	186	85	101	104,0	97,5	110,0	430	179	251	101,8	90,6	111,6
XII.	148	71	77	100,4	98,9	101,8	329	149	180	101,0	99,4	102,4
X. – XII.	788	269	519	104,0	97,4	107,7	2 132	587	1 545	100,6	93,2	103,8
				2011./2010.						2011./2010.		
2011. I.	108	59	49	101,2	94,7	110,3	275	150	125	90,7	85,6	97,7
II.	132 ²⁾	67	64	104,7	100,7	109,3	295	151	144	100,6	97,5	104,1
III.	203 ²⁾	86	116	95,3	100,3	91,8	467 ²⁾	194	272	86,0	100,1	78,2
I. – III.	443	213	230	99,4	98,8	99,9	1 037	495	542	91,0	94,5	88,1
IV.	574	115	459	122,0	102,1	128,3	1 657	280	1 377	125,1	105,2	130,1
V.	792	163	629	93,5	103,8	91,1	2 616	404	2 212	87,8	105,8	85,1
VI.	1 597	179	1 418	120,5	108,0	122,3	7 794 ²⁾	632	7 163	121,3	111,0	122,3
IV. – VI.	2 963	457	2 506	112,1	104,9	113,5	12 067 ²⁾	1 316	10 752	112,5	108,1	113,0
VII.	2 890	227	2 663	105,2	98,3	105,8	17 810	1 311	16 499	102,6	100,7	102,8
VIII.	2 991	220	2 771	104,7	101,8	104,9	20 233	1 413	18 820	106,5	102,1	106,8
IX.	1 320	136	1 184	117,6	108,4	118,7	6 852	446	6 406	113,1	108,6	113,4
VII. – IX.	7 201	583	6 618	107,0	101,7	107,5	44 895	3 170	41 725	105,8	102,4	106,1
X.	502 ²⁾	114	387	110,5	101,0	113,7	1 547	273	1 274	112,7	105,2	114,5
XI.	191 ²⁾	87	105	103,1	102,7	103,4	456	193	263	106,1	108,1	104,7
XII.	156 ²⁾	73	82	105,2	103,8	106,5	351 ²⁾	156	194	106,5	104,9	107,7
X. – XII.	849 ²⁾	274	574	107,7	101,9	110,6	2 354 ²⁾	622	1 731	110,4	106,0	112,0
				2012./2011.						2012./2011.		
2012. I.	120 ²⁾	62	57	110,4	105,9	115,8	311	169	142	112,8	112,4	113,3
II.	117	57	60	89,1	84,6	93,7	285	143	142	96,5	94,7	98,4
III.	233	89	144	114,9	102,6	124,0	560	207	353	120,0	106,5	129,6
I. – III.	470	208	262	106,1	97,8	113,8	1 155 ²⁾	519	637	111,4	104,7	117,6
IV.	575	110	465	100,3	95,5	101,5	1 632	268	1 364	98,5	95,6	99,1
V.	924	160	764	116,6	97,8	121,5	3 248	388	2 860	124,2	96,0	129,3
VI.	1 594	169	1 425	99,8	94,2	100,5	7 597	571	7 026	97,5	90,4	98,1
IV. – VI.	3 093	439	2 654	104,4	95,8	106,0	12 477	1 227	11 250	103,4	93,2	104,6
VII.	2 883 ²⁾	208	2 674	99,7	91,6	100,4	18 456	1 149	17 307	103,6	87,6	104,9
VIII.	3 052	213	2 839	102,0	96,6	102,5	20 696	1 328	19 368	102,3	94,0	102,9
IX.	1 453	132	1 321	110,1	96,6	111,6	7 464	408	7 056	108,9	91,5	110,1
VII. – IX.	7 388 ²⁾	553	6 834	102,6	94,7	103,3	46 616	2 885	43 731	103,8	91,0	104,8
X.	536	115	421	106,8	100,6	108,7	1 681 ²⁾	264	1 418	108,6	96,6	111,2
XI.	195	84	111	101,9	96,5	106,5	464	182	282	101,7	94,5	107,0
XII.	153	68	85	98,2	91,9	103,8	350	146	204	99,7	93,2	105,0
X. – XII.	884	266	618 ²⁾	104,2	97,0	107,6	2 495	592	1 903 ²⁾	106,0	104,1	109,9
				2013./2012.						2013./2012.		
2013. I.	108	57	51	90,0	91,5	88,3	277 ²⁾	145	133	89,4	85,6	93,8
II.	135 ²⁾	67	69	115,2	116,8	113,7	311 ²⁾	151	161	109,5	105,4	113,5
III.	261 ²⁾	88	174	112,1	99,0	120,2	681	210	471	121,6	101,6	133,3
I. – III.	504	211	293	107,3	101,7	111,7	1 270	505	765	109,9	97,5	120,1
IV.	549	110	439	95,4	100,0	94,3	1 465	255	1 210	89,8	95,3	88,7
V.	1 037 ²⁾	150	888	112,3	93,8	116,2	3 820 ²⁾	373	3 446	117,6	96,3	120,5

1) Podaci su revidirani. Isključene su luke nautičkog turizma. Vidi Metodološka objašnjenja iz poglavlja Turizam.

2) Ukupno ne odgovara zbroju pojedinih stavki zbog iskazivanja broja u tisućama.

1) Data are revised. Nautical ports are excluded. See Notes on Methodology in the Tourism chapter.

2) Due to expressing of figures in thousands, the total sum differs from the sum obtained by adding of individual items.

9-2. VREMENSKE SERIJE NOĆENJA TURISTA¹⁾
TIME SERIES OF TOURIST NIGHTS¹⁾tis.
'000

	Noćenja turista, ukupno <i>Tourist nights, total</i>			Noćenja domaćih turista <i>Domestic tourist nights</i>			Noćenja stranih turista <i>Foreign tourist nights</i>		
	izvorne vrijednosti <i>Basic values</i>	desezonirane vrijednosti <i>Seasonally adjusted values</i>	trend-ciklus <i>Trend cycle</i>	izvorne vrijednosti <i>Basic values</i>	desezonirane vrijednosti <i>Seasonally adjusted values</i>	trend-ciklus <i>Trend cycle</i>	izvorne vrijednosti <i>Basic values</i>	desezonirane vrijednosti <i>Seasonally adjusted values</i>	trend-ciklus <i>Trend cycle</i>
2010. VI.	6 425	4 351	4 490	569	447	454	5 856	4 069	4 248
VII.	17 354	4 603	4 510	1 303	457	454	16 051	4 290	4 267
VIII.	19 002	4 538	4 527	1 383	456	454	17 619	4 296	4 288
IX.	6 060	4 517	4 537	411	452	454	5 649	4 289	4 307
X.	1 373	4 520	4 554	259	453	454	1 114	4 235	4 328
XI.	430	4 600	4 578	179	449	454	251	4 368	4 350
XII.	329	4 637	4 598	149	458	456	180	4 343	4 372
2011. I.	275	4 492	4 623	150	403	458	125	4 223	4 395
II.	295	4 758	4 661	151	463	460	144	4 446	4 421
III.	467 ²⁾	4 636	4 701	194	454	461	272	4 203	4 448
IV.	1 657	4 785	4 739	280	468	463	1 377	4 558	4 479
V.	2 616	3 739	4 775	404	463	466	2 212	3 491	4 511
VI.	7 794 ²⁾	4 904	4 797	632	473	467	7 163	4 832	4 540
VII.	17 810	4 728	4 807	1 311	468	467	16 499	4 530	4 565
VIII.	20 233	4 837	4 819	1 413	463	467	18 820	4 606	4 589
IX.	6 852	4 837	4 834	446	473	466	6 406	4 580	4 613
X.	1 547	4 849	4 847	273	462	465	1 274	4 634	4 639
XI.	456	4 859	4 860	193	467	464	263	4 737	4 664
XII.	351 ²⁾	4 841	4 875	156	462	463	194	4 666	4 689
2012. I.	311	5 058	4 881	169	468	460	142	4 848	4 713
II.	285	4 756	4 868	143	447	457	142	4 607	4 737
III.	560	5 800	4 861	207	460	455	353	5 023	4 760
IV.	1 632	4 857	4 866	268	452	453	1 364	4 595	4 781
V.	3 248	4 840	4 878	388	452	450	2 860	4 688	4 803
VI.	7 597	4 878	4 902	571	446	447	7 026	4 662	4 830
VII.	18 456	4 953	4 933	1 149	442	445	17 307	4 816	4 860
VIII.	20 696	4 942	4 966	1 328	446	443	19 368	4 874	4 891
IX.	7 464	5 024	5 002	408	439	442	7 056	4 988	4 923
X.	1 681 ²⁾	5 056	5 034	264	443	441	1 418	5 037	4 954
XI.	464	5 046	5 064	182	439	440	282	4 951	4 983
XII.	350	5 114	5 094	146	439	438	204	4 975	5 012
2013. I.	277 ²⁾	5 022	5 133	145	429	437	133	4 943	5 043
II.	311 ²⁾	5 240	5 188	151	444	437	161	5 118	5 075
III.	681	5 258	5 243	210	438	437	471	5 008	5 108
IV.	1 465	5 292	5 291	255	434	436	1 210	5 278	5 142
V.	3 820 ²⁾	5 364	5 335	373	435	435	3 446	5 313	5 175

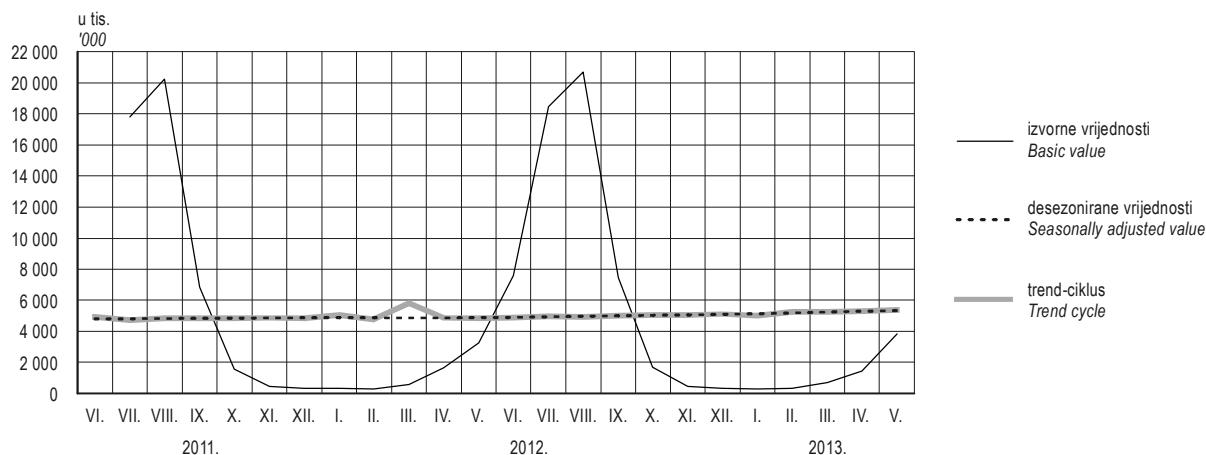
1) Desezoniranje je izvršeno metodom TRAMO/SEATS u sučelju „Demetra“ na serijama mjesečnih podataka od siječnja 1998. do svibnja 2013. Do 2010. iz podataka su isključena noćenja ostvarena u lukama nautičkog turizma. Desezonirane vrijednosti pokazuju kretanje pojave iz koje je isključen utjecaj sezonske komponente. Trend-ciklus jest serija desezoniranih vrijednosti iz kojih je isključen utjecaj slučajne komponente. Dodavanjem novih mjesečnih podataka u seriji može doći do promjena desezoniranih vrijednosti i trend-ciklusa za protekla razdoblja.

2) Ukupno ne odgovara zbroju pojedinih stavki zbog iskazivanja broja u tisućama.

1) Seasonal adjustment of monthly data series referring to the period from January 1998 to May 2013 was done by using the TRAMO/SEATS Method and by applying the „Demetra“ programme interface. Until 2010, data did not include tourist nights realised in nautical ports. The seasonally adjusted values show changes in an occurrence from which the influence of a seasonal component is excluded. Trend cycle is a series of seasonally adjusted values from which random component is excluded. Adding new data to a series may lead to changes in seasonally adjusted values and trend cycles for previous periods.

2) Due to expressing of figures in thousands, the total sum differs from the sum obtained by adding of individual items.

NOĆENJA TURISTA OD LIPNJA 2011. DO SVIBNJA 2013.
TOURIST NIGHTS, JUNE 2011 – MAY 2013



METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Podaci o broju dolazaka turista i noćenja prikupljeni su redovitim mjesečnim izvještajem (obrazac TU-11 Mjesečni izvještaj o dolascima i noćenjima turista). Izvještaji se sastavljaju na temelju evidencija u knjigama gostiju.

U tablici 9-1. Dolasci i noćenja turista, indeksi dolazaka i noćenja turista izračunani su na bazi cijelih brojeva prije njihova iskazivanja u tisućama.

Izvještajne jedinice jesu svi poslovni subjekti (poduzeća/trgovačka društva, obrtnici, ustanove, udruge itd.) i njihovi dijelovi koji obavljaju djelatnost pružanja usluga smještaja turistima; zdravstvene ustanove za svoje objekte u kojima osobe borave radi medicinske rehabilitacije (osobe same snose naknadu za taj boravak); turističke zajednice za sobe, apartmane, studio-apartmane, kuće za odmor te kampove u kućanstvima, turističke zajednice za poslovne subjekte koji pružaju uslugu smještaja turistima u sobama, apartmanima, studio-apartmanima i kućama za odmor; poslovni subjekti i njihovi dijelovi za svoja odmarališta; poslovni subjekti koji su osnovali ili vode brigu i nadzor nad planinarskim domovima; poslovni subjekti koji se za vrijeme školskih praznika koriste školama, domovima i sličnim objektima kao privremenim smještajnim kapacitetima; poslovni subjekti spavaći i kušet-vagoni i poslovni subjekti riječnoga i pomorskog prometa (samo redovite linije).

Istraživanjem su obuhvaćene sve pravne osobe i njihovi dijelovi te fizičke osobe i kućanstva koja iznajmljuju smještajne objekte turistima (komercijalni objekti).

Od 2010. luke nautičkog turizma nisu više ni izvještajne jedinice ni vrste smještajnog objekta u mjesečnom istraživanju o dolascima i noćenjima turista. Razlog tomu jest provođenje novog Zakona o boravišnoj pristojbi, koji propisuje način prijave boravka turista na plovnim objektima (NN, br. 152/08. i 59/09.).

Zbog spomenute promjene metodologije uvjetovane primjenom novih zakonskih regulativa u praćenju turista podaci su revidirani od siječnja 1998. do prosinca 2009. kako bi serije bile usporedive (isključene su luke nautičkog turizma).

Podacima nije obuhvaćen nekomercijalni turistički promet (boravak vlasnika, njihovih rođaka i prijatelja u kućama i stanovima za odmor), koji se prati posebnim statističkim istraživanjem (obrazac TU-11v).

Turist je svaka osoba koja u mjestu izvan svog prebivališta provede najmanje jednu noć u ugostiteljskom ili drugom objektu za smještaj turista radi odmora ili rekreacije, zdravlja, studija, sporta, religije, porodice, poslova, javnih misija ili skupova. U turiste se ne uključuju migranti, pogranični radnici, diplomati, članovi vojnih snaga na redovitim zadacima, prognanici i nomadi.

Prebivalište je mjesto u kojem se osoba nastanila s namjerom da u njemu stalno živi.

Turist je registriran u svakome mjestu ili objektu u kojem boravi i zbog toga, u slučaju promjene mjesta ili objekta, dolazi do njegova ponovnog iskazivanja, a time i do dvostrukosti u podacima. Prema tome, statistika evidentira broj dolazaka turista, a ne broj turista.

NOTES ON METHODOLOGY

Data on the number of tourist arrivals and nights are collected from regular monthly report (TU-11 form, the Monthly Report on Tourist Arrivals and Nights). Reports are usually made on the basis of reception records in guest books.

In table 9-1., Tourist arrivals and nights, indices of arrivals and nights were calculated on the basis of whole numbers before they were expressed in thousands).

Reporting units are all business entities (enterprises/trade companies, craftsmen, institutions, associations, etc.) and parts thereof engaged in providing accommodation services in tourism: health institutions for their facilities in which persons stay for medical rehabilitation (costs are on persons themselves); tourist boards competent for private rooms, apartments, Studio-type suites, summer houses and camping sites in households, tourist boards competent for business entities that directly provide accommodation services in rooms to let, apartments, studio-type suites, summer houses; business entities and parts thereof for their vacation facilities; business entities that founded or take care of mountain resorts; business entities that use schools, homes and similar facilities as temporary vacation facilities during school vacations; business entities sleeping cars and couchettes and business entities in river and sea water transport (only scheduled lines).

Reports cover all legal entities and parts thereof and natural persons as well as households that rent accommodation facilities to tourists (commercial facilities).

Since 2010, nautical ports have no longer been considered reporting units or types of accommodation facilities in the monthly survey on tourist arrivals and nights. This happened due to the implementation of the new Sojourn Tax Act (NN, Nos 152/08 and 59/09), which prescribes how to report sojourns on vessels.

As a result of the mentioned change in methodology, caused by the implementation of new regulations on monitoring of tourists, data were revised for the period from January 1998 to September 2009 in order to make series comparable (nautical ports were excluded).

Data do not include non-commercial tourist turnover (owners' stay and stay of their relatives and friends in villas and summer houses). This is covered by a separate statistical survey (TU-11v form).

Tourist is every person who, outside his place of permanent residence, spends at least one night in a hotel or another accommodation facility for reasons of rest, recreation, health, study, sport, religion, family, business, public tasks or meeting. Excluded are migrants, borderline workers, diplomats, military force members on their regular duties, displaced persons and nomads.

Residence is a place where a person came with an intention of permanent stay.

Tourist is registered in every place or facility where he stays and, therefore, in case of change of place or facility, he must register again, which results in data ambiguity. Consequently, the statistics registers the number of tourist arrivals, not the number of tourists.

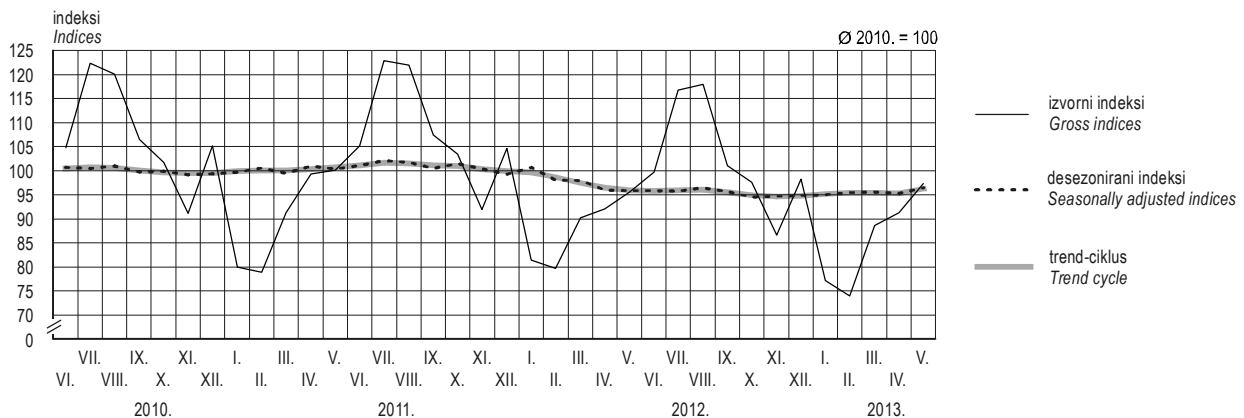
10-1. INDEKSI PROMETA U TRGOVINI NA MALO¹⁾
RETAIL TURNOVER INDICES¹⁾

	Verižni indeksi Chain indices			Indeksi Indices					
				mjesec/ Month			mjesec/ Month		
				mjesec prošle godine/ Month last year			Ø 2010.		
	nominalni Nominal	cijene Prices	realni Real	nominalni Nominal	cijene Prices	realni Real	nominalni Nominal	cijene Prices	realni Real
2010.	-	-	-	98,5	100,7	97,9	100,0	100,0	100,0
2011.	-	-	-	103,6	103,0	100,6	103,7	103,0	100,6
2012.	-	-	-	99,1	103,4	95,9	102,7	106,5	96,4
2010. VI.	104,6	99,5	105,1	98,4	99,8	98,6	105,1	100,3	104,8
VII.	115,7	99,1	116,8	101,2	100,3	100,8	121,6	99,3	122,4
VIII.	97,8	99,7	98,1	103,6	100,2	103,4	119,0	99,0	120,1
IX.	89,5	101,0	88,6	99,5	101,2	98,3	106,5	100,1	106,5
X.	95,8	100,3	95,5	99,2	101,2	98,0	102,0	100,3	101,7
XI.	89,9	100,4	89,6	101,5	101,3	100,2	91,7	100,7	91,1
XII.	115,6	100,1	115,5	102,1	102,4	99,7	106,0	100,8	105,2
2011. I.	76,6	100,8	76,0	102,2	102,5	99,6	81,2	101,6	79,9
II.	99,2	100,6	98,7	103,3	103,0	100,4	80,6	102,1	78,9
III.	116,9	101,1	115,7	100,8	103,4	97,5	94,2	103,3	91,2
IV.	109,1	100,2	108,8	106,2	102,9	103,2	102,8	103,5	99,3
V.	101,4	100,5	100,8	103,7	103,3	100,4	104,2	104,0	100,1
VI.	104,1	99,1	105,1	103,2	102,8	100,4	108,5	103,1	105,2
VII.	115,5	98,9	116,8	103,0	102,6	100,4	125,2	101,9	122,9
VIII.	99,2	100,0	99,2	104,5	102,9	101,5	124,3	101,9	122,0
IX.	89,1	101,1	88,2	104,0	103,0	101,0	110,8	103,0	107,5
X.	97,1	100,9	96,3	105,5	103,6	101,8	107,6	103,9	103,5
XI.	89,1	100,3	88,8	104,5	103,5	100,9	95,8	104,2	91,9
XII.	113,4	99,6	113,9	102,5	102,9	99,6	108,7	103,8	104,7
2012. I.	77,4	99,5	77,8	103,6	101,7	101,9	84,1	103,2	81,4
II.	98,7	100,8	97,9	103,0	101,9	101,1	83,0	104,1	79,7
III.	114,9	101,6	113,1	101,1	102,3	98,8	95,3	105,7	90,2
IV.	103,1	101,0	102,1	95,6	103,2	92,7	98,3	106,8	92,0
V.	104,9	100,9	104,0	99,0	103,5	95,6	103,1	107,7	95,7
VI.	103,1	99,0	104,2	98,1	103,4	94,8	106,3	106,6	99,7
VII.	115,2	98,5	116,9	97,8	103,1	94,9	122,5	105,0	116,7
VIII.	101,9	100,7	101,2	100,5	103,8	96,8	124,8	105,8	118,0
IX.	87,5	102,2	85,7	98,6	104,9	94,0	109,2	108,1	101,1
X.	97,1	100,5	96,5	98,5	104,5	94,3	106,0	108,6	97,6
XI.	88,6	99,8	88,7	98,0	104,0	94,2	93,9	108,5	86,6
XII.	113,3	99,8	113,5	98,0	104,3	93,9	106,4	108,3	98,3
2013. I.	78,3	99,9	78,4	99,2	104,7	94,7	83,4	108,1	77,1
II.	96,3	100,4	95,8	96,9	104,3	92,8	80,3	108,6	74,0
III.	120,3	100,5	119,8	101,4	103,2	98,3	96,7	109,1	88,6
IV.	103,5	100,5	103,0	101,8	102,6	99,1	100,0	109,6	91,2
V.	106,8	100,1	106,7	103,6	101,8	101,7	106,8	109,7	97,4

1) Vidi Metodološka objašnjenja.

1) See Notes on Methodology.

REALNI INDEKSI PROMETA U TRGOVINI NA MALO OD 2010. DO 2013.
REAL RETAIL TURNOVER INDICES, 2010 – 2013



DISTRIBUTIVNA TRGOVINA I OSTALE USLUGE
DISTRIBUTIVE TRADE AND OTHER SERVICES

10-2. VREMENSKE SERIJE NOMINALNIH I REALNIH INDEKSA PROMETA U TRGOVINI NA MALO¹⁾
TIME SERIES OF NOMINAL AND REAL RETAIL TURNOVER INDICES¹⁾

Ø 2010. = 100

	Nominalni <i>Nominal</i>			Realni <i>Real</i>		
	izvorni indeksi <i>Gross indices</i>	desezonirani indeksi <i>Seasonally adjusted indices</i>	trend-ciklus <i>Trend cycle</i>	izvorni indeksi <i>Gross indices</i>	desezonirani indeksi <i>Seasonally adjusted indices</i>	trend-ciklus <i>Trend cycle</i>
2010. VI.	105,1	100,0	99,9	104,8	100,7	100,4
VII.	121,6	100,3	100,3	122,4	100,5	100,6
VIII.	119,0	100,8	100,5	120,1	101,0	100,5
IX.	106,5	100,1	100,3	106,5	99,8	100,1
X.	102,0	100,2	100,2	101,7	99,9	99,7
XI.	91,7	100,3	100,4	91,1	99,2	99,5
XII.	106,0	100,9	100,9	105,2	99,5	99,5
2011. I.	81,2	101,5	101,7	79,9	99,7	99,9
II.	80,6	102,7	102,3	78,9	100,7	100,2
III.	94,2	102,2	102,7	91,2	99,6	100,2
IV.	102,8	103,7	103,2	99,3	101,0	100,5
V.	104,2	103,1	103,4	100,1	100,2	100,6
VI.	108,5	103,6	103,8	105,2	100,9	101,0
VII.	125,2	104,8	104,4	122,9	102,0	101,6
VIII.	124,3	104,7	104,4	122,0	101,8	101,5
IX.	110,8	103,7	104,3	107,5	100,4	101,0
X.	107,6	105,0	104,5	103,5	101,5	101,0
XI.	95,8	104,4	104,4	91,9	100,4	100,4
XII.	108,7	103,9	104,1	104,7	99,3	100,0
2012. I.	84,1	104,4	103,9	81,4	100,8	99,7
II.	83,0	102,8	103,3	79,7	98,2	98,8
III.	95,3	103,2	102,7	90,2	98,2	97,7
IV.	98,3	101,6	102,0	92,0	96,2	96,5
V.	103,1	101,8	101,8	95,7	95,7	95,8
VI.	106,3	101,9	101,9	99,7	95,7	95,7
VII.	122,5	102,0	102,4	116,7	95,6	95,8
VIII.	124,8	103,4	103,0	118,0	96,3	96,0
IX.	109,2	103,2	103,0	101,1	95,7	95,5
X.	106,0	102,4	102,6	97,6	94,4	94,8
XI.	93,9	102,4	102,5	86,6	94,8	94,7
XII.	106,4	102,9	102,7	98,3	94,9	94,9
2013. I.	83,4	102,8	102,9	77,1	95,2	95,3
II.	80,3	103,3	103,3	74,0	95,7	95,6
III.	96,7	103,9	103,8	88,6	95,9	95,8
IV.	100,0	104,0	104,2	91,2	95,7	96,0
V.	106,8	104,8	104,7	97,4	96,5	96,3

1) Vidi Metodološka objašnjenja. Desezoniranje je izvršeno metodom TRAMO/SEATS u sučelju „Demetra“ na serijama mjesečnih podataka od siječnja 2005. do svibnja 2013. Desezonirani indeksi pokazuju kretanje pojave iz koje je isključen utjecaj sezone komponente. Trend-ciklus jest serija desezoniranih indeksa iz kojih je isključen utjecaj slučajne komponente. Dodavanjem novih mjesečnih podataka u seriji može doći do promjena desezoniranih indeksa i trend-ciklusa za protekla razdoblja.

1) See Notes on Methodology. Seasonal adjustment of monthly data series referring to the period from January 2005 to May 2013 was done by using the TRAMO/SEATS Method and by applying the programme interface „Demetra“. The seasonally adjusted indices show changes in an occurrence from which the influence of a seasonal component has been excluded. Trend cycle is a series of seasonally adjusted indices from which a random component has been excluded. Adding new data to a series may lead to changes in seasonally adjusted indices and trend cycles for previous periods.

10-3. INDEKSI PROMETA USLUŽNIH DJELATNOSTI, NKD 2007., IZVORNI INDEKSI
TURNOVER INDICES OF SERVICE ACTIVITIES, NKD 2007., GROSS INDICES

2010. = 100

	2011.	2012.	2010.					2011.				2012.				2013.
			I. – III.	IV. – VI.	VII. – IX.	X. – XII.	I. – III.	IV. – VI.	VII. – IX.	X. – XII.	I. – III.	IV. – VI.	VII. – IX.	X. – XII.	I. – III.	
Ukupno Total	102,3	100,3	82,7	101,0	114,4	101,8	84,6	104,4	118,1	102,2	86,1	101,0	115,9	98,1	85,1	
G Trgovina na veliko i na malo; popravak motornih vozila i motocikla Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	103,2	100,1	85,0	102,5	110,2	102,2	88,1	107,9	113,7	103,0	90,0	102,5	109,4	98,5	88,2	
G 45 Trgovina na veliko i malo motornim vozilima i motociklima; popravak motornih vozila i motocikla Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	104,2	91,8	89,5	106,6	100,8	103,0	100,7	118,2	100,0	97,9	102,5	96,2	83,7	84,8	80,7	
G 46 Trgovina na veliko, osim trgovine motornim vozilima i motociklima Wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles	103,6	99,8	84,6	103,5	109,0	103,0	88,4	109,4	112,8	103,6	90,3	103,7	107,8	97,4	89,2	
H 49 Kopneni prijevoz i cjevovodni transport Land transport and transport via pipelines	103,6	106,6	84,8	97,8	106,2	111,2	88,7	101,5	110,2	114,0	89,3	103,6	113,9	119,5	95,9	
H 50 Vodeni prijevoz Water transport	95,7	85,8	73,7	108,1	135,7	82,4	77,1	90,7	134,2	80,9	73,9	89,3	120,3	59,6	55,5	
H 52 Skladištenje i prateće djelatnosti u prijevozu Warehousing and support activities for transportation	101,5	107,4	78,2	91,4	123,0	107,4	81,4	94,2	123,0	107,5	82,6	102,4	138,4	106,4	79,7	
I 55 + 56 Djelatnosti pružanja smještaja te pripreme i usluživanja hrane Accommodation and food service activities	105,2	110,5	45,5	99,5	196,8	58,1	44,9	104,9	211,8	59,0	45,6	110,7	225,5	60,2	51,9	
J 58 Izdavačke djelatnosti Publishing activities	92,2	82,0	84,4	80,8	125,6	109,2	73,3	76,6	115,2	103,7	69,8	69,0	101,1	88,1	64,6	
J 59 Proizvodnja filmova, videofilmova i televizijskog programa, djelatnosti snimanja zvučnih zapisa i izdavanja glazbenih zapisa Motion picture, video and television programme production, sound recording and music publishing activities	96,8	102,2	100,8	98,8	90,8	109,6	83,1	108,9	93,0	102,4	108,3	104,3	90,1	106,4	101,8	
J 60 Emitiranje programa Programming and broadcasting activities	100,5	99,1	94,1	94,0	92,3	119,6	98,5	93,6	93,0	116,9	99,0	93,1	94,2	110,0	96,5	
J 61 Telekomunikacije Telecommunications	97,2	96,0	89,3	93,7	115,1	101,9	88,7	89,8	113,0	97,3	84,8	88,8	110,2	100,4	82,3	
J 62 Računalno programiranje, savjetovanje i djelatnosti povezane s njime Computer programming, consultancy and related activities	100,1	95,3	88,5	92,1	91,0	128,5	85,6	89,9	97,4	127,7	80,8	81,8	91,8	126,8	84,4	
J 63 Informacijske uslužne djelatnosti Information service activities	103,4	112,4	83,4	94,4	102,2	120,0	86,9	98,2	98,1	130,5	96,4	111,2	108,3	133,8	108,3	
M 69 + 702 Pravne i računovodstvene djelatnosti te savjetovanje u vezi s upravljanjem Legal and accounting activities and management consultancy activities	101,6	100,2	91,8	96,4	91,8	120,0	92,7	93,2	99,0	121,4	100,4	93,5	102,7	104,3	98,4	
M 71 Arhitektonske djelatnosti i inženjerstvo; tehničko ispitivanje i analiza Architectural and engineering activities; technical testing and analysis	96,4	92,1	82,4	104,4	93,3	120,0	77,2	87,8	94,7	125,7	76,2	85,4	94,6	112,5	79,7	
M 73 Promidžba i istraživanje tržišta Advertising and market research	95,7	86,1	77,8	103,4	79,8	138,9	70,4	100,1	79,0	133,4	72,6	91,0	72,9	108,1	66,0	
M 74 Ostale stručne, znanstvene i tehničke djelatnosti Other professional, scientific and technical activities	100,9	106,9	87,7	91,3	102,3	118,7	90,5	83,7	110,0	119,1	98,4	89,2	115,4	124,6	98,0	
N 78 Djelatnosti zapošljavanja Employment activities	101,7	111,9	91,5	94,6	113,1	100,9	81,9	94,4	119,5	110,8	99,8	99,1	138,1	110,6	105,1	
N 79 Putničke agencije i sl. Travel agency, tour operator reservation services and related activities	109,2	112,4	50,1	113,0	171,2	65,7	52,9	127,8	192,1	63,8	57,3	136,3	192,3	63,9	55,8	
N 80 Zaštitne i istražne djelatnosti Security and investigation activities	100,9	96,8	98,3	103,0	99,2	99,5	100,0	100,7	100,7	102,1	102,0	101,2	94,6	89,5	96,7	
N 812 Djelatnosti čišćenja Cleaning activities	104,1	101,1	85,8	97,3	111,2	105,7	84,4	102,7	117,0	112,5	83,9	101,3	117,1	101,9	75,0	
N 82 Uredske administrativne i pomoćne djelatnosti te ostale poslovne pomoćne djelatnosti Office administrative, office support and other business support activities	111,6	125,2	94,0	101,4	96,8	107,7	105,1	106,9	116,4	118,1	129,5	117,7	126,1	127,4	146,4	

METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Indeksi mjesečnoga kretanja prometa u trgovini na malo dobiveni su istraživanjem Mjesečni izvještaj trgovine na malo (obrazac TRG-1).

Rezultati se objavljuju u obliku nominalnih i realnih indeksa. Realni indeksi dobiveni su deflacioniranjem nominalnih indeksa indeksom maloprodajnih cijena dobara (bez električne energije i distribucije vode) prema indeksu potrošačkih cijena.

Svi podaci u serijama revidirani su radi preračuna na novu bazu 2010. godinu.

Jedinice promatranja jesu poslovni subjekti (pravne osobe i obrtnici) koji su prema pretežnoj djelatnosti registrirani u trgovini na malo (odjeljak 47 NKD-a 2007.). Također su obuhvaćeni izabrani poslovni subjekti iz ostalih djelatnosti ako obavljaju spomenutu djelatnost.

Istraživanje se provodi metodom uzorka. Na temelju rezultata dobivenih uzorkom ocjenjuje se cijeli skup. Uzorkom su obuhvaćeni svi poslovni subjekti s 10 i više zaposlenih te slučajnim uzorkom izabrani ostali poslovni subjekti. Okvir za izbor uzorka jesu aktivni poslovni subjekti ili njihovi dijelovi registrirani u području G NKD-a 2007. u Statističkome poslovnom registru Državnog zavoda za statistiku.

Uzorak je podijeljen na stratum prema pretežnoj djelatnosti i veličini poslovnog subjekta.

Prema pretežnoj djelatnosti poslovni subjekti razvrstani su na temelju NKD-a 2007. Prema veličini razvrstani su na veličinske razrede od 1 do 7.

Veličina 1 obuhvaća poslovne subjekte s 0 – 4 zaposlenih, veličina 2 one s 5 – 9 zaposlenih, veličina 3 one s 10 – 19 zaposlenih, veličina 4 one s 20 – 49 zaposlenih, veličina 5 one s 50 – 99 zaposlenih, veličina 6 one sa 100 – 249 zaposlenih, a veličina 7 obuhvaća one s 250 i više zaposlenih.

Tromjesečni podaci o ostvarenom prometu u distributivnoj trgovini i ostalim uslugama dobiveni su Tromjesečnim izvještajem trgovine i ostalih usluga (USL-1).

Riječ je o novom istraživanju koje od prvog tromjesečja 2011. provodi Državni zavod za statistiku zajedno sa svojim područnim jedinicama te upravnim tijelom Grada Zagreba nadležnim za poslove službene statistike. Tim istraživanjem zamjenjuju se dosadašnja istraživanja koja su obuhvaćala samo dio uslužnih djelatnosti, a to su: Tromjesečni izvještaj distributivne trgovine (TRG-2), Tromjesečni izvještaj ugostiteljstva za pravne osobe (UG-11) i Tromjesečni izvještaj ugostiteljstva za obrtnike (UG-11/OBRT).

U tromjesečnom istraživanju (USL-1) uzorak je podijeljen na stratum prema pretežnoj djelatnosti i prema veličini poslovnih subjekata.

Prema pretežnoj djelatnosti poslovni subjekti razvrstani su na temelju NKD-a 2007. Prema veličini poslovni subjekti također su razvrstani na veličinske razrede od 1 do 7 na isti način kao kod Mjesečnog izvještaja trgovine na malo.

Podaci za tromjesečja 2011. i 2012. te indeksi za tromjesečja 2011./2010. i 2012./2011. dobiveni su iz podataka s obrasca USL-1, dok su serije podataka po tromjesečjima od 2000. do 2010. dobivene iz administrativnih izvora korištenjem datoteka prijave poreza na dodanu vrijednost Porezne uprave Ministarstva financija Republike Hrvatske, osim za djelatnosti distributivne trgovine i ugostiteljstva, koje su dobivene iz prije provedenih statističkih istraživanja.

Promet je vrijednost svih prodanih roba i obavljenih usluga na tržištu u promatranom razdoblju bez obzira na to jesu li naplaćene ili ne. U promet u mjesečnom istraživanju uključen je porez na dodanu vrijednost, a u tromjesečnome nije.

NOTES ON METHODOLOGY

Indices of a monthly turnover retail trade are based on the Monthly Retail Trade Report (TRG-1 form).

Results are shown in the form of nominal and real indices. Real indices are calculated by deflating nominal indices by price index in retail trade (excluding the electricity and water distribution) according to consumer price index.

All data in series have been revised in order to be recalculated to the new 2010 base year.

Observation units are business entities (legal entities and tradesmen) classified by their prevailing activity into retail trade (section 47 of the NKD 2007.). Selected business entities engaged in other activities but executing the above mentioned one are also included.

The survey is carried out by using a sampling method. The estimation of the whole population is estimated on the basis of results obtained through samples. The sample covers all business entities employing 10 and more persons as well as other business entities selected by using the random sample method. The framework consists of active business entities or parts thereof registered in section G of the NKD 2007. in the Statistical Business Register of the Croatian Bureau of Statistics.

The sample is divided into strata according to the prevailing activity and the size of the business entity.

Business entities are divided by prevailing activity on the basis of the NKD 2007. By size, they are divided into 1 – 7 size classes.

Size 1 comprises business entities employing 0 – 4 persons, size 2 those employing 5 – 9 persons, size 3 those employing 10 – 19 persons, size 4 those employing 20 – 49 persons, size 5 those employing 50 – 99 persons, size 6 those employing 100 – 249 persons and size 7 those employing 250 and more persons.

Quarterly data on realised turnover in distributive trade and other services are collected on the Quarterly Report on Trade and Other Services (USL-1 form).

It is a new survey that has been carried out since the first quarter of 2011 by the Croatian Bureau of Statistics together with its regional offices and the statistical body of the City of Zagreb competent for the official statistics affairs. This survey substitutes former surveys, which covered only a part of the service activities, as follows: the Quarterly Report on Distributive Trade (TRG-2 form), the Quarterly Report on Hotel and Restaurant Activities for Legal Entities (UG-11 form) and the Quarterly Report on Hotel and Restaurant Activities for Tradesmen (UG-11/OBRT form).

In the quarterly report (USL-1 form), the sample is divided into strata according to the prevailing activity and the size of the business entity.

Business entities are divided by prevailing activity on the basis of the National Classification of Activities – NKD 2007. According to their size, business entities are also classified in 1 – 7 size classes.

The data for the 2011 and 2012 quarters and the indices of the 2011/2010 and 2012/2011 quarters have been obtained on the USL-1 form, while the quarterly data series from 2000 to 2010 have been obtained from administrative sources and by using databases of reports on value added tax kept by the Tax Administration of the Ministry of Finance of the Republic of Croatia, with the exception of the distributive trade and hotel and restaurant activities, for which data have been obtained from formerly conducted statistical surveys.

Turnover is a total value of all goods sold and services provided on the market in the observed period, irrespective of whether paid up or not. The monthly survey, unlike the quarterly one, also includes the value added tax.

11-1. OTKUP I PRODAJA PROIZVODA POLJOPRIVREDE, ŠUMARSTVA I RIBARSTVA¹⁾
PURCHASE AND SALE OF AGRICULTURAL, FORESTRY AND FISHING PRODUCTS¹⁾

	2011.	2012.	I. – III. 2012.	I. – III. 2013. ²⁾		
			ukupno Total	ukupno Total	otkup od obiteljskih poljoprivrednih gospodarstava Purchase from private family farms	prodaja iz vlastite proizvodnje poslovnih subjekata Sale from own production of business entities
Vrijednosti otkupa i prodaje, tis. kuna Value of purchase and sale, thousand kuna						
Ukupno	9 390 995	9 594 512	1 769 675	1 717 910	375 861	1 342 049
Žitarice	1 534 046	1 854 222	93 359	94 874	45 901	48 973
Krumpir i suho mahunasto povrće	45 710	61 023	13 376	11 074	8 404	2 670
Uljano sjemenje	682 175	691 534	7 564	9 357	4 642	4 715
Šećerna repa i sjemenje šećerne repe	235 213	183 413	314	230	-	230
Neprerađeni duhan	103 117	99 071	-	-	-	-
Krmni usjevi	46 286	47 269	679	898	6	892
Rezano cvijeće i cvjetni pupovi	541	417	86	56	55	2
Bilje ponajprije za uporabu u parfimeriji i farmaciji i slične svrhe	16 294	17 694	358	2 023	324	1 699
Ostalo povrće, svježe, dinje i lubenice	201 114	198 714	23 807	31 504	10 339	21 165
Sadni materijal	28 148	21 270	12 022	7 275	-	7 275
Grožđe	64 200	43 041	-	-	-	-
Ostalo voće, orasi i sl. koštunčavo voće	193 454	174 432	5 606	2049	447	1 602
Vino	417 851	425 930	78 873	72 415	773	71 642
Maslinovo ulje	9 334	15 946	1 810	1 553	250	1 303
Goveda, živa	851 467	790 380	195 835	185 992	38 464	147 528
Sirovo kravljje mlijeko	1 426 161	1 318 230	383 331	301 413	195 966	105 447
Konji, magarci, mule i mazge, živi	4 119	4 617	1 009	835	823	12
Ovce i koze, žive	6 672	5 372	1 145	2 355	1 324	1 031
Sirovo ovčje i kozje mlijeko	33 755	34 161	7 181	6 826	6 697	129
Svinje, žive	948 175	1 101 855	248 133	265 886	25 467	240 419
Perad, živa	521 751	505 004	112 206	106 676	34 525	72 152
Kokošja jaja	227 309	265 721	68 364	78 284	41	78 243
Ostale uzgojene životinje, žive	331	202	69	-	-	-
Proizvodi od uzgojenih životinja	16 279	12 790	1 704	1 570	831	739
Sirove kože s dlakom ili s vunom, osim janjeće kože	1 565	939	296	670	192	477
Grubo obrađeno drvo	1 460 364	1 416 393	402 344	373 967	390	373 577
Ribe, svježe ili ohlađene	311 689	302 029	109 710	159 986	-	159 986
Ljuskavci (nezamrznuti), ostali vodeni beskralješnjaci	3 874	2 844	494	141	-	141
						Total
						Cereals
						Potatoes and dry leguminous vegetables
						Oil seeds
						Sugar beets and sugar beets seeds
						Unmanufactured tobacco
						Forage crops
						Cut flowers and flower buds
						Plants for use in perfumery, pharmacy and similar purposes
						Other vegetables, fresh, melons and watermelons
						Planting material
						Grapes
						Other fruits, nuts and similar stone fruits
						Wine
						Olive oil
						Cattle, live
						Raw cows' milk
						Horses, donkeys, mules and hinnies, live
						Sheep and goats, live
						Raw sheep's and goats' milk
						Pigs, live
						Poultry, live
						Hens' eggs
						Other bred animals, live
						Products of bred animals
						Raw haired or wool skins, excl. lambs'
						Wood in the rough
						Fish, fresh or chilled
						Crustaceans (not frozen), other water invertebrates

Prosječne proizvođačke cijene odabranih proizvoda poljoprivrede, šumarstva i ribarstva u kunama
Average producer prices of selected agricultural, forestry and fishing products, kuna

Meka pšenica, ozima, merkantilna (13% vlage, 2% nečistoće), t	1 398,31	1 395,14	1 412,99	1 692,61	1 648,53	1 765,41	Soft wheat, winter, mercantile (13% of moisture; 2% of dirt), t
Kukuruz, merkantilni (14% vlage, 2% nečistoće), t	1 202,31	1 574,72	1 225,18	1 731,68	1 748,08	1 703,47	Maize, mercantile (14% of moisture; 2% of dirt), t
Soja (suho zrno), t	2 435,39	3 534,74	2 612,19	3 126,87	2 957,32	3 381,56	Soya beans (dry grain), t
Lucerna, t	827,59	823,65	1 234,47	1 199,35	-	1 199,35	Lucerne, t
Crveni luk, kg	2,31	1,83	1,61	2,08	2,23	2,08	Onions, kg
Mrkva, konzumna, kg	1,53	1,82	2,76	2,84	2,98	2,51	Carrot for consumption, kg
Kupus, sve vrste, kg	1,41	1,33	1,28	1,50	1,51	1,46	Cabbages, all types, kg
Jabuke, konzumne, kg	1,86	3,16	2,96	2,67	3,69	2,43	Apples for consumption, kg
Vino (stolno, sa ili bez oznake geografskog podrijetla), l	6,95	7,06	6,08	7,62	3,36	8,03	Table wine (with or without label of geographic origin), l
Maslinovo ulje, l	64,97	63,91	65,98	72,23	37,59	87,74	Olive oil, l
Telad za klanje, kg	20,89	21,64	21,24	20,64	22,24	19,33	Calves for slaughtering, kg
Junad za klanje, kg	14,16	15,32	15,37	14,43	13,48	14,59	Bovine yearlings for slaughtering, kg
Sirovo kravljje mlijeko, l	2,58	2,48	2,70	2,58	2,48	2,78	Raw cows' milk, l
Svinje iznad 50 kg težine, kg	7,42	10,47	9,61	10,14	10,07	10,14	Pigs, over 50 kg, kg
Tovljeni pilići (brojleri), kg	7,55	7,65	7,53	8,11	7,67	8,53	Broilers, kg
Jaja, konzumna, kom.	0,68	0,74	0,70	0,87	0,90	0,87	Consumer eggs, p/st
Trupci četinjača, m ³	333,80	334,43	357,64	358,62	-	358,62	Logs, coniferous, m ³
Trupci listača, m ³	490,71	497,80	527,03	676,18	704,40	676,15	Logs, non-coniferous, m ³
Ogrjevno drvo (četinjača i listača), m ³	135,53	138,94	138,86	163,49	-	163,49	Firewood (coniferous and non-coniferous), m ³

1) Vidi Metodološka objašnjenja.

2) Ukupno ne odgovara zbroju pojedinih stavki zbog iskazivanja brojeva u tisućama.

1) See Notes on Methodology.

2) The sum total does not equal the sum of individual items due to the expression of numbers in thousands.

11-2. KRAVLJE MLJEKO I MLJEČNI PROIZVODI¹⁾
COWS' MILK AND DAIRY PRODUCTS¹⁾

	Prikupljeno kravlje mlijeko <i>Cows' milk collected</i>			Proizvodnja kravljeg mlijeka i mliječnih proizvoda, t <i>Cows' milk and dairy products, t</i>				
	količina, t <i>Quantity, t</i>	sadržaj masti, % <i>Fat content, %</i>	sadržaj proteina, % <i>Protein content, %</i>	mlijeko za piće <i>Drinking milk</i>	vrhnje <i>Cream</i>	fermentirani proizvodi <i>Fermented products</i>	maslac <i>Butter</i>	kravlji sir <i>Cheese from cows' milk only</i>
Ø 2010.	51 990	3,99	3,38	24 924	2 064	6 339	379	2 381
Ø 2011.	52 200	3,93	3,36	26 651	2 120	6 671	389	2 484
Ø 2012.	50 180	3,93	3,37	25 319	2 186	6 713	362	2 614
2010. VI.	53 527	3,92	3,33	26 307	1 716	6 331	478	2 155
VII.	51 454	3,85	3,21	22 587	2 471	8 362	204	2 752
VIII.	51 352	3,84	3,25	26 004	2 330	7 486	315	2 871
IX.	48 713	3,93	3,33	23 808	1 946	6 262	284	2 438
X.	48 102	4,07	3,44	23 894	1 913	5 593	348	2 367
XI.	45 947	4,05	3,48	19 741	2 094	5 936	308	2 254
XII.	47 917	4,08	3,47	27 015	2 372	5 577	410	2 213
2011. I.	50 620	4,05	3,41	29 399	1 868	5 660	432	2 023
II.	47 010	4,06	3,42	26 488	1 767	5 727	351	1 925
III.	53 059	4,02	3,38	26 899	2 162	6 747	376	2 387
IV.	52 531	3,93	3,33	28 564	2 120	6 499	351	2 432
V.	55 515	3,89	3,33	30 433	2 255	6 966	391	2 765
VI.	52 514	3,80	3,27	25 962	2 208	7 555	354	2 625
VII.	53 415	3,76	3,24	24 651	2 592	8 655	258	2 797
VIII.	53 748	3,79	3,29	26 154	2 178	7 300	347	2 866
IX.	51 722	3,79	3,32	24 956	2 168	7 224	384	2 579
X.	52 743	3,98	3,42	24 332	2 103	6 014	481	2 492
XI.	50 101	4,07	3,49	24 000	1 998	5 997	465	2 554
XII.	53 424	4,06	3,44	27 968	2 022	5 702	477	2 359
2012. I.	55 517	4,04	3,42	28 086	1 920	5 589	559	2 154
II.	49 709	4,05	3,41	23 745	1 841	6 028	470	2 432
III.	55 595	3,96	3,36	26 096	2 283	6 413	413	2 384
IV.	54 026	3,94	3,34	24 353	2 197	5 938	366	2 389
V.	57 028	3,87	3,31	25 203	2 380	7 602	334	2 906
VI.	51 865	3,81	3,28	25 164	1 984	6 704	324	2 616
VII.	50 434	3,73	3,25	21 731	2 588	9 840	277	2 996
VIII.	49 140	3,76	3,28	26 196	2 567	7 876	325	3 075
IX.	45 486	3,91	3,37	24 447	2 285	6 772	312	2 475
X.	45 113	4,01	3,43	25 766	1 804	6 388	286	2 915
XI.	43 625	4,05	3,46	26 101	2 163	6 029	343	2 529
XII.	44 623	4,09	3,48	26 941	2 225	5 381	339	2 493
2013. I.	46 334	4,08	3,43	24 158	2 308	6 243	382	2 365
II.	41 431	4,08	3,43	18 380	1 736	4 996	439	2 213
III.	44 274	4,05	3,41	17 058	2 094	6 342	374	2 749
IV.	43 055	4,00	3,38	17 383	2 046	6 008	336	2 689
V.	45 164	3,84	3,32	18 059	2 178	7 464	277	3 148

1) Vidi Metodološka objašnjenja.

1) See Notes on Methodology.

11-3. PROIZVODNJA JEDNODNEVNE PERADI¹⁾
PRODUCTION OF DAY-OLD CHICKS¹⁾

	Proizvodnja jednodnevne peradi u valionicama (pijetlovi, kokoši, pilići), tis. kom. Production of day-old chicks in hatcheries (cocks, hens, chickens), '000 p/st												
	prosječne vrijednosti, tis. kom. Average, '000 p/st	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.
2010.	3 720	3 110	4 003	5 209	4 628	3 883	3 382	3 496	4 440	4 427	2 934	2 468	2 662
2011.	4 162	3 172	4 283	5 472	4 998	4 430	4 193	3 744	4 843	4 845	3 537	3 083	3 342
2012.	4 316	3 838	4 162	5 528	5 312	4 899	4 317	4 291	4 880	4 206	4 087	2 987	3 280
2013.	...	3 491	3 338	5 604	5 583	5 191							

1) Vidi Metodološka objašnjenja.

1) See Notes on Methodology.

11-4. INDEKSI PROIZVODNJE JEDNODNEVNE PERADI
PRODUCTION OF DAY-OLD CHICKS INDICES

	V. 2013. Ø 2010.	V. 2013. Ø 2011.	V. 2013. Ø 2012.	V. 2013. V. 2010.	V. 2013. V. 2011.	V. 2013. V. 2012.
Pijetlovi, kokoši, pilići <i>Cocks, hens, chickens</i>	139,5	124,7	120,3	133,7	117,2	106,0

METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Prodaja i otkup proizvoda poljoprivrede, šumarstva i ribarstva prate se mjesečno na obrascima PO-31a/M i PO-31b/M. Obrasci su za 2010. revidirani te je došlo do manjih izmjena naziva za nekoliko skupina proizvoda i samih proizvoda u odnosu na prethodne godine. Podaci za 2009. preračunani su u skladu s navedenim izmjenama.

Izvršajne jedinice za koje se podnose mjesečni izvještaji o prodaji i otkupu proizvoda poljoprivrede, šumarstva i ribarstva (PO-31a/M i PO-31b/M) jesu pravne osobe i dijelovi pravnih osoba s 10 i više zaposlenika definirani područjem A Poljoprivreda, šumarstvo i ribarstvo (osim skupine 01.7 Lov, stupačenje i usluge povezane s njima) prema Nacionalnoj klasifikaciji djelatnosti – NKD 2007. – iz Registra poslovnih subjekata (RPS) i Financijske agencije te obrtnici s 5 i više zaposlenika iz Registra Porezne uprave koji se bave poljoprivrednom djelatnosti, kao i ostale pravne osobe i obrtnici koji proizvode ili otkupljuju proizvode poljoprivrede, šumarstva i ribarstva te su razvrstani u druge djelatnosti prema NKD-u 2007.

Obrazac PO-31a/M istražuje prodaju proizvoda poljoprivrede, šumarstva i ribarstva iz vlastite proizvodnje pravnih osoba i njihovih dijelova te obrtnika.

Obrazac PO-31b/M istražuje otkup proizvoda poljoprivrede, šumarstva i ribarstva od obiteljskih poljoprivrednih gospodarstava radi daljnje prodaje ili prerade.

Svrha istraživanja jest prikupljanje podataka o prosječnim proizvođačkim cijenama proizvoda poljoprivrede, šumarstva i ribarstva. Napominjemo da zbog selektivnog obuhvata dobiveni podaci ne obuhvaćaju ukupan otkup i prodaju na teritoriju Republike Hrvatske.

Izvršajni obrazac sadržava količine, vrijednosti i prosječne cijene.

Obrasci PO-31a/M i PO-31b/M obuhvaćaju 154 važnija proizvoda.

Prosječne proizvođačke cijene jesu cijene u koje su uključeni porezi (osim PDV-a), a isključene su subvencije.

Bilje ponajprije za uporabu u parfimeriji i farmaciji, za insekticide, fungicide i slične svrhe uključuje kamilicu, lavandu i ostalo bilje za uporabu u parfimeriji i farmaciji.

Sadni materijal obuhvaća voćne sadnice, cjepove vinove loze i sadnice bobičastog voća.

Podaci za vino i maslinovo ulje odnose se samo na proizvode dobivene od grožđa i maslina iz vlastite proizvodnje.

Podaci u skupini **konji, magarci, mule i mazge** odnose se na konje za klanje.

Ostale uzgojene životinje, žive, odnose se na kunice.

Proizvod ostalih životinja odnosi se na prirodni med.

Izvor i metode prikupljanja podataka

Podaci o proizvodnji kravljeg mlijeka i mliječnih proizvoda preuzimaju se od Hrvatske poljoprivredne agencije – Središnjeg laboratorija za kontrolu mlijeka (SLKM). Tako se prikupljaju mjesečni podaci o količini prikupljenoga kravljeg mlijeka, sadržaju mliječne masti i proteina te proizvodnji mliječnih proizvoda od kravljeg mlijeka.

U Republici Hrvatskoj djeluje četrdesetak mljekara za koje SLKM analizira otkupljeno mlijeko i od kojih prikuplja podatke o proizvodnji. Obuhvaćene su industrijske i registrirane male mljekare, razvrstane prema NKD-u 2007. u područje C Prerađivačka industrija, razred 10.51 Djelatnost mljekara i proizvođača sira.

Mlijeko za piće obuhvaća sirovo mlijeko, neobrano mlijeko, djelomično obrano mlijeko i obrano mlijeko bez sadržaja aditiva.

Vrhnje obuhvaća vrhnje za izravnu potrošnju s više ili manje od 29% mliječne masti.

Fermentirani proizvodi obuhvaćaju jogurt, tekući jogurt, kiselo mlijeko, acidofil te ostale fermentirane proizvode.

Maslac obuhvaća otopljeni maslac, ulje maslaca i slične proizvode s više od 82% mliječne masti.

Kravlji sir obuhvaća sve mekane, polumekane, tvrde i ostale sireve dobivene isključivo od kravljeg mlijeka.

Proizvodnja jednodnevne peradi prati se mjesečno na obrascima PO-53/A.

Izvršajni o proizvodnji jednodnevne peradi prikuplja se od valionica koje se bave proizvodnjom jednodnevne peradi. Tim se istraživanjem prikupljaju mjesečni podaci o broju jaja stavljenih na inkubaciju i broju izvaljenih pilića prema vrsti peradi, kategoriji i tipu.

Izvršajne jedinice za koje se podnose mjesečni izvještaji o proizvodnji jednodnevne peradi jesu valionice u domaćinstvima, obrtničke i industrijske valionice koje se bave djelatnošću valjenja peradi, a razvrstani su u područje A Poljoprivreda, šumarstvo i ribarstvo, razred 01.47 te ostali koji su razvrstani drugdje, a bave se navedenom djelatnošću. Adresar valionica preuzet je od Ministarstva poljoprivrede.

NOTES ON METHODOLOGY

Sale and purchase of the agricultural, forestry and fishing products are collected on the monthly basis on the PO-31a/M and PO-31b/M forms. There are minor changes in terms for several groups of products and for products themselves compared to previous years because forms used in 2010 have been revised. Consequently, data for 2009 have been recalculated in line with these changes.

Reporting units for which monthly reports on sale and purchase of agricultural, forestry and fishing products are submitted (PO-31a/M and PO-31b/M forms) are legal entities and parts thereof employing 10 or more persons classified into section A Agriculture, forestry and fishing (except for group 01.7 Hunting, trapping and related service activities) according to the National Classification of Activities – NKD 2007. – from the Register of Business Entities (RPS) and the Financial Agency, tradesmen employing 5 and more persons engaged in agricultural activities from the Register of Tax Administration Office as well as other legal entities and tradesmen engaged in the production or purchase of agricultural, forestry and fishing products, but classified into other activities according to the NKD 2007.

The PO-31a/M form is used to explore the sale of the agricultural, forestry and fishing products from own production of legal entities and parts thereof as well as of tradesmen.

The PO-31b/M form explores the purchase of agricultural, forestry and fishing products from private family farms aimed at further sale or processing.

The purpose of surveys is the collecting of data on average producer prices of agricultural, forestry and fishing products. It should be noted that, due to the selective coverage, the obtained data do not comprise the total purchase and sale on the territory of the Republic of Croatia.

A questionnaire contains quantities, values and average prices.

The PO-31a/M and PO-31b/M forms cover 154 most important products.

Average producer prices are prices that include taxes (excluding VAT), while subsidies are excluded.

Plants for use in perfumery and pharmacy, for insecticides, fungicides and similar purposes; included are chamomile, lavender and other plants for use in perfumery and pharmacy.

Planting material includes fruit seedlings, vine and berry seedlings.

Data on wine and olive oil cover only products made from grapes and olives from own production.

Data on horses, donkeys, mules and hinnies refer to horses for slaughter.

Other bred animals, live, refer to rabbits.

Other animals' product refers to natural honey.

Sources and methods of data collection

Data on the production of milk and dairy products are taken over from the Croatian Agricultural Agency – the Central Laboratory for Milk Control. The data collected that way refer to the quantity of cows' milk collected, milk fat and protein contents and the production of dairy products from cows' milk.

There are about forty dairies operating in the Republic of Croatia for which the Laboratory makes analysis of purchased milk and from which it collects data on the production. The coverage includes industrial and registered small dairies, classified into section C Manufacturing, class 10.51 Operation of dairies and cheese making, according to the NKD 2007.

Drinking milk comprises raw milk, whole milk, skimmed milk, semi-skimmed milk and skimmed milk containing no additives.

Cream comprises cream for direct consumption, containing more or less than 29% of milk fat.

Fermented products include yoghurts, drinkable yoghurts, sour milk, acidified milk and other fermented products.

Butter includes melted butter, butter oil and similar products containing more than 82% of milk fat.

Cheese from cows' milk only includes all soft, semi-soft, hard and other cheeses made exclusively from cows' milk.

Production of day-old chicks is monitored monthly on the PO-53/A forms.

Reports on the production of day-old chicks are collected from hatcheries engaged in the production of day-old chicks. This survey serves for the collection of monthly data on the number of eggs placed in incubation and the number of chicks by kind of poultry, category and type.

Reporting units included in the monthly reports on the production of day-old chicks are hatcheries in households, private commercial hatcheries and industrial hatcheries engaged in hatching of poultry, which are classified in section A Agriculture, forestry and fishing, class 01.47, as well as other entities classified elsewhere but engaged in the said activity. The Address Book of Hatcheries has been taken over from the Ministry of Agriculture.

12-1. PLATNA BILANCA REPUBLIKE HRVATSKE¹⁾
BALANCE OF PAYMENTS OF THE REPUBLIC OF CROATIA¹⁾

mil. EUR, tekući tečaj
Mln EUR, current exchange rate

	2010. ²⁾	2011. ²⁾	2012. ²⁾	2012. ²⁾				2013.		
				I. – III.	IV. – VI.	VII. – IX.	X. – XII.			I. – III. ³⁾
Ukupno ⁴⁾ Summary ⁴⁾										
A. Tekuće transakcije (1+6)	-461,8	-387,3	-25,7	-1 680,6	-305,2	2 653,2	-693,2	-1 424,5	A. Current account (1+6)	
1. Roba, usluge i dohodak (2+5)	-1 522,7	-1 521,9	-1 147,5	-1 946,4	-611,6	2 388,1	-977,6	-1 687,3	1. Goods, services and income (2+5)	
1.1. Prihodi	18 610,6	19 755,7	20 106,6	3 321,5	4 951,3	7 864,2	3 969,6	3 204,3	1.1. Credit	
1.2. Rashodi	-20 133,2	-21 277,6	-21 254,1	-5 267,9	-5 562,9	-5 476,1	-4 947,2	-4 891,6	1.2. Debit	
2. Roba i usluge (3+4)	30,0	41,8	382,2	-1 432,7	-155,3	2 806,6	-836,3	-1 328,1	2. Goods and services (3+4)	
2.1. Prihodi	17 714,8	18 767,5	19 127,8	3 086,5	4 665,8	7 563,0	3 812,5	2 923,0	2.1. Credit	
2.2. Rashodi	-17 684,8	-18 725,6	-18 745,6	-4 519,2	-4 821,1	-4 756,5	-4 648,8	-4 251,1	2.2. Debit	
3. Roba	-5 745,5	-6 148,5	-6 042,4	-1 593,2	-1 706,0	-1 473,6	-1 269,7	-1 525,2	3. Goods	
3.1. Prihodi	9 063,6	9 773,7	9 811,1	2 289,0	2 370,1	2 525,3	2 626,6	2 110,5	3.1. Credit	
3.2. Rashodi	-14 809,1	-15 922,2	-15 853,5	-3 882,2	-4 076,1	-3 998,9	-3 896,3	-3 635,7	3.2. Debit	
4. Usluge	5 775,5	6 190,3	6 424,6	160,5	1 550,7	4 280,1	433,3	197,0	4. Services	
4.1. Prihodi	8 651,2	8 993,8	9 316,7	797,5	2 295,7	5 037,7	1 185,8	812,5	4.1. Credit	
4.2. Rashodi	-2 875,7	-2 803,5	-2 892,1	-637,0	-745,0	-757,6	-752,5	-615,4	4.2. Debit	
5. Dohodak	-1 552,7	-1 563,7	-1 529,7	-513,6	-456,3	-418,5	-141,3	-359,2	5. Income	
5.1. Prihodi	895,8	988,2	978,8	235,1	285,5	301,1	157,2	281,3	5.1. Credit	
5.2. Rashodi	-2 448,5	-2 551,9	-2 508,6	-748,7	-741,8	-719,6	-298,4	-640,4	5.2. Debit	
6. Tekući transferi	1 060,9	1 134,6	1 121,8	265,8	306,5	265,1	284,4	262,8	6. Current transfers	
6.1. Prihodi	1 657,5	1 657,9	1 679,4	403,3	431,4	416,3	428,4	400,9	6.1. Credit	
6.2. Rashodi	-596,6	-523,3	-557,7	-137,5	-124,9	-151,2	-144,0	-138,2	6.2. Debit	
B. Kapitalne i financijske transakcije	1 297,6	1 480,8	532,5	1 386,1	262,8	-1 464,1	347,7	987,0	B. Capital and financial account	
B1. Kapitalne transakcije	57,5	32,7	30,7	1,6	5,4	-0,5	24,2	-5,0	B1 Capital account	
B2. Financijske transakcije isključujući međunarodne pričuve	1 323,9	1 848,6	547,6	1 607,2	366,1	-1 647,9	222,2	953,4	B2 Financial account, excluding reserves	
1. Izravna ulaganja	431,5	1 082,2	1 165,5	299,2	289,8	172,5	404,1	478,8	1. Direct investment	
1.1. U inozemstvo	113,7	-18,6	112,3	219,0	-19,2	-44,3	-43,2	14,7	1.1. Abroad	
1.2. U Hrvatsku	317,8	1 100,8	1 053,1	80,1	309,0	216,7	447,3	464,0	1.2. In Croatia	
2. Portfeljna ulaganja	461,8	586,8	1 711,6	404,4	847,0	-260,8	721,0	-34,0	2. Portfolio investment	
2.1. Sredstva	-383,4	492,4	-309,9	245,6	-219,1	-210,1	-126,3	77,8	2.1. Assets	
2.2. Obveze	845,2	94,5	2 021,5	158,8	1 066,1	-50,8	847,3	-111,8	2.2. Liabilities	
3. Financijski derivati	-252,7	-52,4	97,9	-10,1	42,1	40,8	25,0	-2,9	3. Financial derivatives	
4. Ostala ulaganja	683,4	232,0	-2 427,3	913,7	-812,8	-1 600,3	-927,9	511,6	4. Other investment	
4.1. Sredstva	607,3	358,0	526,4	696,3	-208,3	-739,4	777,9	436,5	4.1. Assets	
4.2. Obveze	76,1	-126,0	-2 953,7	217,4	-604,5	-861,0	-1 705,8	75,1	4.2. Liabilities	
B3. Međunarodne pričuve	-83,8	-400,6	-45,8	-222,6	-108,8	184,3	101,3	38,6	B3. International reserves	
C. Neto pogreške i propusti ⁵⁾	-835,8	-1 093,5	-506,8	294,4	42,4	-1 189,0	345,4	437,5	C. Net errors and omissions ⁵⁾	

1) Vidi Metodološka objašnjenja.

2) Revidirani podaci

3) Preliminarni podaci

4) Počevši od Biltena HNB-a broj 146, Hrvatska banka za obnovu i razvitak reklasificirana je iz podsektora republički fondovi u podsektor nebankarske financijske institucije. Reklasifikacija se odnosi na cijelu statističku seriju (od siječnja 1999.). Nadalje, od istog broja Biltena HNB-a Hrvatske autoceste reklasificirane su iz podsektora republički fondovi u podsektor državna trgovačka društva. Reklasifikacija se odnosi na dio statističke serije od siječnja 2008.

5) U poziciji neto pogrešaka i propusta nalazi se i protustavka prihoda od usluga putovanja koji se odnosi na sva plaćanja koja nisu zabilježena u evidenciji banaka.

1) See Notes on Methodology.

2) Revised data

3) Preliminary data

4) Since the publication of Bulletin No. 146 the Croatian Bank for Reconstruction and Development has been reclassified from the subsector Central government funds to the subsector Non-banking financial institutions. The reclassification covers the entire statistical series (from January 1999 onwards). Moreover, since the publication of the same number of the Bulletin, the Croatian Motorways have been reclassified from the subsector Central government funds to the subsector Public enterprises. The reclassification covers the statistical series from January 2008 onwards.

5) The item net errors and omissions also comprises the counter entry of a part of revenues from travel services which relates to such revenues not stated in the banks' records.

12-1. PLATNA BILANCA REPUBLIKE HRVATSKE¹⁾
BALANCE OF PAYMENTS OF THE REPUBLIC OF CROATIA¹⁾

(nastavak)
(continued)

mil. EUR, tekući tečaj
Mln EUR, current exchange rate

	2010. ²⁾	2011. ²⁾	2012. ²⁾	2012. ²⁾				2013.	
				I. - III.	IV. - VI.	VII. - IX.	X. - XII.		
								I. - III. ³⁾	
Robe i usluge									
<i>Goods and services</i>									
Roba	-5 745,5	-6 148,5	-6 042,4	-1 593,2	-1 706,0	-1 473,6	-1 269,7	-1 525,2	Goods
1. Prihodi	9 063,6	9 773,7	9 811,1	2 289,0	2 370,1	2 525,3	2 626,6	2 110,5	1. Credit
1.1. Izvoz fob u vanjskotrgovinskoj statistici	8 905,2	9 582,2	9 628,7	2 254,4	2 325,2	2 472,5	2 576,5	2 073,3	1.1. Exports fob in trade statistics
1.2. Prilagodbe za obuhvat	158,3	191,5	182,5	34,6	44,9	52,9	50,1	37,2	1.2. Adjustments for coverage
2. Rashodi	-14 809,1	-15 922,2	-15 853,5	-3 882,2	-4 076,1	-3 998,9	-3 896,3	-3 635,7	2. Debit
2.1. Uvoz cif u vanjskotrgovinskoj statistici	-15 137,0	-16 281,1	-16 214,4	-3 980,7	-4 165,1	-4 094,0	-3 974,5	-3 730,0	2.1. Imports cif in trade statistics
2.2. Prilagodbe za obuhvat	-376,0	-359,0	-372,0	-81,4	-99,2	-90,0	-101,4	-74,3	2.2. Adjustments for coverage
2.3. Prilagodbe za klasifikaciju	703,9	718,0	732,9	179,9	188,3	185,0	179,6	168,6	2.3. Adjustments for classification
Usluge	5 775,5	6 190,3	6 424,6	160,5	1 550,7	4 280,1	433,3	197,0	Services
1. Prijevoz	299,3	278,8	253,8	37,5	63,5	107,0	45,8	25,4	1. Transportation
1.1. Prihodi	973,0	967,6	941,9	196,4	240,8	290,1	214,6	173,3	1.1. Credit
1.2. Rashodi	-673,7	-688,8	-688,1	-158,9	-177,3	-183,1	-168,8	-147,9	1.2. Debit
2. Putovanja – turizam	5 600,8	5 984,5	6 136,7	140,1	1 486,1	4 116,4	394,0	168,0	2. Travel
2.1. Prihodi	6 230,0	6 616,9	6 858,7	289,7	1 690,2	4 320,3	558,4	306,9	2.1. Credit
2.1.1. Poslovni razlozi	236,3	210,1	233,2	28,2	86,2	66,0	52,8	39,4	2.1.1. Business
2.1.2. Osobni razlozi	5 993,6	6 406,9	6 625,5	261,5	1 604,0	4 254,3	505,6	267,5	2.1.2. Personal
2.2. Rashodi	-629,2	-632,4	-722,0	-149,6	-204,1	-203,9	-164,4	-139,0	2.2. Debit
2.2.1. Poslovni razlozi	-180,6	-184,3	-224,6	-42,6	-69,9	-55,6	-56,4	-42,8	2.2.1. Business
2.2.2. Osni razlozi	-448,6	-448,1	-497,4	-107,0	-134,1	-148,4	-107,9	-96,1	2.2.2. Personal
3. Ostale usluge	-124,6	-73,0	34,2	-17,2	1,0	56,8	-6,5	3,7	3. Other services
3.1. Prihodi	1 448,3	1 409,3	1 516,1	311,3	364,7	427,3	412,8	332,3	3.1. Credit
3.2. Rashodi	-1 572,8	-1 482,3	-1 482,0	-328,5	-363,6	-370,5	-419,4	-328,6	3.2. Debit
Dohodak i tekući transferi									
<i>Income and current transfers</i>									
Dohodak	-1 552,7	-1 563,7	-1 529,7	-513,6	-456,3	-418,5	-141,3	-359,2	Income
1. Naknade zaposlenima	620,8	669,5	759,4	182,7	193,9	191,6	191,3	195,3	1. Compensation of employees
1.1. Prihodi	657,1	708,0	793,6	190,4	200,6	202,5	200,0	202,0	1.1. Credit
1.2. Rashodi	-36,3	-38,5	-34,2	-7,8	-6,8	-10,9	-8,7	-6,8	1.2. Debit
2. Dohodak od izravnih ulaganja	-1 085,7	-1 023,0	-1 032,3	-372,8	-323,5	-308,8	-27,1	-271,2	2. Direct investment income
2.1. Prihodi	87,9	63,4	-46,2	-13,3	28,1	39,8	-100,8	29,9	2.1. Credit
Od čega zadržana dobit	8,8	-5,4	-105,9	-23,0	6,4	25,1	-114,4	23,4	o/w: reinvested earnings
2.2. Rashodi	-1 173,6	-1 086,5	-986,1	-359,5	-351,6	-348,5	73,6	-301,1	2.2. Debit
Od čega zadržana dobit	-481,7	-304,7	-182,9	-186,3	121,6	-257,5	139,3	-116,2	o/w: reinvested earnings
3. Dohodak od portfeljnih ulaganja	-304,1	-340,3	-453,7	-94,6	-112,2	-113,1	-133,7	-137,1	3. Portfolio investment income
3.1. Prihodi	41,0	48,7	36,2	7,7	9,7	10,4	8,4	8,6	3.1. Credit
3.2. Rashodi	-345,1	-389,0	-489,9	-102,3	-121,9	-123,5	-142,1	-145,7	3.2. Debit
4. Dohodak od ostalih ulaganja	-783,7	-869,9	-803,2	-228,9	-214,4	-188,2	-171,7	-146,1	4. Other investment income
4.1. Prihodi	109,7	168,0	195,3	50,2	47,1	48,4	49,5	40,8	4.1. Credit
4.2. Rashodi	-893,4	-1 037,9	-998,5	-279,1	-261,5	-236,7	-221,2	-186,9	4.2. Debit
Tekući transferi	1 060,9	1 134,6	1 121,8	265,8	306,5	265,1	284,4	262,8	Current transfers
1. Država	-66,9	-81,1	-102,5	-24,5	-22,7	-32,0	-23,2	-37,1	1. General government
1.1. Prihodi	277,5	224,8	209,1	48,3	47,2	52,3	61,3	46,9	1.1. Credit
1.2. Rashodi	-344,4	-305,9	-311,6	-72,8	-69,9	-84,3	-84,6	-83,9	1.2. Debit
2. Ostali sektori	1 127,8	1 215,7	1 224,3	290,3	329,2	297,1	307,7	299,8	2. Other sectors
2.1. Prihodi	1 379,9	1 433,1	1 470,3	355,1	384,2	364,0	367,1	354,1	2.1. Credit
2.2. Rashodi	-252,2	-217,4	-246,1	-64,8	-55,0	-66,9	-59,4	-54,2	2.2. Debit

12-1. PLATNA BILANCA REPUBLIKE HRVATSKE¹⁾
BALANCE OF PAYMENTS OF THE REPUBLIC OF CROATIA¹⁾

(nastavak)
(continued)

mil. EUR, tekući tečaj
Mln EUR, current exchange rate

	2010. ²⁾	2011. ²⁾	2012. ²⁾	2012. ²⁾				2013.	
				I. - III.	IV. - VI.	VII. - IX.	X. - XII.	I. - III. ³⁾	
Izravna i portfeljna ulaganja ⁴⁾									
Direct and portfolio investments ⁴⁾									
Izravna ulaganja	431,5	1 082,2	1 165,5	299,2	289,8	172,5	404,1	478,8	Direct investment
1. Izravna ulaganja u inozemstvo	113,7	-18,6	112,3	219,0	-19,2	-44,3	-43,2	14,7	1. Abroad
1.1. Vlasnička ulaganja i zadržana dobit	252,2	-185,7	-41,2	8,5	-61,2	-37,0	48,6	-24,2	1.1. Equity capital and reinvested earnings
1.1.1. Sredstva	236,0	-207,8	-178,6	-14,5	-61,2	-37,0	-65,9	-24,2	1.1.1. Claims
1.1.2. Obveze	16,2	22,1	137,4	23,0	0,0	0,0	114,4	0,0	1.1.2. Liabilities
1.2. Ostala ulaganja	-138,5	167,1	153,5	210,5	42,0	-7,3	-91,8	38,9	1.2. Other capital
1.1.1. Sredstva	-369,1	352,7	172,0	200,4	43,9	-0,8	-71,6	40,5	1.1.1. Claims
1.1.2. Obveze	230,6	-185,6	-18,5	10,1	-1,9	-6,5	-20,2	-1,6	1.1.2. Liabilities
2. Izravna ulaganja u Hrvatsku	317,8	1 100,8	1 053,1	80,1	309,0	216,7	447,3	464,0	2. In Croatia
2.1. Vlasnička ulaganja i zadržana dobit	876,0	2 279,9	1 052,3	289,3	65,6	307,9	389,6	192,5	2.1. Equity capital and reinvested earnings
2.1.1. Sredstva	-71,5	-24,0	-260,9	0,0	-121,6	0,0	-139,3	0,0	2.1.1. Claims
2.1.2. Obveze	947,5	2 303,9	1 313,3	289,3	187,2	307,9	528,8	192,5	2.1.2. Liabilities
2.2. Ostala ulaganja	-558,2	-1 179,1	0,8	-209,2	243,4	-91,2	57,7	271,5	2.2. Other capital
2.2.1. Sredstva	-21,2	-0,8	-24,7	0,1	-7,2	0,1	-17,7	4,7	2.2.1. Claims
2.2.2. Obveze	-537,0	-1 178,3	25,5	-209,3	250,6	-91,3	75,4	266,8	2.2.2. Liabilities
Portfeljna ulaganja	461,8	586,8	1 711,6	404,4	847,0	-260,8	721,0	-34,0	Portfolio investment
1. Sredstva	-383,4	492,4	-309,9	245,6	-219,1	-210,1	-126,3	77,8	1. Assets
1.1. Ulaganja u dionice i vlasničke udjele	-489,4	-116,2	-121,8	64,7	-72,4	-51,6	-62,6	-43,7	1.1. Equity capital and reinvested earnings
1.1.1. Država	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1.1.1. General government
1.1.2. Banke	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1.1.2. Banks
1.1.3. Ostali sektori	-489,4	-116,2	-121,8	64,7	-72,4	-51,6	-62,6	-43,7	1.1.3. Other sectors
1.2. Ulaganja u dužničke vrijednosne papire	105,9	608,6	-188,1	180,8	-146,7	-158,5	-63,7	121,5	1.2. Debt securities
1.2.1. Obveznice	263,9	340,4	-295,6	171,2	-211,6	-134,9	-120,3	48,8	1.2.1. Bonds
1.2.2. Instrumenti tržišta novca	-157,9	268,2	107,6	9,7	64,9	-23,5	56,5	72,7	1.2.2. Money market instruments
2. Obveze	845,2	94,5	2 021,5	158,8	1 066,1	-50,8	847,3	-111,8	2. Liabilities
2.1. Ulaganja u dionice i vlasničke udjele	167,9	16,5	-109,4	8,0	-1,1	-24,0	-92,3	8,0	2.1. Equity capital and reinvested earnings
2.1.1. Banke	-0,2	-1,4	-1,8	-0,7	0,6	-0,9	-0,9	0,0	2.1.1. Banks
2.1.2. Ostali sektori	168,1	17,9	-107,6	8,7	-1,7	-23,1	-91,4	8,0	2.1.2. Other sectors
2.2. Ulaganja u dužničke vrijednosne papire	677,3	78,0	2 130,9	150,8	1 067,2	-26,8	939,7	-119,9	2.2. Debt securities
2.2.1. Obveznice	380,8	390,0	2 171,6	34,0	1 075,9	53,2	1 008,5	-171,2	2.2.1. Bonds
2.2.2. Instrumenti tržišta novca	296,5	-312,0	-40,7	116,8	-8,7	-80,0	-68,8	51,4	2.2.2. Money market instruments
Ostale investicije ⁴⁾									
Other Investments ⁴⁾									
Ostala ulaganja, neto	683,4	232,0	-2 427,3	913,7	-812,8	-1 600,3	-927,9	511,6	Other investment (net)
1. Sredstva	607,3	358,0	526,4	696,3	-208,3	-739,4	777,9	436,5	1. Assets
1.1. Trgovinski krediti	213,8	-22,2	253,9	-6,4	-48,9	215,8	93,4	-100,6	1.1. Trade credits
1.1.1. Država	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1.1.1. General government
1.1.2. Ostali sektori	213,8	-22,2	253,9	-6,4	-48,9	215,8	93,4	-100,6	1.1.2. Other sectors
1.2. Krediti	-105,2	42,6	-66,8	-17,2	-20,4	-3,2	-25,9	59,0	1.2. Loans
1.2.1. Država	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1.2.1. General government
1.2.2. Banke	-85,5	51,0	-36,8	-7,5	-19,9	-2,9	-6,5	100,3	1.2.2. Banks
1.2.3. Ostali sektori	-19,7	-8,4	-29,9	-9,7	-0,5	-0,3	-19,4	-41,3	1.2.3. Other sectors
1.3. Valuta i depoziti	498,6	337,6	339,2	719,8	-139,1	-951,9	710,4	478,0	1.3. Currency and deposits
1.3.1. Država	0,0	0,0	-2,1	0,0	-0,6	-0,9	-0,6	-0,6	1.3.1. General government
1.3.2. Banke	417,0	522,0	421,0	698,6	-63,8	-910,5	696,7	477,5	1.3.2. Banks
1.3.3. Ostali sektori	81,7	-184,4	-79,7	21,2	-74,6	-40,5	14,3	1,2	1.3.3. Other sectors
1.4. Ostala aktiva	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1.4. Other assets
2. Obveze ⁶⁾	76,1	-126,0	-2 953,7	217,4	-604,5	-861,0	-1 705,8	75,1	2. Liabilities ⁶⁾
2.1. Trgovinski krediti	60,2	-525,7	423,7	78,8	92,2	150,0	102,8	38,6	2.1. Trade credits
2.1.1. Država	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	2.1.1. General government
2.1.2. Ostali sektori	60,2	-525,7	423,7	78,8	92,2	150,0	102,8	38,6	2.1.2. Other sectors
2.2. Krediti	33,9	-511,3	-1 410,4	-34,4	-427,5	-367,9	-580,7	49,1	2.2. Loans
2.2.1. Hrvatska narodna banka	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	2.2.1. Croatian national bank
2.2.2. Država	127,3	84,6	-59,0	-4,3	-46,7	-18,9	10,9	204,3	2.2.2. General government
2.2.3. Banke	-192,7	-50,5	-290,1	-61,6	-226,7	0,3	-2,1	-183,9	2.2.3. Banks
2.2.4. Ostali sektori	99,3	-545,4	-1 061,3	31,5	-154,1	-349,3	-589,4	28,7	2.2.4. Other sectors
2.3. Valuta i depoziti	-19,0	910,5	-1 967,4	173,1	-269,4	-643,1	-1 228,0	-12,7	2.3. Currency and deposits
2.3.2. Banke	-19,0	911,5	-1 967,3	173,2	-269,4	-643,1	-1 228,0	-12,7	2.3.2. Banks
2.4. Ostale obveze	1,1	0,6	0,4	-0,1	0,2	0,0	0,2	0,1	2.4. Other liabilities

6) Uključeni su repo poslovi HNB-a.

6) CNB repo transactions have been included.

Izvor: Hrvatska narodna banka
Source: Croatian National Bank

12-2. IZVOZ I UVOZ
EXPORT AND IMPORT

tekući tečaj
Current exchange rate

	Izvoz Export			Uvoz Import			Prosječan tečaj eura u kunama Average exchange rate of euro in kuna		Prosječan tečaj USD u kunama Average exchange rate of US \$ in kuna	
	u mil. kuna Mln kuna	u mil. eura ¹⁾ Mln euros ¹⁾	u mil. USD ¹⁾ Mln US \$ ¹⁾	u mil. kuna Mln kuna	u mil. eura ¹⁾ Mln euros ¹⁾	u mil. USD ¹⁾ Mln US \$ ¹⁾	izvoz Export	uvoz Import	izvoz Export	uvoz Import
2010.	64 892	8 905	11 811	110 297	15 137	20 067	7,2869	7,2866	5,4943	5,4964
2011.	71 234	9 582	13 364	121 036	16 281	22 715	7,4340	7,4341	5,3303	5,3285
2012.	72 381	9 629	12 369	121 899	16 214	20 834	7,5172	7,5180	5,8518	5,8509
2010. VI.	5 428	751	918	9 460	1 309	1 601	7,2257	7,2290	5,9115	5,9096
VII.	5 172	717	913	9 685	1 343	1 710	7,2113	7,2128	5,6632	5,6625
VIII.	4 914	678	874	9 214	1 271	1 645	7,2489	7,2464	5,6216	5,6006
IX.	5 646	775	1 012	9 867	1 354	1 767	7,2840	7,2845	5,5805	5,5852
X.	6 604	902	1 255	9 170	1 253	1 740	7,3210	7,3201	5,2639	5,2690
XI.	5 693	772	1 057	10 301	1 397	1 920	7,3741	7,3719	5,3852	5,3653
XII.	5 777	781	1 032	9 842	1 331	1 758	7,3938	7,3966	5,5971	5,5981
2011. I.	4 820	652	873	7 442	1 006	1 345	7,3978	7,3982	5,5203	5,5347
II.	5 730	773	1 056	9 295	1 254	1 711	7,4115	7,4114	5,4263	5,4323
III.	5 686	769	1 077	11 479	1 552	2 173	7,3934	7,3947	5,2810	5,2833
IV.	6 750	917	1 323	10 248	1 392	2 005	7,3613	7,3625	5,1010	5,1114
V.	5 770	781	1 122	11 173	1 511	2 171	7,3931	7,3932	5,1449	5,1459
VI.	6 165	832	1 197	10 246	1 382	1 990	7,4102	7,4130	5,1485	5,1500
VII.	6 024	812	1 162	11 032	1 487	2 124	7,4184	7,4194	5,1838	5,1928
VIII.	5 735	769	1 105	9 241	1 240	1 780	7,4576	7,4553	5,1894	5,1921
IX.	6 648	888	1 224	11 116	1 485	2 049	7,4868	7,4872	5,4332	5,4240
X.	6 049	808	1 108	10 733	1 434	1 962	7,4828	7,4848	5,4572	5,4699
XI.	5 567	743	1 010	10 178	1 359	1 847	7,4875	7,4889	5,5137	5,5110
XII.	6 291	838	1 107	8 852	1 179	1 558	7,5046	7,5075	5,6816	5,6828
2012. I.	5 033	667	860	8 618	1 141	1 473	7,5489	7,5501	5,8530	5,8522
II.	5 168	682	901	9 648	1 273	1 682	7,5801	7,5810	5,7328	5,7360
III.	6 830	906	1 197	11 815	1 567	2 067	7,5392	7,5414	5,7079	5,7170
IV.	5 399	720	948	10 110	1 349	1 776	7,4955	7,4948	5,6932	5,6939
V.	6 149	817	1 047	10 975	1 458	1 871	7,5302	7,5298	5,8733	5,8670
VI.	5 948	788	988	10 254	1 359	1 701	7,5458	7,5480	6,0208	6,0270
VII.	6 346	847	1 042	11 031	1 472	1 810	7,4943	7,4954	6,0918	6,0929
VIII.	6 296	841	1 041	9 915	1 324	1 638	7,4888	7,4884	6,0480	6,0518
IX.	5 830	785	1 008	9 641	1 298	1 668	7,4266	7,4262	5,7829	5,7791
X.	7 264	968	1 255	11 377	1 517	1 967	7,5038	7,4995	5,7887	5,7841
XI.	6 809	903	1 159	10 076	1 337	1 713	7,5373	7,5367	5,8750	5,8810
XII.	5 308	705	923	8 439	1 121	1 468	7,5284	7,5306	5,7508	5,7484
2013. ²⁾ I.	4 607	609	808	8 550	1 129	1 500	7,5694	7,5705	5,7007	5,7009
II.	5 334	703	942	9 186	1 211	1 621	7,5830	7,5833	5,6645	5,6657
III.	5 795	764	991	10 532	1 388	1 802	7,5857	7,5856	5,8486	5,8460
IV.	5 492	722	940	10 443	1 374	1 787	7,6029	7,6025	5,8431	5,8435
V.	6 081	804	1 043	10 892	1 439	1 868	7,5663	7,5671	5,8327	5,8324

1) Vrijednosti su preračunane u eure i američke dolare primjenom tekućih dnevnih tečajnih lista stranih valuta koje vrijede na dan carinjenja robe.

2) Privremeni podaci. Vidi Metodološka objašnjenja.

1) Values were converted into euros and American dollars according to the current foreign currency daily exchange rate lists valid on the day customs duties were levied.

2) Provisional data. See Notes on Methodology.

12-3. IZVOZ I UVOZ PO SEKTORIMA SMTK¹⁾
EXPORT AND IMPORT, ACCORDING TO SITC SECTIONS¹⁾

tis. eura²⁾
Thousand euros²⁾

	Izvoz Export		Indeksi Indices I. – V. 2013. I. – V. 2012.	Uvoz Import		Indeksi Indices I. – V. 2013. I. – V. 2012.	
	I. – V. 2012.	I. – V. 2013.		I. – V. 2012.	I. – V. 2013.		
Ukupno	3 791 406	3 601 811	95,0	6 787 338	6 542 226	96,4	Total
Hrana i žive životinje	374 202	315 619	84,3	610 831	629 707	103,1	Food and live animals
Pića i duhan	61 950	64 344	103,9	59 374	56 000	94,3	Beverages and tobacco
Sirove materije, osim goriva	311 382	284 098	91,2	104 800	107 349	102,4	Crude materials, except fuels
Mineralna goriva i maziva	513 336	538 152	104,8	1 513 127	1 422 671	94,0	Mineral fuels and lubricants
Životinjska i biljna ulja i masti	8 271	4 522	54,7	43 339	47 729	110,1	Animal and vegetable oils and fats
Kemijski proizvodi	392 727	407 104	103,7	933 788	930 743	99,7	Chemical products
Proizvodi svrstani prema materijalu	555 365	561 748	101,1	1 147 786	1 119 314	97,5	Manufactured goods classified chiefly by material
Strojevi i prijevozna sredstva	981 233	865 441	88,2	1 589 453	1 506 604	94,8	Machinery and transport equipment
Razni gotovi proizvodi	515 015	507 543	98,5	784 364	721 774	92,0	Miscellaneous manufactured articles
Proizvodi i transakcije, d. n.	77 924	53 239	68,3	477	337	70,6	Commodities and transactions, n.e.c.

1) Privremeni podaci od siječnja 2013. Vidi Metodološka objašnjenja.

2) Vrijednosti su preračunane u eure primjenom tekućih dnevnih tečajnih lista stranih valuta koje vrijede na dan carinjenja robe.

1) Provisional data since January 2013. See Notes on Methodology.

2) Values were converted into euros according to the current foreign currency daily exchange rate lists valid on the day customs duties were levied.

12-4. IZVOZ I UVOZ PREMA NKD-u 2007. (PROIZVODNO NAČELO)¹⁾
EXPORT AND IMPORT, ACCORDING TO NKD 2007. (PRODUCTION APPROACH)¹⁾

tis. eura²⁾
Thousand euros²⁾

	Izvoz Export		Indeksi Indices I. – V. 2013. I. – V. 2012.	Uvoz Import		Indeksi Indices I. – V. 2013. I. – V. 2012.	
	I. – V. 2012.	I. – V. 2013.		I. – V. 2012.	I. – V. 2013.		
Ukupno	3 791 406	3 601 811	95,0	6 787 338	6 542 226	96,4	Total
A Poljoprivreda, šumarstvo i ribarstvo	152 638	135 728	88,9	195 215	195 803	100,3	A Agriculture, forestry and fishing
B Rudarstvo i vađenje	59 505	49 479	83,2	838 602	1 005 658	119,9	B Mining and quarrying
C Prerađivačka industrija	3 377 614	3 216 847	95,2	5 505 988	5 187 091	94,2	C Manufacturing
CA Proizvodnja prehrambenih proizvoda, pića i duhanskih proizvoda	338 626	301 731	89,1	564 528	584 462	103,5	CA Manufacture of food products, beverages and tobacco products
CB Proizvodnja tekstila, odjeće, kože i srodnih proizvoda	318 051	284 983	89,6	448 438	448 548	100,0	CB Manufacture of textiles, apparel, leather and related products
CC Proizvodnja proizvoda od drva i papira, tiskanje	225 255	214 804	95,4	237 862	240 522	101,1	CC Manufacture of wood and paper products, and printing
CD Proizvodnja koksa i rafiniranih naftnih proizvoda	432 636	428 005	98,9	484 363	321 663	66,4	CD Manufacture of coke and refined petroleum products
CE Proizvodnja kemikalija i kemijskih proizvoda	212 593	203 200	95,6	575 966	565 192	98,1	CE Manufacture of chemicals and chemical products
CF Proizvodnja osnovnih farmaceutskih proizvoda i farmaceutskih pripravaka	168 077	193 163	114,9	285 416	292 797	102,6	CF Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
CG Proizvodnja proizvoda od gume i plastike te proizvodnja ostalih nemetalnih mineralnih proizvoda	195 478	210 263	107,6	373 708	363 802	97,3	CG Manufacture of rubber and plastic products, and other non-metallic mineral products
CH Proizvodnja osnovnih metala i proizvodnja izrađenih metalnih proizvoda, osim strojeva i opreme	371 448	397 773	107,1	628 591	584 449	93,0	CH Manufacture of basic metals and fabricated metal products, except machinery and equipment
CI Proizvodnja računala te elektroničkih i optičkih proizvoda	80 925	77 294	95,5	346 963	359 961	103,7	CI Manufacture of computer, electronic and optical products
CJ Proizvodnja električne opreme	279 471	269 853	96,6	270 283	267 580	99,0	CJ Manufacture of electrical equipment
CK Proizvodnja strojeva i opreme, d. n.	278 470	275 764	99,0	503 738	548 837	109,0	CK Manufacture of machinery and equipment n.e.c.
CL Proizvodnja prijevoznih sredstava	344 918	238 528	69,2	561 037	406 672	72,5	CL Manufacture of transport equipment
CM Ostala prerađivačka industrija, popravak i instaliranje strojeva i opreme	131 667	121 485	92,3	225 094	202 605	90,0	CM Other manufacturing, and repair and installation of machinery and equipment
D Opskrba električnom energijom, plinom, parom i klimatizacija	22 181	63 775	287,5	209 223	115 548	55,2	D Electricity, gas, steam and air conditioning supply
Ostalo	179 468	135 982	75,8	38 310	38 126	99,5	Other

1) Privremeni podaci od siječnja 2013. Vidi Metodološka objašnjenja.

2) Vrijednosti su preračunane u eure primjenom tekućih dnevnih tečajnih lista stranih valuta koje vrijede na dan carinjenja robe.

1) Provisional data since January 2013. See Notes on Methodology.

2) Values were converted into euros according to the current foreign currency daily exchange rate lists valid on the day customs duties were levied.

12-5. IZVOZ I UVOZ PO ZEMLJAMA NAMJENE/PODRIJETLA¹⁾
EXPORT AND IMPORT, BY COUNTRY OF DESTINATION/ORIGIN¹⁾

tis. eura²⁾
Thousand euros²⁾

	Izvoz Export		Indeksi Indices I. – V. 2013. I. – V. 2012.	Uvoz Import		Indeksi Indices I. – V. 2013. I. – V. 2012.	
	I. – V. 2012.	I. – V. 2013.		I. – V. 2012.	I. – V. 2013.		
Ukupno	3 791 406	3 601 811	95,0	6 787 338	6 542 226	96,4	Total
Zemlje Europske unije	2 227 901	2 246 153	100,8	4 350 985	3 969 962	91,2	EU countries
Austrija	279 677	237 852	85,0	301 132	308 301	102,4	Austria
Belgija	46 384	33 314	71,8	90 590	67 920	75,0	Belgium
Bugarska	10 871	13 196	121,4	32 677	24 347	74,5	Bulgaria
Cipar	3 275	3 925	119,8	6 175	4 556	73,8	Cyprus
Češka	38 173	35 759	93,7	126 164	128 826	102,1	Czech Republic
Danska	12 874	13 650	106,0	41 225	69 921	169,6	Denmark
Estonija	2 182	1 545	70,8	1 836	4 633	252,3	Estonia
Finska	6 544	7 984	122,0	29 853	22 557	75,6	Finland
Francuska	58 338	53 112	91,0	245 068	188 837	77,1	France
Grčka	17 441	71 096	407,6	15 401	30 085	195,3	Greece
Irska	2 183	1 433	65,6	28 393	28 677	101,0	Ireland
Italija	584 937	506 997	86,7	1 219 896	958 120	78,5	Italy
Letonija	2 136	1 762	82,5	1 234	1 232	99,9	Latvia
Litva	2 757	5 021	182,2	10 952	3 732	34,1	Lithuania
Luksemburg	1 063	77 083	⁵⁾	3 335	10 528	315,6	Luxembourg
Mađarska	109 832	82 157	74,8	189 368	249 568	131,8	Hungary
Malta	54 247	61 570	113,5	40 336	1 334	3,3	Malta
Nizozemska	53 036	53 327	100,5	147 215	133 093	90,4	Netherlands
Njemačka	411 127	420 948	102,4	846 061	853 200	100,8	Germany
Poljska	40 552	42 647	105,2	140 797	144 316	102,5	Poland
Portugal	1 883	1 858	98,7	10 333	11 010	106,5	Portugal
Rumunjska	35 032	31 805	90,8	57 078	52 189	91,4	Romania
Slovačka	44 449	33 357	75,0	70 248	58 239	82,9	Slovakia
Slovenija	320 245	352 287	110,0	404 442	354 261	87,6	Slovenia
Španjolska	16 748	18 943	113,1	123 166	123 531	100,3	Spain
Švedska	19 540	21 566	110,4	74 485	55 334	74,3	Sweden
Ujedinjena Kraljevina	52 377	61 958	118,3	93 524	81 616	87,3	United Kingdom
Zemlje Efte ³⁾	60 613	57 322	94,6	149 907	96 072	64,1	EFTA countries ³⁾
Norveška	28 566	13 848	48,5	13 218	11 414	86,3	Norway
Švicarska	25 313	40 547	160,2	134 622	82 965	61,6	Switzerland
Ostale zemlje	6 734	2 927	43,5	2 067	1 693	81,9	Other countries
Zemlje Cefte	771 211	692 989	89,9	394 954	378 317	95,8	CEFTA countries
Albanija	23 566	29 370	124,6	1 825	1 695	92,9	Albania
Bosna i Hercegovina	449 672	434 125	96,5	212 440	229 296	107,9	Bosnia and Herzegovina
Crna Gora	79 202	35 792	45,2	42 332	730	1,7	Montenegro
Kosovo	26 750	26 454	98,9	900	1 150	127,8	Kosovo
Makedonija	38 190	37 225	97,5	33 057	35 255	106,6	Macedonia
Moldavija	841	942	112,0	1 507	1 051	69,7	Moldova
Srbija	152 990	129 082	84,4	102 893	109 140	106,1	Serbia
Zemlje OPEC-a ⁴⁾	37 793	72 075	190,7	36 901	143 989	390,2	OPEC countries ⁴⁾
Ostale europske zemlje	166 243	141 452	85,1	634 472	768 481	121,1	Other countries in Europe
Ostale azijske zemlje	162 793	125 704	77,2	887 108	871 230	98,2	Other countries in Asia
Ostale afričke zemlje	149 580	72 439	48,4	28 487	31 808	111,7	Other countries in Africa
Ostale američke zemlje	202 394	163 675	80,9	300 233	277 806	92,5	Other countries in America
Oceanijske zemlje	12 877	30 002	233,0	4 290	4 562	106,4	Countries of Oceania

1) Privremeni podaci od siječnja 2013. Vidi Metodološka objašnjenja.

2) Vrijednosti su preračunane u eure primjenom tekućih dnevnih tečajnih lista stranih valuta koje vrijede na dan carinjenja robe.

3) Zemlje Efte su Island, Lihtenšajn, Norveška i Švicarska.

4) Zemlje OPEC-a su Alžir, Angola, Ekvador, Irak, Katar, Kuvajt, Libija, Nigerija, Saudijska Arabija, Ujedinjeni Arapski Emirati, Venezuela i Iran, Islamska Republika.

5) Indeks je veći od 999.

1) Provisional data since January 2013. See Notes on Methodology.

2) Values were converted into euros according to the current foreign currency daily exchange rate lists valid on the day customs duties were levied.

3) EFTA countries are Iceland, Liechtenstein, Norway and Switzerland.

4) OPEC countries are Algeria, Angola, Ecuador, Iraq, Qatar, Kuwait, Libya, Nigeria, Saudi Arabia, United Arab Emirates, Venezuela and Islamic Republic of Iran.

5) The index exceeds 999.

METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Platna bilanca Republike Hrvatske sustavan je prikaz vrijednosti ekonomskih transakcija hrvatskih rezidenata s inozemstvom u određenom razdoblju. Sastavlja se u skladu s metodologijom koju je preporučio Međunarodni monetarni fond (Priručnik za sastavljanje platne bilance, 5. izdanje, 1993.).

Stavke platne bilance koje se odnose na izvoz i uvoz robe slažu se od podataka Državnog zavoda za statistiku o ostvarenoj robnoj razmjeni Republike Hrvatske s inozemstvom. Ti se podaci u skladu s preporučenom metodologijom prilagođuju za obuhvat i klasifikaciju.

Na računu usluga zasebno se vode usluge prijevoza, putovanja – turizma – i ostale usluge. Prihodi i rashodi s osnove prijevoza robe i putnika te vrijednost pratećih usluga sastavljaju se na temelju rezultata istraživanja o transakcijama povezanim s uslugama međunarodnog prijevoza što ga provodi HNB. Iznimka su prihodi i rashodi s osnove cestovnog prijevoza koji se sastavljaju upotrebom podataka o ostvarenome platnom prometu s inozemstvom.

Prihodi od usluga pruženih stranim putnicima i turistima i rashodi koje su domaći putnici i turisti imali u inozemstvu prikazuju se na poziciji Putovanja – turizam. Prihodi i rashodi od tih usluga procjenjuju se istraživanjem koje se zasniva na anketiranju putnika (stratificirani uzorak) na graničnim prijelazima. Ti se podaci kombiniraju s podacima o broju stranih i domaćih putnika te s podacima o distribuciji stranih putnika prema državama iz priopćenja o turizmu Državnog zavoda za statistiku kako bi se procijenile odgovarajuće stavke platne bilance.

Pozicija Ostale usluge sastavlja se upotrebom različitih izvora podataka: osim prihoda i rashoda koji se odnose na usluge osiguranja, komunikacijske i građevinske usluge, koji se određuju uz pomoć specijaliziranih statističkih istraživanja HNB-a, vrijednosti svih ostalih usluga preuzimaju se iz statistike ostvarenoga platnog prometa s inozemstvom.

Na računu dohotka transakcije se raspoređuju u četiri osnovne skupine. Stavka naknada zaposlenima sastavlja se na temelju ostvarenoga platnog prometa s inozemstvom. Dohodi od izravnih ulaganja, portfeljnih ulaganja odnosno ostalih ulaganja prikazuju se odvojeno, a prikupljaju se na temelju istraživanja koja prate svaku od navedenih vrsta ulaganja.

Tekući transferi odvojeno se prikazuju za sektor države i za ostale sektore. Evidencija platnog prometa s inozemstvom upotrebljava se kao glavni izvor podataka o tekućim transferima za oba sektora.

Kapitalni račun zasniva se na evidenciji platnog prometa s inozemstvom.

Podaci o inozemnim izravnim ulaganjima temelje se na posebnom istraživanju Hrvatske narodne banke o inozemnim izravnim ulaganjima (vlasnička ulaganja i zadržana dobit) odnosno na temelju evidencije dužničkih odnosa s inozemstvom (ostali kapital).

Podaci o portfeljnim vlasničkim ulaganjima prikupljaju se iz istog izvora kao i podaci o izravnim vlasničkim ulaganjima. Za portfeljna dužnička ulaganja koriste se podaci o dužničkim odnosima s inozemstvom i podaci monetarne statistike za ulaganja banaka.

Ostala ulaganja obuhvaćaju sva ostala nespomenuta dužnička ulaganja osim ulaganja koja čine međunarodne pričuve. Podaci o kratkoročnim trgovinskim kreditima prikupljaju se na temelju posebnog istraživanja (stratificirani uzorak). Ostali dužnički odnosi svrstani su prema institucionalnim sektorima i ročnosti u odgovarajuće pozicije ostalih ulaganja. Izvor podataka tih pozicija jest evidencija Hrvatske narodne banke o kreditnim odnosima s inozemstvom. Pozicija valuta i depozita pokazuje potraživanja rezidenata od inozemstva za stranu efektivu i depozite koji se nalaze u stranim bankama te obveze hrvatskih banaka za depozite u vlasništvu nerezidenata. Izvor podataka za sektor banaka jest monetarna statistika. Procjena te pozicije za ostale sektore temelji se u najvećoj mjeri na podacima Banke za međunarodne namire.

Promjene salda međunarodnih pričuva izračunavaju se na temelju računovodstvenih podataka Hrvatske narodne banke.

NOTES ON METHODOLOGY

The balance of payments of the Republic of Croatia represents a systematic overview of the value of economic transactions performed by the Croatian residents with foreign countries within a particular period. It is compiled in accordance with the recommendations of the International Monetary Fund (the Balance of Payments Manual, Fifth Edition, 1993).

The Report of the Croatian Bureau of Statistics on foreign trade in goods of the Republic of Croatia represents the basic data source for the balance of payments items related to export and import. These data are adjusted, in accordance with the recommended compilation method, for coverage and classification.

Transportation, travel and other services are reported separately under service account. Income and expenditures arising from transportation of goods and passengers, as well as the value of accompanying services are compiled on the basis of the results of the Research on transactions related to international transportation services, carried out by the CNB. Income and expenditures on the basis of road transportation are compiled by using ITRS data.

Income from services rendered to foreign travellers and tourists, as well as expenditures incurred by domestic travellers and tourists abroad are shown under the position Travel. Income and expenditure estimation is based on a survey of travellers (stratified sample) at border crossings. The survey results are combined with the number of foreign and domestic travellers, along with the data on distribution of foreign travellers by countries contained in the Report of the Croatian Bureau of Statistics on Tourism, in order to assess the corresponding balance of payment items.

Other services position is compiled by using different data sources: apart from income and expenditures related to insurance, communication and construction services, which are determined by the CNB special statistical research, the values of all other services are adopted from the ITRS.

Transactions in the income account are classified into four main groups. Compensation of employees item is compiled on the basis of the ITRS. Income from direct investment, portfolio investment and other investment are reported separately. The compilation of data is based on the surveys covering each specific type of investment.

Current transfers are reported separately for the general government sector and other sectors. The ITRS is used as the main data source on current transfers for both sectors.

Capital account is compiled on the basis of the ITRS.

Data on foreign direct investments have been compiled based on the special CNB Research on foreign direct investments (equity capital and reinvested earnings) and on the basis of external debt relations statistics (other capital).

Data on equity portfolio investments are collected from the same data source as the data on direct investments. Debt portfolio investments compilation is based on the external debt relations statistics and monetary statistics data for bank investment.

Other investment encompasses all other debt investments that have not been mentioned, apart from investment constituting reserve assets. Short term trade credits item is compiled using special company survey (stratified sample). Other debt based relations are classified by the institutional sector and maturity under the corresponding positions of other investment. The CNB foreign credit relations statistics represent the data source for these positions. Currency and deposit position shows residents' claims on foreign countries for foreign cash and deposits with foreign banks, as well as obligations of the Croatian banks for deposits owned by non-residents. Monetary statistics represent a data source for the banks sector. Estimation of this item for other sectors is mostly based on the data from the Bank for International Settlement.

The changes in reserve assets balance are calculated on the basis of the CNB accounting data.

Izvor podataka za **statistiku robne razmjene s inozemstvom** jesu Jedinственe carinske deklaracije o izvozu i uvozu robe. Za prikupljanje i kontrolu ispravnosti carinskih deklaracija odgovorna je Carinska uprava Republike Hrvatske, koja propisuje sadržaj, oblik, način ispunjavanja i način podnošenja Jedinственih carinskih deklaracija. Državni zavod za statistiku Republike Hrvatske dobiva elektroničkom poštom od Carinske uprave Republike Hrvatske kontrolirane Jedinственe carinske deklaracije u obliku slogova te ih dalje statistički obrađuje i objavljuje poštujući osnovne metodološke preporuke Statističkog ureda UN-a i Eurostata.

Statistika robne razmjene s inozemstvom obuhvaća svu robu koja se izvozi iz zemlje odnosno uvozi u zemlju. U podatke o robnoj razmjeni s inozemstvom uključeni su i izvoz i uvoz prema osnovi unutarnje i vanjske proizvodnje na bruto osnovi.

Od 1. siječnja 2000. u Republici Hrvatskoj u primjeni je Carinski zakon (NN, br. 78/99., 94/99., 117/99., 73/00., 92/01., 47/03., 140/05., 138/06., 60/08., 45/09. i 56/10.), koji je usklađen s europskim standardima. Tim zakonom u carinskom postupku propisana je uporaba Jedinственe carinske deklaracije.

Za određeni mjesec obrađuju se samo deklaracije koje imaju datum prihvatanja u carinarnici/ispostavi iz tog mjeseca. U tekućoj godini mijenjaju se već objavljeni podaci za prijašnje mjesece radi razvrstavanja naknadno pristiglih i/ili ispravljenih deklaracija koje se odnose na prijašnja razdoblja.

Mjesečni podaci ispravljaju se sve dok se ne zaključi konačna obrada tekuće godine (sredinom sljedeće godine). Mjesečni rezultati sve do konačne obrade tekuće godine i objavljivanja konačnih podataka smatraju se privremenima.

Podaci za mjesece u 2012. u ovome Mjesečnome statističkom izvješću smatraju se konačnima.

Konačni podaci za 2012. te podaci od siječnja 2013. uključuju i Jedinственe carinske deklaracije s vrijednostima manjima od 500 kuna.

Od 1. siječnja 2002. u prikupljanju podataka primjenjuje se Nomenklatura Carinske tarife Republike Hrvatske (NN, br. 113/01., 142/02., 184/03., 165/04., 145/05., 134/06., 124/07., 140/08., 145/09., 138/10., 143/11. i 135/12.). Usklađena je do razine šestomjesne šifre proizvoda s Harmoniziranim sustavom, do osmomjesne šifre s Kombiniranom nomenklaturom, carinskom i statističkom klasifikacijom proizvoda Europske unije, dok desetomjesna šifra proizvoda predstavlja nacionalnu razradu.

Roba koja se pojavljuje u izvozu i uvozu za potrebe statistike razvrstava se prema Standardnoj međunarodnoj trgovinskoj klasifikaciji (SMTK, Rev. 4).

U prikazivanju podataka po djelatnostima primjenjuje se NKD 2007. (NN, br. 58/07. i 72/07.), koji je stupio na snagu 1. siječnja 2008. Utemeljen je na europskoj klasifikaciji NACE, Rev. 2, koja je obvezatna za zemlje članice Europske unije. Uvođenje NKD-a 2007. katkad dovodi do prekida vremenskih serija s obzirom na promjene u strukturi klasifikacije. Sve bitne promjene koje su se dogodile u klasifikaciji objavljene su u Metodologiji za statističku primjenu Nacionalne klasifikacije djelatnosti 2007. – NKD 2007. (NN, br. 102/07. i 123/08.).

Za statistiku robne razmjene s inozemstvom osnovni kriterij podjele po zemljama jest zemlja namjene kod izvoza odnosno podrijetla kod uvoza.

Vrijednost izvoza i uvoza iskazuje se u kunama, eurima i američkim dolarima. U pojedinim tablicama može se dogoditi da ukupno ne odgovara zbroju pojedinačnih stavki zbog zaokruživanja na tisuće odnosno milijune.

Iznosi u stranim valutama preračunavaju se u kune, eure i američke dolare primjenom tekućih dnevnih tečajnih lista koje vrijede na dan carinjenja robe i određuje ih Hrvatska narodna banka. Sve su vrijednosti preračunane na temelju isporuke na hrvatskoj granici: paritet fob za izvoz i paritet cif za uvoz.

Data sources for **the foreign trade in goods statistics** are single administrative documents on export and import of goods. Collection and control of the validity of customs declarations are the responsibility of the Customs Administration of the Republic of Croatia that establishes the contents, form, way of filling up and of submitting single administrative documents. The Croatian Bureau of Statistics receives via e-mail the reviewed single administrative documents from the Customs Administration of the Republic of Croatia in the form of data records and then performs a further statistical analysis and publishes them according to the basic methodological recommendations of the UN Statistics Division and Eurostat.

Statistics on foreign trade in goods comprises all the goods exported from or imported into the country. Data on foreign trade in goods include both export and import based on gross inward and outward processing.

Since 1 January 2000, the Customs Act (NN, Nos 78/99, 94/99, 117/99, 73/00, 92/01, 47/03, 140/05, 138/06, 60/08, 45/09 and 56/10) has been in use in the Republic of Croatia, which is in line with the European standards. The new Customs Act introduces the single administrative document.

Only declarations approved in the customs office during the reference month are processed. This is the reason why the already issued data for previous months are changed during the current year in order to classify later received and/or corrected single administrative documents from previous periods.

The monthly data are corrected until the final data processing for the current year is done (the middle of the next year). The monthly data are considered provisional until the final processing of the current year and dissemination of the final data are done.

Data in this Monthly Statistical Report for the months of 2012 are considered final.

The final data for 2012 as well as the data issued since January 2013 also include single administrative documents containing values under 500 kuna.

Since 1 January 2002, the Customs Tariff Nomenclature of the Republic of Croatia (NN, Nos 113/01, 142/02, 184/03, 165/04, 145/05, 134/06, 124/07, 140/08, 145/09, 138/10, 143/11 and 135/12) has been used in data collection. It has been harmonised with the Harmonised System at the 6-digit level, with the Combined Nomenclature at the 8-digit level and with the EU customs and statistical classification of products, while the national nomenclature has been established at the 10-digit level.

Goods listed under export and import, for statistical needs, are classified according to the Standard International Trade Classification (SITC, Rev. 4).

Data by activities are presented according to the NKD 2007. (NN, Nos 58/07 and 72/07), which entered into force on 1 January 2008 and is based on the European classification NACE, Rev. 2, which is obligatory in the EU Member States. The implementation of the NKD 2007. leads occasionally to the break in time series due to the changes in the Classification's structure. All relevant changes in the Classification were published in the Methodology for Statistical Implementation of the National Classification of Activities, 2007 version – NKD 2007. (NN, Nos 102/07 and 123/08).

In the statistics on the foreign trade in goods, the basic criterion for distribution by countries is the country of destination in case of an export and the country of origin in case of an import.

The export and import value is expressed in kuna, euros and American dollars. In certain tables, the sum total may not equal the sum of individual figures due to the rounding to thousands and millions.

The amounts expressed in foreign currencies are converted into kuna, euros and American dollars according to the current daily exchange rate lists, as determined by the Croatian National Bank, valid on the day customs duties are levied. All values are recalculated according to deliveries at the Croatian border, that is, export based on FOB parity, import based on CIF parity.

13-1. MEĐUNARODNE PRIČUVE HRVATSKE NARODNE BANKE I DEVIZNE PRIČUVE BANAKA NA KRAJU RAZDOBLJA¹⁾
INTERNATIONAL RESERVES AND BANKS' FOREIGN EXCHANGE RESERVES, END OF PERIOD¹⁾

u mil. EUR
Min EUR

		Međunarodne pričuve Hrvatske narodne banke International reserves							Devizne pričuve banaka Banks' foreign exchange reserves
		ukupno Total	posebna prava vučenja Special drawing rights	pričuvna pozicija u MMF-u Reserve position in the Fund	zlato Gold	devize Foreign exchange			
						ukupno Total	valuta i depoziti Currency and deposits	obveznice i zadužnice Bonds and notes	
2010.	VII.	11 325,0	352,8	0,2	-	10 972,0	4 160,1	6 811,9	4 008,5
	VIII.	11 428,4	360,3	0,2	-	11 068,0	3 981,8	7 086,1	4 015,6
	IX.	11 154,4	347,5	0,2	-	10 806,7	3 635,8	7 170,9	4 271,6
	X.	11 076,9	345,3	0,2	-	10 731,4	3 708,7	7 022,7	3 978,5
	XI.	11 044,2	351,2	0,2	-	10 692,9	3 656,1	7 036,7	3 790,3
	XII.	10 660,3	356,7	0,2	-	10 303,4	3 274,9	7 028,5	3 828,9
2011.	I.	10 456,2	345,4	0,2	-	10 110,6	3 141,2	6 969,4	3 596,5
	II.	10 464,0	346,4	0,2	-	10 117,4	2 871,5	7 245,9	3 662,9
	III.	11 423,8	342,0	0,2	-	11 081,6	4 058,9	7 022,8	2 926,6
	IV.	11 336,3	331,5	0,2	-	11 004,6	4 007,4	6 997,1	2 748,5
	V.	11 394,4	340,4	0,2	-	11 053,8	2 992,3	8 061,6	2 714,7
	VI.	11 422,3	338,0	0,2	-	11 084,1	2 883,2	8 200,8	2 836,0
	VII.	11 232,9	338,7	0,2	-	10 894,0	3 154,1	7 739,9	3 442,2
	VIII.	11 217,3	339,2	0,2	-	10 877,9	3 055,6	7 822,3	3 560,6
	IX.	11 323,8	347,8	0,2	-	10 975,8	3 097,7	7 878,1	3 670,2
	X.	11 220,5	340,0	0,2	-	10 880,3	2 833,1	8 047,3	3 446,1
	XI.	11 420,4	351,2	0,2	-	11 069,0	2 922,6	8 146,4	3 545,3
	XII.	11 194,9	360,7	0,2	-	10 834,0	2 730,7	8 103,2	3 463,7
2012.	I.	10 916,7	359,0	0,2	-	10 557,5	2 683,0	7 874,5	3 399,4
	II.	11 410,8	351,4	0,2	-	11 059,2	3 057,2	8 002,0	2 711,2
	III.	11 340,1	354,1	0,2	-	10 985,7	2 504,7	8 481,0	2 705,6
	IV.	12 461,9	356,1	0,2	-	12 105,6	3 315,1	8 790,5	2 672,6
	V.	12 106,1	368,4	0,2	-	11 737,5	2 758,5	8 979,0	2 673,1
	VI.	11 635,3	371,3	0,2	-	11 263,7	1 850,3	9 413,4	2 767,9
	VII.	11 607,2	373,1	0,2	-	11 233,9	1 588,5	9 645,4	3 264,7
	VIII.	11 532,4	368,2	0,2	-	11 164,0	1 846,3	9 317,7	3 704,8
	IX.	11 383,9	363,5	0,2	-	11 020,3	2 192,7	8 827,6	3 631,7
	X.	11 371,5	362,5	0,2	-	11 008,8	2 434,1	8 574,7	3 303,8
	XI.	11 301,6	360,1	0,2	-	10 941,3	2 416,4	8 524,9	3 155,2
	XII. ²⁾	11 235,9	352,8	0,2	-	10 882,9	2 245,8	8 637,1	2 895,3
2013.	I.	11 080,3	346,6	0,2	-	10 733,6	1 994,0	8 739,6	2 330,7
	II.	11 133,6	352,7	0,2	-	10 780,7	1 982,0	8 798,8	2 415,3
	III.	11 276,6	357,1	0,2	-	10 919,3	1 808,2	9 111,1	2 473,6
	IV.	12 058,9	351,6	0,2	-	11 707,1	2 687,5	9 019,6	2 290,0
	V.	12 049,4	354,3	0,2	-	11 695,0	2 698,6	8 996,4	2 350,1
	VI. ²⁾	12 020,6	352,6	0,2	-	11 667,8	2 739,5	8 928,3	2 718,1

1) Međunarodne pričuve Republike Hrvatske čine samo devizne pričuve Hrvatske narodne banke.

2) Preliminarni podatak

1) *International reserves of the Republic of Croatia consist only of the Croatian National Bank's foreign exchange reserves.*

2) *Preliminary data*

Izvor: Hrvatska narodna banka
Source: Croatian National Bank

13-2. ESKONTNA STOPA HNB-a I KAMATNE STOPE BANAKA
CNB DISCOUNT RATE AND BANKS' INTEREST RATESna godišnjoj razini u %
Annual basis, %

	Aktivne kamatne stope HNB-a CNB credit rates		Prosječne aktivne vagane kamatne stope banaka Banks' weighted average credit rates		Prosječne pasivne vagane kamatne stope banaka Banks' weighted average deposit rates		Prosječne vagane kamratne stope na trgovanje depozitnim novcem između banaka (ukupni prosjek) ¹⁾ Average Weighted Interest Rates on Interbank Demand Deposit Trading (total average) ¹⁾
	eskontna stopa HNB-a CNB discount rate	kamatna stopa na lombardne kredite Lombard credits rate	na kredite ugovorene bez valutne klauzule Interest rates on credits, kuna	na kredite ugovorene s valutnom klauzulom Interest rates on kuna credits indexed to F/c	na depozite ugovorene bez valutne klauzule Interest rates on deposits, kuna	na depozite ugovorene s valutnom klauzulom Interest rates on kuna deposits indexed to F/c	
2010. VI.	9,00	9,00	10,35	7,93	1,72	3,32	1,12
VII.	9,00	9,00	10,31	8,01	1,73	3,57	1,69
VIII.	9,00	9,00	10,36	7,94	1,68	2,68	1,42
IX.	9,00	9,00	10,19	8,14	1,64	3,38	0,93
X.	9,00	9,00	10,23	8,05	1,64	2,66	0,84
XI.	9,00	9,00	10,28	8,07	1,65	3,01	0,91
XII.	9,00	9,00	9,90	7,78	1,61	2,91	1,39
2011. I.	9,00	9,00	10,29	7,50	1,61	2,85	0,92
II.	9,00	9,00	10,21	7,70	1,59	2,81	0,73
III.	9,00	9,00	9,86	7,84	1,60	3,03	0,73
IV.	9,00	9,00	9,72	7,37	1,60	2,81	0,78
V.	9,00	9,00	10,23	7,35	1,63	3,11	0,67
VI.	7,00 ²⁾	9,00	9,82	7,34	1,58	2,91	0,57
VII.	7,00	9,00	8,93	7,26	1,58	3,00	0,80
VIII.	7,00	9,00	9,17	7,24	1,65	2,85	0,96
IX.	7,00	9,00	9,17	7,04	1,81	3,20	1,22
X.	7,00	9,00	9,77	7,13	1,91	3,08	2,16
XI.	7,00	6,25 ³⁾	9,68	7,16	1,93	3,10	1,85
XII.	7,00	6,25	9,36	7,15	1,88	2,86	1,04
2012. I.	7,00	6,25	9,67	7,16	2,03	3,09	1,63
II.	7,00	6,25	9,88	7,14	2,07	2,77	2,97
III.	7,00	6,25	9,65	7,20	1,98	2,50	1,19
IV.	7,00	6,25	9,40	6,98	1,86	2,65	0,73
V.	7,00	6,25	9,48	7,15	1,83	2,66	0,53
VI.	7,00	6,25	9,32	7,04	1,80	2,31	0,92
VII.	7,00	6,25	9,23	7,02	1,85	3,05	1,24
VIII.	7,00	6,25	9,57	7,14	1,92	2,97	1,91
IX.	7,00	6,25	9,58	7,08	1,87	2,19	2,28
X.	7,00	6,25	9,18	6,76	1,83	2,26	0,72
XI.	7,00	6,25	9,55	7,02	1,80	2,31	0,45
XII.	7,00	6,25	9,26	6,54	1,76	2,38	0,48
2013. I.	7,00	6,25	9,08	6,67	1,76	1,88	0,50
II.	7,00	6,25	9,19	6,86	1,70	2,54	0,46
III.	7,00	6,25	9,21	6,91	1,64	2,06	0,59
IV.	7,00	6,25	9,18	6,75	1,60	2,04	0,51
V.	7,00	6,25	9,26	6,74	1,52	2,33	0,60

1) Do veljače 1996. iskazivale su se kamratne stope na međubankovnome novčanom tržištu prema podacima Tržišta novca Zagreb. Od ožujka 1996. do kolovoza 2002. iskazivale su se kamratne stope na novčanom tržištu izračunane kao vagani mjesečni prosjek vaganih dnevnih stopa ostvarenih u trgovini kreditima svih ročnosti na Tržištu novca Zagreb. Od rujna 2002. nadalje izvršena je revizija podataka u stupcu "Prosječne vagane kamratne stope na trgovanje depozitnim novcem između banaka (ukupni prosjek)" (prije "Prosječne kamratne stope na Tržištu novca Zagreb"). Od rujna 2002. nadalje kamratne stope iskazuju se kao ukupan vagani mjesečni prosjek vaganih dnevnih stopa ostvarenih izravnim trgovanjem depozitnim novcem između banaka u trgovini prekonocnim kreditima i ostalim kreditima.

2) Od 23. lipnja 2011.

3) Od 28. studenoga 2011.

1) Up to February 1996, interest rates on the interbank money market were reported in accordance with data published by the Zagreb Money Market (ZMM). From March 1996 to August 2002, interest rates on the money market were calculated as the weighted monthly average of the weighted daily interest rates on loans of all maturities traded on the ZMM. The column "Average weighted interest rates on interbank demand deposit trading (total average)" (before "Average interest rates on the Zagreb Money Market") contains revised data from September 2002 onward. Since September 2002 on, interest rates have been reported as the total weighted monthly average of the weighted daily interest rates on interbank demand deposit trading in overnight credits and other credits.

2) Since 23 June 2011

3) Since 28 November 2011

Izvor: Hrvatska narodna banka
Source: Croatian National Bank

13-3. KRETANJE TEČAJA KUNE KOD HNB-a
CNB EXCHANGE RATE OF KUNA

		HRK/EUR	HRK/CHF	HRK/GBP	HRK/USD
Prosječan mjesečni tečaj <i>Average per month</i>					
2010.	VII.	7,211539	5,361420	8,642265	5,667137
	VIII.	7,246101	5,397058	8,789254	5,613821
	IX.	7,282934	5,570093	8,694234	5,593489
	X.	7,320596	5,447765	8,357430	5,270324
	XI.	7,373159	5,479414	8,605358	5,384240
	XII.	7,392766	5,761629	8,730161	5,594845
2011.	I.	7,396420	5,794304	8,724773	5,537878
	II.	7,410873	5,710786	8,753128	5,431365
	III.	7,393749	5,746383	8,546276	5,285354
	IV.	7,362212	5,671406	8,340644	5,105235
	V.	7,391226	5,882541	8,407499	5,142271
	VI.	7,412196	6,121611	8,368008	5,148899
	VII.	7,419738	6,288996	8,367082	5,193281
	VIII.	7,454965	6,657745	8,505480	5,192441
	IX.	7,486844	6,250744	8,578141	5,420572
	X.	7,483324	6,085039	8,602293	5,467645
	XI.	7,487735	6,082743	8,721751	5,512767
	XII.	7,507179	6,112429	8,883743	5,688661
2012.	I.	7,546707	6,231979	9,062576	5,846617
	II.	7,579384	6,279834	9,056639	5,733239
	III.	7,539590	6,251841	9,029432	5,709035
	IV.	7,494357	6,234184	9,102995	5,691287
	V.	7,528940	6,268465	9,359736	5,870676
	VI.	7,546585	6,284864	9,365869	6,026710
	VII.	7,494496	6,241017	9,489191	6,089386
	VIII.	7,486777	6,234162	9,489612	6,042111
	IX.	7,426569	6,145893	9,310771	5,787501
	X.	7,500421	6,200713	9,306267	5,783514
	XI.	7,536449	6,254353	9,378519	5,876333
	XII.	7,529460	6,228983	9,276943	5,747093
2013.	I.	7,567746	6,166394	9,115161	5,701444
	II.	7,582399	6,161676	8,790390	5,664825
	III.	7,585782	6,185597	8,819467	5,846774
	IV.	7,602485	6,234325	8,937617	5,845017
	V.	7,568123	6,104171	8,924146	5,828459
	VI.	7,500346	6,084023	8,801832	5,687173
Devizni tečaj na kraju razdoblja <i>End of period</i>					
2010.	VII.	7,248517	5,353805	8,705882	5,576640
	VIII.	7,274976	5,562334	8,904499	5,719321
	IX.	7,292743	5,490283	8,481906	5,361523
	X.	7,339273	5,374394	8,443710	5,311386
	XI.	7,420325	5,618904	8,761749	5,623588
	XII.	7,385173	5,929961	8,608431	5,568252
2011.	I.	7,407203	5,709707	8,566211	5,393333
	II.	7,414820	5,786951	8,648029	5,376954
	III.	7,382807	5,688709	8,424015	5,244216
	IV.	7,354349	5,706354	8,245710	4,947426
	V.	7,431895	6,123338	8,573944	5,203315
	VI.	7,373946	6,163961	8,205125	5,127205

13-3. KRETANJE TEČAJA KUNE KOD HNB-a
CNB EXCHANGE RATE OF KUNA(nastavak)
(continued)

	HRK/EUR	HRK/CHF	HRK/GBP	HRK/USD
Devizni tečaj na kraju razdoblja <i>End of period</i>				
2011. VII.	7,452071	6,512340	8,488519	5,215980
VIII.	7,470858	6,333383	8,463643	5,183776
IX.	7,492023	6,137481	8,611521	5,493894
X.	7,485329	6,116464	8,509924	5,282519
XI.	7,498586	6,101372	8,740629	5,588869
XII.	7,530420	6,194817	8,986181	5,819940
2012. I.	7,564800	6,276280	9,037993	5,764975
II.	7,576699	6,287195	8,931627	5,633652
III.	7,506917	6,230841	9,005419	5,623580
IV.	7,531440	6,268886	9,237630	5,695712
V.	7,559568	6,294919	9,456552	6,072430
VI.	7,510100	6,251124	9,307349	5,972247
VII.	7,518303	6,262643	9,614198	6,124391
VIII.	7,478883	6,229807	9,433505	5,958320
IX.	7,449746	6,158851	9,339032	5,757145
X.	7,533132	6,234488	9,347477	5,816192
XI.	7,550662	6,270793	9,316054	5,814016
XII.	7,545624	6,245343	9,219971	5,726794
2013. I.	7,581946	6,102661	8,824425	5,594294
II.	7,585661	6,223877	8,771578	5,795890
III.	7,586727	6,234470	8,996475	5,918807
IV.	7,600678	6,186958	9,026933	5,811805
V.	7,556230	6,039186	8,821188	5,861177
VI.	7,451344	6,035432	8,702808	5,706344

Izvor: Hrvatska narodna banka
Source: Croatian National Bank**METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA**

Međunarodne pričuve Hrvatske narodne banke iskazuju se u skladu s Priručnikom za platnu bilancu (Međunarodni monetarni fond, 1993.) i uključuju ona potraživanja Hrvatske narodne banke od inozemstva koja se mogu upotrebljavati za premošćivanje neusklađenosti međunarodnih plaćanja. Međunarodne pričuve sastoje se od specijalnih prava vučenja, rezervne pozicije u MMF-u, strane valute i depozita kod stranih banaka te obveznica i zadužnica.

Devizne pričuve poslovnih banaka uključuju stranu valutu i depozite domaćih poslovnih banaka kod stranih banaka. Te su devizne pričuve dopunska rezerva likvidnosti za premošćivanje neusklađenosti međunarodnih plaćanja.

U tablici Eskontna stopa HNB-a i kamatne stope poslovnih banaka iskazane su eskontna stopa Hrvatske narodne banke, aktivne i pasivne kamatne stope banaka i kamatna stopa na Tržištu novca i kratkoročnih vrijednosnica, Zagreb.

Kamatne stope banaka izračunane su kao vagani prosjeci mjesečnih kamatnih stopa iskazani na godišnjoj razini na temelju podataka iz redovitih izvješća banaka.

Izvori podataka za tablicu Kretanje tečaja kune kod HNB-a za jedinicu strane valute jesu dnevne tečajne liste Hrvatske narodne banke.

NOTES ON METHODOLOGY

The international reserves of the Croatian National Bank are shown according to the methodology contained in the Balance of Payments Manual (International Monetary Fund, 1993), and include those foreign claims of the Croatian National Bank that can be used to bridge imbalances in international payments. International reserves include special drawing rights, reserve position in the IMF, foreign currency, and deposits at foreign banks, as well as bonds and debt instruments.

The foreign exchange reserves of commercial banks include foreign currency and domestic commercial banks' deposits at foreign banks. These foreign exchange reserves represent an additional source of liquidity for bridging imbalances in international payments.

CNB discount rate and DMBs' interest rates table shows: the CNB discount rate, banks' credit and deposit rates and the interest rate in the Money and Short-term Securities Market in Zagreb.

Banks' interest rates have been calculated as weighted averages of DMBs' monthly interest rates reported on an annual basis, and are based on DMBs' periodic reports.

Sources of data for the CNB exchange rate table are daily lists of official exchange rates.

CIJENE
PRICES

14-1. INDEKSI POTROŠAČKIH CIJENA
CONSUMER PRICE INDICES

Ø 2010. = 100

	2010.	2011.	2012.	2012.					
				I.	II.	III.	IV.	V.	VI.
Indeks potrošačkih cijena – ukupno <i>Consumer price indices – total</i>	100,0	102,3	105,8	102,2	102,8	104,4	105,2	106,9	106,3
Prehrana i bezalkoholna pića <i>Food and non-alcoholic beverages</i>	100,0	103,5	107,4	105,0	106,4	106,6	107,0	107,2	106,6
Alkoholna pića i duhan <i>Alcoholic beverages and tobacco</i>	100,0	106,8	111,2	108,1	108,1	108,2	110,3	110,3	111,6
Odjeća i obuća <i>Clothing and footwear</i>	100,0	96,7	92,4	88,9	86,1	92,9	97,2	98,4	94,5
Stanovanje, voda, energija, plin i druga goriva <i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	100,0	102,8	113,6	104,3	104,7	107,1	107,2	117,5	117,1
Pokućstvo, oprema za kuću i redovito održavanje <i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of house</i>	100,0	101,9	104,3	102,6	103,0	103,9	104,2	104,6	104,5
Zdravstvo <i>Health</i>	100,0	100,8	102,8	101,3	101,4	102,2	102,3	102,8	103,0
Promet <i>Transport</i>	100,0	106,0	109,5	105,7	107,8	110,7	112,4	111,1	108,7
Komunikacije <i>Communication</i>	100,0	96,0	91,1	90,2	90,2	91,2	91,2	91,6	92,1
Rekreacija i kultura <i>Recreation and culture</i>	100,0	97,9	100,2	97,2	97,4	98,8	99,2	100,4	101,3
Obrazovanje <i>Education</i>	100,0	92,7	92,0	91,9	91,9	91,9	91,9	92,0	92,1
Ugostiteljske usluge <i>Restaurants and hotels</i>	100,0	100,8	102,1	100,2	100,2	101,4	101,7	101,9	102,4
Ostala dobra i usluge <i>Miscellaneous goods and services</i>	100,0	101,7	104,0	102,5	102,7	103,0	103,2	103,9	104,2
Dobra <i>Goods</i>	100,0	103,0	107,3	103,3	104,0	105,7	106,7	108,8	107,8
Usluge <i>Services</i>	100,0	99,6	100,1	98,2	98,3	99,5	99,7	100,2	100,8
Ukupno bez energije <i>Total, without energy</i>	100,0	101,6	103,5	101,3	101,7	102,9	103,6	104,0	103,7
Ukupno bez energije i prehrane <i>Total, without energy and food</i>	100,0	100,6	101,6	99,6	99,3	101,1	101,9	102,4	102,3
Dobra bez električne energije <i>Goods without electricity</i>	100,0	103,1	106,6	103,3	104,1	105,8	106,9	107,8	106,7
Prehrana, piće i duhan <i>Food, beverages and tobacco</i>	100,0	104,1	108,0	105,5	106,7	107,0	107,6	107,7	107,4
Dobra bez prehrane, pića i duhana <i>Goods without food, beverages and tobacco</i>	100,0	102,0	106,6	101,4	101,8	104,6	106,0	109,6	108,1
Nepreobrađeni prehrambeni proizvodi <i>Unprocessed food</i>	100,0	101,2	107,1	102,4	105,8	106,5	107,1	107,1	105,9
Prerađeni prehrambeni proizvodi <i>Processed food</i>	100,0	105,8	108,5	107,4	107,3	107,2	107,8	108,1	108,3
Industrijski neprehrambeni proizvodi bez energije <i>Non-food Industrial goods without energy</i>	100,0	99,7	100,1	98,1	97,5	100,1	101,5	102,0	101,0
Energija <i>Energy</i>	100,0	106,2	117,4	107,2	109,1	112,3	113,5	122,0	119,7
Ukupno bez energije, prehrane, pića i duhana <i>Total, without energy, food, beverages and tobacco</i>	100,0	99,7	100,3	98,3	98,0	99,9	100,8	101,3	101,0
Ukupno bez energije i nepreobrađenih prehrambenih proizvoda <i>Total, without energy and unprocessed food</i>	100,0	101,7	102,9	101,2	100,9	102,3	103,0	103,5	103,4
Dobra bez električne energije i vode <i>Goods without electricity and water supply</i>	100,0	103,0	106,5	103,2	104,1	105,7	106,8	107,7	106,6

14-1. INDEKSI POTROŠAČKIH CIJENA
CONSUMER PRICE INDICES(nastavak)
(continued)

Ø 2010. = 100

	2012.						2013.				
	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	I.	II.	III.	IV.	V.
Indeks potrošačkih cijena – ukupno <i>Consumer price indices – total</i>	105,3	105,9	107,3	107,8	107,5	107,4	107,6	107,9	108,2	108,6	108,6
Prehrana i bezalkoholna pića <i>Food and non-alcoholic beverages</i>	106,7	107,5	108,7	108,6	108,3	109,9	111,5	111,9	111,4	112,2	113,6
Alkoholna pića i duhan <i>Alcoholic beverages and tobacco</i>	111,6	112,4	113,3	113,4	113,5	113,5	113,6	117,2	117,3	118,5	118,5
Odjeća i obuća <i>Clothing and footwear</i>	84,5	81,7	90,9	98,9	100,5	93,9	84,8	82,5	88,4	92,8	94,1
Stanovanje, voda, energija, plin i druga goriva <i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	116,5	117,1	117,7	117,6	117,7	118,4	119,2	119,1	119,2	119,1	118,8
Pokućstvo, oprema za kuću i redovito održavanje <i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of house</i>	104,4	104,3	104,5	104,7	105,3	105,3	105,4	105,4	105,1	104,8	104,9
Zdravstvo <i>Health</i>	103,1	103,2	103,6	103,6	103,6	103,6	104,7	104,8	105,0	105,0	103,6
Promet <i>Transport</i>	106,3	109,1	112,5	111,2	109,6	108,5	108,5	109,8	110,5	108,9	106,6
Komunikacije <i>Communication</i>	92,1	92,1	91,2	91,2	91,0	89,5	91,1	91,1	91,1	91,1	89,0
Rekreacija i kultura <i>Recreation and culture</i>	102,6	102,9	101,0	101,6	100,0	99,9	99,9	100,5	100,8	101,2	101,4
Obrazovanje <i>Education</i>	92,1	91,8	92,3	92,3	92,3	92,3	92,3	92,3	92,3	92,3	92,3
Ugostiteljske usluge <i>Restaurants and hotels</i>	102,8	102,9	102,8	102,8	102,8	102,8	102,8	102,8	102,8	103,5	103,8
Ostala dobra i usluge <i>Miscellaneous goods and services</i>	104,3	104,4	104,5	105,0	105,0	105,1	105,3	105,3	105,4	105,5	105,5
Dobra <i>Goods</i>	106,4	107,1	109,2	109,7	109,5	109,4	109,4	109,8	110,3	110,8	110,9
Usluge <i>Services</i>	101,2	101,3	100,7	101,0	100,6	100,2	100,9	101,0	101,0	101,2	100,8
Ukupno bez energije <i>Total, without energy</i>	103,0	103,1	104,2	105,0	104,9	104,8	105,0	105,2	105,5	106,3	106,7
Ukupno bez energije i prehrane <i>Total, without energy and food</i>	101,1	100,9	101,9	103,1	103,1	102,1	101,6	101,7	102,4	103,1	103,0
Dobra bez električne energije <i>Goods without electricity</i>	105,2	105,9	108,1	108,7	108,5	108,4	108,4	108,8	109,3	109,8	109,9
Prehrana, piće i duhan <i>Food, beverages and tobacco</i>	107,5	108,3	109,4	109,4	109,1	110,5	111,9	112,8	112,3	113,2	114,4
Dobra bez prehrane, pića i duhana <i>Goods without food, beverages and tobacco</i>	105,4	106,0	108,8	109,8	109,7	108,5	107,4	107,4	108,6	108,7	108,0
Nepreobrađeni prehrambeni proizvodi <i>Unprocessed food</i>	106,0	107,7	109,7	108,7	107,5	110,4	112,7	113,9	112,9	114,1	115,3
Prerađeni prehrambeni proizvodi <i>Processed food</i>	108,3	108,6	109,2	109,8	110,1	110,5	111,3	112,0	112,0	112,6	113,7
Industrijski neprehrambeni proizvodi bez energije <i>Non-food Industrial goods without energy</i>	98,2	97,4	100,0	102,2	102,8	100,8	99,0	98,4	100,0	101,2	101,4
Energija <i>Energy</i>	117,4	120,0	123,2	122,2	121,1	121,2	121,1	122,0	122,5	121,1	119,0
Ukupno bez energije, prehrane, pića i duhana <i>Total, without energy, food, beverages and tobacco</i>	99,7	99,4	100,5	101,8	101,8	100,7	100,1	99,8	100,6	101,3	101,2
Ukupno bez energije i nepreobrađenih prehrambenih proizvoda <i>Total, without energy and unprocessed food</i>	102,5	102,3	103,2	104,3	104,5	103,8	103,6	103,6	104,2	104,9	105,1
Dobra bez električne energije i vode <i>Goods without electricity and water supply</i>	105,0	105,8	108,1	108,6	108,5	108,3	108,1	108,6	109,1	109,6	109,7

METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Indeks potrošačkih cijena izračunava se na temelju reprezentativne košarice izabranih proizvoda. Svakog mjeseca prikupljaju se cijene na unaprijed definiranu uzorku prodajnih mjesta na devet lokacija (gradova) u Republici Hrvatskoj (Zagreb, Slavonski Brod, Osijek, Sisak, Rijeka, Pula, Split, Dubrovnik i Varaždin), odabranih prema kriteriju broja stanovnika i reprezentativnosti za pojedinu statističku regiju.

Osnovni izvor podataka za ponderu u 2013. jest godišnji prosjek potrošnje kućanstava iz Ankete o potrošnji kućanstava od 2011. Taj izvor podataka nadopunjen je podacima o trgovini na malo te podacima iz godišnjih statističkih izvješća Financijske agencije.

Podaci o izdacima za potrošnju preračunani su na cijene u prosincu 2012. jer je to baza za izračun mjesečnih promjena cijena u 2013. Baza za ponderu i za indekse potrošačkih cijena jest 2010., a kako je do 2012. baza bila 2005., prije objavljeni indeksi od siječnja 1998. preračunani su na bazu 2010.

Za klasificiranje proizvoda iz indeksa potrošačkih cijena upotrebljava se Klasifikacija osobne potrošnje prema namjeni (COICOP). Ta klasifikacija dijeli izdatke na dvanaest osnovnih odjeljaka dobara i usluga.

Izračunavanje indeksa potrošačkih cijena počinje izračunavanjem elementarnih agregata na razini gradova. Indeks elementarnog agregata izračunava se kao odnos srednjih vrijednosti cijena tekućega i referentnog razdoblja za cijene, pri čemu se kao mjera srednje vrijednosti primjenjuje geometrijska sredina.

Indeksi elementarnih agregata agregiraju se vaganom aritmetičkom sredinom na razinu Republike Hrvatske. Zatim se izračunava indeks potrošačkih cijena na razini Republike Hrvatske koristeći se formulom za vaganu aritmetičku sredinu indeksa na nižoj razini agregacije.

Od siječnja 2005. kod posebnih skupina indeksa iz usluga je isključena voda za kućanstvo i uključena u dobra prema Eurostatovim preporukama.

Godišnji indeksi potrošačkih cijena od 1998. do 2012. i mjesečni indeksi potrošačkih cijena od 1998. do 2011. prikazani na bazi 2010. objavljeni su u MSI-ju br. 2/2013.

NOTES ON METHODOLOGY

The consumer price index is calculated on the basis of a representative basket of selected products. Prices are collected each month according to the previously defined sample of outlets in nine locations (towns) in the Republic of Croatia (Zagreb, Slavonski Brod, Osijek, Sisak, Rijeka, Pula, Split, Dubrovnik and Varaždin), for which the selection criteria are the number of inhabitants and representativeness for a particular statistical region.

The basic data source for calculating the weights in 2013 is the annual average of household expenditures taken over from the Household Budget Survey 2011, which has been supplemented with retail sales data and data from annual statistical reports of the Financial Agency.

Data on expenditure were recalculated to prices in December 2012, since this is the base for the calculation of monthly changes in prices in 2013. The base for weights and consumer price index is 2010. In addition, until 2012 the base was 2005, so indices published until January 1998 were recalculated to the 2010 base.

The classification of products used in the CPI is based on the Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP). The COICOP breaks consumer expenditure into twelve different divisions of consumer goods and services.

The calculation of the CPI begins with the computation of elementary aggregate indices at the town level. Elementary aggregate indices are calculated as a ratio of geometric means of the current and the price reference period of all prices of the products within an elementary aggregate.

Elementary aggregate indices are aggregated by weighted arithmetic mean to the level of the Republic of Croatia. Consumer price indices at the level of the Republic of Croatia are then compiled by using the formula for the weighted arithmetic mean of the indices at the lower levels of aggregation.

Since January 2005, for special groups of indices, water supply has been excluded from the Service category and included into the Goods category following Eurostat's recommendations.

Annual consumer price indices for the period from 1998 to 2012 and monthly consumer price indices for the period from 1998 to 2011, presented at the 2010 base, were published in the Monthly Statistical Report No. 2/2013.

15-1. TROMJESEČNI OBRAČUN BRUTO DOMAĆEG PROIZVODA PREMA RASHODNOJ METODI, TEKUĆE CIJENE
QUARTERLY GROSS DOMESTIC PRODUCT, BY EXPENDITURE APPROACH, AT CURRENT PRICESmil. kuna
Mln kuna

	Konačna potrošnja Final consumption expenditure			Bruto investicije u fiksni kapital Gross fixed capital formation	Promjene zaliha Changes in inventories	Izvoz roba i usluga Exports of goods and services	Uvoz roba i usluga Imports of goods and services	Bruto domaći proizvod ¹⁾ Gross domestic product ¹⁾
	kućanstva Households	NPUSK NPISH	država Government					
	1	2	3					
2011.	194 518	3 325	65 298	63 286	3 962	139 549	139 768	330 171
2012.	195 355	3 340	65 301	60 740	3 221	143 245	140 971	330 232
2011. I. – III.	46 035	789	15 540	14 402	6 828	24 133	32 461	75 267
IV. – VI.	49 485	813	16 607	16 698	2 087	33 029	36 046	82 674
VII. – IX.	46 803	886	16 292	16 449	-6 078	51 381	36 219	89 513
X. – XII.	52 194	837	16 859	15 737	1 126	31 005	35 042	82 717
2012. I. – III.	46 427	793	15 721	13 887	6 734	25 382	33 588	75 358
IV. – VI.	49 489	817	16 836	16 030	2 436	32 799	36 201	82 206
VII. – IX.	47 256	887	16 383	15 764	-7 112	52 612	36 152	89 638
X. – XII.	52 182	843	16 362	15 060	1 163	32 452	35 031	83 031
2013. I. – III.	47 004	807	15 729	13 736	6 683	24 280	32 282	75 957

1) Tržišne cijene

1) Market prices.

15-2. TROMJESEČNI OBRAČUN BRUTO DOMAĆEG PROIZVODA PREMA RASHODNOJ METODI, STALNE CIJENE U CIJENAMA PRETHODNE GODINE
REALNE STOPE RASTA, ODNOS PREMA ISTOM TROMJESEČJU PRETHODNE GODINE
QUARTERLY GROSS DOMESTIC PRODUCT BY EXPENDITURE APPROACH, AT CONSTANT PRICES OF PREVIOUS YEAR
REAL GROWTH RATES, COMPARISON WITH CORRESPONDING QUARTER OF PREVIOUS YEAR

%

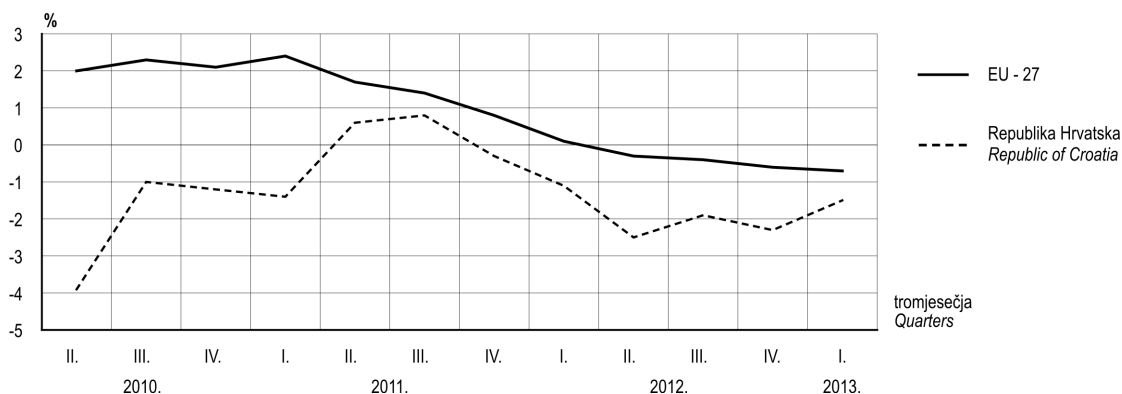
	Konačna potrošnja Final consumption expenditure			Bruto investicije u fiksni kapital Gross fixed capital formation	Izvoz roba i usluga Exports of goods and services	Uvoz roba i usluga Imports of goods and services	Bruto domaći proizvod ¹⁾ Gross domestic product ¹⁾
	kućanstva Households	NPUSK NPISH	država Government				
2011.	0,2	4,9	-0,6	-6,4	2,0	1,3	0,0
2012.	-3,0	-1,2	-0,8	-4,6	0,4	-2,1	-2,0
2011. I. – III.	-0,1	3,9	-2,6	-6,3	-3,5	3,8	-1,4
IV. – VI.	0,5	4,3	0,4	-6,2	5,0	4,1	0,6
VII. – IX.	0,2	5,2	0,8	-7,8	6,7	0,9	0,8
X. – XII.	0,1	6,2	-1,1	-5,2	-3,9	-3,3	-0,3
2012. I. – III.	-0,9	-1,3	-1,1	-3,9	3,9	0,1	-1,1
IV. – VI.	-3,2	-1,1	0,3	-5,1	-4,1	-4,0	-2,5
VII. – IX.	-3,5	-0,2	-0,4	-4,4	0,1	-2,8	-1,9
X. – XII.	-4,2	-2,0	-2,0	-4,9	3,2	-1,6	-2,3
2013. I. – III.	-3,0	0,9	0,3	-2,3	-4,9	-5,6	-1,5

1) Tržišne cijene

1) Market prices.

BRUTO DOMAĆI PROIZVOD
GROSS DOMESTIC PRODUCT

REALNE STOPE RASTA BDP-a, odnos prema istom tromjesečju prošle godine
REAL GROWTH RATES of GDP, comparison with corresponding quarter of previous year



15-3. TROMJESEČNI OBRAČUN BRUTO DODANE VRIJEDNOSTI I BRUTO DOMAĆEG PROIZVODA PREMA PROIZVODNOJ METODI, TEKUĆE CIJENE
QUARTERLY GROSS VALUE ADDED AND GROSS DOMESTIC PRODUCT BY PRODUCTION APPROACH, AT CURRENT PRICES

mil. kuna
Mln kuna

	NKD 2007.													
	A	B, C, D, E	od toga C Of which C	F	G, H, I	J	K	L	M, N	O, P, Q	R, S, T, U			
	Poljoprivreda, šumarstvo i ribarstvo	Preradi-vačka industrija, rudarstvo i vađenje te ostale industrije	Preradi-vačka industrija	Građevi-narstvo	Trgovina na veliko i na malo, prijevoz i skladištenje, smještaj, priprema i usluživanje hrane	Informacije i komuni-kacije	Financijske djelatnosti i djelatnosti osiguranja	Poslovanje nekretni-nama	Stručne, znanstvene, tehničke, administra-tivne i pomoćne uslužne djelatnosti	Javna uprava i obrana, obrazo-vanje, djelatnosti zdravstvene zaštite i socijalne skrbi	Ostale uslužne djelatnosti	Bruto dodana vrijednost (bazične cijene)	Porezi na proizvode minus subvencije na proizvode	Bruto domaći proizvod ¹⁾
					Wholesale and retail trade, transportation and storage, accommo-dation and food service activities				Professional, scientific, technical, administra-tive and support service activities					
	1	2	2a	3	4	5	6	7	8	9	10	11 = (1 do 10)	12	13 = 11+12
2011.	13 771	58 422	46 413	17 076	57 719	13 770	20 256	30 330	20 273	44 247	7 331	283 195	46 976	330 171
2012.	13 991	58 450	45 358	15 180	57 125	13 302	19 589	30 386	20 338	44 653	7 391	280 405	49 827	330 232
2011. I. – III.	2 600	13 473	10 357	4 055	11 099	3 433	5 015	7 475	4 788	10 854	1 774	64 565	10 702	75 267
IV. – VI.	3 262	15 151	12 322	4 406	14 588	3 469	5 180	7 567	5 136	11 055	1 881	71 696	10 978	82 674
VII. – IX.	3 840	14 899	11 922	4 420	18 929	3 366	4 853	7 575	5 228	11 189	1 869	76 169	13 345	89 513
X. – XII.	4 069	14 899	11 812	4 196	13 103	3 501	5 208	7 713	5 121	11 149	1 808	70 766	11 951	82 717
2012. I. – III.	2 603	13 330	10 129	3 581	11 196	3 183	4 949	7 524	4 852	11 075	1 780	64 074	11 284	75 358
IV. – VI	3 158	15 011	11 946	3 941	14 124	3 428	4 925	7 616	5 238	11 288	1 920	70 649	11 557	82 206
VII. – IX.	3 794	15 140	11 887	3 886	19 087	3 290	4 770	7 646	5 224	11 180	1 881	75 898	13 740	89 638
X. – XII.	4 437	14 969	11 396	3 772	12 717	3 400	4 945	7 600	5 024	11 110	1 810	69 784	13 247	83 031
2013. I. – III.	2 790	13 860	10 200	3 473	11 035	3 293	4 853	7 549	4 963	11 174	1 766	64 756	11 201	75 957

1) Tržišne cijene
1) Market prices.

15-4. TROMJESEČNI OBRACUN BRUTO DODANE VRIJEDNOSTI, STALNE CIJENE U CIJENAMA PRETHODNE GODINE
REALNE STOPE RASTA, ODNOS PREMA ISTOM TROMJESEČJU PRETHODNE GODINE
 QUARTERLY GROSS VALUE ADDED, AT CONSTANT PRICES OF PREVIOUS YEAR
 REAL GROWTH RATES, COMPARISON WITH CORRESPONDING QUARTER OF PREVIOUS YEAR

%

	NKD 2007.											
	A	B, C, D, E	od toga C Of which C	F	G, H, I	J	K	L	M, N	O, P, Q	R, S, T, U	
	Poljoprivreda, šumarstvo i ribarstvo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	Preradi-vačka industrija, rudarstvo i vađenje te ostale industrije <i>Manufacturing, mining, quarrying and other industries</i>	Preradi-vačka industrija <i>Manufacturing</i>	Građevinarstvo <i>Construction</i>	Trgovina na veliko i na malo, prijevoz i skladištenje, smještaj, priprema i usluživanje hrane <i>Wholesale and retail trade, transportation and storage, accommodation and food service activities</i>	Informacije i komunikacije <i>Information and communication</i>	Financijske djelatnosti i djelatnosti osiguranja <i>Financial and insurance activities</i>	Poslovanje nekretnostima <i>Real estate activities</i>	Stručne, znanstvene, tehničke, administrativne i pomoćne uslužne djelatnosti <i>Professional, scientific, technical, administrative and support service activities</i>	Javna uprava i obrana, obrazovanje, djelatnosti zdravstvene zaštite i socijalne skrbi <i>Public administration and defence, education, human health and social work activities</i>	Ostale uslužne djelatnosti <i>Other service activities</i>	Bruto dodana vrijednost (bazične cijene) <i>Gross value added (basic prices)</i>
2011.	-4,7	-0,9	-0,5	-9,1	0,9	-0,8	1,1	1,1	3,4	1,6	0,0	-0,2
2012.	-6,2	-4,9	-5,2	-11,4	-2,4	-1,6	-2,2	-0,3	1,0	0,7	0,2	-2,6
2011. I. – III.	-6,9	-3,0	-3,8	-8,3	0,9	-0,8	0,9	1,3	-0,7	1,5	-1,6	-1,1
IV. – VI.	-4,0	1,6	3,2	-10,5	1,5	0,5	2,3	0,2	3,0	1,2	0,9	0,4
VII. – IX.	-3,1	-1,8	-2,0	-9,5	1,5	-0,4	-0,6	1,9	7,0	1,9	0,6	0,2
X. – XII.	-5,2	-0,4	0,6	-7,7	-0,9	-2,2	2,0	1,1	4,2	1,7	0,0	-0,3
2012. I. – III.	-3,6	-6,0	-6,2	-11,9	-0,9	-2,7	-1,1	1,1	3,2	0,8	-0,1	-2,1
IV. – VI.	-7,1	-5,7	-6,0	-10,9	-3,0	-1,8	-2,0	0,5	1,6	1,4	1,8	-2,6
VII. – IX.	-9,6	-3,6	-2,9	-12,1	-1,2	-0,9	-1,9	-1,4	0,7	0,7	0,2	-2,3
X. – XII.	-4,0	-4,6	-6,0	-10,7	-4,7	-0,9	-3,9	-1,4	-1,2	0,0	-1,0	-3,3
2013. I. – III.	-2,1	1,0	0,0	-4,3	-3,9	1,9	-1,8	-0,7	1,1	0,9	-1,4	-0,8

METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Procjene tromjesečnog bruto domaćeg proizvoda

U ovome Mjesečnome statističkom izvješću objavljuje se revidirana serija podataka bruto domaćeg proizvoda (BDP) za razdoblje od prvog tromjesečja 2011. do prvog tromjesečja 2013. za Republiku Hrvatsku prema osnovnim kategorijama izdataka i područjima djelatnosti NKD-a 2007.

Prikazani su podaci u tekućim cijenama i realne stope rasta (stalne cijene u cijenama prethodne godine) u odnosu na isto tromjesečje prethodne godine. Realne stope rasta izvide se iz serije bazičnih ulančanih indeksa, pri čemu je referentna godina (2005. = 100) uzeta kao baza.

Serija podataka od prvog tromjesečja 2000. do prvog tromjesečja 2013. može se naći na službenim stranicama Državnog zavoda za statistiku u Priopćenju 12.1.1/1. od 10. lipnja 2013.

Podaci za 2011. i 2012. privremeni su i dobiveni kao zbroj četiriju tromjesečja.

BDP po kategorijama izdataka vrednovan je u tržišnim cijenama, a bruto dodana vrijednost (BDV) po djelatnostima vrednovana je u bazičnim cijenama.

NOTES ON METHODOLOGY

Estimate of quarterly gross domestic product

This monthly statistical report presents the revised data series on gross domestic product (GDP) for the period from the first quarter of 2011 to the first quarter of 2013 for the Republic of Croatia by major categories of expenditure and the NKD 2007. activity sections.

Data at current prices and real growth rates (at constant prices of the previous year) are presented compared to a same quarter of the previous year. The real growth rates are calculated from a series of basic chain-linked indices, where the reference year (2005 = 100) is the base year.

Data series from the first quarter of 2000 to the first quarter of 2013 are available on the official web site of the Croatian Bureau of Statistics in the first release No. 12.1.1/1 of 10 June 2013.

Data for 2011 and 2012 are provisional. They were calculated as a sum of four quarters.

The GDP by major categories of expenditure is presented at market prices and the gross value added (GVA) by activities at basic prices.

Analitički okvir, koncept, definicije i klasifikacija

Primijenjena metodologija u skladu je s Europskim sustavom nacionalnih računa (ESA 95).

BDP mjeri ukupnu vrijednost proizvoda i pruženih usluga koje su proizvele rezidentne institucionalne jedinice u tom razdoblju.

Primijenjene su sljedeće klasifikacije: Klasifikacija osobne potrošnje prema namjeni (COICOP), Standardna međunarodna trgovinska klasifikacija (SITC), Glavna klasifikacija proizvoda (CPC) za BDP u tekućim cijenama i stalnim cijenama po kategorijama izdataka.

Klasifikacija pravnih subjekata po djelatnostima u skladu je s NKD-om 2007., koji je izravno usporediv s NACE-om Rev. 2. Klasifikacija proizvoda, primijenjena za obračun bruto dodane vrijednosti u tekućim i stalnim cijenama po djelatnostima, usklađena je s Nacionalnom nomenklaturom industrijskih proizvoda i usluga, koja je usporediva s klasifikacijom PRODCOM.

Procjena BDP-a uključuje sve djelatnosti unutar granica proizvodnje definirane ESA-om 95 i obuhvaća cjelokupno područje Republike Hrvatske.

Procjene su učinjene prema obračunskom načelu.

Metodologija obračuna

Tekuće cijene

Rashodna metoda

Obračun BDP-a u tržišnim cijenama prema rashodnoj metodi u tekućim cijenama temelji se na podacima iz redovitih istraživanja Državnog zavoda za statistiku, Ministarstva financija, Hrvatske narodne banke i Financijske agencije.

Proizvodna metoda

Obračun bruto dodane vrijednosti u tekućim cijenama temelji se na podacima Porezne uprave o oporezivim i neoporezivim isporukama. Podaci su dostupni iz deklaracija poreza na dodanu vrijednost (PDV) kojima poduzetnici prijavljuju porezne obveze mjesečno i tromjesečno. Podaci se prikupljaju odvojeno za pravne i fizičke osobe. Obračun za svaku skupinu napravljen je na razini dviju znamenki NKD-a 2007.

Osim podataka Porezne uprave, za izračun BDV-a služe podaci iz redovitih istraživanja Državnog zavoda za statistiku, Hrvatske narodne banke, Hrvatske agencije za nadzor financijskih usluga, Hrvatske agencije za poštu i elektroničke komunikacije i Hrvatskog zavoda za mirovinsko osiguranje.

Podaci o porezima i subvencijama na proizvode temelje se na podacima Ministarstva financija.

Bruto domaći proizvod u tržišnim cijenama dobije se kad se bruto dodanoj vrijednosti u bazičnim cijenama dodaju porezi na proizvode umanjeni za subvencije na proizvode.

REALNE STOPE RASTA

Serie tromjesečnih podataka u stalnim cijenama iskazane su u cijenama prethodne godine dijeljenjem tekućih vrijednosti indeksima cijena iskazanih na prosjeku prethodne godine. Iz serije podataka u cijenama prethodne godine obračunavaju se bazični ulančani indeksi vezanjem za referentnu godinu (2005. = 100). Realne stope rasta izvide se iz serije bazičnih ulančanih indeksa.

Analytical framework, concepts, definitions and classification

The concept and the methodology used are consistent with the European System of Accounts (ESA 95).

The GDP measures the total value of final goods and services produced by resident institutional units during a certain period of time.

For the GDP at current and constant market prices by expenditure category, the following classifications were used: the Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP), the Standard International Trade Classification (SITC) and the Central Product Classification (CPC).

The Classification of Business Entities by Activities is in line with the NKD 2007., which is directly comparable to the NACE Rev 2. The Product Classification, which was used for the calculation of gross value added in current and constant prices by activities, is harmonised with the National Nomenclature of Industrial Products and Services, which is comparable to the PRODCOM classification.

The GDP estimates include all activities within the ESA 95 production boundary and cover the total territory of the Republic of Croatia.

The estimates are prepared on an accrual basis.

Compilation practice

Current prices

Expenditure approach

The compilation of the GDP at market prices, according to the expenditure approach at current prices, is based on data from regular surveys of the Croatian Bureau of Statistics, the Ministry of Finance, the Croatian National Bank and the Financial Agency.

Production approach

The calculation of the gross value added at current prices is based on the Tax Administration data on taxable and non-taxable supplies. These data are obtainable from value added tax (VAT) declarations submitted by entrepreneurs on the monthly and quarterly bases. The data are collected separately for legal entities and natural persons. The calculation is done for each group at the 2-digit NKD 2007 level.

Data used for the calculation of GVA, besides the Tax Administration data, are obtained from regular surveys of the Croatian Bureau of Statistics, the Croatian National Bank, the Croatian Financial Services Supervisory Agency, the Croatian Post and Electronic Communications Agency and the Croatian Institute for Pension Insurance.

Data on taxes and subsidies on products were taken over from the data of the Ministry of Finance.

The gross domestic product at market prices was derived from the gross value added at basic prices by adding taxes less subsidies on products to the latter total.

REAL GROWTH RATES

The quarterly time series at constant prices are expressed at prices of previous year by dividing current values by price indices expressed in average prices of the previous year. Basic chain-linked indices are calculated by using the time series at prices of the previous year, with linking to the referent year (2005 = 100). Real growth rates are calculated by using the series of basic chain-linked indices.

17-1. KORISNICI MIROVINA PREMA VRSTAMA MIROVINA I PROSJEČNIM MIROVINAMA U LIPNJU 2013.¹⁾
PENSION BENEFICIARIES, BY TYPE OF PENSION AND AVERAGE PENSIONS, JUNE 2013¹⁾kune
Kuna

Vrsta mirovine	Broj korisnika Number of beneficiaries	Prosječna mirovina umanjena za porez i prirez Average pension reduced by taxes and surtaxes	Broj korisnika (bez međunarodnih ugovora) Number of beneficiaries (without international agreements)	Prosječna mirovina umanjena za porez i prirez (bez međunarodnih ugovora) Average pension reduced by taxes and surtaxes (without international agreements)	Type of pension
Ukupno	1 219 964	2 411,09	1 068 320	2 650,18	Total

Korisnici mirovina koji su pravo na mirovinu ostvarili prema zakonima o mirovinskom osiguranju
(detaljnije vidi tablicu 17-2.)*Pension beneficiaries entitled to pensions according to pension insurance acts*
(see table 17-2. for details)

Ukupno ²⁾	1 128 276	2 205,63	976 738	2 435,27	Total ²⁾
Starosna – ukupno	648 332	2 417,97	541 787	2 732,24	Old-age – total
Starosna	508 049	2 447,52	429 762	2 761,03	Old-age
Prijevremena	140 283	2 310,95	112 025	2 621,80	Early-retirement
Invalidska	243 523	1 967,16	221 893	2 116,02	Disability
Obiteljska ²⁾	236 421	1 868,95	213 058	2 012,60	Survivors ²⁾

Korisnici mirovina koji su pravo na mirovinu ostvarili prema Zakonu o pravima iz mirovinskog osiguranja djelatnih vojnih osoba, policijskih službenika i ovlaštenih službenih osoba – DVO, PS i OSO (detaljnije vidi tablicu 17-3.)*Pension beneficiaries entitled to pensions according to Act on Rights Arising from Pension Insurance for Military Personnel, Police Officers and Authorised Officials*
(see table 17-3. for details)

Ukupno	12 007	3 514,34	11 966	3 519,22	Total
Starosna	2 449	4 663,27	2 423	4 684,27	Old-age
Invalidska	8 831	3 188,15	8 820	3 190,81	Disability
Obiteljska	727	3 606,32	723	3 621,16	Survivors ³⁾

Korisnici mirovina koji su pravo na mirovinu ostvarili prema Zakonu o pravima hrvatskih branitelja iz Domovinskog rata i članova njihovih obitelji – ZOPHBDR*Pension beneficiaries entitled to pensions according to Act on Rights of Croatian Homeland War Veterans and Their Family Members*
(see table 17-4. for details)

Ukupno ³⁾	72 766	5 376,38	72 701	5 378,64	Total ³⁾
Najniža mirovina (čl. 31. st. 3. ZOPHBDR-a) ⁴⁾	440	2 424,12	440	2 424,12	The lowest amount of pension (Article 31, Paragraph 3, of Act on Rights of Croatian Homeland War Veterans and Their Family Members) ⁴⁾
Invalidska	58 406	5 063,68	58 347	5 066,05	Disability
Obiteljska ³⁾	13 920	6 781,70	13 914	6 783,04	Survivors ³⁾

Korisnici mirovina koji su pravo na mirovinu ostvarili prema Ugovoru između Republike Hrvatske i Bosne i Hercegovine o suradnji na području prava stradalnika rata u Bosni i Hercegovini koji su bili pripadnici Hrvatskog vijeća obrane i članova njihovih obitelji – HVO
(detaljnije vidi tablicu 17-5.)*Pension beneficiaries entitled to pensions according to Agreement between the Republic of Croatia and Bosnia and Herzegovina on Co-operation Concerning Rights of Sufferers of War in Bosnia and Herzegovina Who Were Members of Croatian Defence Council and Their Family Members*
(see table 17-5. for details)

Ukupno ³⁾	6 915	2 815,40	6 915	2 815,40	Total ³⁾
Invalidska	6 328	2 789,47	6 328	2 789,47	Disability
Obiteljska ³⁾	587	3 094,89	587	3 094,89	Survivors ³⁾

1) Mirovine su umanjene za porez i prirez prema Zakonu o porezu na dohodak (NN, br. 177/04.) osim obiteljskih mirovina prema članku 9. stavku 1. točki 7. i članku 53. stavku 2. Od mirovine za lipanj 2010. (isplata u srpnju 2010.), primijenjen je Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o porezu na dohodak (NN, br. 80/10.), a od mirovine za veljaču 2012. (isplata u ožujku) primijenjen je Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o porezu na dohodak (NN, br. 22/12.).

2) Od isplate mirovina u veljači 2013. smanjen je broj korisnika obiteljskih i ukupnih mirovina (vidi Metodološka objašnjenja).

3) Od isplate mirovina u veljači 2013. povećan je broj korisnika obiteljskih i ukupnih mirovina (vidi Metodološka objašnjenja).

4) Najniža mirovina priznata prema Zakonu o pravima hrvatskih branitelja iz Domovinskog rata i članova njihovih obitelji (NN, br. 174/04.), koji je stupio na snagu 1. siječnja 2005.

1) Average pensions were reduced by taxes and surtaxes according to the Income Tax Act (NN, No. 177/04), except for survivors' pensions according to Article 9, Paragraph 1, Item 7 and Article 53, Paragraph 2. Starting with the pension for June 2010 (paid off in July 2010), the Act on Amendments to the Income Tax Act (NN, No. 80/10) has been applied and starting with the pension for February 2012 (paid off in March 2012), the Act on Amendments to the Income Tax Act (NN, No. 22/12) has been applied.

2) The number of survivors' and total pension beneficiaries has been cut down since the payoff of pensions in February 2013 (see Notes on Methodology).

3) The number of survivors' and total pension beneficiaries has increased since the payoff of pensions in February 2013 (see Notes on Methodology).

4) The lowest amount of pension according to the Act on Rights of Croatian Homeland War Veterans and Their Family Members (NN, No. 174/04), which entered into force on 1 January 2005.

**17-2. KORISNICI MIROVINA KOJI SU PRAVO NA MIROVINU OSTVARILI PREMA ZAKONIMA O MIROVINSKOM OSIGURANJU
PREMA VRSTAMA MIROVINA I PROSJEČNIM MIROVINAMA¹⁾**
*PENSION BENEFICIARIES ENTITLED TO PENSIONS ACCORDING TO PENSION INSURANCE ACTS, BY TYPES OF PENSIONS
AND AVERAGE PENSIONS¹⁾*

Mjesec isplate Payoff month	Ukupno Total		Starosne mirovine Old-age pensions		Invalidske mirovine Disability pensions		Obiteljske mirovine Survivors' pensions	
	broj korisnika Number of beneficiaries	prosječna mirovina, kune Average pension, kuna	broj korisnika Number of beneficiaries	prosječna mirovina, kune Average pension, kuna	broj korisnika Number of beneficiaries	prosječna mirovina, kune Average pension, kuna	broj korisnika Number of beneficiaries	prosječna mirovina, kune Average pension, kuna
2010.	1 100 039 ²⁾	2 165,30	608 209 ²⁾	2 381,98	253 736 ²⁾	1 932,59	238 094 ²⁾	1 859,80
2011.	1 119 624 ²⁾	2 156,83	625 435 ²⁾	2 370,95	255 149 ²⁾	1 922,78	239 040 ²⁾	1 846,44
2012.	1 125 861 ²⁾	2 165,65	635 169 ²⁾	2 374,48	251 804 ²⁾	1 933,44	238 888 ²⁾	1 855,15
2011. VI.	1 120 141	2 157,10	625 174	2 371,72	255 268	1 923,05	239 699	1 846,56
VII.	1 119 655	2 156,62	624 988	2 371,14	255 187	1 922,46	239 480	1 846,29
VIII.	1 120 703	2 154,70	625 875	2 368,70	255 220	1 921,37	239 608	1 844,26
IX.	1 121 669	2 153,04	626 704	2 366,65	255 310	1 919,65	239 655	1 843,07
X.	1 122 666	2 152,20	628 320	2 364,77	255 369	1 918,51	238 977	1 843,00
XI.	1 123 108	2 151,29	629 653	2 362,75	255 361	1 917,50	238 094	1 842,81
XII.	1 123 389	2 151,28	629 622	2 363,53	254 918	1 917,60	238 849	1 841,17
2012. I.	1 124 099	2 151,12	630 445	2 362,86	254 437	1 918,83	239 217	1 840,16
II.	1 125 561	2 145,48	632 486	2 353,41	253 888	1 916,88	239 187	1 838,28
III.	1 126 386	2 146,96	633 545	2 355,45	253 482	1 916,99	239 359	1 838,67
IV.	1 126 236	2 161,33	633 946	2 369,97	252 954	1 930,68	239 336	1 852,48
V.	1 124 600	2 163,99	633 508	2 373,46	252 289	1 931,16	238 803	1 854,30
VI.	1 125 293	2 162,30	634 274	2 371,42	252 045	1 929,89	238 974	1 852,40
VII.	1 124 801	2 161,81	634 415	2 370,48	251 539	1 929,38	238 847	1 852,33
VIII.	1 125 330	2 160,24	635 187	2 368,36	251 166	1 928,35	238 977	1 850,77
IX.	1 125 926	2 182,67	636 108	2 391,55	250 740	1 950,04	239 078	1 870,90
X.	1 126 950	2 183,75	638 152	2 392,36	250 211	1 950,04	238 587	1 870,86
XI.	1 127 321	2 183,63	639 871	2 391,06	249 767	1 949,82	237 683	1 870,89
XII.	1 127 821	2 184,40	640 089	2 392,81	249 128	1 950,15	238 604	1 869,89
2013. I.	1 128 300	2 184,15	640 924	2 391,81	248 537	1 951,19	238 839	1 869,29
II.	1 128 316 ³⁾	2 180,16 ³⁾	643 588	2 390,25	247 852	1 949,44	236 876 ³⁾	1 850,74 ³⁾
III.	1 123 818	2 177,98	643 086	2 387,00	244 328	1 946,74	236 404	1 848,37
IV.	1 129 830	2 201,91	646 609	2 412,50	246 142	1 969,10	237 079	1 869,26
V.	1 127 984	2 206,53	647 002	2 418,68	244 588	1 969,47	236 394	1 871,16
Isplata u lipnju 2013. <i>Payoff in June 2013</i>								
Ukupno kuna Total kuna	1 128 276	2 205,63	648 332	2 417,97	243 523	1 967,16	236 421	1 868,95
Do 500,00 Up to 500.00	89 707	238,38	55 163	230,80	18 461	257,60	16 083	242,31
500,01 – 1 000,00	98 775	771,18	52 079	762,93	18 356	755,76	28 340	796,31
1 000,01 – 1 500,00	132 027	1 279,04	59 300	1 283,59	35 074	1 296,58	37 653	1 255,53
1 500,01 – 2 000,00	239 845	1 802,39	102 458	1 798,94	73 384	1 803,07	64 003	1 807,11
2 000,01 – 3 000,00	313 965	2 452,32	183 027	2 481,16	66 558	2 419,20	64 380	2 404,58
3 000,01 – 4 000,00	161 377	3 440,47	120 101	3 451,98	22 286	3 397,15	18 990	3 418,54
4 000,01 – 5 000,00	58 084	4 409,82	46 468	4 412,13	6 319	4 395,79	5 297	4 406,21
5 000,01 – 6 000,00	20 658	5 431,49	17 273	5 441,94	2 014	5 418,03	1 371	5 319,61
6 000,01 – 7 000,00	8 725	6 418,51	7 739	6 416,99	763	6 433,07	223	6 421,42
7 000,01 – 8 000,00	3 456	7 365,41	3 140	7 369,78	277	7 298,31	39	7 489,75
Više od 8 000,00 Over 8 000.00	1 657	8 980,44	1 584	8 977,22	31	9 098,29	42	9 015,21

1) Mirovine su umanjene za porez i pririz prema Zakonu o porezu na dohodak (NN, br. 177/04.) osim obiteljskih mirovina prema članku 9. stavku 1. točki 7. i članku 53. stavku 2. Od mirovine za lipanj 2010. (isplata u srpnju 2010.), primijenjen je Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o porezu na dohodak (NN, br. 80/10.), a od mirovine za veljaču 2012. (isplata u ožujku 2012.) primijenjen je Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o porezu na dohodak (NN, br. 22/12.).

2) Prosječan broj korisnika

3) Od isplate mirovina u veljači 2013. smanjen je broj korisnika obiteljskih i ukupnih mirovina (vidi Metodološka objašnjenja).

1) Average pensions were reduced by taxes and surtaxes according to the Income Tax Act (NN, No. 177/04), except for survivors' pensions according to Article 9, Paragraph 1, Item 7 and Article 53, Paragraph 2. Starting with the pension for June 2010 (paid off in July 2010), the Act on Amendments to the Income Tax Act (NN, No. 80/10) has been applied and starting with the pension for February 2012 (paid off in March 2012), the Act on Amendments to the Income Tax Act (NN, No. 22/12) has been applied.

2) Average number of beneficiaries.

3) The number of survivors' and total pension beneficiaries has been cut down since the payoff of pensions in February 2013 (see Notes on Methodology).

**17-3. KORISNICI MIROVINA KOJI SU PRAVO NA MIROVINU OSTVARILI PREMA ZAKONU O PRAVIMA IZ MIROVINSKOG OSIGURANJA
DJELATNIH VOJNIH OSOBA, POLICIJSKIH SLUŽBENIKA I OVLAŠTENIH SLUŽBENIH OSOBA – DVO, PS I OSO – PREMA VRSTAMA
MIROVINA I PROSJEČNIM MIROVINAMA¹⁾**

*PENSION BENEFICIARIES ENTITLED TO PENSIONS ACCORDING TO ACT ON RIGHTS ARISING FROM PENSION INSURANCE FOR MILITARY
PERSONNEL, POLICE OFFICERS AND AUTHORISED OFFICIALS, BY TYPES OF PENSIONS AND AVERAGE PENSIONS¹⁾*

Mjesec isplate Payoff month	Ukupno Total		Starosne mirovine Old-age pensions		Invalidske mirovine Disability pensions		Obiteljske mirovine Survivors' pensions	
	broj korisnika Number of beneficiaries	prosječna mirovina, kuna Average pension, kuna	broj korisnika Number of beneficiaries	prosječna mirovina, kuna Average pension, kuna	broj korisnika Number of beneficiaries	prosječna mirovina, kuna Average pension, kuna	broj korisnika Number of beneficiaries	prosječna mirovina, kuna Average pension, kuna
2010.	11 450 ²⁾	3 468,13	2 115 ²⁾	4 779,25	8 871 ²⁾	3 145,97	464 ²⁾	3 652,22
2011.	11 502 ²⁾	3 408,66	2 175 ²⁾	4 612,43	8 735 ²⁾	3 101,21	592 ²⁾	3 519,15
2012.	11 858 ²⁾	3 438,94	2 385 ²⁾	4 580,02	8 808 ²⁾	3 122,40	665 ²⁾	3 538,72
2011. VI.	11 453	3 410,04	2 174	4 622,82	8 700	3 100,68	579	3 504,69
VII.	11 448	3 408,57	2 171	4 619,11	8 687	3 100,21	590	3 494,39
VIII.	11 459	3 405,32	2 164	4 616,97	8 693	3 097,78	602	3 490,76
IX.	11 474	3 403,55	2 171	4 611,89	8 696	3 095,76	607	3 491,30
X.	11 536	3 406,01	2 203	4 601,02	8 710	3 096,61	623	3 505,96
XI.	11 623	3 407,28	2 241	4 585,40	8 748	3 097,03	634	3 523,85
XII.	11 719	3 407,84	2 287	4 563,79	8 786	3 098,05	646	3 528,95
2012. I.	11 775	3 406,83	2 327	4 549,56	8 798	3 096,06	650	3 522,22
II.	11 820	3 405,07	2 346	4 545,13	8 822	3 094,14	652	3 510,06
III.	11 819	3 407,31	2 356	4 550,35	8 810	3 094,01	653	3 510,23
IV.	11 830	3 429,75	2 370	4 566,61	8 807	3 116,05	653	3 534,62
V.	11 823	3 433,92	2 381	4 570,71	8 783	3 118,81	659	3 526,27
VI.	11 830	3 434,42	2 389	4 571,24	8 778	3 117,89	663	3 528,89
VII.	11 811	3 434,01	2 386	4 570,35	8 764	3 117,05	661	3 534,63
VIII.	11 837	3 432,76	2 388	4 571,52	8 781	3 116,30	668	3 521,74
IX.	11 889	3 466,60	2 399	4 611,73	8 814	3 417,30	676	3 565,86
X.	11 919	3 469,41	2 411	4 619,05	8 840	3 149,15	668	3 558,08
XI.	11 952	3 472,20	2 428	4 616,84	8 842	3 150,00	682	3 574,38
XII.	11 985	3 473,66	2 442	4 613,37	8 854	3 151,56	689	3 573,34
2013. I.	12 003	3 475,52	2 450	4 615,29	8 853	3 152,00	700	3 577,97
II.	12 022	3 475,14	2 451	4 613,70	8 865	3 152,92	706	3 568,45
III.	11 311	3 487,58	2 412	4 609,64	8 199	3 151,75	700	3 554,82
IV.	12 025	3 508,38	2 455	4 643,83	8 855	3 185,91	715	3 603,42
V.	12 027	3 514,76	2 453	4 661,84	8 846	3 189,07	728	3 607,05

Isplata u lipnju 2013.

Payoff in June 2013

Ukupno kuna Total kuna	12 007	3 514,34	2 449	4 663,27	8 831	3 188,15	727	3 606,32
Do 500,00 Up to 500,00	2	403,03	-	-	-	-	2	403,03
500,01 – 1 000,00	26	787,59	-	-	22	804,00	4	697,30
1 000,01 – 1 500,00	130	1 327,30	1	1 490,67	107	1 330,03	22	1 306,59
1 500,01 – 2 000,00	457	1 789,66	8	1 777,98	404	1 788,66	45	1 800,68
2 000,01 – 3 000,00	3 516	2 643,96	99	2 697,67	3 229	2 647,34	188	2 557,59
3 000,01 – 4 000,00	5 155	3 460,75	748	3 575,65	4 156	3 438,86	251	3 480,86
4 000,01 – 5 000,00	1 540	4 396,22	762	4 440,91	673	4 347,23	105	4 385,89
5 000,01 – 6 000,00	682	5 473,50	513	5 483,04	119	5 414,63	50	5 515,75
6 000,01 – 7 000,00	282	6 373,03	178	6 342,13	66	6 439,49	38	6 402,36
7 000,01 – 8 000,00	130	7 411,55	81	7 445,67	37	7 375,74	12	7 291,60
Više od 8 000,00 Over 8 000,00	87	9 021,74	59	9 054,24	18	9 104,67	10	8 680,72

1) Mirovine su umanjene za porez i prizet prema Zakonu o porezu na dohodak (NN, br. 177/04.) osim obiteljskih mirovina prema članku 9. stavku 1. točki 7. i članku 53. stavku 2. Od mirovine za lipanj 2010. (isplata u srpnju 2010.), primijenjen je Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o porezu na dohodak (NN, br. 80/10.).

2) Prosječan broj korisnika

1) Average pensions were reduced by taxes and surtaxes according to the Income Tax Act (NN, No. 177/04), except for survivors' pensions according to Article 9, Paragraph 1, Item 7 and Article 53, Paragraph 2. Starting with the pension for June 2010 (paid off in July 2010), the Act on Amendments to the Income Tax Act (NN, No. 80/10) has been applied.

2) Average number of beneficiaries.

17-4. KORISNICI MIROVINA KOJI SU PRAVO NA MIROVINU OSTVARILI PREMA ZAKONU O PRAVIMA HRVATSKIH BRANITELJA IZ DOMOVINSKOG RATA I ČLANOVA NJIHOVIH OBITELJI – ZOPHBDR – PREMA VRSTAMA MIROVINA I PROSJEČNIM MIROVINAMA¹⁾²⁾
PENSION BENEFICIARIES ENTITLED TO PENSIONS ACCORDING TO ACT ON RIGHTS OF CROATIAN HOMELAND WAR VETERANS AND THEIR FAMILY MEMBERS, BY TYPES OF PENSIONS AND AVERAGE PENSIONS¹⁾²⁾

Mjesec isplate Payoff month	Ukupno Total		Starosne mirovine ³⁾ Old-age pensions ³⁾		Invalidske mirovine Disability pensions		Obiteljske mirovine Survivors' pensions	
	broj korisnika Number of beneficiaries	prosječna mirovina, kune Average pension, kuna	broj korisnika Number of beneficiaries	prosječna mirovina, kune Average pension, kuna	broj korisnika Number of beneficiaries	prosječna mirovina, kune Average pension, kuna	broj korisnika Number of beneficiaries	prosječna mirovina, kune Average pension, kuna
2010.	68 883 ⁴⁾	5 447,87	300 ⁴⁾	2 308,31	56 367 ⁴⁾	5 057,53	12 216 ⁴⁾	7 326,40
2011.	70 117 ⁴⁾	5 269,67	335 ⁴⁾	2 318,31	57 682 ⁴⁾	4 922,98	12 100 ⁴⁾	7 004,22
2012.	70 541 ⁴⁾	5 296,98	385 ⁴⁾	2 357,82	58 300 ⁴⁾	4 962,33	11 856 ⁴⁾	7 038,13
2011. VI.	70 159	5 272,28	336	2 318,18	57 678	4 923,07	12 145	7 012,44
VII.	70 230	5 269,48	340	2 319,42	57 742	4 921,30	12 148	7 007,04
VIII.	70 301	5 267,41	341	2 319,71	57 824	4 920,06	12 136	7 005,25
IX.	70 323	5 265,55	342	2 319,98	57 856	4 919,08	12 125	7 001,89
X.	70 270	5 257,32	346	2 321,35	57 926	4 918,01	11 998	6 980,16
XI.	70 222	5 248,58	349	2 322,07	57 976	4 916,72	11 897	6 951,67
XII.	70 323	5 252,82	351	2 323,33	58 028	4 916,72	11 944	6 971,76
2012. I.	70 411	5 251,94	358	2 324,87	58 099	4 914,91	11 954	6 977,64
II.	70 493	5 250,46	365	2 325,82	58 180	4 914,02	11 948	6 978,09
III.	70 495	5 254,78	367	2 326,25	58 190	4 920,12	11 938	6 976,03
IV.	70 526	5 289,79	370	2 347,34	58 238	4 951,54	11 918	7 034,04
V.	70 541	5 291,72	382	2 350,39	58 295	4 956,52	11 864	7 033,50
VI.	70 577	5 291,09	386	2 352,18	58 322	4 956,10	11 869	7 032,72
VII.	70 594	5 288,95	387	5 353,22	58 357	4 954,86	11 850	7 030,10
VIII.	70 583	5 288,29	395	2 355,69	58 352	4 954,37	11 836	7 032,43
IX.	70 587	5 342,98	399	2 394,98	58 360	5 004,00	11 828	7 115,36
X.	70 557	5 341,84	400	2 386,03	58 364	5 007,82	11 793	7 095,21
XI.	70 534	5 333,97	407	2 387,53	58 410	5 006,94	11 717	7 066,55
XII.	70 588	5 337,78	407	2 388,15	58 427	5 006,13	11 754	7 088,52
2013. I.	70 579	5 340,41	411	2 389,23	58 424	5 006,74	11 744	7 103,64
II.	72 636 ⁵⁾	5 299,95 ⁵⁾	415	2 389,79	58 404	5 006,89	13 817 ⁵⁾	6 626,14 ⁵⁾
III.	69 392	5 299,09	418	2 390,89	55 347	4 982,87	13 627	6 672,67
IV.	72 707	5 366,04	424	2 421,61	58 406	5 054,07	13 877	6 769,06
V.	72 702	5 376,25	433	2 423,00	58 405	5 063,98	13 864	6 783,99
Isplata u lipnju 2013. Payoff in June 2013								
Ukupno kuna Total kuna	72 766	5 376,38	440	2 424,12	58 406	5 063,68	13 920	6 781,70
Do 500,00 Up to 500.00	1	420,35	-	-	-	-	1	420,35
500,01 – 1 000,00	48	871,00	-	-	35	901,22	13	789,64
1 000,01 – 1 500,00	197	1 302,82	-	-	157	1 306,34	40	1 289,01
1 500,01 – 2 000,00	1 663	1 898,27	-	-	1 439	1 916,56	224	1 780,75
2 000,01 – 3 000,00	8 832	2 544,70	440	2 424,12	7 762	2 554,96	630	2 502,50
3 000,01 – 4 000,00	13 010	3 528,50	-	-	12 100	3 527,22	910	3 545,40
4 000,01 – 5 000,00	10 738	4 469,49	-	-	9 479	4 466,47	1 259	4 492,21
5 000,01 – 6 000,00	10 065	5 484,15	-	-	9 062	5 483,80	1 003	5 487,34
6 000,01 – 7 000,00	10 153	6 591,10	-	-	7 675	6 557,35	2 478	6 695,62
7 000,01 – 8 000,00	9 072	7 435,59	-	-	6 009	7 456,77	3 063	7 394,04
Više od 8 000,00 Over 8 000.00	8 987	9 103,68	-	-	4 688	9 188,70	4 299	9 010,95

1) Mirovine su umanjene za porez i prirez prema Zakonu o porezu na dohodak (NN, br. 177/04.) osim obiteljskih mirovina prema članku 9. stavku 1. točki 7. i članku 53. stavku 2. Od mirovine za lipanj 2010. (isplata u srpnju 2010.), primijenjen je Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o porezu na dohodak (NN, br. 80/10.).

2) U prosječne mirovine hrvatskih branitelja uključen je dodatak uz mirovinu prema Zakonu o pravima hrvatskih branitelja iz Domovinskog rata (ZOPHBDR) i članova njihovih obitelji (NN, br. 94/01).

3) Najniža mirovina (članak 31. stavak 3. ZOPHBDR-a/2005.)

4) Prosječan broj korisnika

5) Od isplate mirovina u veljači 2013. povećan je broj korisnika obiteljskih i ukupnih mirovina (vidi Metodološka objašnjenja).

1) Average pensions were reduced by taxes and surtaxes according to the Income Tax Act (NN, No. 177/04), except for survivors' pensions according to Article 9, Paragraph 1, Item 7 and Article 53, Paragraph 2. Starting with the pension for June 2010 (paid off in July 2010), the Act on Amendments to the Income Tax Act (NN, No. 80/10) has been applied.

2) An average pension also includes a supplement to pension according to the Act on Rights of Croatian Homeland War Veterans and Their Family Members (NN, No. 94/01).

3) The lowest amount of pension (Article 31, Paragraph 3 of the 2005 Act on Rights of Croatian Homeland War Veterans and Their Family Members).

4) Average number of beneficiaries.

5) The number of survivors' and total pension beneficiaries has increased since the payoff of pensions in February 2013 (see Notes on Methodology).

Izvor: Hrvatski zavod za mirovinsko osiguranje
Source: Croatian Institute for Pension Insurance

17-5. KORISNICI MIROVINA KOJI SU PRAVO NA MIROVINU OSTVARILI PREMA UGOVORU IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I BOSNE I HERCEGOVINE O SURADNJI NA PODRUČJU PRAVA STRADALNIKA RATA U BOSNI I HERCEGOVINI KOJI SU BILI PRIPADNICI HRVATSKOG VIJEĆA OBRANE I ČLANOVA NJIHOVIH OBITELJI – HVO – PREMA VRSTAMA MIROVINA I PROSJEČNIM MIROVINAMA¹⁾²⁾
PENSION BENEFICIARIES ENTITLED TO PENSIONS ACCORDING TO AGREEMENT BETWEEN REPUBLIC OF CROATIA AND BOSNIA AND HERZEGOVINA ON CO-OPERATION CONCERNING RIGHTS OF SUFFERERS OF WAR IN BOSNIA AND HERZEGOVINA WHO WERE MEMBERS OF CROATIAN DEFENCE COUNCIL AND THEIR FAMILY MEMBERS, BY TYPES OF PENSIONS AND AVERAGE PENSIONS¹⁾²⁾

Mjesec isplate Payoff month	Ukupno Total		Invalidske mirovine Disability pensions		Obiteljske mirovine Survivors' pensions	
	broj korisnika Number of beneficiaries	prosječna mirovina, kuna Average pension, kuna	broj korisnika Number of beneficiaries	prosječna mirovina, kuna Average pension, kuna	broj korisnika Number of beneficiaries	prosječna mirovina, kuna Average pension, kuna
2010.	6 678 ³⁾	2 791,84	6 240 ³⁾	2 740,35	438 ³⁾	3 525,27
2011.	6 803 ³⁾	2 732,19	6 362 ³⁾	2 684,36	441 ³⁾	3 421,82
2012.	6 815 ³⁾	2 769,34	6 377 ³⁾	2 724,33	438 ³⁾	3 425,57
2011. VI.	6 767	2 734,88	6 327	2 686,92	440	3 424,48
VII.	6 799	2 734,91	6 359	2 687,01	440	3 427,30
VIII.	6 814	2 734,24	6 374	2 686,40	440	3 427,30
IX.	6 823	2 734,60	6 381	2 686,73	442	3 425,80
X.	6 827	2 736,30	6 386	2 689,22	441	3 418,14
XI.	6 823	2 735,22	6 387	2 689,28	436	3 408,11
XII.	6 830	2 736,34	6 389	2 690,47	441	3 400,82
2012. I.	6 836	2 738,56	6 395	2 692,78	441	3 402,30
II.	6 841	2 737,67	6 402	2 692,32	439	3 399,02
III.	6 839	2 739,10	6 400	2 693,83	439	3 399,02
IV.	6 831	2 757,94	6 391	2 711,95	440	3 425,86
V.	6 765	2 767,75	6 328	2 722,11	437	3 428,71
VI.	6 791	2 765,22	6 353	2 719,99	438	3 421,16
VII.	6 813	2 766,66	6 373	2 721,27	440	3 424,10
VIII.	6 815	2 764,80	6 379	2 720,20	436	3 417,26
IX.	6 818	2 797,75	6 380	2 752,90	438	3 451,11
X.	6 815	2 799,20	6 376	2 754,40	439	3 449,94
XI.	6 809	2 798,96	6 373	2 754,99	436	3 441,80
XII.	6 809	2 798,88	6 372	2 754,43	437	3 446,92
2013. I.	6 810	2 798,87	6 372	2 754,18	438	3 448,96
II.	6 952 ⁴⁾	2 780,88 ⁴⁾	6 367	2 753,23	585 ⁴⁾	3 081,90 ⁴⁾
III.	6 927	2 779,65	6 335	2 752,46	592	3 070,61
IV.	6 948	2 813,40	6 357	2 786,81	591	3 099,42
V.	6 895	2 817,56	6 309	2 790,59	586	3 107,93

Isplata u lipnju 2013.
Payoff in June 2013

Ukupno kuna Total kuna	6 915	2 815,40	6 328	2 789,47	587	3 094,89
Do 500,00 Up to 500.00	88	321,76	86	318,44	2	464,47
500,01 – 1 000,00	390	810,65	378	809,34	12	851,93
1 000,01 – 1 500,00	674	1 317,62	639	1 317,67	35	1 316,71
1 500,01 – 2 000,00	1 161	1 745,92	1 108	1 751,94	53	1 620,08
2 000,01 – 3 000,00	1 774	2 406,98	1 617	2 390,43	157	2 577,42
3 000,01 – 4 000,00	1 488	3 555,59	1 263	3 558,58	225	3 538,82
4 000,01 – 5 000,00	836	4 371,41	753	4 380,35	83	4 290,27
5 000,01 – 6 000,00	322	5 435,34	309	5 440,55	13	5 311,56
6 000,01 – 7 000,00	124	6 381,99	119	6 386,70	5	6 270,05
7 000,01 – 8 000,00	42	7 422,45	42	7 422,45	-	-
Više od 8 000,00 Over 8 000.00	16	8 776,04	14	8 871,31	2	8 109,10

1) NN, br. 2/06. – Međunarodni ugovori

2) Mirovine su umanjene za porez i prirez prema Zakonu o porezu na dohodak (NN, br. 177/04.) osim obiteljskih mirovina prema članku 9. stavku 1. točki 7. i članku 53. stavku 2. Od mirovine za lipanj 2010. (isplata u srpnju 2010.), primijenjen je Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o porezu na dohodak (NN, br. 80/10.).

3) Prosječan broj korisnika

4) Od isplate mirovina u veljači 2013. povećan je broj korisnika obiteljskih i ukupnih mirovina (vidi Metodološka objašnjenja).

1) NN, No. 2/06, International Agreements

2) Average pensions were reduced by taxes and surtaxes according to the Income Tax Act (NN, No. 177/04), except for survivors' pensions according to Article 9, Paragraph 1, Item 7 and Article 53, Paragraph 2. Starting with the pension for June 2010 (paid off in July 2010), the Act on Amendments to the Income Tax Act (NN, No. 80/10) has been applied.

3) Average number of beneficiaries.

4) The number of survivors' and total pension beneficiaries has increased since the payoff of pensions in February 2013 (see Notes on Methodology).

METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Korisnikom mirovine (invalidske, starosne i obiteljske) smatra se osoba koja je stekla to pravo na temelju Zakona o mirovinskom osiguranju (NN, br. 102/98., 127/00., 59/01., 109/01., 147/02., 117/03., 30/04., 177/04., 92/05., 79/07., 35/08., 121/10., 130/10. – pročišćeni tekst, 61/11. i 114/11.), Zakona o pravima iz mirovinskog osiguranja djelatnih vojnih osoba, policijskih službenika i ovlaštenih službenih osoba (NN, br. 128/99., 129/00., 16/01., 22/02. i 41/08.), Zakona o pravima hrvatskih branitelja iz Domovinskog rata i članova njihovih obitelji (NN, br. 174/04., 92/05., 107/07. 65/09, 137/09., 146/10. i 55/11.) i Zakona o potvrđivanju Ugovora između Republike Hrvatske i Bosne i Hercegovine o suradnji na području prava stradalnika rata u Bosni i Hercegovini koji su bili pripadnici Hrvatskog vijeća obrane i članova njihovih obitelji (NN, br. 2/06.).

U tablici 17-2. u broj korisnika mirovina uključeni su svi korisnici bivših fondova mirovinskoga i invalidskog osiguranja (Fond radnika, Fond samostalnih privrednika, Fond individualnih poljoprivrednika).

Od mirovine za srpanj 2009. (isplata u kolovozu 2009.), NN br. 86/09., primijenjen je Zakon o smanjenju mirovina ostvarenih prema Zakonu o pravima i dužnostima zastupnika u Hrvatskom saboru.

Od 1. srpnja 2010. primijenjen je Zakon o smanjenju mirovina određenih, odnosno ostvarenih prema posebnim propisima o mirovinskom osiguranju (NN, br. 71/10.).

U tablicama 17-1. i 17-2. prikazan je smanjeni broj korisnika obiteljskih i ukupnih mirovina koji je prouzročen razdvajanjem načina izračuna mirovina priznatih i/ili određenih prema posebnim propisima koji se provodi u Hrvatskom zavodu za mirovinsko osiguranje.

U dosadašnjim službenim evidencijama Zavoda spomenute obiteljske mirovine prikazivane su kao mirovine ostvarene prema Zakonu o mirovinskom osiguranju.

Isti uzrok uvjetovao je povećanje broja korisnika obiteljskih i ukupnih mirovina ZOPHBDR-a i HVO-a iskazan u tablicama 17-1., 17-4. i 17-5.

Takav način prikazivanja navedenih obiteljskih mirovina u službenim evidencijama Zavoda primjenjuje se od siječnja 2013. (isplata u veljači 2013.).

NOTES ON METHODOLOGY

Pension beneficiary (including disability, old-age or survivors' pensions) is a person who has been entitled to that right according to the Pension Insurance Act (NN, Nos 102/98, 127/00, 59/01, 109/01, 147/02, 117/03, 30/04, 177/04, 92/05 79/07, 35/08, 121/10, 130/10 – consolidated text, 61/11 and 114/11), the Act on Rights Arising from the Pension Insurance of Active Military Persons, Police Officers and Authorised Persons (NN, Nos 128/99, 129/00, 16/01 22/02 and 41/08), the Act on Rights of Croatian Homeland War Veterans and Their Family Members (NN, Nos 174/04, 92/05, 107/07, 65/09, 137/09, 146/10 and 55/11) and the Act on the Ratification of the Agreement between the Republic of Croatia and Bosnia and Herzegovina on Cooperation Concerning the Rights of Sufferers of War in Bosnia and Herzegovina Who Were Members of the Croatian Defence Council and Their Family Members (NN, No. 2/06).

In table 17-2., data on the number of pension beneficiaries include all former beneficiaries of funds for pension and disability insurance (a workers' fund, a craftsmen's fund and a farmers' fund).

Application of the Act on the Reduction of Pensions defined according to the Act on Rights and Duties of Members of the Croatian Parliament, since pensions for July (paid off in August 2009) NN, No. 86/09.

Since 1 July 2010, the Act on the Reduction of Pensions defined, that is, realised according to special regulations on pension insurance (NN, No. 71/10).

Tables 17-1. and 17-2. present the reduced number of survivors' and total pensions, which is the result of the difference in the calculation method of pensions acknowledged and/or determined according to special regulations applied in the Croatian Institute for Pension Insurance.

In former official records of the Institute, the mentioned survivors' pensions were presented as those exercised according to the Pension Insurance Act.

The same cause resulted in the increase of the number of survivors' and total pension beneficiaries according to the Act on Rights of Croatian Homeland War Veterans and Their Family Members and beneficiaries who are members of the Croatian Defence Council presented in tables 17-1., 17-4. and 17-5.

This method of presenting the mentioned survivors' pensions in the official records of the Institute has been applied since January 2013 (payoff in February 2013).

Kalendar objavljivanja statističkih podataka za DSBB¹⁾

Advance Release Calendar for DSBB¹⁾

Statistički podaci <i>Statistical data</i>	Prvo objavljivanje podataka u publikaciji <i>First issue of data</i>		Periodičnost <i>Periodicity</i>	Datum objavljivanja <i>Release date</i>		
				2013.		
				kolovoz <i>August</i>	rujan <i>September</i>	listopad <i>October</i>
Procjena tromjesečnog obračuna bruto domaćeg proizvoda <i>Quarterly estimate of the gross domestic product</i>	Priopćenje br. <i>First Release No.</i>	12.1.1.	tromjesečno <i>Quarterly</i>	-	10. (Q2/2013)	-
Indeksi obujma industrijske proizvodnje <i>Industrial production volume indices</i>	Priopćenje br. <i>First Release No.</i>	2.1.3.	mjesečno <i>Monthly</i>	-	3. (7/2013) 30.* (8/2013)	29. (9/2013)
Indeksi potrošačkih cijena <i>Consumer price indices</i>	Priopćenje br. <i>First Release No.</i>	13.1.1.	mjesečno <i>Monthly</i>	14. (7/2013)	16.* (8/2013)	16. (9/2013)
Indeks proizvođačkih cijena industrije na domaćem tržištu <i>Industrial producer price index on domestic market</i>	Priopćenje br. <i>First Release No.</i>	2.1.1.	mjesečno <i>Monthly</i>	9. (7/2013)	10. (8/2013)	11. (9/2013)
Zaposlenost <i>Employment</i>	Prvi rezultati <i>First Release</i>	www	tromjesečno <i>Quarterly</i>	-	25. (Q2/2013)	-
Plaće <i>Wages</i>	Prvi rezultati <i>First Release</i>	www	mjesečno <i>Monthly</i>	22. (6/2013)	23. (7/2013)	22. (8/2013)
Nezaposlenost <i>Unemployment</i>	Prvi rezultati <i>First Release</i>	www	tromjesečno <i>Quarterly</i>	-	25. (Q2/2013)	-
Robna razmjena Republike Hrvatske s inozemstvom <i>Foreign trade in goods of the Republic of Croatia</i>	Priopćenje br. <i>First Release No.</i>	4.2.1.	mjesečno <i>Monthly</i>	9.* (6/2013)	-	9. (7/2013)
Procjena stanovništva sredinom godine <i>Population mid-year estimate</i>	Mjesečno statističko izvješće <i>Monthly Statistical Report</i>		godišnje <i>Annually</i>	-	-	-

DSBB – Dissemination Standard Bulletin Board

– Standard objavljivanja podataka prema SDDS-u (*Special Data Dissemination Standard*) MMF-a

() Razdoblje na koje se podaci odnose
Reference period

1) Podaci se objavljuju prema Kalendaru objavljivanja statističkih podataka, koji se nalazi na internetskim stranicama Međunarodnoga monetarnog fonda (<http://dsbb.imf.org>).

1) Data are disseminated according to the Calendar of Statistical Data Issues posted on the IMF'S DSBB (<http://dsbb.imf.org>).